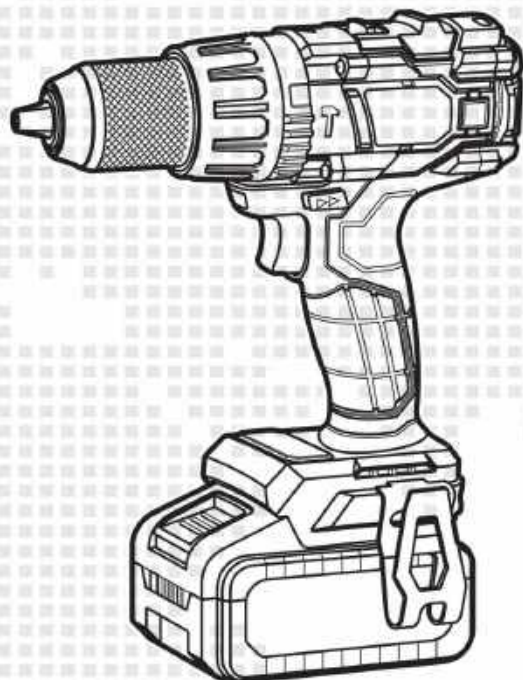




de Originalbetriebsanleitung

en Original instructions

fr Notice originale

it Istruzioni originali

es Manual original

pt Manual original

tr Orijinal işletme talimatı

pl Instrukcja oryginalna

cs Původní návod k používání

sk Pôvodný návod na použitie

ro Instrucțiuni originale

bg Оригинална инструкция

el Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης

ru Оригинальное руководство по эксплуатации

ua Оригінальна інструкція з експлуатації

lt Originali instrukcija

kz Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы

ar دليل المستخدم الأصلي

fa دفترچه راهنمای اصلی

**Inhalt / Content / Sommaire / Indice / Contenido / Índice / İçindekiler /
Zawartość / Obsah / Obsah / Conținut / Съдържание / Περιεχόμενα /
Содержание / Зміст / Turinys / Мазмұны / المحتويات / محتوا**

Deutsch

Erklärende Zeichnungen	Seiten 5 - 14
Allgemeine sicherheitshinweise, Gebrauchsanweisung	Seiten 15 - 23

English

Explanatory drawings	pages 5 - 14
General safety rules, instructions manual	pages 24 - 31

Français

Dessins explicatifs	pages 5 - 14
Recommandations générales de sécurité, mode d'emploi	pages 32 - 40

Italiano

Disegni esplicativi	pagine 5 - 14
Precauzioni generali di sicurezza, manuale istruzioni	pagine 41 - 49

Español

Dibujos explicativos	páginas 5 - 14
Recomendaciones generales de seguridad, manual de instrucciones	páginas 50 - 58

Português

Esboços explicativos	páginas 5 - 14
Recomendações gerais de segurança, manual de instruções	páginas 59 - 67

Türkçe

Açıklayıcı resimler	sayfalar 5 - 14
Genel güvenlik tavsiyeleri, kullanım kılavuzu	sayfalar 68 - 75

Polski

Rysunki objaśniające	strony 5 - 14
Ogólne zalecenia w zakresie zasad bezpieczeństwa, instrukcja obsługi	strony 76 - 84

Česky

Vysvětlující výkresy	strany 5 - 14
Obecné bezpečnostní pokyny, provozní příručka	strany 85 - 92

Slovensky

Vysvetľujúce výkresy	strany 5 - 14
Všeobecné bezpečnostné pokyny, prevádzková príručka	strany 93 - 101

Română

Desene explicative	pagini 5 - 14
Recomandări generale privind siguranța, manual de instrucțiuni	pagini 102 - 110

Български

Пояснителни чертежи	страници 5 - 14
Общи указания по техника на безопасност, наръчник с инструкции	страници 111 - 119

Ελληνικά

Επεξηγηματικά σχέδια	σελίδες 5 - 14
Γενικές οδηγίες ασφάλειας προστασίας από δυστυχήματα, εγχειρίδιο οδηγιών	σελίδες 120 - 129

Русский

Пояснительные рисунки	страницы 5 - 14
Общие указания по ТБ, инструкция по эксплуатации	страницы 130 - 139

Українська

Пояснювальні малюнки	сторінки 5 - 14
Загальні вказівки по ТБ, інструкція з експлуатації	сторінки 140 - 148

Lietuviškai

Aiškinamieji brėžiniai	puslapiai 5 - 14
Bendrieji saugaus darbo su technika nurodymai, naudojimo instrukcija	puslapiai 149 - 156

Қазақ тілі

Түсіндіргіш әлеміштер	беттер 5 - 14
Жалпы қауіпсіздік жөніндегі ұсыныстар, пайдалану нұсқаулығы	беттер 157 - 165

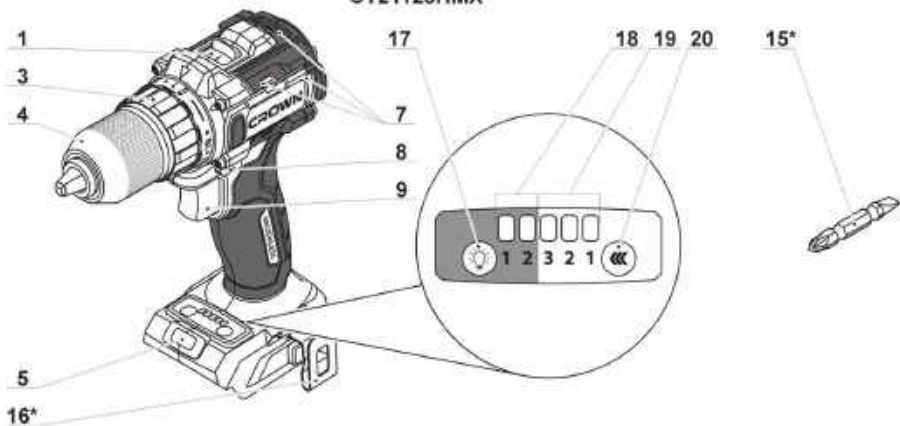
العربية

رسوم توضيحية	الصفحات 5 - 14
قواعد السلامة العامة، دليل التعليمات	الصفحات 166 - 173

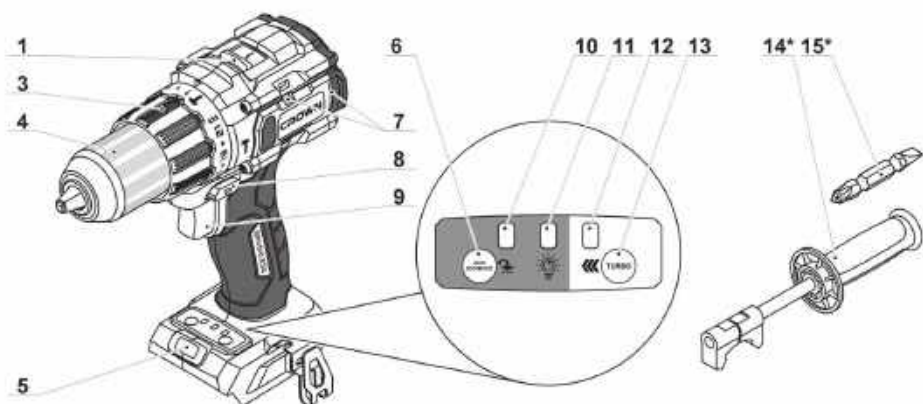
فارسی

اشکال توضیحی	صفحه های 5 - 14
قوانین ایمنی کلی، دفترچه دستور العمل ها	صفحه های 174 - 182

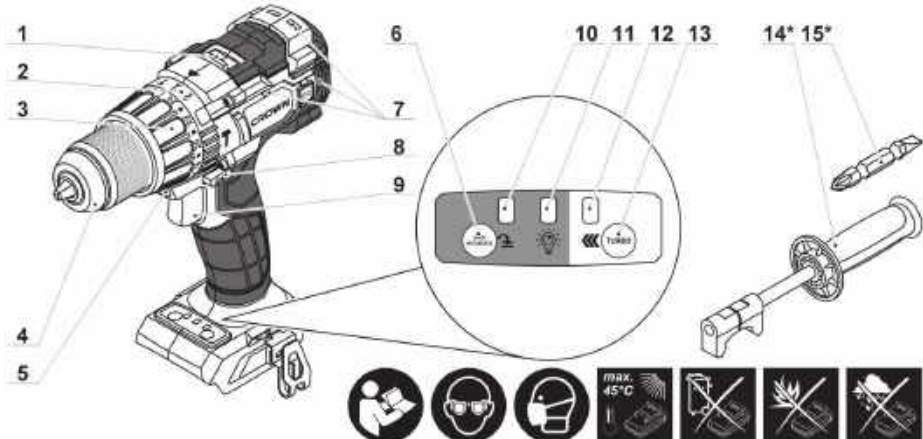
CT21128HMX

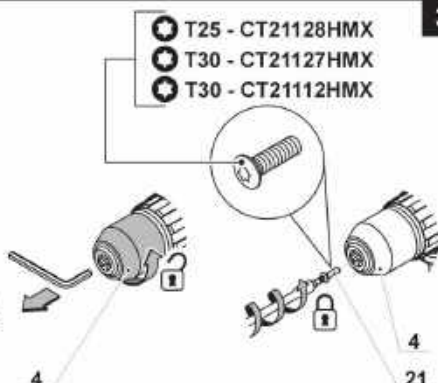
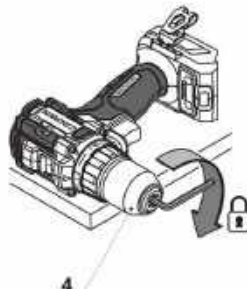
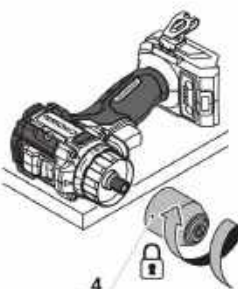
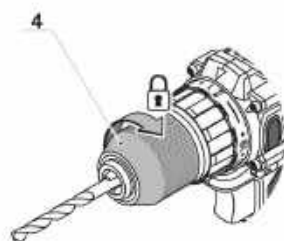
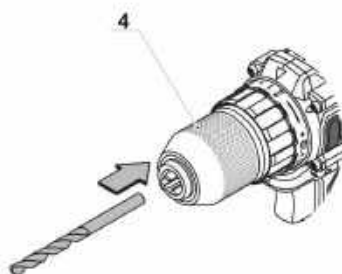
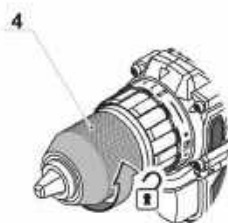
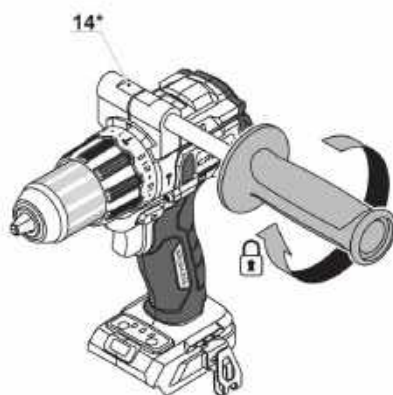
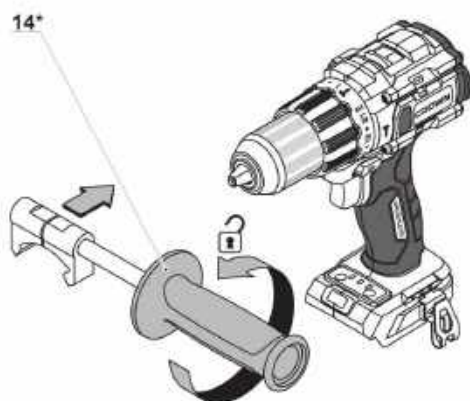


CT21127HMX

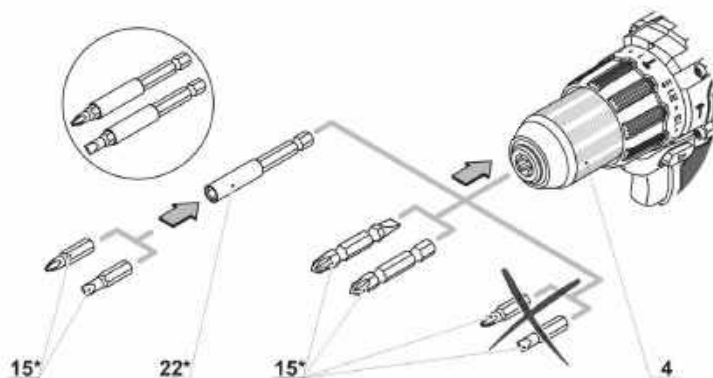
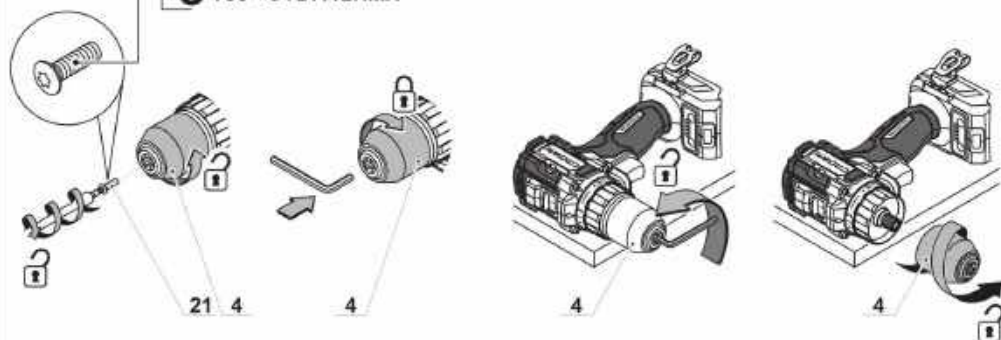


CT21112HMX





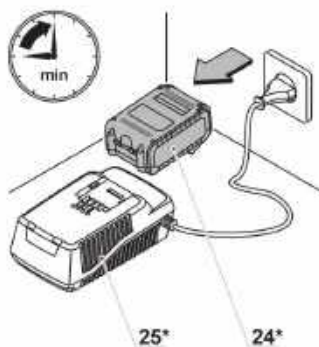
- ⚙ T25 - CT21128HMX
- ⚙ T30 - CT21127HMX
- ⚙ T30 - CT21112HMX



6.1

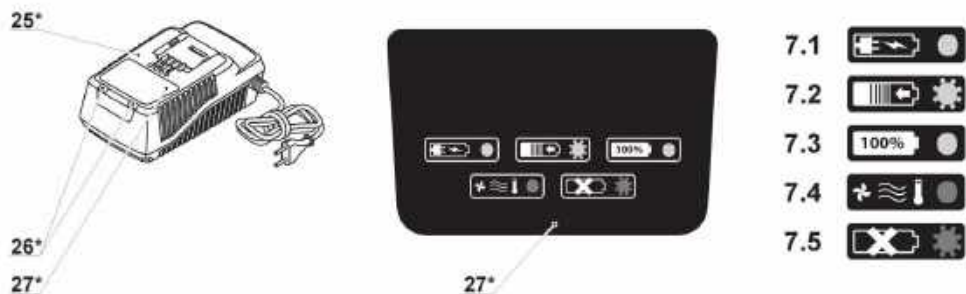


6.2

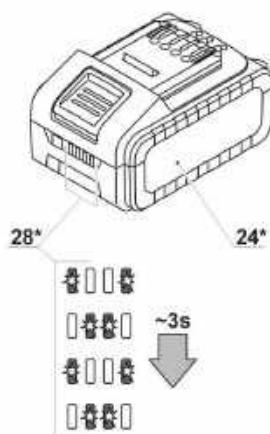


6.3

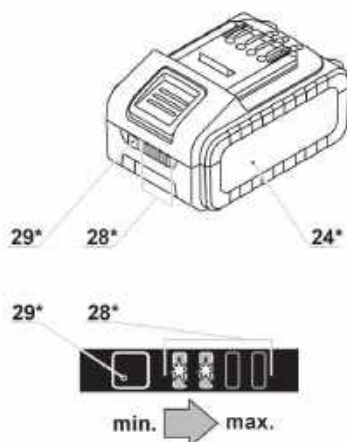




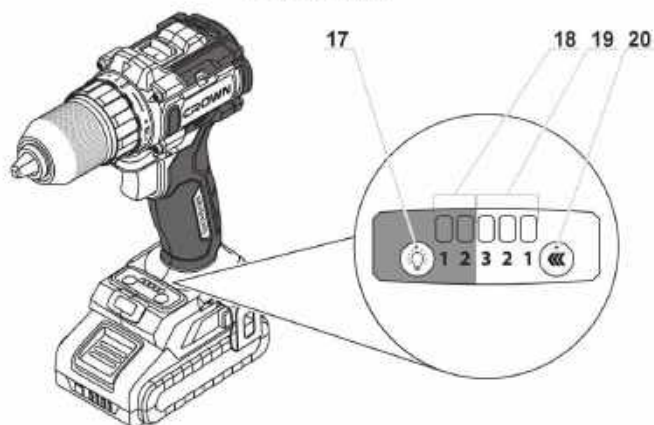
8.1

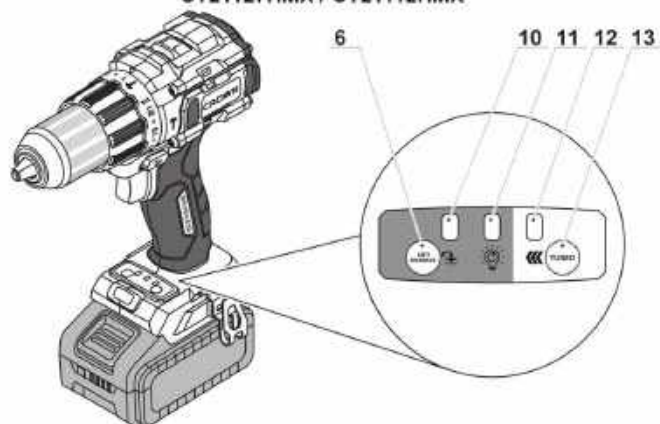


8.2



CT21128HMX





11.1



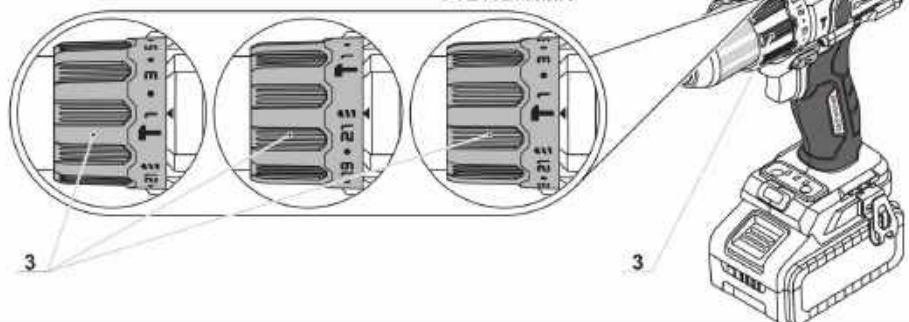
11.2



11.3



CT21127HMX



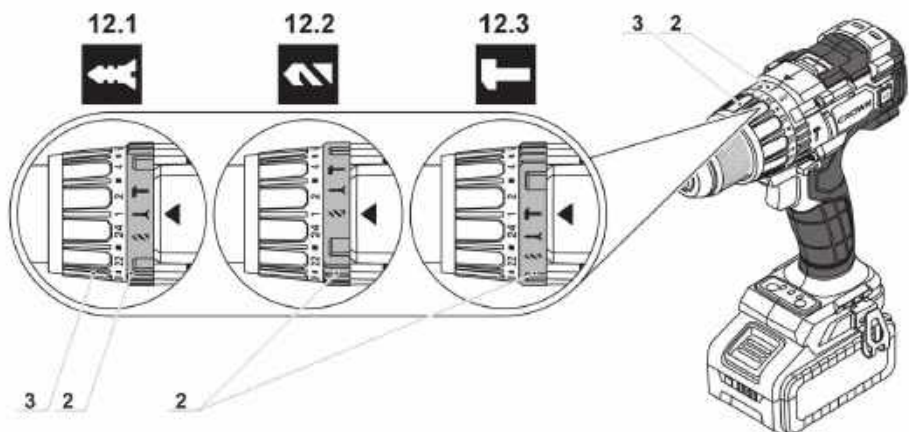
12.1



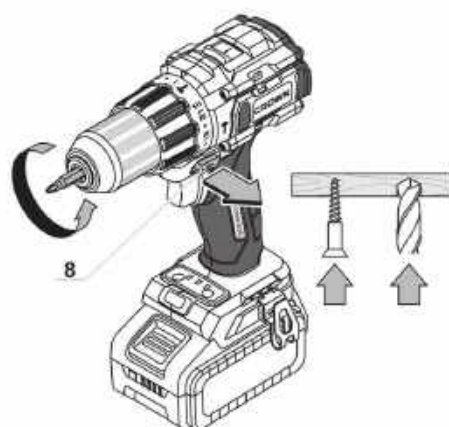
12.2



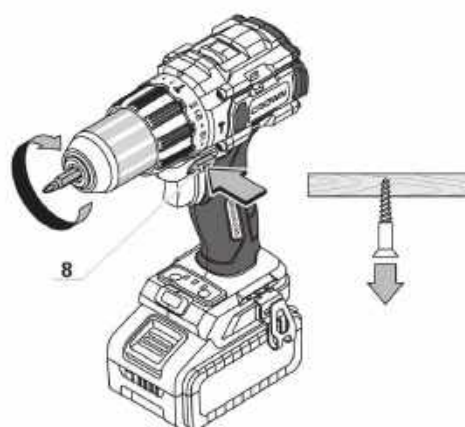
12.3



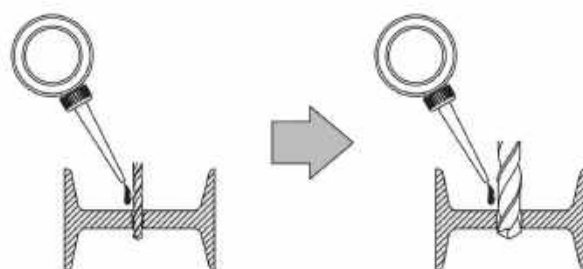
13.1



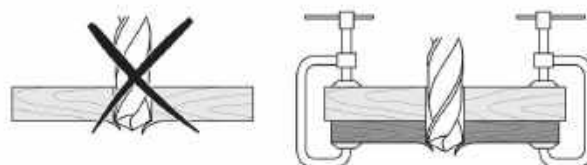
13.2



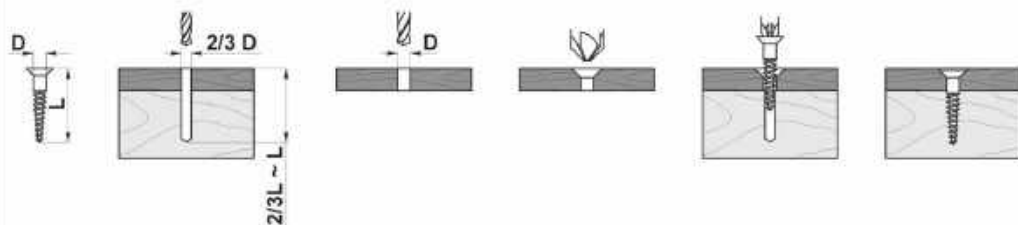
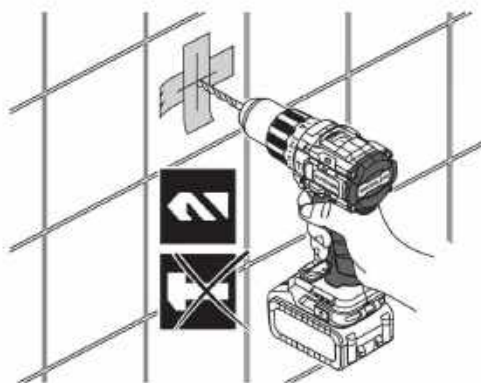
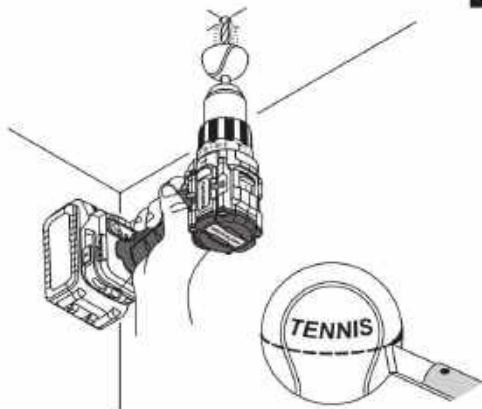
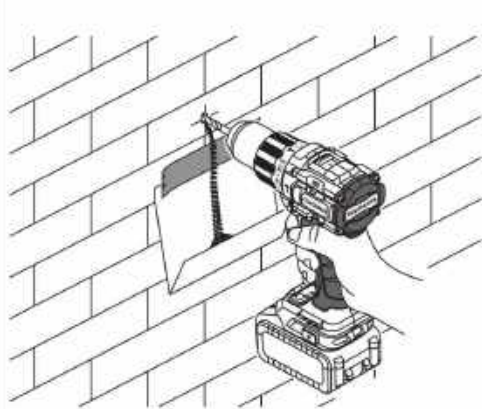
13



14

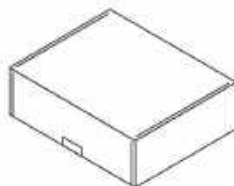


15



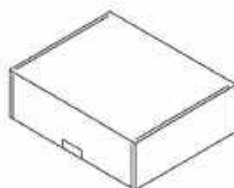
CT21128HMX

EAN: 7640228055432



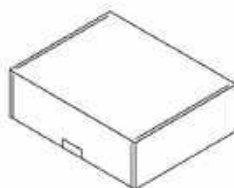
CT21127HMX

EAN: 7640228055449



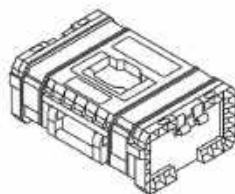
CT21112HMX

EAN: 7640228055456



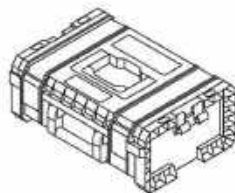
CT21128HMX IMC

EAN: 7640228055500



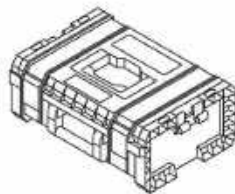
CT21127HMX IMC

EAN: 7640228055517



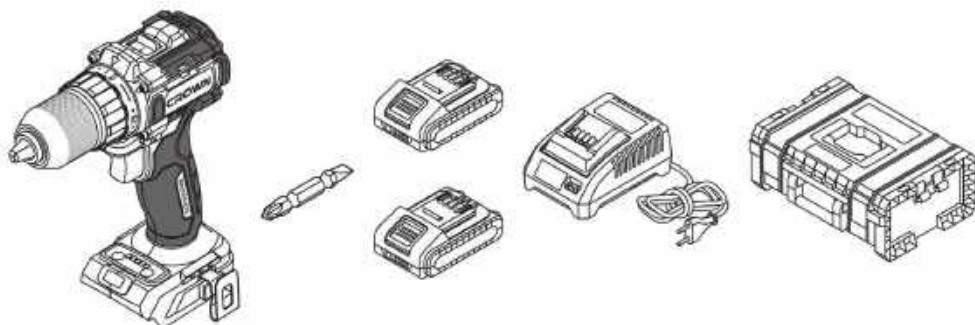
CT21112HMX IMC

EAN: 7640228055524



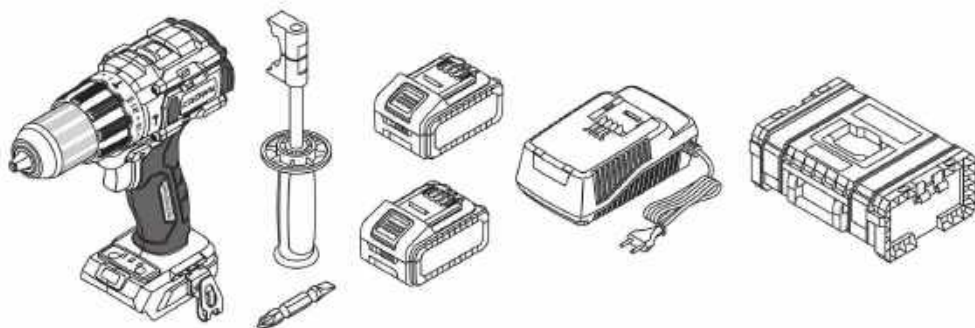
CT21128HMX-2 IMC

EAN (220-240 V): 7640228055579



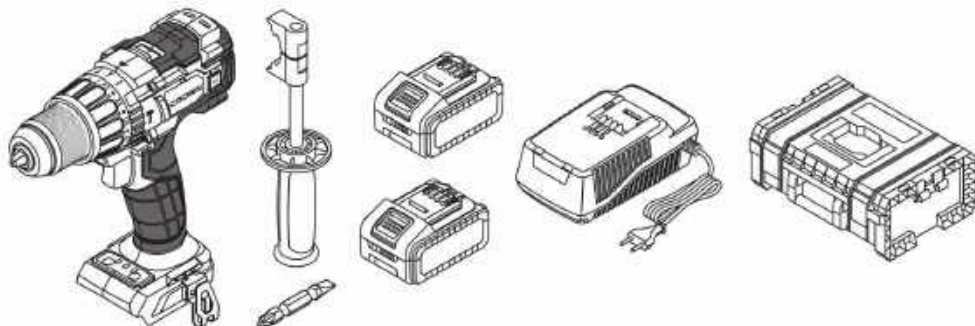
CT21127HMX-5 IMC

EAN (220-240 V): 7640228055586



CT21112HMX-5 IMC

EAN (220-240 V): 7640228055593



Elektrowerkzeug - technische Daten

Akkubohrschrauber Akku-Schlagbohrmaschine / Akku-Schrauber		CT21128HMX	CT21127HMX	CT21112HMX
Elektrowerkzeug - Code		siehe Seite 12-14		
Nennspannung	[V]	20 *	20 *	20 *
Leerlaufdrehzahl (Gang 1 / 2)	[min ⁻¹]	0-500 / 0-1800	0-500 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Schlaganzahl (Gang 1 / 2)	[min ⁻¹]	—	0-7500 / 0-32000	0-7500 / 0-32000
Max. Drehmoment (weich / hart)	[Nm]	27 / 50	50 / 100	60 / 120
Futterspannbereich	[mm]	0,8-10	1,5-13	1,5-13
	[Zoll]	1/32"-3/8"	1/16"-1/2"	1/16"-1/2"
Bohrleistung:				
- Beton	[mm] [Zoll]	—	12 15/32"	13 1/2"
- Stahl	[mm] [Zoll]	13 1/2"	13 1/2"	13 1/2"
- Holz	[mm] [Zoll]	32 1-17/64"	38 1-1/2"	38 1-1/2"
Max. Schraubendurchmesser	[mm] [Zoll]	10 3/8"	12 15/32"	12 15/32"
Gewicht	[kg]	0,8	1,76	1,8
	[lb]	1.76	3.88	3.97
Schalldruck	[dB(A)]	—	—	—
Schalleistung	[dB(A)]	—	—	—
Beschleunigung	[m/s ²]	—	—	—
* Die maximale anfängliche Batteriespannung (gemessen ohne Arbeitsbelastung) beträgt 20 Volt. Die Nennspannung beträgt 18 Volt.				

Geräuschinformation



Tragen Sie bei einem Schalldruck über 85 dB(A) einen Gehörschutz.

CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter "Elektrowerkzeug - technische Daten" beschriebene Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EC einschlieslich ihrer Änderungen entspricht und mit folgenden Normen übereinstimmt:
EN 62841-1:2015+A11,
EN 62841-2-1:2018+A11+A1+A12,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021.

Zertifizierungs
manager

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Schweiz, 24.01.2024



WARNUNG - Der Benutzer muss die Bedienungsanleitung lesen, um die Verletzungsgefahr zu verringern!

Allgemeine Sicherheitsvorschriften



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen zu diesem Werkzeug. Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zum Stromschlag, Brand und / oder zu schweren Verletzungen führen.
Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für die Zukunft auf.
Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebunden) oder batteriebetriebenes (kabellos) Elektrowerkzeug.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- **Halten sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während des Betriebs des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Unachtsamkeit können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Die Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs müssen in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie etwa Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- **Nutzen Sie das Kabel nur bestimmungsgemäß.** Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Verwendung eines für den Außenbereich zugelassenen Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlages.
- **Falls sich der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt, verwenden Sie einen Fi-Schutzschalter.** Die Verwendung eines Fi-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags. HINWEIS! Der Begriff "Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD)" kann durch den Begriff "Fehlerstromschutzschalter (GFCI)" oder "Fehlerrückstromschutzschalter (ELCB)" ersetzt werden.
- **Warnung!** Vermeiden Sie Kontakt mit den freiliegenden Metalloberflächen am Getriebe, an der Abschirmung etc., da ansonsten die Gefahr eines Stromschlags droht.

Persönliche Sicherheit

- **Seien Sie aufmerksam, achten sie darauf, was sie tun, und gehen sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann ernsthafte Verletzungen zur Folge haben.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.** Tragen Sie immer einen Augenschutz. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske,

rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs verringert das Risiko von Personenschäden.

- **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten des Elektrowerkzeugs.** Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromquelle und / oder Batterie anschließen, in die Hand nehmen oder transportieren. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Bevor das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird, entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Schraubenschlüssel oder Einstellschlüssel, der sich in einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Überschätzen Sie sich nicht.** Sorgen sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn die Werkzeuge für den Anschluss von Staubabsaugung und Sammeleinrichtungen vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung dieser Einrichtungen kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- **Lassen Sie sich nicht durch Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsvorschriften für das vorliegende Produkt abhalten.** Eine unvorsichtige Handlung kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- **Warnung!** Elektrowerkzeuge können während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld erzeugen. Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinflussen. Um das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen zu vermeiden empfehlen wir, dass sich Personen mit medizinischen Implantaten mit Ihrem Arzt und dem Implantathersteller beraten, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug verwenden.

Nutzung und Pflege des Elektrowerkzeugs

- Personen mit beschränkten psychophysischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Kinder können das Elektrowerkzeug nicht benutzen, wenn sie nicht überwacht werden oder über die Verwendung des Elektrowerkzeugs von einer Person unterwiesen wurden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.** Verwenden Sie für ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Trennen sie das Elektrowerkzeug von der Stromversorgung bzw. der Batterie, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** Diese vorbeugenden Si-

cherheitsmaßnahmen vermindern das Risiko, dass das Werkzeug versehentlich eingeschaltet wird.

- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Werkzeug nicht benutzen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind.** Die Elektrowerkzeuge können gefährlich sein, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- **Die Elektrowerkzeuge müssen gewartet werden. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

- **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Einsätze etc. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit.** Eine Benutzung des Elektrowerkzeugs für andere als die bestimmungsgemäßen Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.

- **Halten Sie die Handgriffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Handgriffe und Greifflächen verhindern eine sichere Handhabung und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

- Benutzen Sie den Zusatzgriff bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug, weil er ein hilfreiches Hilfsmittel bei der Handhabung des Elektrowerkzeugs ist. Das richtige Halten des Elektrowerkzeugs kann das Risiko von Unfällen und Verletzungen reduzieren.

Verwendung und Pflege des Akkuwerkzeugs

- **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Es besteht die Brandgefahr, wenn ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, mit anderen Akkus verwendet wird.

- **Verwenden Sie in den Elektrowerkzeugen nur die speziell gekennzeichneten Akkus.** Die Verwendung von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen können.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Brand zur Folge haben.

- **Bei unrichtiger Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten, bitte Kontakt vermeiden.** Bei zufälligem Kontakt, mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie noch einen Arzt auf. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- **Unbeabsichtigtes Einschalten vermeiden. Stellen Sie vor dem Einlegen des Akku - Packs sicher, dass der Ein- / Ausschalter in der Aus - Position ist.** Der Transport des Elektrowerkzeugs mit dem Finger auf dem Ein- / Ausschalter und Einlegen des Akku-Packs in ein eingeschaltetes Elektrowerkzeug kann zu Unfällen führen.

- **Öffnen Sie das Batteriefach nicht.** Kurzschlussgefahr.

- **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und bei Beschwerden suchen Sie einen Arzt auf.** Die Dämpfe können das Atmungssystem reizen.

- **Wenn der Akku defekt ist, kann die Flüssigkeit entweichen und mit benachbarten Komponenten in Kontakt kommen.** Überprüfen Sie alle betroffenen Teile. Es ist nötig, diese Teile zu reinigen und wenn nötig auszutauschen.

- **Schützen Sie die Akkus vor Hitze, z.B., auch gegen kontinuierliche Sonneneinstrahlung und Feuer.** Es besteht die Explosionsgefahr.



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

- **Schützen Sie das Ladegerät vor Regen und Feuchtigkeit.** Das Eindringen von Wasser in ein Akkuladegerät erhöht das Risiko eines Stromschlags.

- **Laden Sie keine anderen Akkus auf.** Das Akkuladegerät eignet sich nur zum Aufladen von Lithium - Ionen - Batterien im angegebenen Spannungsbereich. Da sonst Brand - und Explosionsgefahr besteht.

- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Bei Verschmutzung besteht die Gefahr eines Stromschlags.

- **Überprüfen Sie das Ladegerät, die Kabel und Stecker vor jedem Einsatz. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn Defekte festgestellt wurden. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Beschädigte Akkuladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht entflammaren Oberflächen (z. B., Papier, Textilien etc.) oder in brennbarer Umgebung.** Es besteht die Brandgefahr durch die Erwärmung des Akkuladegeräts während des Ladevorgangs.

Service

- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

- Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehörteilen.

Spezielle Sicherheitshinweise

- **Tragen Sie beim Schlagbohren den Gehörschutz.** Belastung durch Lärm kann zu Hörschäden führen.

HINWEIS: Die vorstehende Warnung gilt nur für Schlagbohrmaschinen und für anderer Bohrer kann entfallen.

- **Verwenden Sie Zusatzgriff(e), wenn er (sie) mitgeliefert wird (werden).** Der Verlust der Kontrolle kann zu Personenschäden führen.

- **Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an isolierten Griffflächen an, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung

setzt auch freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeuges unter Spannung und führt zu einem Stromschlag.

Sicherheitshinweise für die Verwendung des Elektrowerkzeugs

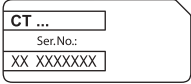
- Das Werkstück muss befestigt sein. Verwenden Sie feststehende Geräte oder Schraubstock, um das Werkstück zu befestigen. Das Werkstück wird sicherer befestigt sein, als wenn es mit den Händen gehalten wird.
- Da Asbest Krebs verursachen kann, dürfen keine asbesthaltigen Materialien verarbeitet werden.
- Das Elektrowerkzeug kann erst dann abgelegt werden, wenn alle Teile des Elektrowerkzeugs vollständig zum Stillstand gekommen sind. Das Zubehör auf dem Elektrowerkzeug kann während der Arbeit eingeklemmt werden, was die Kontrolle des Elektrowerkzeugs erschweren kann.
- Verwenden Sie einen geeigneten Detektor, um versteckte Stromkabel zu finden, oder besorgen Sie sich entsprechende Informationen von dem lokalen Stromversorgungsunternehmen. Anbohren von elektrischen Leitungen wird Feuer und Stromschlag verursachen. Beschädigte Gasleitungen werden zur Explosion führen. Wenn Wasserleitungen angebohrt werden, werden dadurch Sachschäden verursacht werden.
- Wenn ein Zubehörteil auf dem Elektrowerkzeug eingeklemmt wird, das Elektrowerkzeug ausschalten und Ruhe bewahren. Zu diesem Zeitpunkt wird das Elektrowerkzeug ein extrem hohes Reaktionsdrehmoment erzeugen, dass zum Rückschlag führen wird. Das am Elektrowerkzeug installierte Zubehörteil kann eingeklemmt werden, beispielsweise bei Hyperladung des Elektrowerkzeugs oder durch Verdrehen des Zubehörteils am Elektrowerkzeug während der Arbeit.
- Wenn versteckte elektrische Leitungen während der Arbeit durchtrennt werden könnten, müssen Sie den isolierten Griff festhalten, um das Elektrowerkzeug zu bedienen. Wenn das Elektrowerkzeug mit einer aufgeladenen Leitung in Berührung kommt, leiten die Metallteile des Elektrowerkzeugs Elektrizität und können beim Bediener einen Stromschlag verursachen.
- Während der Arbeit müssen Sie das Elektrowerkzeug fest halten und fest stehen. Sie sollten das Elektrowerkzeug mit beiden Händen halten.
- Bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug muss der Schalter am Griff gedrückt gehalten werden.
- Schalten Sie das Motor des Elektrowerkzeugs im belasteten Zustand nicht aus.
- Entfernen Sie nie Späne oder Splitter, wenn der Motor Ihres Elektrowerkzeugs läuft.
- Verwenden Sie nur Zubehör ohne Mängel - es wird die Arbeit mit dem Elektrowerkzeug erleichtern.
- Es ist strengstens verboten, die Konstruktion der Bohrer zu ändern und entfernbare Düsen und Zubehörteile zu verwenden, die für dieses Elektrowerkzeug nicht vorgesehen sind.
- Üben Sie keinen übermäßigen Druck bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs aus - der Bohrer kann verkanten und den Motor überlasten.
- Lassen Sie nicht zu, dass der Bohrer in zu bearbeitenden Material verklemmt. Wenn dies der Fall ist, bitte nicht versuchen, den Bohrer mittels Elektrowerkzeugmotor zu lösen. Dies kann das Elektrowerkzeug kaputt machen.
- Es ist streng verboten, im Material verklemmte Bohrer mit einem Hammer oder anderen Gegenständen

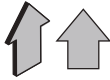
ausszuschlagen - Metallsplitter können sowohl den Bediener als auch Personen in der Nähe verletzen.

- Vermeiden Sie eine Überhitzung des Elektrowerkzeugs, wenn es für eine lange Zeit verwendet wird.

In der Gebrauchsanweisung verwendete Symbole

Die folgenden Symbole werden in der Gebrauchsanweisung verwendet, bitte ihre Bedeutung merken. Die korrekte Interpretation der Symbole ermöglicht die korrekte und sichere Nutzung des Elektrowerkzeugs.

Symbol	Bedeutung
	Akkubohrschrauber Akku-Schlagbohrmaschine / Akku-Schrauber Grau markierte Sektionen - weicher Griff (mit isolierter Oberfläche).
	Seriennummernaufkleber: CT ... - Modell; XX - Datum der Herstellung; XXXXXXX - Seriennummer.
	Bürstenloser Motor.
	Alle Sicherheitsregelungen und Anweisungen lesen.
	Sicherheitsbrille tragen.
	Ohrenschutz tragen.
	Eine Staubschutzmaske tragen.
	Die Batterie nicht über 45°C aufheizen. Vor längerer direkter Sonneneinstrahlung schützen.
	Batterie nicht in den Hausmüll entsorgen.
	Batterie nicht dem Feuer aussetzen.

Symbol	Bedeutung
	Batterie vor Regen schützen.
	Akkuladezeit.
	Bewegungsrichtung.
	Umdrehungsrichtung.
	Geschlossen.
	Offen.
	Verboten.
	Betriebsart "Schrauben".
	Modus "Bohren".
	Modus "Hammerbohren".
	Achtung. Wichtig.
	Ein Zeichen, das die Konformität des Produkts mit den wesentlichen Anforderungen der EU-Richtlinien und der harmonisierten EU-Standards zertifiziert.
	Nützliche Hinweise.
	Schutzhandschuhe tragen.

Symbol	Bedeutung
	Stufenlose Geschwindigkeitskontrolle.
	Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll entsorgen.

Elektrowerkzeug - Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Elektrowerkzeug dient dazu, Bohrlöcher in Holz, Kunststoff und Metall herzustellen sowie Befestigungsteile mit Gewinde (z. B. Schrauben) einzudrehen oder anzuziehen.

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Diese Modelle erlauben das Schlagbohren in Mauerwerk, Zement und ähnlichen Materialien.

Elektrowerkzeug Einzelteile

- 1 Drehzahlstufenschalter
- 2 Betriebsschalter
- 3 Drehmomentregler
- 4 Schnellspannfutter
- 5 LED-Lampe
- 6 Schaltfläche "ANTI KICKBACK"
- 7 Lüftungsschlitze
- 8 Umkehrschalter
- 9 Ein- / Ausschalter
- 10 Anzeige "ANTI KICKBACK"
- 11 Anzeige "FLASHLIGHT"
- 12 Anzeige "TURBO"
- 13 Schaltfläche "TURBO"
- 14 Zusatzgriff *
- 15 Schraubendreher-Bit *
- 16 Haken für den Riemen *
- 17 Schaltfläche (Helligkeit, Ein- / Ausschalter der LED-Lampe)
- 18 Anzeige (Helligkeit der LED-Lampe)
- 19 Anzeige (gewählte Geschwindigkeit)
- 20 Schaltfläche (Änderung der Geschwindigkeit, Ein- / Ausschalten der LED-Lampe während der Arbeit)
- 21 Schraube
- 22 Magnethalter *
- 23 Akkuverriegelung *
- 24 Akku *
- 25 Ladegerät *
- 26 Anzeige *
- 27 Typenschild des Ladegeräts *
- 28 Anzeige des Akkuladestands *
- 29 Kontrollschalter des Akkuladestands *

* Zubehör

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

Installation und Regelung der Elektrowerkzeugteile

Zuerst muss der Umschalter 8 in die Mitte geschoben werden.



Befestigungselemente nicht zu stark anziehen, um das Gewinde nicht zu beschädigen.



Montage / Demontage / Aufstellung einiger Elemente ist für alle Elektrowerkzeug - Modelle gleich, in diesem Fall sind in der Abbildung keine besonderen Modelle angezeigt.

Zusatzgriff (siehe Abb. 1)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Es empfiehlt sich, im Betrieb den Zusatzgriff 14 zu verwenden. Montieren / demontieren Sie den Zusatzgriff 14 wie in Abb. 1 gezeigt.

Montage / Austausch von Werkzeug (siehe Abb. 2)



Der Bohrer wird bei längerem Gebrauch warm und darf nur mit Handschuhen angefasst werden.

- Öffnen Sie die Backen des Schnellspannbohrfutters 4 indem Sie den vorderen Teil wie in Abb. 2 gezeigt drehen.
- Werkzeug montieren oder austauschen.
- Ziehen Sie das Schnellspannbohrfutter 4 fest ohne das Zubehör zu verdrehen, wie in Abb. 2 gezeigt.

Montage / Demontage des Schnellspannfutters (siehe Abb. 3-4)

- Um das Schnellspannbohrfutter 4 zu montieren führen Sie die Schritte, die in Abb. 3-4 gezeigt werden, in fortlaufender Reihenfolge durch.
- Um das Schnellspannbohrfutter 4 zu demontieren führen Sie die Schritte, die in Abb. 3-4 gezeigt werden, in fortlaufender Reihenfolge durch.



Achtung: Achten Sie bei der Montage / Demontage des Schnellspannfutters 4 darauf, dass Schraube 21 ein Linksgewinde hat.

Schraubendreher-Bit / Magnethalter (siehe Abb. 5)

Für kurze Schraubendreher-Bits benutzen Sie den magnetischen Halter 22, um sie zuverlässig zu fixieren (siehe Abb. 5). Für lange Schraubendreher-Bits 15 (speziell für Schraubendreher) wird kein Magnethalter 22 benötigt.

Laden des Akkus



Das Elektrowerkzeug kann ohne Batterie 24 und Ladegerät 25 geliefert werden. Der Akku 24 muss vor der ersten Nutzung vollständig geladen werden.

Ladevorgang (siehe Abb. 6)

- Umschalter 8 in die Mitte schieben.
- Blockade des Akkus 23 drücken und Akku 24 herausnehmen (siehe Abb. 6.1).
- Ladegerät 25 an die Stromversorgung anschließen.
- Akku 24 in Ladegerät 25 einlegen (siehe Abb. 6.2).
- Das Ladegerät 25 nach Aufladen vom Netz trennen.
- Akku 24 aus Ladegerät 25 herausnehmen und Akku 24 in Elektrowerkzeug einlegen (siehe Abb. 6.3).

Anzeigen des Ladegeräts (siehe Abb. 7)

Die Anzeigen des Ladegeräts 26 informieren Sie über den Akkuladeprozess. Die Signale der Anzeigen 26 werden auf dem Typenschild 27 angezeigt (siehe Abb. 7).

- Abb. 7.1 - (die grüne Anzeige leuchtet, der Akku 24 ist nicht in das Ladegerät 25 eingesetzt) - das Ladegerät 25 ist mit dem Stromnetz verbunden (ladebereit).
- Abb. 7.2 - (die grüne Anzeige blinkt, der Akku 24 ist in das Ladegerät 25 eingesetzt) - der Akku 24 wird geladen.
- Abb. 7.3 - (die grüne Anzeige leuchtet, der Akku 24 ist in das Ladegerät 25 eingesetzt) - der Akku 24 ist vollständig geladen.
- Abb. 7.4 - (die rote Anzeige leuchtet, der Akku 24 ist in das Ladegerät 25 eingesetzt) - der Ladevorgang des Akkus 24 wurde wegen zu hoher Temperatur abgebrochen. Wenn die Temperatur wieder auf normale Werte gesunken ist, wird der Ladevorgang fortgesetzt.
- Abb. 7.5 - (die rote Anzeige blinkt, der Akku 24 ist in das Ladegerät 25 eingesetzt) - der Ladevorgang des Akkus 24 wurde wegen eines Akkufehlers abgebrochen. Ersetzen Sie den fehlerhaften Akku 24. Er darf nicht weiter verwendet werden.



Beim Ladeprozess erhitzen sich der Akku 24 und das Ladegerät 25, das ist ein normaler Prozess.

Ein- / Ausschalten des Elektrowerkzeugs

Sicherstellen, dass sich der Umschalter 8 nicht in der mittleren Position befindet; andernfalls ist der Ein- / Ausschalter 9 blockiert.

Einschalten:

Ein- / Ausschalter drücken und gedrückt halten 9.

Ausschalten:

Ein- / Ausschalter 9 loslassen.

Funktionsmerkmale des Elektrowerkzeugs



Einige der unten beschriebenen Konstruktionsmerkmale sind spezifisch für den Akku 24.

Bürstenloser Motor

Das Elektrowerkzeug ist mit einem bürstenlosen Motor ausgestattet, der folgende Vorteile bietet (im Vergleich zum Elektrowerkzeug mit einem Bürstenmotor) bietet:

- hohe Zuverlässigkeit durch das Fehlen von Verschleißteilen (Kohlebürsten, Kommutator);
- längere Betriebszeit pro Ladung;
- kompakte Bauweise und niedriges Gewicht.

Temperaturschutz (siehe Abb. 8.1)

Das Temperaturschutzsystem ermöglicht die automatische Abschaltung des Elektrowerkzeugs im Falle einer Überladung oder falls der Akku **24** eine Temperatur von 80°C übersteigt. Das System garantiert den Schutz des Elektrowerkzeugs vor Schäden im Falle einer Nichteinhaltung der Arbeitskonditionen. Wenn dieses Schutzsystem aktiviert ist, blinken die Anzeigen **28** wie in Abb. 8.1 gezeigt für 3 Sekunden.

Überhitzungsschutz (siehe Abb. 8.1)

Der Überhitzungsschutz des Motors schaltet den Motor automatisch ab, wenn eine Überhitzung droht. Lassen Sie das Elektrowerkzeug in dieser Situation abkühlen, ehe Sie es wieder einschalten. Wenn dieses Schutzsystem aktiviert ist, blinken die Anzeigen **28** wie in Abb. 8.1 gezeigt für 3 Sekunden.

Überlastschutz (siehe Abb. 8.1)

Der Überlastschutz des Motors schaltet das Elektrowerkzeug automatisch aus, wenn es in einer Art und Weise verwendet wird, die die Stromaufnahme ungewöhnlich hoch ansteigen lässt. Wenn dieses Schutzsystem aktiviert ist, blinken die Anzeigen **28** wie in Abb. 8.1 gezeigt für 3 Sekunden.

Tieftentladungsschutz

Der Akku **24** besitzt ein Sicherheitssystem zum Schutz für Tiefentladung. Im Falle einer vollständigen Entladung wird das Elektrowerkzeug automatisch ausgeschaltet. **Achtung: versuchen Sie nicht, das Elektrowerkzeug einzuschalten, wenn das Schutzsystem aktiviert ist, ansonsten kann der Akku 24 beschädigt werden.**

Anzeigen für den Ladezustand des Akkus (siehe Abb. 8.2)

Beim Drücken des Schalters **29** zeigen die Anzeigen **28** den Status der Akkuladung **24** an (siehe Abb. 8.2).

LED-Lampe (siehe Abb. 9-10)

[CT21128HMX]

- Wenn der Ein- / Ausschalter **9** gedrückt wird, wird die LED-Lampe **5** automatisch eingeschaltet, was Arbeiten bei schlechten Lichtverhältnissen ermöglicht. Halten Sie die Schaltfläche **20** 2 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Aktivierung der LED-Lampe **5** zu aktivieren / deaktivieren (siehe Abb. 9).
- Drücken Sie die Schaltfläche **17** und lassen Sie sie los, um die Helligkeit der LED-Lampe **5** zu wählen. Die ausgewählte Helligkeit der LED-Lampe **5** wird durch die Anzeigen **18** dargestellt (es können 2 Helligkeitsstufen ausgewählt werden).
- Drücken und halten Sie die Schaltfläche **17** für 2 Sekunden, um die LED-Lampe **5** für 20 Minuten einzuschalten. Nach 20 Minuten schaltet sich die LED-Lampe **5** automatisch aus. Wenn Sie die LED-Lam-

pe **5** ausschalten möchten, drücken und halten Sie die Schaltfläche **17** erneut für 2 Sekunden.

[CT21127HMX, CT21112HMX]

- Wenn der Ein- / Ausschalter **9** gedrückt wird, wird die LED-Lampe **5** automatisch eingeschaltet, was Arbeiten bei schlechten Lichtverhältnissen ermöglicht. Halten Sie die Schaltfläche **13** 2 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Aktivierung der LED-Lampe **5** zu aktivieren / deaktivieren (siehe Abb. 10).
- Drücken und halten Sie die Schaltfläche **6** für 2 Sekunden, um die LED-Lampe **5** für 20 Minuten einzuschalten. Die Anzeige **11** leuchtet auf. Nach 20 Minuten schaltet sich die LED-Lampe **5** automatisch aus und die Anzeige **11** erlischt. Wenn Sie die LED-Lampe **5** ausschalten möchten, drücken und halten Sie die Schaltfläche **6** erneut für 2 Sekunden.

Einstellung der Geschwindigkeit (siehe Abb. 13, 9)

[CT21128HMX]



Achtung: Nehmen Sie alle Einstellungen vor, nachdem der Motor vollständig gestoppt wurde.

Wenn der Rückwärtsschalter **8** in der linken Position (Rotation im Uhrzeigersinn, siehe Abb. 13.1) installiert ist, können Sie mit der Schaltfläche **20** die Geschwindigkeit ändern. Drücken Sie die Schaltfläche **20** und lassen Sie sie wieder los, um die Geschwindigkeit zu ändern (siehe Abb. 9). Die Anzeige **19** zeigt die ausgewählte Stufe an.

Wenn der Rückwärtsschalter **8** in der rechten Position (Rotation gegen den Uhrzeigersinn, siehe Abb. 13.1) installiert ist, funktioniert diese Einstellung nicht, und die Lockerung erfolgt bei maximaler Geschwindigkeit.

ANTI KICKBACK (siehe Abb. 10)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

ANTI KICKBACK - schaltet die Energie automatisch ab, wenn der Bohreinsatz im Loch stecken bleibt und schützt so die Hand des Benutzers vor dem Verdrehen.

- Drücken Sie die Schaltfläche **6** und lassen Sie sie los, um die **ANTI KICKBACK** Funktion zu aktivieren. Die Anzeige **10** leuchtet auf.
- Drücken Sie die Schaltfläche **6** erneut und lassen Sie sie los, um die **ANTI KICKBACK** Funktion zu deaktivieren. Die Anzeige **10** erlischt.

TURBO (siehe Abb. 10)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Der **TURBO** Modus ermöglicht es, die Energie des Elektrowerkzeugs zu erhöhen, um eine maximale Leistung zu erzielen. Zum Beispiel: **TURBO** Modus deaktiviert - Geschwindigkeit 0-400 / 0-1700 min⁻¹, **TURBO** Modus aktiviert - Geschwindigkeit 0-500 / 0-2100 min⁻¹. **Hinweis: Wenn Sie dieses Merkmal verwenden, wird die Batterie schneller entladen.**

- Drücken Sie die Schaltfläche **13** und lassen Sie sie los, um den **TURBO** Modus zu aktivieren. Die Anzeige **12** leuchtet auf.

- Drücken Sie die Schaltfläche **13** erneut und lassen Sie sie los, um den **TURBO** Modus zu deaktivieren. Die Anzeige **12** erlischt.

Betriebsarten (siehe Abb. 11-12)



Betriebsumschaltung ist nun bei ausgeschaltetem Motor des Werkzeuges gestattet.

[CT21128HMX, CT21127HMX]

Schrauben (stellen Sie den Drehmomentregler **3** in den in Abb. 11.1 gezeigten Positionen ein) - Einschrauben von Befestigungselementen mit Gewinde. In dieser Betriebsart kann eines von insgesamt 20 oder 21 Anzugsmomenten voreingestellt werden.

Bohren (stellen Sie den Drehmomentregler **3** in den in Abb. 11.2 gezeigten Positionen ein) - Schlaglose Bohren im Holz, synthetischen Stoffen, Metall.

Schlagbohren (nur für **CT21127HMX**, stellen Sie den Drehmomentregler **3** in den in Abb. 11.3 gezeigten Positionen ein) - Schlagbohren in Mauerwerk, Beton und Naturstein.

[CT21112HMX]

Der Funktionsschalter 2 ermöglicht das Umschalten der folgenden Betriebsmodi:

Schrauben (Funktionsschalter **2** in die in Abbildung 12.1 gezeigte Position bringen) - Einschrauben von Befestigungselementen mit Gewinde. In dieser Betriebsart kann eines von insgesamt 24 Anzugsmomenten voreingestellt werden.

Bohren (Stellen Sie die Funktionsschalter **2** in die in Abb. 12.2 gezeigte Stellung) - Schlaglose Bohren im Holz, synthetischen Stoffen, Metall.

Schlagbohren (die Funktionsschalter **2** auf die Positionen in Abbildung 12.3 stellen) - Schlagbohren in Mauerwerk, Beton und Naturstein.

Drehmomentregler

Mit dem Regler **3** wird von insgesamt Drehmomentstufen die am besten geeignete ausgewählt. **Achtung:** bei den Modellen **CT21112HMX** - Diese Funktion funktioniert nur in der Betriebsart **"Schrauben"**.

Stufenlose Geschwindigkeitsregelung



Die Drehzahl wird durch den Anpressdruck auf den Ein- / Ausschalter **9** gesteuert (0 bis max.). Ein leichter Druck stellt eine niedrige Drehzahl ein, und ermöglicht ein sanftes Anlaufen des Elektrowerkzeug.

Drehzahlstufenschalter



Achtung: Zur Veränderung der eingestellten Drehzahl muss der Motor völlig still stehen.

Um den "1" Gang einzulegen, den Schalter **1** zurück schieben. Dieser Modus wird zum Festziehen von

Schrauben oder zum Bohren von Löchern mit großem Durchmesser benutzt.

Um den "2" Gang einzulegen, den Schalter **1** vor schieben. Dieser Modus wird zum Schnellbohren oder dem Bohren von Löchern mit kleinem Durchmesser benutzt.

Umschalten der Drehrichtung (siehe Abb. 13)



Die Drehrichtung darf erst geändert werden, wenn der Motor völlig zum Stillstand gekommen ist; andernfalls kann das Elektrowerkzeug beschädigt werden.

Drehrichtung im Uhrzeigersinn (Bohren, Eindrehen von Schrauben) - Umschalter **8** nach links schieben, siehe Abbildung 13.1.

Drehrichtung im Gegenuhreigersinn (Lösen von Schrauben) - Umschalter **8** nach rechts schieben, siehe Abbildung 13.2.

Automatische Spindelsperre

Wenn der Ein- / Ausschalter **9** nicht gedrückt wird ist die Spindel des Elektrowerkzeugs gesperrt. Dies ermöglicht es Ihnen, das Elektrowerkzeug als normalen Schraubendreher zu benutzen (so kann es zum Beispiel zum manuellen Festziehen von Schrauben benutzt werden, wenn der Akku fast leer ist).

Schnellstoppfunktion

Die Schnellstoppfunktion sorgt dafür, dass die Spindel sofort anhält, wenn das Elektrowerkzeug ausgeschaltet wird. Auf diese Weise wird ein zu starkes Anziehen von Schrauben und damit eine Beschädigungen von Werkstücken, Schraubendreherbits und Gewindelöchern vermieden.

Tipps zum Arbeiten mit Elektrowerkzeugen

Bohren (siehe Abb. 14-17)

- Bohrerbit regelmäßig schmieren, wenn in Metall gebohrt wird (außer Nichteisenmetalle und deren Legierungen).
- Beim Bohren in harten Metallen den Druck auf das Elektrowerkzeug erhöhen und die Umdrehungsgeschwindigkeit herabsetzen.
- Große Löcher in Metall zuerst vorbohren und auf den gewünschten Durchmesser erweitern (siehe Abb. 14).
- Um ein Absplittern der Oberfläche beim Bohren in Holz zu vermeiden, wie in Abbildung 15 gezeigt vorgehen.
- Übermäßige Staubbildung beim Bohren in Wänden und Decken kann durch die in Abbildung 16 gezeigten Maßnahmen verhütet werden.
- Beim Bohren in glasierte Keramikfliesen zuerst ein Stück Klebeband auf der Fliese befestigen (über das geplante Bohrloch), um ein Verlaufen des Bohrwerkzeugs auf der glatten Fliese zu vermeiden und zu verhindern, dass die glasierte Oberfläche springt (siehe Abb. 17). Beginnen Sie mit niedriger Drehzahl und

erhöhen Sie die Drehzahl in dem Maße, wie Sie tiefer in das Loch bohren. **Vorsicht: bei den Modellen CT21127HMX, CT21112HMX - Beim Bohren in Keramikfliesen die Schlagfunktion ausschalten.**

Schlagbohren

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Das Schlagbohren ist unabhängig von der Druckkraft, die Sie für diese Arbeit aufwenden; die Schlagwirkung resultiert einzig und allein aus dem Schlagmechanismus Ihres Werkzeugs. Wenden Sie deshalb keinen übermäßigen Druck an, andernfalls kann der Bohrer blockieren oder der Motor wird überlastet.

Eindreihen von Schrauben (siehe Abb. 18)

- Schrauben lassen sich leichter eindrehen, wenn zuerst ein Loch mit etwa 2/3 des Durchmessers der Schraube vorgebohrt wird. Zudem wird verhindert, dass das Werkstück bricht.
- Um Werkstücke, die verschraubt werden sollen, dauerhaft miteinander zu verbinden, ohne dass die Schraublöcher reißen, brechen oder aufsplintern, die in Abbildung 18 gezeigten Maßnahmen befolgen.

Elektrowerkzeug - Wartung und vorbeugende Maßnahmen

Zuerst muss der Umschalter 8 in die Mitte geschoben werden.

Anweisungen zur Instandhaltung des Akkus

- Laden, bevor Akku **24** vollständig entladen ist. Bei schwacher Stromversorgung Arbeit unterbrochen und Akku laden.
- Akku **24** nicht überladen, das verkürzt seine Lebensdauer.
- Akku **24** bei Zimmertemperatur von 10°C bis 40°C (50°F - 104°F) laden.
- Akku **24**, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird, alle 6 Monate laden.
- Verschlissene Akkus rechtzeitig ersetzen. Nachlassende Leistung oder deutlich kürzere Laufzeiten des Elektrowerkzeugs sind ein Hinweis darauf, dass der Akku **24** verschlissen ist und ausgetauscht werden sollte. Beachten Sie, dass sich der Akku **24** bei Temperaturen unter 0°C schneller entlädt.
- Falls das Elektrowerkzeug lange ohne Benutzung gelagert wurde wird empfohlen, den Akku **24** bei Raumtemperatur zu lagern, die Akkuladung sollte bei 50% liegen.

Reinigung des Elektrowerkzeuges

Die regelmäßige Reinigung Ihres Elektrowerkzeuges ist eine unerlässliche Voraussetzung für lange Lebensdauer. Reinigen Sie das Elektrowerkzeug, indem Sie Druckluft durch die Luftschlitze **7** blasen.

After-Sales Service und Anwendungsdienstleistungs-Service

Unser After-Sales-Service beantwortet Ihre Fragen zur Instandhaltung und Reparatur Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Informationen über unsere Servicestellen, Teile-Diagramme und Informationen finden Sie außerdem unter: www.crown-tools.com.

Transport des Elektrowerkzeuges

- Während des Transports darf kategorische kein mechanischer Druck auf die Verpackung ausgeübt werden.
- Beim Abladen / Aufladen ist es unzulässig, irgendeine Technologie zu verwenden, die auf dem Grundsatz der befestigenden Verpackung beruht.

Li-Ion Batterie

Die Li-Ion enthaltenden Batterien fallen unter die Bestimmungen des Gefahrgutrechts. Der Benutzer kann die Batterien ohne weitere Anforderungen auf der Straße transportieren.

Wenn der Transport von Dritten durchgeführt wird (z.B. Lufttransport oder Spedition) müssen besondere Anforderungen an Verpackung und Etikettierung beachtet werden. Es ist erforderlich, zur Vorbereitung des zu versendenden Gegenstands einen Experten für Gefahrgut zu konsultieren.

Batterien dürfen nur transportiert werden, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kontakte isolieren bzw. abkleben und die Batterie so einpacken, dass sie in der Verpackung nicht verrutschen kann. Bitte auch mögliche, detaillierte nationale Regelungen beachten.

Umweltschutz



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung.

Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackung zur umweltfreundlichen Entsorgung trennen.

Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.

Diese Anleitung ist aus chlorfrei gefertigtem Recycling-Papier hergestellt.

Power tool specification

Cordless drill / screwdriver		CT21128HMX	CT21127HMX	CT21112HMX
Cordless impact drill / screwdriver				
Power tool code		see pages 12-14		
Rated voltage	[V]	20 *	20 *	20 *
No-load speed (gear 1 / 2)	[min ⁻¹]	0-500 / 0-1800	0-500 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Impact rate (gear 1 / 2)	[min ⁻¹]	—	0-7500 / 0-32000	0-7500 / 0-32000
Max. torque (soft / hard)	[Nm]	27 / 50	50 / 100	60 / 120
Chuck tightening range	[mm]	0,8-10	1,5-13	1,5-13
	[inches]	1/32"-3/8"	1/16"-1/2"	1/16"-1/2"
Drilling output:				
- concrete	[mm] [inches]	—	12 15/32"	13 1/2"
- steel	[mm] [inches]	13 1/2"	13 1/2"	13 1/2"
- wood	[mm] [inches]	32 1-17/64"	38 1-1/2"	38 1-1/2"
Max. screw diameter	[mm]	10	12	12
	[inches]	3/8"	15/32"	15/32"
Weight	[kg]	0,8	1,76	1,8
	[lb]	1.76	3.88	3.97
Sound pressure	[dB(A)]	—	—	—
Acoustic power	[dB(A)]	—	—	—
Weighted vibration	[m/s ²]	—	—	—

* Maximum initial battery voltage (measured without workload) is 20 Volts. Nominal voltage is 18 Volts.

Noise information



Always wear ear protection if the sound pressure exceed 85 dB(A).

CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Power tool specifications" is in conformity with all relevant provisions of the directives 2006/42/EC including their amendments and complies with the following standards:
 EN 62841-1:2015+A11,
 EN 62841-2-1:2018+A11+A1+A12,
 EN IEC 55014-1:2021,
 EN IEC 55014-2:2021.

Certification
manager

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
 Stabio, Switzerland, 24.01.2024



WARNING - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual!

General safety rules



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE! The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".
- **Warning!** Never touch the exposed metal surfaces on gearbox, shield, and so on because touching metal surfaces will be interfered with the electromagnetic wave, thus causing potential injury or accidents.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves**

away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- **Warning!** Power tools can produce an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.

Power tool use and care

- The persons with lowered psychophysical or mental aptitudes as well as children can not operate the power tool, if they are not supervised or instructed about use of the power tool by a person responsible for their safety.
- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- **Note that when you operate a power tool, please hold the auxiliary handle correctly, which is helpful when controlling the power tool.** Therefore, proper holding can reduce the risk of accidents or injuries.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Avoid unintentional switching on. Ensure the on / off switch is in the off position before inserting battery pack.** Carrying the power tool with your finger on the on / off switch or inserting the battery pack into power tools that have the switch in accidents.
- **Do not open the battery.** Danger of circuit.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapors may be emitted. Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints.** The vapors can irritate the respiratory system.
- **When the battery is defective, liquid can escape and come into contact with adjacent components.** Check any parts concerned. Clean such parts or replace them, if required.
- **Protect the battery against heat, e.g., also against continuous sun irradiation and fire.** There is danger of explosion.



WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

- **Protect the battery charger from rain and moisture.** The penetration of water in a battery charger increases the risk of electric shock.
- **Do not charge other batteries.** The battery charger is suitable only for charging lithium ion batteries within the listed voltage range. Otherwise there is danger of fire and explosion.
- **Keep the battery charger clean.** Contamination may cause the danger of electric shock.
- **Check the battery charger, cable and plug each time before using. Do not use the battery charger when defects are detected. Do not open the battery charger yourself and have it repaired only by qualified personnel using original spare parts.** Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- **Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e.g., paper, textiles, etc.) or in combustible environments.** There is danger of fire due to the heating of the battery charger during charging.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Special safety warnings

- **Wear ear protectors when impact drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.

NOTE: The above warning applies only to impact drills and may be omitted for drills other than impact drills.

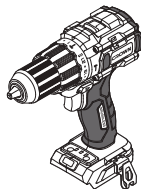
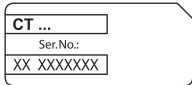
- **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Safety guidelines during power tool operation

- The workpiece shall be fastened. Fixed devices or vice shall be used to fasten the workpiece, which will be more secure than holding the workpiece with your hands.
- Considering that asbestos may cause cancer, asbestos - containing materials shall not be processed.
- The power tool could be put down only after the parts of power tool is completely static. Accessory on the power tool might be clamped during work, which may make it difficult for you to control the power tool.
- Appropriate detector shall be used to find the location of hidden power wires. Or you should obtain relevant information from local power supply unit. Drilling electric wires will cause fire and electric shock. Damaged gas pipe will cause explosion. If water pipes are punctured, damage will be caused to property.
- In case a accessory installed on the power tool is clamped, you shall shut down the power tool and stay calm. At that time, the power tool will produce extremely high reactive torque thus resulting in return stroke. The accessory installed on the power tool are likely to be clamped, for example: hypercharge of power tool or skewing of accessory installed on the power tool during work.
- If hidden electric wires might be cut off during work, you must hold the insulated handle to operate the power tool. When the power tool is in touch with a charged line, the metal parts on the power tool will conduct electricity and may cause the operator to get an electric shock.
- During work, you must tightly hold the power tool and ensure you stand firmly. You should hold the power tool with your hands.
- When operating and using the power tool, you can only hold switch position of the main handle rather than other parts.
- Avoid stopping an power tool motor when loaded.
- Never remove any chips or fragments with your power tool's motor running.
- Use accessories without defects - it will make working with the power tool easier.
- The modification of the drill bits design and the use of removable orifices and accessories not envisaged for this power tool is strictly forbidden.
- Do not apply excessive pressure when operating the power tool - it can jam the drill bit and overload the engine.
- Do not allow drill bits to jam in the material processed. If this occurs, do not try to release them by means of the power tool engine. This can put the power tool out of order.
- Striking out drill bits jammed in the material processed with a hammer or other objects is strictly forbidden - metal fragments can hurt both the operator and the people nearby.
- Avoid overheating your power tool, when using it for a long time.

Symbols used in the manual

Following symbols are used in the operation manual, please remember their meanings. Correct interpretation of the symbols will allow correct and safe use of the power tool.

Symbol	Meaning
	Cordless drill / screwdriver Cordless impact drill / screwdriver Sections marked gray - soft grip (with insulated surface).
	Serial number sticker: CT ... - model; XX - date of manufacture; XXXXXXX - serial number.
	Brushless motor.
	Read all safety regulations and instructions.
	Wear safety goggles.
	Wear ear protectors.
	Wear a dust mask.
	Do not heat the battery above 45°C. Protect from prolonged exposure to direct sunlight.
	Do not dispose of the battery in a domestic waste container.
	Do not dispose of the battery in the fire.
	Protect the battery from the rain.

Symbol	Meaning
	Battery charging time.
	Movement direction.
	Rotation direction.
	Locked.
	Unlocked.
	Prohibited.
	"Screwing" mode.
	"Drilling" mode.
	"Impact drilling" mode.
	Attention. Important.
	A sign certifying that the product complies with essential requirements of the EU directives and harmonized EU standards.
	Useful information.
	Wear protective gloves.
	Stepless speed control.

Symbol	Meaning
	Do not dispose of the power tool in a domestic waste container.

Power tool designation

The power tool has been designed for hole drilling in wood, plastic and metal, as well as for screwing in and loosening of threaded fastening elements (screws, bolts, etc.).

[CT21127HMX, CT21112HMX]

These models allow the impact drilling in brick, cement and similar materials.

Power tool components

- 1 Step speed selector switch
- 2 Function switch
- 3 Torque regulator
- 4 Keyless chuck
- 5 LED lamp
- 6 Button "ANTI KICKBACK"
- 7 Ventilation slots
- 8 Reverse switch
- 9 On / off switch
- 10 Indicator "ANTI KICKBACK"
- 11 Indicator "FLASHLIGHT"
- 12 Indicator "TURBO"
- 13 Button "TURBO"
- 14 Additional handle *
- 15 Screwdriver bit *
- 16 Belt clip *
- 17 Button (brightness, on / off switch of the LED lamp)
- 18 Indicator (brightness of the LED lamp)
- 19 Indicator (selected speed)
- 20 Button (changing speed, on / off switch of the LED lamp during work)
- 21 Screw
- 22 Magnetic holder *
- 23 Battery lock *
- 24 Battery *
- 25 Charger *
- 26 Indicator *
- 27 Label *
- 28 Indicators of the state of battery charge *
- 29 Control button of the state of battery charge *

* Optional extra

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.

Installation and regulation of power tool elements

Before execution of any procedures, centre the reverse switch 8.



Do not draw up the fastening elements too tight to avoid damaging the thread.



Mounting / dismantling / setting-up of some elements is the same for all power tool models, in this case specific models are not indicated in the illustration.

Additional handle (see fig. 1)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

It's recommended use the additional handle **14** when operating. Mount / dismount additional handle **14** as shown on fig. 1.

Mounting / replacement of accessories (see fig. 2)



With long-term use the drill bit may become very warm; use gloves to remove it.

- Open the jaws of the keyless chuck **4**, as shown in fig. 2.
- Mount / replace the accessory.
- Tighten the keyless chuck **4** without skewing the accessory as it is shown in fig. 2.

Mounting / dismantling of the keyless chuck (see fig. 3-4)

- To mount the keyless chuck **4**, carry out the operations in consecutive stages as it is shown in fig. 3-4.
- To dismount the keyless chuck **4**, carry out the operations in consecutive stages as it is shown in fig. 3-4.



Attention: keep in mind that in the process of mounting / dismantling of the keyless chuck **4 the screw **21** has a left-hand thread.**

Screwdriver bit / magnetic holder (see fig. 5)

For short screwdriver bits use the magnetic holder **22** for their reliable fixing (see fig. 5). A magnetic holder **22** is not needed for extended screwdriver bits **15** (specially purposed for screwdrivers).

Charging procedure of the power tool battery



The power tool can be supplied without battery **24 and charger **25**. Before the first use, the battery **24** must be fully charged.**

Charging process (see fig. 6)

- Centre the reverse switch **8**.
- Press the battery lock **23** and remove the battery **24** (see fig. 6.1).
- Connect the charger **25** to the power supply.
- Insert battery **24** into charger **25** (see fig. 6.2).
- Disconnect the charger **25** from power supply after charging.
- Remove the battery **24** from the charger **25** and mount battery **24** in the power tool (see fig. 6.3).

Charger indicators (see fig. 7)

Charger indicators **26** inform of the battery **24** charging process. Signals of the indicators **26** are shown on the label **27** (see fig. 7).

- Fig. 7.1 - (the green indicator is on, the battery **24** is not inserted in the charger **25**) - the charger **25** is connected to the power network (ready for charging).
- Fig. 7.2 - (the green indicator is blinking, the battery **24** is inserted in the charger **25**) - the battery **24** is being charged.
- Fig. 7.3 - (the green indicator is on, the battery **24** is inserted in the charger **25**) - the battery **24** is fully charged.
- Fig. 7.4 - (the red indicator is on, the battery **24** is inserted in the charger **25**) - the charging process of the battery **24** is terminated due to inappropriate temperature. When the temperature conditions are normal, the process of charging will resume.
- Fig. 7.5 - (the red indicator is blinking, the battery **24** is inserted in the charger **25**) - the charging process of the battery **24** is terminated because of its failure. Replace the faulty battery **24**, its further use is prohibited.



In the process of charging the battery **24** and the charger **25** become hot, it is a normal process.

Switching the power tool on / off

Make sure that the reverse switch 8 is not centred, this blocks on / off switch 9.

Switching on:

Press and hold on / off switch **9**.

Switching off:

Release the on / off switch **9**.

Design features of the power tool



Some of the design features described below are specific to battery **24**.

Brushless motor

Power tool equipped with a brushless motor that provides the following advantages (compared to the power tool having a brush motor):

- high reliability due to the lack of wearing parts (carbon brushes, commutator);
- increased operating time on a single charge;
- compact design and light weight.

Temperature protection (see fig. 8.1)

The temperature protection system enables to automatically deactivate the power tool in case of excess load or when the temperature of the battery **24** is exceeding 80°C. The system guarantees protection of the power tool from damage in case of noncompliance with the operation conditions.

When this protection system is activated indicators **28** will blink as shown onto fig. 8.1 during 3 seconds.

Overheating protection (see fig. 8.1)

Overheating protection system of the engine automatically switches off the power tool in case of overheat-

ing. In this situation, let the tool cool before turning the power tool on again.

When this protection system is activated indicators **28** will blink as shown onto fig. 8.1 during 3 seconds.

Overload protection (see fig. 8.1)

Overload protection system of the engine automatically switches off the power tool when it is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current.

When this protection system is activated indicators **28** will blink as shown onto fig. 8.1 during 3 seconds.

Overdischarge protection

The battery **24** is protected by the safety system against deep discharge. In case of complete discharge, the power tool is automatically switched off.

Attention: do not try to switch on the power tool when the protection system is activated the battery **24 can be damaged.**

Indicators of the state of battery charge (see fig. 8.2)

With the push of the button **29** the indicators **28** show the state of charge of the battery **24** (see fig. 8.2).

LED lamp (see fig. 9-10)

[CT21128HMX]

- When the on / off switch **9** is pushed, the LED lamp **5** is automatically switched on that allows to carry out works in low light conditions. Press and hold button **20** for 2 seconds to enable / disable automatic activation of the LED lamp **5** (see fig. 9).
- Press and release the button **17** to choose the brightness of the LED lamp **5**. The selected brightness of the LED lamp **5** is shown by indicators **18** (it is possible to select 2 brightness levels).
- Press and hold button **17** for 2 seconds to switch on the LED lamp **5** for 20 minutes. After 20 minutes, LED lamp **5** will automatically turn off. If you need to turn off the LED lamp **5** press and hold button **17** for 2 seconds again.

[CT21127HMX, CT21112HMX]

- When the on / off switch **9** is pushed, the LED lamp **5** is automatically switched on that allows to carry out works in low light conditions. Press and hold button **13** for 2 seconds to enable / disable automatic activation of the LED lamp **5** (see fig. 10).
- Press and hold button **6** for 2 seconds to switch on the LED lamp **5** for 20 minutes. Indicator **11** will light up. After 20 minutes, LED lamp **5** will automatically turn off and indicator will **11** goes out. If you need to turn off the LED lamp **5** press and hold button **6** for 2 seconds again.

Adjusting of the speed (see fig. 13, 9)

[CT21128HMX]



Attention: make any adjusting after the engine fully stops.

When reverse switch **8** installed in left position (clockwise rotation, see fig. 13.1), with the button **20** possible to change the speed. Push and release the button **20**

to change speed (see fig. 9). Indicators **19** shows the selected level.

When reverse switch **8** installed in right position (counter clockwise rotation, see fig. 13.1), this setting does not work, and loosening occurs at maximum speed.

ANTI KICKBACK (see fig. 10)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

ANTI KICKBACK - automatically turns off the power tool when the drill bit gets stuck in the hole, which protects the user's hand from twisting.

- Press and release the button **6** to enable **ANTI KICKBACK** function. Indicator **10** will light up.
- Press and release the button **6** again to disable **ANTI KICKBACK** function. Indicator **10** will go out.

TURBO (see fig. 10)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

TURBO mode allows to increase the power of the power tool for maximum performance. For example: **TURBO** mode disabled - speed 0-400 / 0-1700 min⁻¹, **TURBO** mode enabled - speed 0-500 / 0-2100 min⁻¹.
Note: using this feature will speed up battery discharge.

- Press and release the button **13** to enable **TURBO** mode. Indicator **12** will light up.
- Press and release the button **13** again to disable **TURBO** mode. Indicator **12** will go out.

Operating modes (see fig. 11-12)



Switching the operation modes shall be carried out only in the off mode of the tool's motor.

[CT21128HMX, CT21127HMX]

Screwing (set the torque regulator **3** in the position shown in fig. 11.1) - for screwing in of threaded fastening elements. In this operation mode, it's possible to set one of the 20 or 21 torque values.

Drilling (set the torque regulator **3** in the position shown in fig. 11.2) - non-impact drilling in wood, synthetics, metal.

Impact drilling (for **CT21127HMX** only, set the torque regulator **3** in the position shown in fig. 11.3) - impact drilling in masonry, concrete, natural stone.

[CT21112HMX]

Function switch 2 is designed for the switching the following operation modes of the tool:

Screwing (set the function switch **2** in the position shown in figure 12.1) - for screwing in of threaded fastening elements. In this operation mode, it's possible to set one of the 24 torque values.

Drilling (set the function switch **2** in the position shown in figure 12.2) - non-impact drilling in wood, synthetics, metal.

Impact drilling (set the function switch **2** in the position indicated in figure 12.3) - impact drilling in masonry, concrete, natural stone.

Torque regulator

Rotate the regulator **3** in order to set one of the torque values most suitable for the work performed. **Attention: for models CT21112HMX this function works in "Screwing" mode only.**

Stepless speed adjustment



Speed is controlled from 0 to maximum by pressing force of on / off switch **9**. Weak pressing results in low revolutions, which enable a smooth power tool switch-on.

Step speed selector switch



Attention: one can only change the revolutions per minute range after the engine fully stops.

In order to put in the "1" gear, move the switch **1** back. This mode is used for the fastening of screws or for large diameter hole drilling.

In order to choose the "2" gear, move the switch **1** forward. This mode is used for speed drilling of small diameter holes.

Changing the rotational directions (see fig. 13)



Change the direction of rotation only after a full stop of the motor, acting otherwise may cause damage to the power tool.

Clockwise rotation (drilling, fastening of screws) - move the reverse switch **8** to the left as it is shown in fig. 13.1.

Counter clockwise rotation (unscrewing the screws) - move the reverse switch **8** to the right as it is shown in fig. 13.2.

Spindle automatic locking

If the on / off switch **9** is not pressed, the spindle of the power tool is locked this enables to use the power tool as an ordinary screwdriver (for example it can be used to tighten manually screws or bolts, if the battery is low).

Break rundown

Break rundown stops the spindle of the power tool immediately after the power tool is turned off. This helps to avoid an excessive tightening of the bolts and screws and prevents work pieces, screwdriver bits and slots of fastening elements from being damaged.

Recommendations on the power tool operation

Drilling (see fig. 14-17)

- Grease the drill bit regularly when drilling holes in metals (except drilling non-ferrous metals and their alloys).

- When drilling hard metals, apply more force to the power tool and lower the rotation speed.
 - When drilling large diameter holes in metal, first drill a hole with a smaller diameter and ream it till the necessary diameter (see fig. 14).
 - In order to avoid splitting of the surface at an exit point of a drill bit when drilling holes in wood, follow the instructions shown in figure 15.
 - In order to decrease dust production when drilling holes in walls and ceilings, take actions indicated in fig. 16.
 - When drilling holes in glazed ceramic tiles, in order to improve the drill centering accuracy and to save the glaze from damage, apply adhesive tape to the presumed hole center and drill after that (see fig. 17). Start drilling at lower speed increasing it as the hole deepens.
- Caution: for models CT21127HMX, CT21112HMX - drill tiles in the impactless drilling operation mode only.**

Impact drilling

[CT21127HMX, CT21112HMX]

During the impact drilling, the result does not depend on the pressure applied to the power tool - this is caused due to the peculiarities in the impact mechanism design. That is why you should not apply excessive pressure to the power tool - it can jam the drill and overload the engine.

Screwing the screws (see fig. 18)

- To make fastening of screws easier and in order to prevent cracking of the work pieces, first drill a hole with a diameter equal to 2/3 of a diameter of the screw.
- If you are connecting work pieces with the help of screws, in order to achieve durable joint without getting cracks, fracturing or layering, take actions shown in figure 18.

Power tool maintenance / preventive measures

Before execution of any procedures, centre the reverse switch 8.

Battery maintenance instruction

- Charge timely before the battery **24** is completely exhausted. Stop operation in low power and charge it immediately.
- Do not overcharge when the battery **24** is full, otherwise it will shorten the life time.
- Charge battery **24** in the room temperature of 10°C to 40°C (50°F to 104°F).
- Charge battery **24** every 6 months without operation for a long time.
- Replace worn out batteries in time. Decline of production or a significantly shorter runtime of the power tool after charging indicates aging of the battery **24** and

the need for replacement. It should be taken into account that the battery **24** may discharge faster if the works take place in the temperature below 0°C.

- In case of long time storage without use, it is recommended to store the battery **24** at room temperature, it should be charged to 50%.

Cleaning of the power tool

An indispensable condition for a safe long-term exploitation of the power tool is to keep it clean. Regularly flush the power tool with compressed air thought the ventilation slots **7**.

After-sales service and application service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Information about service centers, parts diagrams and information about spare parts can also be found under: www.crown-tools.com.

Transportation of the power tools

- Categorically not to drop any mechanical impact on the packaging during transport.
- When unloading / loading is not allowed to use any kind of technology that works on the principle of clamping packaging.

Li-Ion batteries

The contained Li-Ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can transport the batteries by road without further requirements.

When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch batteries only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Environmental protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.



Power tool, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling.

The plastic components are labelled for categorized recycling.

These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

The manufacturer reserves the possibility to introduce changes.

English

Date tehnice ale uneltei electrice				
Bormașină / șurubelniță cu acumulator Burghiu percutant fără fir / șurubelniță		CT21128HMX	CT21127HMX	CT21112HMX
Codul uneltei electrice		consultați paginile 12-14		
Tensiune nominală	[V]	20 *	20 *	20 *
Număr de rotații în gol (treaptă de viteză 1 / 2)	[min ⁻¹]	0-500 / 0-1800	0-500 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Coeficient de percutare (treaptă de viteză 1 / 2)	[min ⁻¹]	—	0-7500 / 0-32000	0-7500 / 0-32000
Cuplu maxim (ușor / dur)	[Nm]	27 / 50	50 / 100	60 / 120
Strângerea mandrinei	[mm] [inci]	0,8-10 1/32"-3/8"	1,5-13 1/16"-1/2"	1,5-13 1/16"-1/2"
Diametru de găurire:				
- beton	[mm] [inci]	—	12 15/32"	13 1/2"
- oțel	[mm] [inci]	13 1/2"	13 1/2"	13 1/2"
- lemn	[mm] [inci]	32 1-17/64"	38 1-1/2"	38 1-1/2"
Diametru max. șurub	[mm] [inci]	10 3/8"	12 15/32"	12 15/32"
Greutate	[kg] [lb]	0,8 1.76	1,76 3.88	1,8 3.97
Presiune acustică	[dB(A)]	—	—	—
Putere acustică	[dB(A)]	—	—	—
Vibrații ponderate	[m/s ²]	—	—	—
* Tensiunea inițială maximă a bateriei (măsurată fără sarcină de lucru) este de 20 de Volți. Tensiunea nominală este de 18 Volți.				

Informații despre zgomot



Purtați căști antifonice dacă presiunea acustică depășește 85 dB(A).

CE Declarație de conformitate

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris la paragraful "Date tehnice ale uneltei electrice" corespunde tuturor dispozițiilor relevante ale Directivei 2006/42/EC inclusiv modificărilor acestora și este în conformitate cu următoarele standarde:
EN 62841-1:2015+A11,
EN 62841-2-1:2018+A11+A1+A12,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021.

Manager de
certificare

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Elveția, 24.01.2024



AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de vătămare, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni!

Reguli generale de siguranță



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate avea drept rezultat un șoc electric, incendiu și / sau vătămarea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru o referință viitoare.

Termenul de "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică (cablată) acționată prin rețea sau unealta electrică (necablată) acționată cu baterii.

Siguranța suprafeței de lucru

- **Păstrați suprafața de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase pot cauza incidente.
- **Nu utilizați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a prafului inflamabil.** Uneltele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau gazele arse.
- **Țineți copiii și matorii la distanță atunci când utilizați o unealtă electrică.** Distracțiile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranță electrică

- **Fișele unelei electrice trebuie să se potrivească cu borna de ieșire. Nu modificați niciodată fișa, în niciun mod. Nu utilizați nicio fișă adaptatoare cu uneltele electrice împământate (legate la pământ).** Fișele nemodificate și bornele de ieșire potrivite vor reduce riscul de șoc electric.
- **Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum ar fi conductele, radiatoarele, plitele sau frigiderele.** Există un risc sporit de șoc electric, în cazul în care corpul dvs., este împământat sau legat la pământ.
- **Nu expuneți uneltele electrice la condiții de vreme ploioasă sau umedă.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va spori riscul de șoc electric.
- **Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablu pentru a transporta, împinge sau scoate unealta electrică din priză. Țineți cablul la distanță de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile.** Cablurile deteriorate sau încălcite sporesc riscul de șoc electric.
- **Atunci când utilizați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru uz în aer liber.** Utilizarea unui cablu destinat uzului în aer liber reduce riscul de șoc electric.
- **Dacă utilizarea unei unelte electrice într-un loc umed nu poate fi evitată, utilizați o alimentare protejată (DCR) pentru dispozitivul cu curent rezidual.** Utilizarea unui DCR reduce riscul de șoc electric. **REȚINEȚI!!** Termenul de "dispozitiv cu curent rezidual (DCR)" poate fi înlocuit cu termenul "disjunctur cu curent de fugă (GFCI)" sau "disjunctur de scurgere la pământ (ELCB)".
- **Avertisment!** Nu atingeți niciodată suprafețele metalice ale cutiei de viteze, ale scutului și așa mai departe, deoarece atingere suprafețelor metalice va interfera cu unda electromagnetică, cauzând astfel o potențială vătămare sau accidente.

Siguranță personală

- **Fiți atent, aveți grijă la ceea ce faceți și apelați la simțul practic atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate avea drept rezultat o vătămare personală gravă.
- **Utilizați echipamente de protecție individuală. Purtați întotdeauna o protecție pentru ochi.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca pentru praf, încălțăminte de protecție împotriva alunecării, cască dură sau protecția pentru auz, utilizate în condițiile corespunzătoare vor reduce vătămrile personale.

- **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziție oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și / sau setul de baterii, ridicând sau transportând unealta.** Transportul uneltelor electrice ținând degetul apăsat pe întrerupător sau punerea uneltelor electrice sub tensiune care au întrerupătorul pornit duce la accidente.
- **Îndepartați orice cheie de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie lăsată atașată de o piesă rotativă a unelei electrice poate duce la vătămare personală.
- **Nu întindeți excesiv. Păstrați întotdeauna sprijinul și echilibrul adecvat.** Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați îmbrăcăminte sau bijuterii lejere. Țineți părul, îmbrăcămintea și mânușile la distanță de piesele mobile.** Îmbrăcămintea, bijuteriile sau părul lung liber se poate prinde în piesele mobile.
- **Dacă dispozitivele sunt furnizate pentru conexiunea instalațiilor de extracție și de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod adecvat.** Utilizarea dispozitivului de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- **Nu permiteți ca familiarizarea rezultată din utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să vă complăceți sau să ignorați principiile de siguranță ale unelei.** O acțiune neglijentă poate cauza o vătămare gravă într-o fracțiune de secundă.
- **Avertisment!** Uneltele electrice pot produce un câmp electromagnetic în timpul utilizării. În unele circumstanțe, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de vătămare gravă sau fatală, le recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să se consulte cu medicul acestora și producătorul de implanturi medicale înainte de a utiliza această unealtă electrică.

Utilizarea și întreținerea unelei electrice

- **Persoanele cu aptitudini psio-fizice sau mentale reduse, precum și copiii, nu pot utiliza unealta electrică, dacă acestea nu sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea unelei electrice de către o persoană responsabilă de siguranța acestora.**
- **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică corectă pentru operațiunea dvs.** Unealta electrică corectă va face lucrurile mai bine și în mare siguranță, la capacitatea pentru care a fost proiectată.
- **Nu utilizați unealta electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește.** Orice unealtă electrică care nu poate fi comandată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.
- **Deconectați fișa de la sursa de alimentare și / sau setul de baterii din unealta electrică înainte să efectuați orice reglaj, să schimbați accesoriile sau să depozitați uneltele electrice.** Astfel de măsuri de siguranță preventive reduc riscul de a porni unealta electrică accidental.
- **Depozitați uneltele electrice inactice într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta electrică.** Uneltele electrice sunt periculoase în posesia utilizatorilor neinstruiți.
- **Efectuați întreținerea unelei electrice. Verificați alinierea greșită sau griparea pieselor mobile, ruperea pieselor și orice altă condiție care poate**

afecta funcționarea unelei electrice. Dacă unealta electrică s-a deteriorat, reparați-o înainte de utilizare. Unelele electrice întreținute în mod precar pot cauza numeroase accidente.

- **Păstrați unelele de tăiere ascuțite și curate.** Unelele de tăiere întreținute corespunzător cu margini de tăiere ascuțite sunt mai puțin predispuse la gripare și sunt mai facil de comandat.

- **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele aplicate etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și lucrarea de executat.** Utilizarea unelei electrice pentru alte operațiuni decât cele prevăzute poate duce la o situație periculoasă.

- **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și lubrifiant.** Mănele și suprafețele de prindere alunecoase împiedică manipularea și comanda sigură a unelei în situații neașteptate.

- **Rețineți faptul că atunci când utilizați o unealtă electrică, țineți mânerul auxiliar corect, care este util în momentul comandării unelei electrice.** Prin urmare, o ținere adecvată poate reduce riscul de accidente sau vătămări.

Utilizarea și întreținerea bateriei

- **Reîncărcați doar cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător care este potrivit pentru un grup de baterii poate crea un risc de incendiu când este utilizat cu un alt grup de baterii.

- **Utilizați unele electrice doar împreună cu grupurile de baterii desemnate.** Utilizarea oricărui alt grup de baterii poate crea risc de vătămare și incendiu.

- **Când grupul de baterii nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte de metal, precum agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau orice alte obiecte mici din metal, care pot face o conexiune de la un capăt la celălalt.** Scurtcircuitarea terminalelor bateriei împreună poate cauza arsuri sau incendiu.

- **În condiții abuzive, poate fi ejectat lichid din baterie; evitați contactul.** În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați ajutor medical. Lichidul ejectat din baterie poate cauza iritații sau arsuri.

- **Evitați pornirea accidentală.** Asigurați-vă că butonul pornire / oprire este în poziția oprit înainte de inserarea grupului de baterii. Transportarea unelei electrice cu degetul apăsător pe butonul de oprire / pornire sau inserarea grupului de baterii în unele electrice care au butonul pornit poate cauza accidente.

- **Nu deschideți bateria.** Pericol de scurtcircuitare.

- **În cazul deteriorării și utilizării necorespunzătoare a bateriei, pot fi emiși vapori.** Inspirați aer proaspăt și solicitați ajutor medical în caz de tulburări. Vaporii pot irita sistemul respirator.

- **Când bateria este defectă, lichidul poate fi ejectat și poate intra în contact cu componentele adiacente.** Verificați orice piesă afectată. Curățați aceste piese sau înlocuiți-le, dacă este necesar.

- **Protejați bateria împotriva căldurii, de ex., împotriva expunerii continue la soare și surselor de foc.** Există pericol de explozie.



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

- **Protejați încărcătorul bateriei împotriva ploii și umezelii.** Pătrunderea apei într-un încărcător de baterie crește riscul de electrocutare.

- **Nu încărcați alte baterii.** Încărcătorul bateriei este potrivit doar pentru încărcarea bateriilor litiu-ion în intervalul de tensiune menționat. Altfel, există pericolul de incendiu și explozie.

- **Păstrați încărcătorul bateriei curat.** Contaminarea poate cauza pericolul de electrocutare.

- **Verificați încărcătorul bateriei, cablul și ștecărul de fiecare dată înainte de utilizare.** Nu utilizați încărcătorul bateriei când sunt constatate defecte. Nu deschideți dvs. încărcătorul bateriei, asigurați-vă că este reparat doar de personal calificat, utilizând piese de rezervă originale. Încărcătoarele de baterie, cablurile și ștecărele deteriorate măresc riscul de electrocutare.

- **Nu operați încărcătorul bateriei pe suprafețe ușor inflamabile (de ex. hârtie, textile etc.) sau în medii combustibile.** Există pericolul de incendiu din cauza încălzirii încărcătorului bateriei în timpul încărcării.

Reparații

- **Unealta dvs. electrică trebuie să fie reparată de către o persoană calificată în reparații, utilizând numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura faptul că siguranța unelei electrice este menținută.

- **Urmați instrucțiunile privind lubrifierea și schimbarea accesoriilor.**

Avertismente speciale privind siguranța

- **Purtați protecții pentru urechi atunci când efectuați un foraj percutant.** Expunerea la zgomot poate duce la pierderea auzului.

REȚINEȚI: Avertismentul de mai sus se aplică numai forajelor percutante și poate fi omis pentru alte foraje decât cele percutante.

- **Utilizați un mâner (mânere) auxiliar (auxiliare), dacă este (sunt) furnizat (furnizate) împreună cu unealta.** Pierderea controlului poate duce la vătămare personală.

- **Atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu cablajul ascuns sau propriul cablu, țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate.** Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un fir "sub tensiune" poate pune "sub tensiune" piesele metalice ale unelei electrice și poate cauza operatorului un șoc electric.

Linii directe de siguranță în timpul utilizării unelei electrice

- **Piesa de prelucrat va fi strânsă.** Pentru a strânge piesa de prelucrat se va utiliza dispozitive fixe sau menhine, care vor face ca ținerea piesei de lucru să fie mai sigură decât cu mâinile.

- **Având în vedere faptul că asbestul poate cauza cancer, nu se vor procesa materiale care conțin asbest.**

- **Unealta electrică poate fi pusă jos numai după ce piesele unelei electrice sunt complet statice.** Accesoriul de pe unealta electrică se poate prinde în timpul lucrului, ceea ce poate îngreuna controlul unelei electrice.

- **Pentru a găsi locația firelor electrice ascunse se va utiliza detectorul adecvat.** Sau, trebuie să obțineți informațiile relevante de la unitatea de alimentare

electrică locală. Perforarea firelor electrice va duce la incendiu și șoc electric. Conductele de gas deteriorate vor cauza explorarea. În cazul în care conductele de apă sunt perforate, prejudiciul va fi cauzat proprietății.

- În cazul în care se prinde un accesoriu instalat pe unealta electrică, veți opri unealta electrică și vă veți păstra calmul. În momentul respectiv, unealta electrică va produce un cuplu reactiv extrem de ridicat, rezultând astfel într-o cursă de înapoiere. Accesoriul instalat pe unealta electrică este predispus la prindere, de exemplu: suprasarcina unelei electrice sau asimetria accesoriului instalat pe unealta electrică în timpul lucrului.

- Dacă firele electrice ascunse sunt tăiate în timpul utilizării, trebuie să țineți mânerul izolat pentru a opera unealta electrică. Când unealta electrică este în contact cu o linie sub tensiune, piesele metalice de pe unealta electrică vor conduce electricitatea și pot provoca un șoc electric al operatorului.

- În timpul lucrului, trebuie să țineți unealta electrică ferm și să vă asigurați că stați într-o poziție fermă. Trebuie să țineți unealta electrică cu mâinile.

- Atunci când operați sau utilizați unealta electrică, puteți ține numai poziția întrerupătorului mânerului principal, decât alte piese.

- Evitați oprirea motorului unei unele electrice atunci când se încarcă.

- Nu îndepărtați niciodată așchiile sau fragmentele atât timp cât motorul unelei electrice rulează.

- Utilizați accesorii fără defecte - astfel, va fi mai ușor să lucrați cu unealta electrică.

- Modificarea proiectării burghiilor și utilizarea orificiilor și a accesoriilor detașabile care nu sunt prevăzute pentru această unealtă electrică sunt strict interzise.

- Nu aplicați o presiune excesivă atunci când utilizați unealta electrică - aceasta poate bloca burghiul și supraîncălca motorul.

- Nu permiteți blocarea burghiilor în materialul procesat. Dacă se întâmplă acest lucru, nu încercați să le eliberați cu ajutorul motorului unelei electrice. Acest lucru poate defecta unealta electrică.

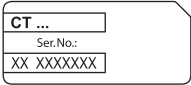
- Lovirea burghiilor blocate în materialul procesat cu ajutorul unui ciocan sau al altor obiecte este strict interzisă - fragmentele metalice pot răni atât operatorul, cât și persoanele din apropiere.

- Evitați supraîncălzirea unelei electrice atunci când o utilizați pentru o perioadă îndelungată.

Simboluri utilizate în manual

Următoarele simboluri sunt utilizate în manualul de utilizare, rețineți-le semnificația. Interpretarea corectă a simbolurilor va permite utilizarea corectă și sigură a unelei electrice.

Symbol	Semnificație
	Bormașină / șurubelniță cu acumulator Burghiu percutant fără fir / șurubelniță Secțiunea marcată cu gri - prindere moale (cu suprafață izolată).

Symbol	Semnificație
	Autocolant cu numărul de serie: CT ... - model; XX - data fabricației; XXXXXXX - număr de serie.
	Motor fără perii.
	Citiți toate reglementările și instrucțiunile de siguranță.
	Purtați ochelari de protecție.
	Purtați protecții antifonice.
	Purtați o mască pentru praf.
	Nu încălziți bateria peste 45°C. Protejați de expunerea prelungită la lumina directă a soarelui.
	Nu aruncați bateria într-un container pentru deșeuri domestice.
	Nu aruncați bateria în foc.
	Protejați bateria de ploaie.
	Durata de încărcare a acumulatorului.
	Direcția de deplasare.
	Direcția de rotație.
	Blocat.

Symbol	Semnificație
	Deblocat.
	Interzis.
	Modul de "Înșurubare".
	Modul "Foraj".
	Modul "Foraj de impact".
	Atenție. Important.
	Un semn care certifică faptul că produsul se conformează cu cerințele esențiale ale directivelor UE și ale standardelor UE armonizate.
	Informații utile.
	Purtați mănuși de protecție.
	Controlul vitezei fără trepte.
	Nu aruncați unealta electrică într-un container pentru deșeuri domestice.

Descrierea unelei electrice

Unealta electrică a fost proiectată pentru a face orificii în lemn, plastic și metal, precum și pentru înșurubarea și slăbirea elementelor de fixare filetate (șuruburi, pivoți etc.).

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Aceste modele permit găurirea prin percutare în cărămidă, ciment și materiale similare.

Părți componente

- 1 Selector pentru treptele de turație
- 2 Comutator de funcții
- 3 Regulator cuplu
- 4 Mandrină cu prindere rapidă
- 5 Bec LED
- 6 Buton "ANTI KICKBACK"
- 7 Orificii pentru ventilare
- 8 Comutator invers
- 9 Întrerupător pornit / oprit
- 10 Indicator "ANTI KICKBACK"
- 11 Indicator "FLASHLIGHT"
- 12 Indicator "TURBO"
- 13 Buton "TURBO"
- 14 Mâner auxiliar *
- 15 Cap de șurubelniță *
- 16 Clemă curea *
- 17 Buton (luminozitate, comutator de pornire / oprire a lămpii cu LED)
- 18 Indicator (luminozitatea lămpii cu LED)
- 19 Indicator (viteză selectată)
- 20 Buton (schimbarea vitezei, comutator de pornire / oprire a lămpii cu LED în timpul utilizării)
- 21 Șurub
- 22 Suport magnetic *
- 23 Blocaj baterie *
- 24 Acumulator *
- 25 Încărcător *
- 26 Indicator *
- 27 Etichetă încărcător *
- 28 Indicatori ai nivelului de încărcare a bateriei *
- 29 Buton de control al nivelului de încărcare a bateriei *

* Accesorii

Nu toate accesoriile descrise și ilustrate sunt incluse în setul standard de livrare.

Montarea și reglarea componentelor unelei electrice

Înainte de efectuarea oricăror proceduri, puneți în poziție centrală butonul de inversare 8.



Nu strângeți excesiv elementele de prindere, pentru a evita deteriorarea filetului.



Montarea / demontarea / instalarea anumitor elemente este aceeași pentru toate modelele, în acest caz modelele specifice nu sunt prezentate în ilustrații.

Mâner auxiliar (consultați fig. 1)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Se recomandă utilizarea mânerului suplimentar **14** în timpul funcționării. Montați / demontați mânerul auxiliar **14** așa cum se arată în figura 1.

Montarea / înlocuirea accesoriilor (consultați fig. 2)



La utilizarea îndelungată, vârful burghiului se poate încălzi; folosiți mănuși pentru scoaterea acestuia.

- Deschideți cleștii mandrinei fără cheie **4**, rotind partea frontală, după cum este descris în fig. 2.
- Montați / înlocuiți accesoriul.
- Strângeți mandrina fără cheie **4** fără a îndoi accesoriul, după cum este descris în fig. 2.

Montarea / demontarea mandrinei rapide (consultați fig. 3-4)

- Pentru a monta mandrina fără cheie **4**, executați operațiunile descrise în fig. 3-4 în etape consecutive.
- Pentru a demonta mandrina fără cheie **4**, executați operațiunile descrise în fig. 3-4 în etape consecutive.



Atenție: în timpul montării / demontării mandrinei rapide **4**, nu uitați că șurubul **21** are filet pe partea stângă.

Capetele de șurubelniță / suport magnetic (consultați fig. 5)

Pentru capete de șurubelniță mici utilizați suportul magnetic **22** pentru o fixare sigură (consultați fig. 5). Nu aveți nevoie de un suport magnetic **22** pentru capetele **15** mai lungi (cele speciale pentru șurubelnițe).

Procedura de încărcare a acumulatorului uneltei electrice



Uneltele electrice pot fi livrate fără baterie **24** și încărcător **25**. Înaintea primei utilizări, bateria **24** trebuie încărcată complet.

Procesul de încărcare (consultați fig. 6)

- Puneți în poziție centrală butonul de inversare **8**.
- Apăsăți dispozitivul de blocare al bateriei **23** și îndepărtați bateria **24** (consultați fig. 6.1).
- Conectați încărcătorul **25** la sursa de alimentare.
- Introduceți bateria **24** în încărcător **25** (consultați fig. 6.2).
- Deconectați încărcătorul **25** de la sursa de alimentare după încărcare.
- Scoateți bateria **24** din încărcătorul **25** și montați bateria **24** în unealta electrică (consultați fig. 6.3).

Indicatori încărcător (consultați fig. 7)

Indicatorii încărcătorului **26** indică procesul de încărcare a bateriei **24**. Semnalele indicatorilor **26** sunt indicate pe eticheta **27** (consultați fig. 7).

- Fig. 7.1 - (indicatorul verde este aprins, bateria **24** nu este introdusă în încărcătorul **25**) - încărcătorul **25** este conectat la rețeaua de alimentare (gata de încărcare).
- Fig. 7.2 - (indicatorul verde clipește, bateria **24** este introdusă în încărcătorul **25**) - bateria **24** se încarcă.
- Fig. 7.3 - (indicatorul verde este aprins, bateria **24** este introdusă în încărcătorul **25**) - bateria **24** este încărcată complet.
- Fig. 7.4 - (indicatorul roșu este aprins, bateria **24** este introdusă în încărcătorul **25**) - procesul de încărcare a bateriei **24** este întrerupt din cauza unei temperaturi necorespunzătoare. Atunci când condițiile de temperatură sunt normale, procesul de încărcare va fi reluat.

- Fig. 7.5 - (indicatorul roșu clipește, bateria **24** este introdusă în încărcătorul **25**) - procesul de încărcare a bateriei **24** este întrerupt din cauza defecțiunii sale. Înlocuiți bateria defectă **24**, utilizarea ulterioară este interzisă.



Pe parcursul procesului de încărcare, bateria **24** și încărcătorul **25** devin fierbinți, acest lucru este normal.

Pornirea / oprirea uneltei electrice

Asigurați-vă că butonul de inversare 8 nu este în poziție centrală; acest lucru blochează / deblochează butonul 9.

Pornire:

Apăsăți și mențineți apăsat comutatorul de pornire / oprire **9**.

Oprire:

Eliberați întrerupător pornit / oprit **9**.

Caracteristici ale uneltei electrice



Unele dintre caracteristicile de proiectare descrise mai jos sunt specifice bateriei **24**.

Motor fără perii

Unealtă electrică echipată cu motor fără perii care oferă următoarele avantaje (în comparație cu unealta electrică echipată cu motor cu perii):

- fiabilitate înaltă datorată lipsei de piese supuse uzurii (perii de carbon, comutator);
- timp de operare mărit pentru o singură încărcare;
- aspect compact și greutate mică.

Protecție la temperatură (consultați fig. 8.1)

Sistemul automat de protecție la temperatură permite dezactivarea automată a uneltei electrice în caz de suprasolicitare sau în cazul în care temperatura bateriei **24** depășește 80°C. Sistemul garantează protecția uneltei electrice împotriva avarierii în caz de nerespectare a condițiilor de funcționare.

La activarea acestui sistem de protecție, indicatorii **28** vor lumina intermitent timp de 3 secunde, conform fig. 8.1.

Protecție împotriva supraîncălzirii (consultați fig. 8.1)

Sistemul de protecție al motorului împotriva supraîncălzirii oprește automat unealta electrică în caz de supraîncălzire. În această situație, lăsați unealta electrică să se răcească înainte de a o porni din nou.

La activarea acestui sistem de protecție, indicatorii **28** vor lumina intermitent timp de 3 secunde, conform fig. 8.1.

Protecție împotriva suprasolicitării (consultați fig. 8.1)

Sistemul de protecție al motorului la suprasolicitare oprește automat unealta electrică atunci când aceasta

este acționată într-un mod care o determină să tragă un curent anormal de mare.

La activarea acestui sistem de protecție, indicatorii 28 vor lumina intermitent timp de 3 secunde, conform fig. 8.1.

Protecție împotriva supraîncărcării

Bateria 24 este protejată de sistemul de siguranță împotriva descărcării profunde. În caz de descărcare completă, unealta electrică se oprește automat. **Atenție: nu încercați să porniți unealta electrică atunci când sistemul de protecție este activat, deoarece bateria 24 poate fi deteriorată.**

Indicatorii stării de încărcare a bateriei (consultați fig. 8.2)

În momentul apăsării butonului 29, indicatorii 28 indică nivelul de încărcare a bateriei 24 (consultați fig. 8.2).

Becul LED (consultați fig. 9-10)

[CT21128HMX]

- Atunci când comutatorul de pornire / oprire 9 este apăsat, lampa cu LED 5 se aprinde automat, ceea ce permite efectuarea lucrărilor în condiții de lumină redusă. Apăsați și mențineți apăsat butonul 20 timp de 2 secunde pentru a activa / dezactiva activarea automată a lămpii cu LED 5 (consultați fig. 9).
- Apăsați și eliberați butonul 17 pentru a alege nivelul de luminozitate a lămpii cu LED 5. Nivelul de luminozitate selectată a lămpii cu LED 5 este afișat de indicatorii 18 (aveți posibilitatea de a selecta 2 niveluri de luminozitate).
- Apăsați și mențineți apăsat butonul 17 timp de 2 secunde pentru a aprinde lampa cu LED 5 timp de 20 de minute. După 20 de minute, lampa cu LED 5 se va stinge automat. Dacă trebuie să stingeați lampa cu LED 5, apăsați și mențineți apăsat butonul 17 timp de 2 secunde din nou.

[CT21127HMX, CT21112HMX]

- Atunci când comutatorul de pornire / oprire 9 este apăsat, lampa cu LED 5 se aprinde automat, ceea ce permite efectuarea lucrărilor în condiții de lumină redusă. Apăsați și mențineți apăsat butonul 13 timp de 2 secunde pentru a activa / dezactiva activarea automată a lămpii cu LED 5 (consultați fig. 10).
- Apăsați și mențineți apăsat butonul 6 timp de 2 secunde pentru a aprinde lampa cu LED 5 timp de 20 de minute. Indicatorul 11 se va aprinde. După 20 de minute, lampa LED 5 se va stinge automat, iar indicatorul 11 se stinge. Dacă trebuie să stingeați lampa cu LED 5, apăsați și mențineți apăsat butonul 6 timp de 2 secunde din nou.

Ajustarea vitezei (consultați fig. 13, 9)

[CT21128HMX]



Atenție: efectuați orice ajustare necesară după oprirea completă a motorului.

Când comutatorul de inversare a direcției 8 este instalat în poziția stângă (rotire spre dreapta, consultați

fig. 13.1), cu butonul 20 este posibilă schimbarea vitezei. Apăsați și eliberați butonul 20 pentru a schimba viteza (consultați fig. 9). Indicatorii 19 arată nivelul selectat.

Când comutatorul de inversare a direcției 8 este instalat în poziția dreaptă (rotire spre stânga, consultați fig. 13.1), această setare nu funcționează, iar slăbirea are loc la viteza maximă.

ANTI KICKBACK (consultați fig. 10)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

ANTI KICKBACK - oprește automat unealta electrică atunci când burghiul se blochează în gaură, ceea ce protejează mâna utilizatorului împotriva răsucirii.

- Apăsați și eliberați butonul 6 pentru a activa funcția **ANTI KICKBACK**. Indicatorul 10 se va aprinde.
- Apăsați și eliberați butonul 6 din nou pentru a dezactiva funcția **ANTI KICKBACK**. Indicatorul 10 se va stinge.

TURBO (consultați fig. 10)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Modul **TURBO** permite creșterea puterii unelei electrice pentru performanțe maxime. De exemplu: mod **TURBO** dezactivat - viteză de 0-400 / 0-1700 min⁻¹, mod **TURBO** activat - 0-500 / 0-2100 min⁻¹. **Notă: utilizarea acestei funcții va accelera descărcarea bateriei.**

- Apăsați și eliberați butonul 13 pentru a activa modul **TURBO**. Indicatorul 12 se va aprinde.
- Apăsați și eliberați butonul 13 din nou pentru a dezactiva modul **TURBO**. Indicatorul 12 se va stinge.

Moduri de operare (consultați fig. 11-12)



Trecerea de la un mod de funcționare la altul va fi efectuată doar când motorul unelei este oprit.

[CT21128HMX, CT21127HMX]

Înșurubare (setați regulatorul de cuplu 3 în pozițiile prezentate în fig. 11.1) - pentru înșurubarea elementelor de fixare filetate. În acest mod de operare, este posibil să fixați una dintre cele 20 sau 21 de valori ale cuplului de torsiune.

Găurire (setați regulatorul de cuplu 3 în pozițiile prezentate în fig. 11.2) - găurire fără percuție în lemn, materiale sintetice, metal.

Foraj percutant (doar pentru CT21127HMX, setați regulatorul de cuplu 3 în pozițiile prezentate în fig. 11.3) - foraj percutant în zidărie, beton, piatră naturală.

[CT21112HMX]

Butonul cu funcție 2 este prevăzut pentru schimbarea următoarelor moduri de funcționare a unelei:

Înșurubare (fixați comutatorul de funcții 2 în poziția indicată în fig. 12.1) - pentru înșurubarea elementelor de fixare filetate. În acest mod de operare, este posibil

să fixați una dintre cele 24 de valori ale cuplului de torsiune.

Găurire (vezi butoanele cu funcții 2 în poziție în fig. 12.2) - găurire fără percuție în lemn, materiale sintetice, metal.

Foraj percutant (setați comutatoarele cu funcție 2 în pozițiile indicate în figura 12.3) - foraj percutant în zidărie, beton, piatră naturală.

Regulatorul de cuplu

Rotiți regulatorul 3 pentru a seta una din cele de valori de cuplu adecvate pentru activitatea efectuată. **Atenție: pentru modelele CT2112HMX această caracteristică funcționează numai în modul "Înșurubare".**

Reglarea continuă a turației



Viteza este stabilă între valoarea 0 și valoarea maximă prin apăsarea cu putere a butonului 9 de pornire / oprire. O apăsare slabă are ca rezultat generarea de rotații lente, ceea ce permite o pornire lină a uneltei electrice.

Selectorul treptelor de turație



Atenție: numărul turațiilor pe minut poate fi modificat numai după ce motorul se oprește complet.

Pentru a alege viteza "1", deplasați comutatorul 1 înapoi. Acest mod este utilizat pentru strângerea șuruburilor sau pentru efectuarea de găuri cu diametru mare.

Pentru a alege viteza "2", deplasați comutatorul 1 înainte. Acest mod este utilizat pentru efectuarea de găuri cu diametru mic.

Inversarea sensului de rotație (consultați fig. 13)



Schimbați direcția de rotație numai după oprirea completă a motorului, în caz contrar unealta electrică se poate avaria.

Rotația în sensul acelor de ceasornic (găurirea, strângerea șuruburilor) - deplasați butonul de inversare 8 spre stânga, conform indicațiilor din figura 13.1.

Rotația în sens invers acelor de ceasornic (deșurubare) - deplasați butonul de inversare 8 spre dreapta, conform indicațiilor din figura 13.2.

Blocarea automată a axului

În cazul în care butonul pornire / oprire 9, axul uneltei electrice este blocat; acest lucru permite utilizarea uneltei electrice drept șurubelniță obișnuită (de exemplu, poate fi utilizată pentru a strânge manual șuruburi sau bolțuri, în cazul în care bateria nu este încărcată).

Oprirea progresivă

Întreruperea stării necorespunzătoare oprește axul uneltei electrice imediat după ce aceasta a fost oprită. Acest lucru împiedică strângerea excesivă a bolțurilor și a șuruburilor, precum și deteriorarea pieselor de prelucrat, vârfurilor de șurubelniță și fantelor elementelor de prindere.

Recomandări referitoare la utilizarea uneltei electrice

Găurire (consultați fig. 14-17)

- Ungeți vârful burghiului în mod regulat atunci când executați găuri în metale (cu excepția găuririi metalelor neferoase și a aliajelor acestora).
- Când executați găuri în metale dure, împingeți cu mai multă putere unealta electrică și reduceți viteza de rotație.
- Când executați găuri de diametre mari în metal, executați mai întâi o gaură de diametru mai mic și alezați-o până la diametrul dorit (consultați fig. 14).
- Pentru a se evita crăparea suprafeței la un punct de ieșire a vârfului burghiului atunci când executați găuri în lemn, urmați instrucțiunile din figura 15.
- Pentru reducerea producerii de praf atunci când executați găuri în pereți sau tavane, efectuați acțiunile specificate în fig. 16.
- În momentul executării de găuri în plăci ceramice, pentru a îmbunătăți precizia de centrare a găurii și pentru a proteja placa împotriva deteriorării, aplicați bandă adezivă în centrul găurii preconizate și executați apoi gaura (consultați fig. 17). Începeți găurirea la o turație mai mică, apoi măriți-o pe măsură ce gaura devine mai profundă. **Atenție: pentru modelele CT21127HMX, CT21112HMX - plăcile burghiului numai în modul de găurit fără percutare.**

Găurirea cu percuție

[CT21127HMX, CT21112HMX]

În timpul găuririi cu percuție, rezultatul nu depinde de presiunea aplicată uneltei electrice, ci de particularitățile de design al mecanismului de percuție. De aceea, nu aplicați o presiune excesivă atunci când utilizați unealta electrică - bormașina se poate bloca, datorită suprasolicitării motorului.

Înșurubarea șuruburilor (consultați fig. 18)

- Pentru a ușura strângerea șuruburilor în scopul evitării fisurării pieselor de prelucrat, executați mai întâi o gaură cu diametrul de 2/3 din diametrul șurubului.
- Dacă asamblați piesele de prelucrat cu ajutorul șuruburilor pentru a obține o îmbinare durabilă fără riscul apariției unor crăpături, fisuri sau stratificări, efectuați acțiunile specificate în figura 18.

Măsurile de întreținere a uneltei electrice / măsurile preventive

Înainte de efectuarea oricăror proceduri, puneți în poziție centrală butonul de inversare 8.

Instrucțiuni pentru întreținerea bateriei

- Încărcați înainte ca bateria 24 să fie epuizată complet. Opriti operarea în modul economisire energie și încărcați-o imediat.
- Nu supraîncărcați când bateria 24 este plină, în caz contrar, ciclul de funcționare al acesteia se va scurta.
- Încărcați bateria 24 la temperatura camerei de la 10°C la 40°C (de la 50°F la 104°F).

- Încărcați bateria **24** la fiecare 6 luni când aceasta nu este utilizată pentru un timp îndelungat.
- Înlocuiți acumulatorii consumați în timp. Scăderea randamentului sau o perioadă de funcționare sensibil mai mică a unelei electrice după încărcare indică uzura acumulatorului **24** și necesită înlocuirea acestuia. Trebuie ținut cont de faptul că acumulatorul **24** se poate descărca mai repede dacă lucrările se efectuează la temperaturi sub 0°C.
- În cazul depozitării pe perioade îndelungate fără utilizare, este recomandată depozitarea bateriei **24** la temperatura camerei, încărcată la 50%.

Curățarea unelei electrice

O condiție indispensabilă pentru exploatarea pe termen lung a unelei electrice este păstrarea acesteia curată. Curățați în mod regulat unealta electrică cu aer comprimat prin găurile de aerisire **7**.

Serviciul post-vânzare și serviciul de tip aplicație

Serviciul nostru post-vânzare răspunde la întrebările dumneavoastră legate de întreținerea și repararea produsului dumneavoastră, precum și a pieselor de schimb. Informații despre centrele de servicii, diagramele pieselor și informații despre piesele de schimb pot fi găsite, de asemenea, la adresa: www.crown-tools.com.

Transportarea uneltelor electrice

- În mod obligatoriu, ambalajul nu trebuie supus niciunui impact mecanic în timpul transportării.

- La descărcare / încărcare, nu este permisă utilizarea niciunui tip de tehnologie care funcționează pe principiul ambalajului de fixare.

Bateriile Li-Ion

Bateriile Li-Ion incluse se supun cerințelor legislației pentru mărfuri periculoase. Utilizatorul poate transporta bateriile pe cale rutieră fără cerințe suplimentare.

Atunci când este transportat de o a treia parte (de ex.: transport aerian sau agenție de curierat), trebuie respectate cerințele speciale cu privire la ambalare și etichetare. Pentru pregătirea articolului care urmează să fie livrat este necesară consultarea unui expert pentru materiale periculoase.

Expediați bateriile doar atunci când carcasa este intactă. Lipiți cu bandă sau mascați contactele deschise și ambalați bateria în așa fel încât să nu se poată deplasa în interiorul ambalajului. De asemenea, respectați norme naționale posibile mai detaliate.

Protecția mediului



Materiile prime trebuie reciclate în loc să fie evacuate ca deșeuri.

Unealta, accesoriile și ambalajul trebuie sortate în vederea reciclării ecologice.

Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclarea pe categorii.

Aceste instrucțiuni sunt tipărite pe hârtie reciclabă, fabricată fără clor.

Технически характеристики на електрическия инструмент

Акумулаторна бормашина / отвертка		СТ21128НМХ	СТ21127НМХ	СТ21112НМХ
Акумулаторна ударна бормашина / винтоверт				
Код електроинструмент		виж. страници 12-14		
Номинално напрежение	[V]	20 *	20 *	20 *
Обороти на празния ход (предавка 1 / 2)	[min ⁻¹]	0-500 / 0-1800	0-500 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Честота на удара (предавка 1 / 2)	[min ⁻¹]	—	0-7500 / 0-32000	0-7500 / 0-32000
Макс. въртящ момент (мек / твърд)	[Nm]	27 / 50	50 / 100	60 / 120
Граници на затягане на патронника	[mm] [inches]	0,8-10 1/32"-3/8"	1,5-13 1/16"-1/2"	1,5-13 1/16"-1/2"
Мощност на пробиване:				
- бетон	[mm] [inches]	—	12 15/32"	13 1/2"
- стомана	[mm] [inches]	13 1/2"	13 1/2"	13 1/2"
- дърво	[mm] [inches]	32 1-17/64"	38 1-1/2"	38 1-1/2"
Макс. диаметър на винт	[mm] [inches]	10 3/8"	12 15/32"	12 15/32"
Тегло	[kg] [lb]	0,8 1.76	1,76 3.88	1,8 3.97
Звуково налягане	[dB(A)]	—	—	—
Акустична мощност	[dB(A)]	—	—	—
Вибрация	[m/s ²]	—	—	—

* Максималното първоначално напрежение на батерията (измерено без натоварване) е 20 Волта. Номиналното напрежение е 18 Волта.

Информация за шум



Винаги носете защитни слушалки, ако звуковото налягане надвишава 85 dB(A).

CE Декларация за съответствие

С пълна отговорност ние декларираме, че описаният в раздела "Технически характеристики на електрическия инструмент" съответства на всички валидни изисквания на директивите 2006/42/ЕС, включително на изменението им и покрива изискванията на стандартите:
EN 62841-1:2015+A11,
EN 62841-2-1:2018+A11+A1+A12,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021.

Мениджър
сертификация

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 24.01.2024



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - За да намалите риска от нараняване, потребителят трябва да прочете наръчника с инструкции!

Основни правила за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с електроинструмента. Неспазването на предупрежденията и инструкции-те може да доведе до електрически удар, пожар и / или сериозно нараняване. **Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.** Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася до Вашия, свързан с електрическата мрежа (кабелен) електро инструмент или работещ с батерия (безжичен) електроинструмент.

Безопасност на работната зона

- **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Разхвърляни или тъмни зони предизвикват инциденти.
- **Не работете с електроинструменти в експлозивни атмосфери,** като при наличието на възпламеними течности, газове и прах. Електроинструментите създават искри, които може да подпалят прах или изпарения.
- **Дръжте децата и околните далеч при работа с електроинструменти.** Отвлечането на внимание то може да причини загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- **Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контактите.** Никога не модифицирайте по никакъв начин щепсел. Не използвайте каквито и да е адаптери със заземени (занулен) електроинструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващи контакти ще намалят риска от електрически удар.
- **Избягвайте контакт на тялото със заземени или занулени повърхности,** като тръби, радиатори, фризери и хладилници. Съществува повишен риск от електрически удар, ако тялото Ви бъде заземено или занулено.
- **Не излагайте електроинструментите на въздействието на дъжд, влажна среда.** Водата, влизаща в електроинструмента ще повиши риска от електрически удар.
- **Не повреждайте кабела.** Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване от мрежата на електроинструмент. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или подвижни части. Повреден или заплетен кабел повишават риска от електрически удар.
- **При работа с електроинструменти на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.** Използването на подходящ кабел за външна употреба намалява риска от електрически удар.
- **Ако работата с електроинструмент на влажно място не може да се избегне, използвайте устройство за диференциална токова защита (RCD) на захранването.** Използването на RCD намалява риска от електрически удар. **ЗАБЕЛЕЖКА!** Терминът "устройство за диференциална токова защита (RCD)" може да бъде заменен с термина "вериген прекъсвач за неизправно заземяване (GFCI)" или "вериген прекъсвач за утечка на земя (ELCB)".
- **Предупреждение!** Никога не докосвайте изложени метални повърхности на предавателната кутия, екрана и пр., защото докосването на метални повърхности ще повлияе на електромагнитната вълна, като по този начин причини потенциално нараняване и инциденти.

Лична безопасност

- **Бъдете внимателни, гледайте какво правите и като цяло бъдете предпазливи при работа с електроинструменти.** Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или под въздействието на лекарства, алкохол или медикаменти. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозни персонални наранявания.

- **Използвайте лични предпазни средства.** Винаги носете защита за очите. Предпазно оборудване като противопрахова маска, неплъзгащи се обувки, каска и защита за слуха, използвани при подходящите условия ще намалят риска от персонални наранявания.
- **Предотвратете неволно стартиране.** Уверете се, че превключвателя е в изключено положение, преди да свържете захранването и / или батерията, вдигнете или носите инструмента. Носенето на електроинструменти с пръст на превключвателя или включване на такива към мрежата, когато превключвателя е включен, води до инциденти.
- **Отстранете всички ключове за настройка или гаечни ключове, преди да включите електроинструмента.** Гаечен ключ или друг ключ, прикачен към въртящата се част на електроинструмента може да доведе до лично нараняване.
- **Не се протягайте.** Стъпете добре на краката и поддържайте баланс по всяко време. Това позволява по-добър контрол върху електроинструмента и при неочаквани ситуации.
- **Обличайте се подходящо.** Не носете разхлабени дрехи или бижута. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците далеч от подвижни части. Разхлабени дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от подвижни части.
- **Ако са предоставени устройства за свързване към прахова екстракция и устройства за събиране на прах, уверете се, че те са свързани и използвани правилно.** Използването на аспирация може да намали опасностите, свързани с прах.
- **Не позволявайте честата употреба на електроинструменти да води до игнориране на принципите за безопасност.** Небрежните действия може да причинят наранявания в рамките на секунда.
- **Предупреждение!** По време на работа електроинструментите може да произведат електромагнитно поле. Това поле може, при някои обстоятелства, да повлияе на активни и пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозни или фатални наранявания, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да се консултират с лекар и производителя на медицинския имплант, преди да работят с този електроинструмент.

Употреба и грижа за електрически инструмент

- **Лицата със занижени психологически и ментални способности както и деца не могат да работят с електроинструмента, ако те не са под надзор на инсторикирано за употребата на електроинструмента лице, отговорно за тяхната сигурност.**
- **Не насилвайте електроинструмента.** Използвайте правилният електроинструмент за Вашите приложения. Правилният електроинструмент извършва работата по-добре и по-безопасно в диапазона, за който той е създаден.
- **Не използвайте електроинструмент, ако превключвателя не го включва или изключва.** Всички електроинструменти, които не могат да бъдат контролирани с превключвателя си са опасни и трябва да бъдат ремонтирани.
- **Разскачете щепсела от контакта и / или батерията от електроинструмента, преди да правите каквито и да е регулирания, смяна на аксесоари или съхраняване на електроинструментите.** Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от инцидентно стартиране на електроинструмента.

- Съхранявайте електроинструменти в готовност, далеч от деца и не допускайте лица, непознати с електроинструмента или тези инструкции да работят с електроинструмента. Електроинструментите са опасни, ако попаднат в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте електроинструментите. Проверете за неизравняване или биене на подвижни части, съчупване на части или каквито и да е други условия, които може да повлияят върху работата на електроинструментите. Ако е повреден, ремонтирайте електроинструмента преди работа с него. Много инциденти настъпват поради лоша поддръжка на електроинструментите.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да заядат и с контролират по-лесно.
- Използвайте електроинструментите, аксесоарите и накрайниците в съответствие с тези инструкции, предвид работните условия и извършваната работа. Употребата на електроинструменти за операции, различни от тези за които са предназначени може да доведе до опасни ситуации.
- Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и смазка. Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасната работа и контрола върху инструментите при неочаквани ситуации.
- Имайте предвид, че когато работите с електроинструмент да държите допълнителната ръкохватка правилно, което е полезно при контролиране на електроинструмента. Ето защо, правилното държане може да намали риска от инциденти и наранявания.

Прибор за батерии - употреба и грижа

- Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядното устройство, съвместимо за един тип батерии може да създаде риск от пожар при употреба с друг тип батерии.
- Използвайте само електроинструменти с обозначените батерии. Употребата на други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- Когато батерията не се използва, съхранявайте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове или други малки метални предмети, който могат да направят връзка между клемите. Оксяването на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
- При злоупотреба от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт. В случай на инцидентен контакт, промийте обилно с вода. При контакт на течността с очите, потърсете и лекарска помощ. Течността, изхвърлена от батерията може да причини възпаление или изгаряния.
- Избягвайте неволно включване. Уверете се, че превключвателя вкл. / изкл. е в положение изкл., преди да монтирате батерията. Държането на електроинструмента с пръст на превключвателя вкл. / изкл. или вкарването на батерия в електроинструменти, които са включени води до инциденти.
- Не отваряйте батерията. Опасност от късо съединение.
- В случай на повреда или неправилна употреба на батерията, може да бъде изпуснати изпарения. Осигурете свеж въздух и потърсете медицинска помощ в случай на оплаквания. Изпаренията могат да възпалят респираторната система.

- Когато батерията е дефектна, може да изпусне течност, която да влезе в контакт с близки компоненти. Проверете всички засегнати части. Почистете такива части или ги сменете, ако е необходимо.
- Защитете батерията от нагряване, напр. постоянно слънчево нагряване и пламък. Съществува опасност от експлозия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции.

- Защитете зарядното устройство от дъжд и влага. Проникването на вода в зарядното устройство увеличава риска от електрически удар.
- Не зареждайте други батерии. Зарядното устройство е подходящо само за зареждане на литиево йонни батерии в посочения диапазон на напрежение. В противен случай съществува опасност от пожар и експлозия.
- Поддържайте чисто зарядното устройство. Замърсяването може да доведе до опасност от електрически удар.
- Проверете зарядното устройство, кабела и щепсела, всеки път когато го използвате. Не използвайте зарядното устройство при наличие на дефекти. Не отваряйте зарядното устройство сами и го ремонтирайте само от квалифициран персонал с оригинални резервни части. Повредени зарядни устройства, кабели и щепсели повишават риска от електрически удар.
- Не работете със зарядното устройство върху лесно възпламеними повърхности (напр. хартия, текстил и пр.) или във възпламеними среди. Съществува опасност от пожар поради нагряване на зарядното устройство по време на зареждане.

Сервиз

- Сервизирайте своя електроинструмент в квалифициран сервиз или от такова лице, използвайки само идентични сменни части. Това ще осигури поддържането на безопасността на електроинструмента.
- Следвайте инструкциите за смазване и смяна на аксесоари.

Специални предупреждения за безопасност

- Носете предпазители за ушите при ударно пробиване. Излагането на шум може да причини загуба на слуха.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Посоченото предупреждение е приложимо само за ударно пробиване и може да бъде пренебрегнато за други пробивни операции.
- Използвайте допълнителната дръжка (и), ако са доставени с инструмента. Загубата на контрол може да доведе до лични наранявания.
 - Дръжте електроинструмента за грайферните повърхности, когато извършвате операция с режещ аксесоар, който може да влезе в контакт с окабеляване или със собствения си кабел. Режещият аксесоар, влязъл в контакт с кабел под напрежение може да бъде послужил като проводник към оголените метални части на електроинструмента и да доведе до електрически удар.

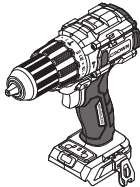
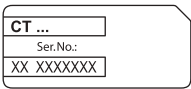
Ръководство за безопасност при работа с електроинструменти

- Заготовката трябва да бъде затегната. Трябва да се използват фиксиращи устройства за затягане на заготовката, което ще бъде по-сигурно от държането ѝ с ръце.
- Предвид това, че азбеста може да причини рак, материали, съдържащи азбест не трябва да бъдат обработвани.
- Електроинструментът трябва да бъде оставян само след като частите му са напълно неподвижни. Аксесоари на електроинструмента може да бъдат захванати по време на работа, което може да направи трудно управлението му.
- Трябва да бъде използван подходящ детектор за откриване местоположението на скрити кабели. Или трябва да получите съответната информация от местното електрозахранване. Пробиването на електрически кабели ще причини пожар и електрически удар. Повредени газови тръби ще причинят експлозия. Ако водни тръби бъдат пробити, ще бъдат нанесени имуществени щети.
- В случай на захващане на аксесоар, поставен на електроинструмента, Вие трябва да спрете електроинструмента и останете спокоен. В това време електроинструментът ще произведе много голям реактивен въртящ момент, което ще доведе до отведен удар. Аксесоарът, монтиран на електроинструмента е вероятно да бъде захванат, например: претоварване на електроинструмента или изкривяване на аксесоар, монтиран на електроинструмента по време на работа.
- Ако по време на работа могат да бъдат прекъснати скрити електрически проводници, трябва да държите изолираната дръжка, за да работите с електроинструмента. Когато електроинструментът е в контакт със заредена линия, металните части на електроинструмента провеждат електричество и могат да причинят на оператора токов удар.
- По време на работа Вие трябва да държите плътно електроинструмента и да сте сигурни, че стоите стабилно. Трябва да държите електроинструмента с ръцете си.
- Когато работите и използвате електроинструмента, Вие можете само да превключвате позицията на основната ръкохватка спрямо другите части.
- Избягвайте спиране на мотора на електроинструмента, докато е натоварен.
- Никога не отстранявайте стружки или фрагменти, докато електроинструмента работи.
- Използвайте аксесоари без дефекти - това може да направи работата с електроинструмент по-лесна.
- Модификациите по дизайна на свредлата и употребата на отстранени приставки и аксесоар, не предвидени за този електроинструмент е строго забранено.
- Не прилагайте прекалено голяма сила при работа с електроинструмента - това може да заклинисвредлото и за претовари мотора.
- Не позволявайте заклинването на свредла в обработвания материал. Ако това се случи, не се опитвайте да ги освободите чрез двигателя на електроинструмента. Това може да повреди електроинструмента.
- Избиването на заклинени свредла в обработвания материал с чук или други предмети е строго забранено - металните фрагменти може да наранят и оператора, и хората наоколо.

- Избягвайте прегряването на електроинструмента, когато го използвате дълго.

Символи, използвани в наръчника

Следните символи са използвани в наръчника за експлоатация, моля, запомнете значението им. Правилната интерпретация на символите ще ви позволи правилна и безопасна употреба на електроинструмента.

Символ	Значение
	Акумулаторна бормашина / отвертка Акумулаторна ударна бормашина / винтоверт Раздели, маркирани със сиво - мека ръкохватка (с изолационна повърхност).
	Стикер със сериен номер: CT ... - модел; XX - дата на производство; XXXXXXX - сериен номер.
	Безщетков мотор.
	Прочетете всички регламенти и инструкции за безопасност.
	Носете предпазни очила.
	Носете защита за слуха.
	Носете противопрохова маска.
	Не нагрявайте батерията над 45°C. Предпазвайте от продължително излагане на директна слънчева светлина.
	Не изхвърляйте батерията в контейнер за домакински отпадъци.
	Не изхвърляйте батерията в огън.

Символ	Значение
	Защитете батерията от дъжд.
	Време за зареждане на батерията.
	Посока на движение.
	Посока на въртене.
	Блокиран.
	Отключен.
	Забранено.
	Режим "Завиване".
	Режим "Пробиване".
	Режим "Ударно пробиване".
	Внимание. Важно.
	Знакът удостоверява, че продукта съответства на основните изисквания на директивите на ЕС и хармонизираните стандарти на ЕС.
	Полезна информация.
	Носете предпазни ръкавици.

Символ	Значение
	Безстепенен контрол на скоростта.
	Не изхвърляйте електроинструмента в контейнер за домакински отпадъци.

Предназначение на електроинструмент

Електроинструментът е проектиран за пробиване на отвори в дърво, пластмасата и метал, както и за завиване и отвиване на резбовани крепежни елементи (винтове, болтове и т.н.).

[СТ21127НМХ, СТ21112НМХ]

Тези модели позволяват ударно пробиване в тухла, цимент и подобни материали.

Елементи на устройството на електроинструмента

- 1 Постъпков превключвател на скорост
- 2 Превключвател на режимите на работа
- 3 Регулатор на усукване
- 4 Безключов бързозатягащ патронник
- 5 Светодиод
- 6 Бутон "ANTI KICKBACK"
- 7 Вентилационни отвори
- 8 Превключвател обратен ход
- 9 Превключвател включване / изключване
- 10 Индикатор "ANTI KICKBACK"
- 11 Индикатор "FLASHLIGHT"
- 12 Индикатор "TURBO"
- 13 Бутон "TURBO"
- 14 Допълнителна дръжка *
- 15 Накрайник - отвертка *
- 16 Щипка за колан *
- 17 Бутон (яркост, включване / изключване на LED лампата)
- 18 Индикатор (яркост на LED лампата)
- 19 Индикатор (избрана скорост)
- 20 Бутон (промяна на скоростта, включване / изключване на LED лампата по време на работа)
- 21 Винт
- 22 Магнитен държач *
- 23 Блокировка на батерия *
- 24 Батерия *
- 25 Зарядно устройство *
- 26 Индикатор *
- 27 Етикет на зарядно устройство *
- 28 Индикатори за заряд на батерията *
- 29 Контролен бутон за заряд на батерията *

* Принадлежности

Изброените, а също така и изображените принадлежности, частично не влизат в комплекта за доставка.

Монтиране и регулиране на компонентите на електроинструмента

Преди да започнете каквато и да е процедура, центрирайте ключа за обръщане на посоката 8.



Не завивайте прекалено много крепежни елементи, за да избегнете повреждане на резбата.



Монтаж / демонтаж / настройка на някой елементи е същата за всички модели електроинструменти, в такъв случай, специфичните модели не са посочени на илюстрацията.

Допълнителна дръжка (виж. фиг. 1)

[ST21127NMX, ST21112NMX]

Препоръчително е при работа да се използва допълнителна дръжка 14. Монтаж / демонтаж на допълнителна дръжка 14, както е показано на фиг. 1.

Монтиране / смяна на аксесоари (виж. фиг. 2)



При дълго използване, свредлото може да се затопли много; използвайте ръкавици, за да го извадите.

- Отваряне на челюстите на безключовия патронник 4, въртейки предната му част, както е показано на фиг. 2.
- Монтиране / смяна на аксесоари.
- Затягане на безключовия патронник 4 без завиване на аксесоар, както е показано на фиг. 2.

Монтаж / демонтаж на безключов патронник (виж. фиг. 3-4)

- За да монтирате безключов патронник 4, следвайте операциите в последователността, показана на фиг. 3-4.
- За да демонтирате безключов патронник 4, следвайте операциите в обратна последователност, показана на фиг. 3-4.



Внимание: имайте предвид, в процеса на монтаж / демонтаж на безключовия патронник 4, че винтът 21 има лява резба.

Накрайник - отвертка / магнитен държач (виж. фиг. 5)

За къси накрайници за отвертка, използвайте магнитен държач 22 с оглед надеждното им фиксиране (виж. фиг. 5).
Не е необходим магнитен държач 22 за удължените накрайници - отвертка 15 (специално предназначени за винтоверти).

Процедура за зареждане на батерия



Електроинструментът може да бъде доставен без батерията 24 и зарядното устройство 25. Преди първата употреба, батерията 24 трябва да бъде напълно заредена.

Процес на зареждане (виж. фиг. 6)

- Центрирайте ключа за обръщане на посоката 8.
- Натиснете ключалката на батерията 23 и отстранете батерията 24 (виж. фиг. 6.1).
- Свържете зарядното устройство 25 към захранването.
- Вкарайте батерията 24 в зарядното устройство 25 (виж. фиг. 6.2).
- Разскачете зарядното устройство 25 от захранването след зареждане.
- Отстранете батерията 24 от зарядното устройство 25 и монтирайте батерията 24 в електроинструмента (виж. фиг. 6.3).

Индикатори за зареждане (виж. фиг. 7)

Индикаторите за зареждане 26 информират за процеса на зареждане на батерията 24. Сигналите на индикаторите 26 са показани на етикета 27 (виж. фиг. 7).

- Фиг. 7.1 - (зеленият индикатор свети, батерията 24 не е поставена в зарядното устройство 25) - зарядното устройство 25 е свързано към електрическата мрежа (готовност за зареждане).
- Фиг. 7.2 - (зеленият индикатор мига, батерията 24 е поставена в зарядното устройство 25) - батерията 24 се зарежда.
- Фиг. 7.3 - (зеленият индикатор е включен, батерията 24 е поставена в зарядното устройство 25) - батерията 24 е напълно заредена.
- Фиг. 7.4 - (червеният индикатор мига, батерията 24 е включена в зарядното устройство 25) - процесът на зареждане на батерията 24 е прекъснат поради неподходяща температура. Когато температурните условия са нормални, процесът на зареждане ще продължи.
- Фиг. 7.5 - (червеният индикатор мига, батерията 24 е поставена в зарядното устройство 25) - процесът на зареждане на батерията 24 е прекъснат поради неизправност. Сменете дефектната батерия 24, бъдещата ѝ употреба е забранена.



В процеса на зареждане, батерията 24 и зарядното устройство 25 стават горещи, това е нормално.

Включване / изключване на електроинструмент

Уверете се, че ключа за обръщане на посоката 8 не е в централно положение; това блокира превключвателя за вкл. / изкл. 9.

Включване:

Натиснете и задръжте превключвателя за вкл. / изкл. 9.

Изключване:

Превключвател за вкл. / изкл. 9 да се отпусне.

Функции на дизайна на електроинструмента



Някои от описаните по-долу конструктивни характеристики са специфични за батерия 24.

Безчетков мотор

Електроинструментът е оборудван с безчетков мотор, който предоставя следните предимства (в сравнение с елетроинструментите с четков мотор):

- висока надеждност поради липсата на износващи се части (карбонови четки, комутатор);
- повишено оперативно време с едно зареждане;
- компактен дизайн и ниско тегло.

Температурна защита (виж. фиг. 8.1)

Системата за температурна защита позволява автоматичното деактивиране на електроинструмента в случай на претоварване или когато температурата на батерията **24** надвиши 80°C . Системата гарантира защита на електроинструмента от повреда в случай на несъответствие с работните условия. При сработване на тази система за защита индикаторите **28** ще мигат, както е показано на фиг. 8.1 в продължение на 3 секунди.

Защита срещу прегряване (виж. фиг. 8.1)

Системата за защита от прегряване на мотора изключва автоматично електроинструмента в случай на прегряване. В такава ситуация, оставете електроинструмента да се охлади, преди да го включите отново.

При сработване на тази система за защита индикаторите **28** ще мигат, както е показано на фиг. 8.1 в продължение на 3 секунди.

Защита от претоварване (виж. фиг. 8.1)

Системата за защита от претоварване на мотора изключва електроинструмента автоматично, когато той работи по начин, който води до необичайно висока консумация на ток.

При сработване на тази система за защита индикаторите **28** ще мигат, както е показано на фиг. 8.1 в продължение на 3 секунди.

Защита от преразреждане

Батерията **24** е защитена от система за безопасност срещу пълно изтощаване. В случай на пълно разреждане, електроинструмента автоматично се изключва. **Внимание: не се опитвайте да изключите електроинструмента, когато защитната система е активирана, батерията 24 може да бъде повредена.**

Индикатори за състоянието на заряда на батерията (виж. фиг. 8.2)

С натискане на бутона **29** индикаторите **28** показват състоянието на заряд на батерията **24** (виж. фиг. 8.2).

Светодиод (виж. фиг. 9-10)

[СТ21127HMX, СТ21112HMX]

- При натискане на превключвателя за вкл. / изкл. **9** LED лампата **5** се включва автоматично, което позволява да се извършват работи при слаба светлина. Натиснете и задръжте бутон **20** за 2 секунди, за да активирате / деактивирате автоматичното активиране на LED лампата **5** (виж. фиг. 9).

- Натиснете и отпуснете бутона **17**, за да изберете яркостта на LED лампата **5**. Избраната яркост на LED лампата **5** се показва с помощта на индикатори **18** (възможно е да се изберат 2 нива на яркост).
- Натиснете и задръжте бутон **17** за 2 секунди, за да включите LED лампата **5** за 20 минути. След 20 минути LED лампата **5** се изключва автоматично. Ако трябва да изключите LED лампата **5**, отново натиснете и задръжте бутон **17** за 2 секунди.

[СТ21127HMX, СТ21112HMX]

- При натискане на превключвателя за вкл. / изкл. **9** LED лампата **5** се включва автоматично, което позволява да се извършват работи при слаба светлина. Натиснете и задръжте бутон **13** за 2 секунди, за да активирате / деактивирате автоматичното активиране на LED лампата **5** (виж. фиг. 10).
- Натиснете и задръжте бутон **6** за 2 секунди, за да включите LED лампата **5** за 20 минути. Индикатор **11** ще светне. След 20 минути LED лампата **5** ще се изключи автоматично и индикаторът **11** ще изгасне. Ако трябва да изключите LED лампата **5**, отново натиснете и задръжте бутон **6** за 2 секунди.

Регулиране на скоростта (виж. фиг. 13, 9)

[СТ21128HMX]



Внимание: извършвайте всякакви настройки след пълното спиране на двигателя.

Когато превключвателя за заден ход **8** е поставен в лява позиция (въртене по посока на часовниковата стрелка, виж. фиг. 13.1), с бутона **20** е възможно да се променя скоростта. Натиснете и отпуснете бутона **20**, за да промените скоростта (виж. фиг. 9). Индикаторите **19** показват избраното ниво.

Когато превключвателя за заден ход **8** е монтиран в правилна позиция (въртене обратно на часовниковата стрелка, виж. фиг. 13.1), тази настройка не работи и разхлабването се случва при максимална скорост.

ANTI KICKBACK (виж. фиг. 10)

[СТ21127HMX, СТ21112HMX]

ANTI KICKBACK - автоматично изключва електроинструмента, когато свредлото заседне в отвора, което предпазва ръката на потребителя от изкривяване.

- Натиснете и освободете бутона **6**, за да активирате функцията **ANTI KICKBACK**. Индикатор **10** ще светне.
- Натиснете и освободете отново бутона **6**, за да деактивирате функцията **ANTI KICKBACK**. Индикатор **10** ще изгасне.

TURBO (виж. фиг. 10)

[СТ21127HMX, СТ21112HMX]

Режимът **TURBO** позволява да се увеличи мощността на електроинструмента за постигане на максимална производителност. Например: изключен режим **TURBO** - скорост $0-400 / 0-1700 \text{ min}^{-1}$, включен режим **TURBO** - скорост $0-500 / 0-2100 \text{ min}^{-1}$.

Забележка: използването на тази функция ще ускори разряда на батерията.

- Натиснете и освободете бутона **13**, за да активирате режим **TURBO**. Индикатор **12** ще светне.
- Натиснете и освободете отново бутона **13**, за да деактивирате режим **TURBO**. Индикатор **12** ще изгасне.

Режими на работа (виж. фиг. 11-12)



Превключването на режимите на работа да става само при изключен уред.

[CT21128NMX, CT21127NMX]

Завиване (настройте регулатора на въртящия момент **3** в позициите, показани на фиг. 11.1) - за завиване на резбовани крепежни елементи. В този работен режим е възможно да зададете една от 20 или 21 стойности на въртящ момент.

Пробиване (настройте регулатора на въртящия момент **3** в позициите, показани на фиг. 11.2) - пробиване без удар в дърво, синтетични материали, метал.

Ударно пробиване (само за **CT21127NMX**, поставете регулатора на въртящия момент **3** в позициите, показани на фиг. 11.3) - ударно пробиване в зидария, бетон, естествен камък.

[CT21112NMX]

Функционален превключвател 2 е проектиран за превключване на следните режими на работа на инструмента:

Завиване (поставете функционалния превключвател **2** в позицията, посочена на фиг. 12.1) - за завиване на резбовани крепежни елементи. В този работен режим е възможно да зададете една от 24 стойности на въртящ момент.

Пробиване (настройте функционалните превключватели **2** в положенията, показани на фигура 12.2) - пробиване без удар в дърво, синтетични материали, метал.

Ударно пробиване (поставете функционалните превключватели **2** в позицията, посочена на фигура 12.3) - ударно пробиване в зидария, бетон, естествен камък.

Регулатор на усукване

Завъртете регулатора **3**, за да настроите на една от стойности на въртящ момент, подходящ за извършване на работата. **Внимание:** за модели **CT21112NMX** тази функция работи само в режим "Завиване".

Безстепенна регулировка на скоростта



Скоростта се контролира от 0 до максимум, чрез увеличаване силата на натиск върху превключвателя включване / изключване **9**. Слабият натиск съответства на малко число на оборотите, което позволява плавно включване на електроинструмент.

Стъпков превключвател на скоростта



Внимание: промяната на оборотите може да бъде направена само след като двигателя е напълно спрял.

За да изберете предавка "1", преместете превключвателя **1** назад. Този режим се използва за завиване на винтове или за пробиване на отвори с голям диаметър.

За да изберете предавка "2", преместете превключвателя **1** напред. Този режим се използва за бързо пробиване на отвори с малък диаметър.

Обратен ход (виж. фиг. 13)



Сменяйте посоката на въртене само след пълно спиране на двигателя, ако не действате така, това може да причини повреда на електроинструмента.

Въртене по часовниковата стрелка (пробиване, затягане на винтове) - преместете ключа за смяна на посоката **8** наляво, както е посочено на фигура 13.1.

Въртене обратно на часовниковата стрелка (развиване на винтове) - преместете ключа за смяна на посоката **8** надясно, както е посочено на фигура 13.2.

Автоматично блокиране на шпиндела

Ако превключвателят вкл. / изкл. **9** не е натиснат, шпиндела на електроинструмента е блокиран, това позволява употребата на електроинструмента като нормална отвертка (например той може да бъде използван за ръчно затягане на винтове и болтове, ако батерията е с нисък заряд).

Блокировка против скъсване

Блокировката против превъртане спира шпиндела на електроинструмента, незабавно след изключването му. Това помага за избягване пренавиването на болтове и винтове и предпазва от повреждане крайниците, отвертки и прорезите на крепежните елементи.

Препоръки при работа с електроинструмент

Пробиване (виж. фиг. 14-17)

- Когато пробивате отвори в метал смазвайте свредлото непрекъснато (освен, когато пробивате метали, несъдържащи желязо и неговите сплави).
- Когато пробивате твърди метали, притиснете електроинструмента и намаляте скоростта на въртене.
- Когато пробивате отвори с голям диаметър в метал, първо пробийте пилотен отвор с по-малък диаметър и претържете до искания диаметър (виж. фиг. 14).
- С оглед избягване разцепването на повърхността при изходния отвор, когато пробивате отвори в дърво, следвайте инструкциите показани на фигура 15.
- С оглед намаляване разпръскването на прах при пробиване на отвори в стени или тавани, действайте, както е показано на фиг. 16.

• При пробиване на отвори в керамични плочи с глазура, за повишаване на точността на центриране на свредела и съхраняване на глазурата, се препоръчва залепване на залепваща лента върху предполагаемия център на отвора и след това да се започне пробиването (виж. фиг. 17). Започнете пробиването с малка скорост, като я увеличавате при увеличаване дълбочината на отвора. **Внимание:** за модели CT21127NMH, CT21112NMH - пробивайте плочки само в безударен работен режим.

Ударно пробиване

[CT21127NMH, CT21112NMH]

При ударното пробиване, резултатите не зависят от приложения натиск върху електрическия инструмент - поради особеностите на конструкцията на ударния механизъм. Ето защо, не трябва да прилагате прекомерен натиск върху електрическия инструмент - това може да причини заклиняване на свредлото и претоварване на двигателя.

Завиване на винтове (виж. фиг. 18)

- За по-лесното закрепване на винтове и с оглед предотвратяване счупването на работния детайл, първо пробийте отвор с диаметър с големина 2/3 от диаметъра на винта.
- Ако свързвате работния детайл с помощни винтове, за да постигнете здраво свързване без пукнатини, раздробяване на повърхностния слой, приемете действията показани на фигура 18.

Техническо обслужване / профилактика на електроинструмент

Преди да започнете каквато и да е процедура, центрирайте ключа за обръщане на посоката 8.

Инструкции за поддръжка на батерията

- Зареждайте своевременно преди батерията **24** да бъде напълно изтощена. Спрете работата при нисък заряд и заредете незабавно.
- Не презареждайте, когато батерията **24** е пълна в противен случай ще скъсите експлоатационния ѝ живот.
- Зареждайте батерията **24** на стайна температура от 10°C до 40°C (50°F до 104°F).
- Зареждайте батерията **24** на всеки 6 месеца без експлоатация за дълго време.
- Сменяйте навреме износените батерии. Отказ от работа или сравнително кратко време на работа на електроинструмента след зареждане е признак за остаряване на батерията **24** и указва нуждата от смяната. Трябва да се има предвид, че батерията **24** може да се разрежи по-бързо, когато се работи при температури под 0°C.
- В случай на дълго съхранение без употреба е препоръчително да съхранявате батерията **24** при стайна температура, тя трябва да бъде заредена на 50%.

Почистване на електроинструмента

Необходимо условие за дълготрайното използване на електроинструмента е той да бъде поддържан чист. Редовно обдухвайте електроинструмента с въздух под налягане през въздушните отвори 7.

Следпродажбено обслужване и приложно обслужване

Нашето следпродажбено обслужване отговаря на въпросите ви относно поддръжката и ремонта на нашите продукти, както и за резервни части. Информация относно сервизните центрове, диаграми на части и информация за резервни части могат да бъдат намерени на адрес: www.crown-tools.com.

Транспортиране на електроинструментите

- Категорично не изпускайте и не допускайте каквито и да е механични удари по опаковката по време на транспорт.
- При разтоварване / товарене не е позволено да се използва технология от какъвто и да е вид, която работи на принципа на защипване на опаковките.

Li-Ion батерия

Поставените Li-Ion батерии са предмет на регулиране от законодателството за Опасни стоки. Потребителят може да транспортира батериите по суша без допълнителни изисквания.

При транспортирането от трети лица (напр. въздушен транспорт или експедиторска агенция), трябва да бъдат спазвани изискванията за опаковката и етиктирането. За подготовката на артикула е необходима консултация с експерт по опасни материали.

Изпращайте батерии, само когато корпусът не е повреден. Поставете лента или покрийте откритите контакти и опаковайте батерията по такъв начин, че да не може да се движи в опаковката. Моля, освен това, по възможност вижте местните регламенти за допълнителни детайли.

Защита на околната среда



Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте.

Електроинструментът, допълнителните принадлежности и опаковката трябва да се сортират за рециклиране по екологичен начин.

Пластмасовите компоненти са обозначени по категории за рециклиране.

Настоящото ръководство за експлоатация е напечатано на рециклирана хартия без хлор.

Възможно е извършването на промени.

Български

Προδιαγραφές ηλεκτρικού εργαλείου

Δράπανο / κατασβίδι μπαταρίας Κρουστικό δράπανο / κατασβίδι χωρίς καλώδιο		CT21128HMX	CT21127HMX	CT21112HMX
Κωδικός ηλεκτρικού εργαλείου		Δείτε τις σελίδες 12-14		
Ονομαστική τάση	[V]	20 *	20 *	20 *
Ταχύτητα περιστροφής χωρίς φορτίο (ταχύτητα 1 / 2)	[min ⁻¹]	0-500 / 0-1800	0-500 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Ρυθμός κρούσης (ταχύτητα 1 / 2)	[min ⁻¹]	—	0-7500 / 0-32000	0-7500 / 0-32000
Μέγιστη ροπή στρέψης (μαλακή / σκληρή)	[Nm]	27 / 50	50 / 100	60 / 120
Εύρος ανοίγματος τσοκ	[mm] [ίντσες]	0,8-10 1/32"-3/8"	1,5-13 1/16"-1/2"	1,5-13 1/16"-1/2"
Ικανότητα διάνοιξης οπών:				
- μπετόν	[mm] [ίντσες]	—	12 15/32"	13 1/2"
- σε χάλυβα	[mm] [ίντσες]	13 1/2"	13 1/2"	13 1/2"
- σε ξύλο	[mm] [ίντσες]	32 1-17/64"	38 1-1/2"	38 1-1/2"
Μεγ. διάμετρος βίδας	[mm] [ίντσες]	10 3/8"	12 15/32"	12 15/32"
Βάρος	[kg] [lb]	0,8 1.76	1,76 3.88	1,8 3.97
Ηχητική πίεση	[dB(A)]	—	—	—
Ακουστική ισχύς	[dB(A)]	—	—	—
Σταθμισμένη δόνηση	[m/s ²]	—	—	—

* Η μέγιστη αρχική τάση μπαταρίας (μετρούμενη χωρίς φορτίο) είναι 20 Βολτ. Η ονομαστική τάση είναι 18 Βολτ.

Πληροφορίες για θόρυβο



Να φοράτε ωτασπίδες για την προστασία των οργάνων ακοής σε συνθήκες με επίπεδο της ηχητικής στάθμης άνω των 85 dB(A).

Διαχειριστής
πιστοποίησης

Wu Chunhan

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Ελβετία, 24.01.2024



ΠΡΟΣΟΧΗ - για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών!

Κανόνες γενικής ασφάλειας



 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικονογραφήσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρή βλάβη.

Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Η αντιστοιχία στα απαραίτητα πρότυπα

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προϊόν που περιγράφεται στα "Προδιαγραφές ηλεκτρικού εργαλείου" αντιστοιχεί σε όλες τις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2006/42/EC συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών τους και ταυτίζεται με τα ακόλουθα πρότυπα:

EN 62841-1:2015+A11,
EN 62841-2-1:2018+A11+A1+A12,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021.

Ελληνικά

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο δικό σας ηλεκτρικό εργαλείο (με καλώδιο) που λειτουργεί στο δικτύο ισχύος ή το ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Σε ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως είναι η παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή αναθυμιάσεις.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας αναγκάσει να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν στην πίεξη. Μην τροποποιείτε ποτέ το φως με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε τυχόν προσαρμογέα φως με ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν γείωση. Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πίεξεις μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, για να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Κατεστραμμένα ή υπερδεδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε μία υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Ο όρος "διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD)" μπορεί να αντικατασταθεί από τον όρο "διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης" (GFCI) ή "αυτόματο διακόπτη διαφορικής προστασίας (ELCB)".
- Προειδοποίηση! Ποτέ μην αγγίζετε τις εκτεθειμένες μεταλλικές επιφάνειες επί του κιβωτίου ταχυτήτων, ασπίδας, και ούτω καθεξής, διότι αγγίζοντας μεταλλικές επιφάνειες θα προκαλούσατε παρεμβολή με το ηλεκτρομαγνητικό κύμα, προκαλώντας έτσι πιθανή ή ζημία ή ατυχήματα.

Ατομική προστασία

- Να είστε σε ετοιμότητα, να βλέπετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν

χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος, ή προστασίας της ακοής που χρησιμοποιούνται στις αντίστοιχες συνθήκες μειώνουν τις σωματικές βλάβες.
- Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση off πριν από τη σύνδεση με την πηγή τροφοδοσίας και / ή της μπαταρίας, όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων με ενεργοποιημένο τον διακόπτη είναι πιθανό να προκαλέσει ατυχήματα.
- Αφαιρέστε τυχόν κουμπιά ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία. Ένα κλειδί ή ένα κουμπί που συνδέεται με ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην τεντώνετε. Κρατήστε το κατάλληλο πάτημα και ισορροπία ανά πάσα στιγμή. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κορμιάματα. Κρατήστε τα μαλλιά σας, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, κορμιάματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- Αν παρέχονται εξαρτήματα για την σύνδεση σε εγκαταστάσεις για την απομάκρυνση ή τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση της συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- Μην αφήνετε την οικειότητα που έχει αποκτηθεί από τη συχνή χρήση των εργαλείων σας να σας κάνει αυτάρκους και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας εργαλείου. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.
- Προειδοποίηση! Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να παράγουν ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Αυτό το πεδίο μπορεί υπό ορισμένες συνθήκες να παρεμβαίνει σε ενεργητικά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού ή θανάσιμου τραυματισμού, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν το γιατρό τους και το κατασκευαστή των ιατρικών εμφυτευμάτων πριν από τη λειτουργία αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου.

Χρήση ηλεκτρικών εργαλείων και φροντίδα

- Τα άτομα με μειωμένες ψυχοσωματικές ή ψυχικές ικανότητες, καθώς και τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο, αν δεν εποπτεύονται ή αν δεν καθοδηγούνται σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα στο ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.

- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν ο διακόπτης δεν ενεργοποιείται και απενεργοποιείται. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και / ή την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξτε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να ξεκινήσει το ηλεκτρικό εργαλείο κατά λάθος.
- Αποθηκεύετε τα εργαλεία μακριά από τα παιδιά και μην αφήνετε τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- Διατηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση τους ή το μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, τη θραύση των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά διατηρημένα εργαλεία κοπής με κοφτερές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και να είναι πιο εύκολο να ελεγχθούν.
- Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα κομμάτια του εργαλείου κτλ σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από εκείνες που προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε μια επικίνδυνη κατάσταση.
- Κρατήστε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι γλιστερές λαβές και επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- Σημειώστε ότι όταν λειτουργεί ένα ηλεκτρικό εργαλείο, παρακαλούμε κρατήστε τη βοηθητική λαβή σωστά, η οποία είναι χρήσιμη για τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου. Ως εκ τούτου, ο σωστός χειρισμός μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο ατυχημάτων ή τραυματισμών.

Χρήση και φροντίδα της μπαταρίας του εργαλείου

- Φορτίστε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.
- Χρησιμοποιήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις μπαταρίες που προορίζονται ειδικά για αυτά τα εργαλεία. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν μία μπαταρία δεν είναι σε χρήση, να την κρατάτε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να κάνουν μια σύνδεση από το ένα τερματικό στο άλλο. Τυχόν βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την

επαφή. Σε περίπτωση επαφής κατά λάθος, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

- Αποφύγετε την ακούσια ενεργοποίηση. Εξασφαλίστε ότι ο διακόπτης on / off είναι στη θέση off πριν από την εισαγωγή της μπαταρίας. Μεταφέροντας το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλό σας στο διακόπτη on / off ή τοποθετώντας την μπαταρία σε ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν τον διακόπτη στο on οδηγεί σε ατυχήματα.
- Μην ανοίγετε την μπαταρία. Κίνδυνος κυκλώματος.
- Σε περίπτωση βλάβης και κακής χρήσης της μπαταρίας, μπορεί να εκπέμπονται ατμοί. Φροντίστε για την παροχή καθαρού αέρα και ζητήστε ιατρική βοήθεια σε περίπτωση ενοχλήσεων. Οι ατμοί μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.
- Όταν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να διαφύγει υγρό και να έρθει σε επαφή με τα παρακείμενα εξαρτήματα. Ελέγξτε όλα τα εμπλεκόμενα μέρη. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε αυτά τα μέρη, αν είναι απαραίτητα.
- Προστατέψτε την μπαταρία από τη θερμότητα, π.χ., από τη συνεχή ακτινοβολία του ήλιου και της φωτιάς. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

- Προστατέψτε τον φορτιστή μπαταρίας από τη βροχή και την υγρασία. Η διείσδυση νερού σε έναν φορτιστή μπαταρίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην φορτίζετε άλλες μπαταρίες. Ο φορτιστής μπαταρίας είναι κατάλληλος μόνο για τη φόρτιση μπαταριών ιόντων λιθίου εντός του εύρους της τάσης που αναφέρεται. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.
- Κρατήστε τον φορτιστή μπαταρίας καθαρό. Τυχόν μόλυνση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Ελέγξτε τον φορτιστή της μπαταρίας, το καλώδιο και το βύσμα κάθε φορά πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όταν εντοπίζονται ελαττώματα. Μην ανοίγετε τον φορτιστή μπαταρίας μόνοι σας και να τον δίνετε για επισκευή μόνο σε εξειδικευμένο προσωπικό που χρησιμοποιεί γνήσια ανταλλακτικά. Οι κατεστραμμένοι φορτιστές μπαταρίας, τα κατεστραμμένα καλώδια και βύσματα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην λειτουργείτε τον φορτιστή μπαταρίας σε εύκολα εύφλεκτες επιφάνειες (π.χ. χαρτί, υφάσματα κλπ) ή σε εύφλεκτα περιβάλλοντα. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω της θέρμανσης του φορτιστή μπαταριών κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Συντήρηση

- Να προτιμάτε για τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου από κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και αλλαγή εξαρτημάτων.

Ειδικές προειδοποιήσεις ασφάλειας

• **Να φοράτε ωσασπίδες κατά το τρύπημα με κρούση.** Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η παραπάνω προειδοποίηση ισχύει μόνο σε κρουστικά τρυπάνια και μπορεί να παραλείπεται για τρυπάνια άλλα εκτός από κρουστικά δράπανα.

• **Χρησιμοποιήστε βοηθητική λαβή (εξ), εάν παρέχονται με το εργαλείο.** Η απώλεια ελέγχου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

• **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες πιασίματος, κατά την εκτέλεση μιας λειτουργίας όπου το κοπτικό εξάρτημα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή το ίδιο του το καλώδιο.** Το εξάρτημα κοπής που έρχεται σε επαφή με ένα "ζωντανό" καλώδιο μπορεί να κάνει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου "ζωντανά" και αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει στον χειριστή ηλεκτροπληξία.

Κατευθυντήριες γραμμές για την ασφάλεια κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου

• Το αντικείμενο εργασίας θα πρέπει να στερεώνεται. Οι σταθερές συσκευές ή μέγνηνη πρέπει να χρησιμοποιούνται για να στερεωθούν το αντικείμενο εργασίας, κάτι που θα είναι πιο ασφαλές από ό, τι όταν κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με τα χέρια σας.

• Λομβάνοντας υπόψη ότι ο αμιάντος μπορεί να προκαλέσει καρκίνο, δεν πρέπει να υποβάλλονται σε επεξεργασία υλικά που περιέχουν αμιάντο.

• Το ηλεκτρικό εργαλείο θα μπορούσε να τοποθετείται κάτω μόνο όταν τα τμήματα των ηλεκτρικών εργαλείων είναι εντελώς στατικά. Το εξάρτημα για το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να στερεωθεί κατά τη διάρκεια της εργασίας, που μπορεί να καταστήσει δύσκολο για σας να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο.

• Ο κατάλληλος ανιχνευτής θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για να βρείτε τη θέση των κρυφών καλωδίων ρεύματος. Ή θα πρέπει να λάβετε τις σχετικές πληροφορίες από την τοπική μονάδα παροχής ρεύματος. Το τρύπημα ηλεκτρικών καλωδίων θα προκαλέσει πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία. Οι κατεστραμμένοι αγωγοί φυσικού αερίου θα προκαλέσουν έκρηξη. Εάν οι σωλήνες νερού τρυπηθούν, θα είναι επιζήμιο για την ιδιοκτησία.

• Σε περίπτωση που ένα εξάρτημα που είναι εγκαταστημένο στο ηλεκτρικό εργαλείο σφίγγεται, θα πρέπει να κλείσετε το ηλεκτρικό εργαλείο και να παραμείνετε ήρεμοι. Εκείνη την στιγμή, το εργαλείο θα παράγει εξαιρετικά υψηλές αντιδραστικές ροπές οδηγώντας έτσι σε διαδρομή επιστροφής. Το εξάρτημα που έχει εγκατασταθεί στο ηλεκτρικό εργαλείο είναι πιθανό να σφίγγεται, για παράδειγμα: υπερφόρτιση του ηλεκτρικού εργαλείου ή λοξοδρόμηση των εξαρτημάτων που έχουν εγκατασταθεί στο ηλεκτρικό εργαλείο κατά τη διάρκεια της εργασίας.

• Εάν τα κρυμμένα ηλεκτρικά καλώδια ενδέχεται να κοπούν κατά τη διάρκεια της εργασίας, πρέπει να κρατήσετε τη μονωμένη λαβή για να λειτουργήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Όταν το ηλεκτρικό εργαλείο έρχεται σε επαφή με ηλεκτροφόρο γραμμή, τα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου θα έχουν ηλεκτρισμό και μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

• Κατά τη διάρκεια της εργασίας, θα πρέπει να κρατάτε σφιχτά το ηλεκτρικό εργαλείο και να διασφαλίσετε ότι στέκεστε σταθερά. Θα πρέπει να κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο με τα χέρια σας.

• Κατά τη λειτουργία και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορείτε να κρατάτε μόνο τη θέση του διακόπτη της βασικής λαβής και όχι άλλα μέρη.

• Αποφύγετε τη διακοπή ενός ηλεκτρικού εργαλείου με κινητήρα ισχύος, όταν είναι φορτωμένο.

• Ποτέ μην αφαιρείτε τα γρέζια ή τα θραύσματα με τον κινητήρα του ηλεκτρικού εργαλείου σας να τρέχει.

• Χρησιμοποιήστε αξεσουάρ χωρίς ελαττώματα - θα κάνει τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου ευκολότερη.

• Η τροποποίηση του σχεδίου του κοπτικού διατήρησης και η χρήση αφαιρούμενων στομίων και αξεσουάρ που δεν προβλέπονται για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο απαγορεύεται αυστηρά.

• Μην ασκείτε υπερβολική πίεση κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου - μπορεί να μπλέξει το κοπτικό διατήρησης και να υπερφορτώσει τον κινητήρα.

• Μην αφήνετε κοπτικά διατήρησης να μπλέκονται με το υλικό επεξεργασίας. Αν συμβεί αυτό, μην προσπαθήσετε να τα απελευθερώσετε μέσω του κινητήρα ηλεκτρικού εργαλείου. Αυτό μπορεί να θέσει το ηλεκτρικό εργαλείο εκτός λειτουργίας.

• Η απομάκρυνση κοπτικών διατήρησης που είναι μπλοκαρισμένα στο υλικό σε επεξεργασία με ένα σφυρί ή άλλα αντικείμενα απαγορεύεται αυστηρά - τα μεταλλικά θραύσματα μπορεί να βλάψουν τόσο τον χειριστή και τους ανθρώπους τριγύρω.

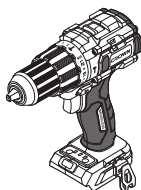
• Αποφύγετε την υπερθέρμανση του ηλεκτρικού εργαλείου σας, όταν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο

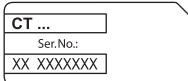
Τα παρακάτω σύμβολα χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο λειτουργίας, θυμηθείτε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων θα επιτρέπει τη σωστή και ασφαλή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Σύμβολο

Έννοια



Δράπανο / κατσαβίδι μπαταρίας
Κρουστικό δράπανο / κατσαβίδι χωρίς καλώδιο
Τμήματα γκρίζο - μαλακή λαβή (με μονωμένη επιφάνεια).



Αυτοκόλλητο σειριακού αριθμού:
CT ... - μοντέλο;
XX - ημερομηνία κατασκευής;
XXXXXXX - σειριακός αριθμός.



Κινητήρας χωρίς ψήκτρες.

Σύμβολο	Έννοια
	Διαβάστε όλους τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδηγίες.
	Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
	Φορέστε προστατευτικά αυτιών.
	Να φοράτε μάσκα για τη σκόνη.
	Μην θερμαίνετε την μπαταρία πάνω από 45°C. Προστατέψτε από την παρατεταμένη έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
	Μην πετάτε την μπαταρία στο δοχείο οικιακών απορριμμάτων.
	Μην πετάτε την μπαταρία στη φωτιά.
	Προστατέψτε την μπαταρία από τη βροχή.
	Χρόνος φόρτισης μπαταρίας.
	Κατεύθυνση της κίνησης.
	Κατεύθυνση περιστροφής.
	Κλειδωμένο.
	Ξεκλειδωτό.
	Απαγορεύεται.

Σύμβολο	Έννοια
	Λειτουργία "Βιδώματος".
	Λειτουργία "Διάτρηση".
	Λειτουργία "Διάτρηση με κρούση".
	Προσοχή. Σημαντικό.
	Ένα σήμα που πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ και των εναρμονισμένων προτύπων της ΕΕ.
	Χρήσιμες πληροφορίες.
	Να φοράτε προστατευτικά γάντια.
	Έλεγχος ταχύτητας χωρίς βήματα.
	Μην πετάτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε στο δοχείο οικιακών απορριμμάτων.

Περιγραφή ηλεκτρικού εργαλείου

Το ηλεκτρικό εργαλείο έχει σχεδιαστεί για τη διάνοιξη οπών σε ξύλο, πλαστικό και μέταλλο καθώς και για βίδωμα και χαλάρωση βιδωτών στοιχείων στερέωσης (βίδες, μπουλόνια κλπ.).

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Αυτά τα μοντέλα επιτρέπουν τη διάτρηση με κρούση σε τούβλα, τσιμέντο και παρόμοια υλικά.

Εξαρτήματα ηλεκτρικού εργαλείου

- 1 Επιλογικός διακόπτης βαθμίδας ταχύτητας
- 2 Διακόπτης επιλογής λειτουργίας
- 3 Ρυθμιστής ροπής
- 4 Τσοκ χωρίς κλειδί
- 5 Λυχνία LED

- 6 Κουμπί "ANTI KICKBACK"
- 7 Σχισμές αερισμού
- 8 Διακόπτης αναστροφής
- 9 Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
- 10 Ένδειξη "ANTI KICKBACK"
- 11 Ένδειξη "FLASHLIGHT"
- 12 Ένδειξη "TURBO"
- 13 Κουμπί "TURBO"
- 14 Βοηθητική λαβή *
- 15 Μύτη κατασβιδιού *
- 16 Συνδετήρας μίαντα *
- 17 Κουμπί (φωτεινότητα, διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης της λυχνίας LED)
- 18 Ένδειξη (φωτεινότητα της λυχνίας LED)
- 19 Ένδειξη (επιλεγμένη ταχύτητα)
- 20 Κουμπί (αλλαγή ταχύτητας, διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης της λυχνίας LED κατά τη διάρκεια της εργασίας)
- 21 Βίδα
- 22 Μαγνητικό στήριγμα *
- 23 Ασφάλεια μπαταρίας *
- 24 Μπαταρία *
- 25 Φορτιστής *
- 26 Ενδεικτική λυχνία *
- 27 Ετικέτα φορτιστή *
- 28 Ενδεικτικές λυχνίες κατάστασης φόρτισης μπαταρίας *
- 29 Κουμπί ελέγχου κατάστασης φόρτισης μπαταρίας *

* Προαιρετικός εξοπλισμός

Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή αναφέρονται.

Τοποθέτηση και ρύθμιση εξαρτημάτων του ηλεκτρικού εργαλείου

Πριν αρχίσετε οποιαδήποτε εργασία, μετακινήστε το διακόπτη αναστροφής 8 στη μεσαία θέση.



Μην σφίγγετε υπερβολικά τα εξαρτήματα σύσφιξης, για να μην προκληθεί ζημιά στο σπείρωμα.



Η τοποθέτηση / αφαίρεση / ρύθμιση ορισμένων στοιχείων είναι ίδια σε όλα τα μοντέλα ηλεκτρικών εργαλείων. Στην περίπτωση αυτή δεν επισημαίνονται ειδικά μοντέλα στην εικόνα.

Πρόσθετη λαβή (βλ. Σχ. 1)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Συνιστάται η χρήση της πρόσθετης λαβής 14 κατά τη λειτουργία. Τοποθετήστε / αφαιρέστε τη πρόσθετη λαβή 14 όπως φαίνεται στο σχ. 1.

Τοποθέτηση / αντικατάσταση αξεσουάρ (βλ. Σχ. 2)



Σε περίπτωση πολύωρης χρήσης, το τρυπάνι ενδέχεται να φθάσει σε πολύ υψηλή θερμοκρασία. Χρησιμοποιήστε γάντια για να το βγάλετε.

• Ανοίξτε τις σιαγόνες του τσοκ χωρίς κλειδί 4, περιστρέφοντας το επάνω μέρος του, όπως εικονίζεται στα σχ. 2.

- Τοποθετήστε / αντικαταστήστε το αξεσουάρ.
- Σφίξτε το τσοκ χωρίς κλειδί 4, χωρίς να στραβώσει το αξεσουάρ, όπως εικονίζεται στα σχ. 2.

Τοποθέτηση / αφαίρεση του τσοκ χωρίς κλειδί (βλ. Σχ. 3-4)

- Για να τοποθετήσετε το τσοκ χωρίς κλειδί 4, εκτελέστε διαδοχικά τα βήματα που φαίνονται στο σχ. 3-4.
- Για να αφαιρέσετε το τσοκ χωρίς κλειδί 4, εκτελέστε διαδοχικά τα βήματα που φαίνονται στο σχ. 3-4.



Προσοχή: κατά τη διαδικασία τοποθέτησης / αφαίρεσης του τσοκ χωρίς κλειδί 4, να θυμάστε ότι η βίδα 21 έχει αριστερό σπείρωμα.

Μύτη κατασβιδιού / μαγνητική βάση (βλ. Σχ. 5)

Για την αξιόπιστη στερέωση κοντών μυτών κατασβιδιού, χρησιμοποιείτε το μαγνητικό στήριγμα 22 (βλ. Σχ. 5).

Δεν χρειάζεται μαγνητικό στήριγμα 22 για μακριές μύτες κατασβιδιού 15 (ειδική σχεδίαση για κατασβίδι).

Διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας του ηλεκτρικού εργαλείου



Το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να τροφοδοτηθεί χωρίς την μπαταρία 24 και το φορτιστή 25. Η μπαταρία 24 πρέπει να φορτιστεί πλήρως την πρώτη φορά που θα το χρησιμοποιήσετε.

Διαδικασία φόρτισης (βλ. Σχ. 6)

- Μετακινήστε το διακόπτη αναστροφής 8 στη μεσαία θέση.
- Πιέστε την ασφάλεια της μπαταρίας 23 και αφαιρέστε την μπαταρία 24 (βλ. Σχ. 6.1).
- Συνδέστε το φορτιστή 25 στην παροχή ρεύματος.
- Τοποθετήστε τη μπαταρία 24 στο φορτιστή 25 (βλ. Σχ. 6.2).
- Αποσυνδέστε το φορτιστή 25 από την παροχή ρεύματος μετά τη φόρτιση.
- Αφαιρέστε την μπαταρία 24 από το φορτιστή 25 και τοποθετήστε τη μπαταρία 24 στο ηλεκτρικό εργαλείο (βλ. Σχ. 6.3).

Δείκτες φορτιστή (βλ. Σχ. 7)

Οι ενδεικτικές λυχνίες φορτιστή 26 σας ενημερώνουν για τη διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας 24. Τα σήματα των ενδεικτικών λυχνιών 26 αναγράφονται στην ετικέτα 27 (βλ. Σχ. 7).

- Σχ. 7.1 - (η πράσινη ένδειξη ανάβει, η μπαταρία 24 δεν έχει τοποθετηθεί στο φορτιστή 25) - ο φορτιστής 25 είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας (έτοιμο για φόρτιση).
- Σχ. 7.2 - (η πράσινη ένδειξη αναβοσβήνει, η μπαταρία 24 εισάγεται στο φορτιστή 25) - η μπαταρία 24 φορτίζεται.
- Σχ. 7.3 - (η πράσινη ένδειξη ανάβει, η μπαταρία 24 εισάγεται στο φορτιστή 25) - η μπαταρία 24 είναι πλήρως φορτισμένη.

- Σχ. 7.4 - (η κόκκινη ένδειξη ανάβει, η μπαταρία **24** εισάγεται στο φορτιστή **25**) - η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας **24** τερματίζεται λόγω ακατάλληλης θερμοκρασίας. Όταν οι συνθήκες θερμοκρασίας είναι κανονικές, η διαδικασία φόρτισης θα συνεχιστεί.
- Σχ. 7.5 - (η κόκκινη ένδειξη αναβοσβήνει, η μπαταρία **24** εισάγεται στο φορτιστή **25**) - η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας **24** τερματίζεται λόγω βλάβης. Αντικαταστήστε την ελαττωματική μπαταρία **24**, η περαιτέρω χρήση της είναι απαγορευμένη.



Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, η θερμοκρασία της μπαταρίας **24 και του φορτιστή **25** αυξάνει, ωστόσο αυτό είναι φυσιολογικό.**

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης αναστροφής **8 δεν βρίσκεται στη μεσαία θέση, γιατί έτσι μπλοκάρει ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης **9**.**

Ενεργοποίηση:

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης **9**.

Απενεργοποίηση:

Αφήστε το διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης **9**.

Σχεδιαστικά χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού εργαλείου



Ορισμένα από τα χαρακτηριστικά σχεδιασμού που περιγράφονται παρακάτω αφορούν συγκεκριμένα τη μπαταρία **24.**

Κινητήρας χωρίς ψήκτρες

Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι εξοπλισμένο με κινητήρα χωρίς ψήκτρες που παρέχει τα ακόλουθα πλεονεκτήματα (σε σύγκριση με ηλεκτρικό εργαλείο που διαθέτει κινητήρα με ψήκτρες):

- υψηλή αξιοπιστία, λόγω της έλλειψης εξαρτημάτων που φθείρονται (ψήκτρες από άνθρακα, συλλέκτης);
- αύξηση του χρόνου λειτουργίας με μία μόνο φόρτιση;
- συμπαγής σχεδίαση και μικρό βάρος.

Προστασία από υψηλή θερμοκρασία (βλ. Σχ. 8.1)

Το σύστημα προστασίας από υψηλή θερμοκρασία απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο στην περίπτωση υπερφόρτωσης ή αν η θερμοκρασία της μπαταρίας **24** υπερβεί τους 80°C. Το σύστημα εγγυάται την προστασία του ηλεκτρικού εργαλείου από ενδεχόμενη ζημία σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις συνθήκες λειτουργίας.

Όταν ενεργοποιηθεί αυτό το σύστημα προστασίας, οι ενδείξεις **28** θα αναβοσβήνουν όπως φαίνεται στο σχ. 8.1 για 3 δευτερόλεπτα.

Προστασία υπερθέρμανσης (βλ. Σχ. 8.1)

Το σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση του κινητήρα απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο

σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να κρυώσει πριν να το ενεργοποιήσετε ξανά.

Όταν ενεργοποιηθεί αυτό το σύστημα προστασίας, οι ενδείξεις **28** θα αναβοσβήνουν όπως φαίνεται στο σχ. 8.1 για 3 δευτερόλεπτα.

Προστασία υπερφόρτωσης (βλ. Σχ. 8.1)

Το σύστημα προστασίας από υπερφόρτωση του κινητήρα απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο όταν λειτουργεί με τέτοιο τρόπο ώστε να προκαλεί ένα υπερβολικά υψηλό ρεύμα.

Όταν ενεργοποιηθεί αυτό το σύστημα προστασίας, οι ενδείξεις **28** θα αναβοσβήνουν όπως φαίνεται στο σχ. 8.1 για 3 δευτερόλεπτα.

Προστασία από υπερβολική εκφόρτιση

Η μπαταρία **24** προστατεύεται από το σύστημα ασφαλείας από τη βαθιά εκφόρτιση. Σε περίπτωση πλήρους εκφόρτισης, το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα. **Προσοχή: Μην προσπαθήσετε να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν ενεργοποιηθεί το σύστημα προστασίας, μπορεί να καταστραφεί η μπαταρία **24**.**

Δείκτες της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (βλ. Σχ. 8.2)

Όταν πατηθεί το κουμπί **29**, οι ενδεικτικές λυχνίες **28** εμφανίζουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας **24** (βλ. Σχ. 8.2).

Λυχνία LED (βλ. Σχ. 9-10)

[CT21128HMX]

- Όταν πιέζεται ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης **9**, η λυχνία LED **5** ανάβει αυτόματα και επιτρέπει την εκτέλεση εργασιών σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **20** για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε την αυτόματη ενεργοποίηση της λυχνίας LED **5** (βλ. Σχ. 9).

- Πατήστε και αφήστε το κουμπί **17** για να επιλέξετε τη φωτεινότητα της λυχνίας LED **5**. Η επιλεγμένη φωτεινότητα της λυχνίας LED **5** φαίνεται από τις ενδείξεις **18** (μπορείτε να επιλέξετε 2 επίπεδα φωτεινότητας).

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **17** για 2 δευτερόλεπτα για να ανάψετε τη λυχνία LED **5** για 20 λεπτά. Μετά από 20 λεπτά, η λυχνία LED **5** θα σβήσει αυτόματα. Εάν πρέπει να σβήσετε τη λυχνία LED **5**, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **17** ξανά για 2 δευτερόλεπτα.

[CT21127HMX, CT21112HMX]

- Όταν πιέζεται ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης **9**, η λυχνία LED **5** ανάβει αυτόματα και επιτρέπει την εκτέλεση εργασιών σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **13** για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε την αυτόματη ενεργοποίηση της λυχνίας LED **5** (βλ. Σχ. 10).

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **6** για 2 δευτερόλεπτα για να ανάψετε τη λυχνία LED **5** για 20 λεπτά. Η ένδειξη **11** θα ανάψει. Μετά από 20 λεπτά,

η λυχνία LED 5 θα σβήσει αυτόματα και η ένδειξη 11 θα σβήσει. Εάν πρέπει να σβήσετε τη λυχνία LED 5, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί 6 ξανά για 2 δευτερόλεπτα.

Ρύθμιση της ταχύτητας (βλ. Σχ. 13, 9)

[CT21128HMX]



Προσοχή: κάντε οποιαδήποτε ρύθμιση αφού σταματήσει τελείως ο κινητήρας.

Όταν ο διακόπτης όπισθεν 8 είναι εγκατεστημένος στην αριστερή θέση (περιστροφή δεξιόστροφα, βλ. σχ. 13.1), με το κουμπί 20 να είναι δυνατή η αλλαγή της ταχύτητας. Πιέστε και αφήστε το κουμπί 20 για να αλλάξετε ταχύτητα (βλ. Σχ. 9). Οι δείκτες 19 δείχνουν το επιλεγμένο επίπεδο.

Όταν ο διακόπτης όπισθεν 8 είναι εγκατεστημένος στη δεξιά θέση (αριστερόστροφη περιστροφή, βλ. σχ. 13.1), αυτή η ρύθμιση δεν λειτουργεί και η χαλάρωση εμφανίζεται στη μέγιστη ταχύτητα.

ANTI KICKBACK (βλ. Σχ. 10)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

ANTI KICKBACK - απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο όταν το τρυπάνι κολλήσει στην τρύπα, το οποίο προστατεύει το χέρι του χρήστη από το στρίψιμο.

- Πατήστε και αφήστε το κουμπί 6 για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία **ANTI KICKBACK**. Η ένδειξη 10 θα ανάψει.
- Πατήστε και αφήστε ξανά το κουμπί 6 για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία **ANTI KICKBACK**. Η ένδειξη 10 θα σβήσει.

TURBO (βλ. Σχ. 10)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Η λειτουργία **TURBO** επιτρέπει την αύξηση της ισχύος του ηλεκτρικού εργαλείου για μέγιστη απόδοση. Για παράδειγμα: απενεργοποιημένη η λειτουργία **TURBO** - ταχύτητα 0-400 / 0-1700 min⁻¹, ενεργοποιημένη η λειτουργία **TURBO** - ταχύτητα 0-500 / 0-2100 min⁻¹. **Σημείωση:** η χρήση αυτής της λειτουργίας θα επιταχύνει την εκφόρτιση της μπαταρίας.

- Πατήστε και αφήστε το κουμπί 13 για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία **TURBO**. Η ένδειξη 12 θα ανάψει.
- Πατήστε και αφήστε ξανά το κουμπί 13 για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία **TURBO**. Η ένδειξη 12 θα σβήσει.

Τρόποι λειτουργίας (βλ. Σχ. 11-12)



Ο τρόπος λειτουργίας του εργαλείου πρέπει να αλλάζει μόνο όταν ο κινητήρας είναι σβηστός.

[CT21128HMX, CT21127HMX]

Βίδωμα (ρυθμίστε τον ρυθμιστή ροπής 3 στις θέσεις που φαίνονται στο σχ. 11.1) - για βίδωμα στοιχείων

στερέωσης με σπείρωμα. Σε αυτήν τη λειτουργία, είναι δυνατή η ρύθμιση μιας από τις 20 ή 21 τιμές ροπής στρέψης.

Διάρθρωση (ρυθμίστε τον ρυθμιστή ροπής 3 στις θέσεις που φαίνονται στο σχ. 11.2) - διάρθρωση χωρίς κρούση σε ξύλο, συνθετικά υλικά, μέταλλο.

Κρουστική διάρθρωση (μόνο για το CT21127HMX, ρυθμίστε τον ρυθμιστή ροπής 3 στις θέσεις που φαίνονται στην σχ. 11.3) - κρουστική διάρθρωση σε τοιχοποιία, μπετόν, φυσική πέτρα.

[CT21112HMX]

Ο διακόπτης επιλογής λειτουργίας 2 επιτρέπει την εναλλαγή μεταξύ των παρακάτω τρόπων λειτουργίας του εργαλείου:

Βίδωμα (ρυθμίστε το διακόπτη λειτουργίας 2 στη θέση που υποδεικνύεται στην εικόνα 12.1) - για βίδωμα στοιχείων στερέωσης με σπείρωμα. Σε αυτήν τη λειτουργία, είναι δυνατή η ρύθμιση μιας από τις 24 τιμές ροπής στρέψης.

Διάρθρωση (ρύθμιση των διακοπών επιλογής λειτουργίας 2 στις θέσεις που επισημαίνονται βλ. σχ. 12.2) - διάρθρωση χωρίς κρούση σε ξύλο, συνθετικά υλικά, μέταλλο.

Κρουστική διάρθρωση (θέστε τους διακόπτες λειτουργίας 2 στις θέσεις που υποδεικνύονται βλ. σχ. 12.3) - κρουστική διάρθρωση σε τοιχοποιία, μπετόν, φυσική πέτρα.

Ρυθμιστής ροπής

Περιστρέψτε το ρυθμιστή 3 για να επιλέξετε από τις τιμές ροπής αυτήν που είναι η πιο κατάλληλη για την εργασία σας. **Προσοχή:** Για τα μοντέλα CT21112HMX αυτή η δυνατότητα υπάρχει μόνο στη λειτουργία "Βίδωμα".

Ρύθμιση ταχύτητας χωρίς διαβαθμίσεις



Η ταχύτητα ρυθμίζεται από 0 έως τη μέγιστη τιμή της ανάλογα με τη δύναμη πίεσης του διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης 9. Με μικρή πίεση, η ταχύτητα περιστροφής είναι χαμηλή. Έτσι είναι εφικτή η ομαλή ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Διακόπτης επιλογής βαθμίδας ταχύτητας



Προσοχή: η ταχύτητα περιστροφής μπορεί να αλλάξει μόνο όταν ο κινητήρας έχει ακινητοποιηθεί πλήρως.

Για να τοποθετήσετε το εργαλείο "1", μετακινήστε τον διακόπτη 1 προς τα πίσω. Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται για τη σύσφιξη βιδών ή για τη διάνοιξη οπών μεγάλης διαμέτρου.

Για να τοποθετήσετε το εργαλείο "2", μετακινήστε τον διακόπτη 1 προς τα εμπρός. Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται για τη διάνοιξη μικρών οπών με μεγάλη ταχύτητα.



Αλλάξτε τη φορά περιστροφής μόνο αφού ο κινητήρας έχει ακινητοποιηθεί πλήρως, γιατί διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο ηλεκτρικό εργαλείο.

Για δεξιόστροφη περιστροφή (διάνοιξη οπών, σύσφιξη βιδών) - μετακινήστε το διακόπτη αναστροφής 8 προς τα αριστερά όπως φαίνεται στο σχ. 13.1.

Για αριστερόστροφη περιστροφή (χαλάρωση βιδών) - μετακινήστε το διακόπτη αναστροφής 8 προς τα δεξιά όπως φαίνεται στο σχ. 13.2.

Αυτόματη ασφάλιση ατράκτου

Αν ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης 9 δεν είναι πατημένος, η άτρακτος του ηλεκτρικού εργαλείου είναι ασφαλισμένη. Έτσι, επιτρέπεται η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σαν κανονικό κατασβίδι (για παράδειγμα, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το χειροκίνητο σφίδινο βιδών ή μπουλονιών, αν η μπαταρία είναι πεσμένη).

Σταμάτημα ασφαλείας

Η διακοπή της εξάντλησης σταματά την άτρακτο του ηλεκτρικού εργαλείου αμέσως μετά την απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου. Αυτό συμβάλλει στην αποφυγή υπερβολικής σύσφιξης μπουλονιών και βιδών και αποτρέπει ενδεχόμενη ζημία στα τεμάχια κατασκευής, τις μύτες κατασβιδιού και τις εγκοπές στα εξαρτήματα στερέωσης.

Συστάσεις για το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου

Διάρθρωση (βλ. Σχ. 14-17)

- Λιπαίνετε τακτικά το τρυπάνι όταν ανοίγετε οπές σε μέταλλα (εκτός αν ανοίγετε οπές σε μη σιδηρούχα μέταλλα και τα κράματά τους).
- Όταν ανοίγετε οπές σε σκληρά μέταλλα, ασκήστε μεγαλύτερη δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο και μειώστε την ταχύτητα περιστροφής.
- Για να δημιουργήσετε οπές μεγάλης διαμέτρου σε μέταλλα, ανοίξτε πρώτα μια οπή μικρότερης διαμέτρου και μετά μεγαλώστε την μέχρι την απαιτούμενη διάμετρο (βλ. Σχ. 14).
- Για να αποφύγετε το σπάσιμο της επιφάνειας στο σημείο εξόδου του τρυπανιού όταν δημιουργείτε οπές σε ξύλο, ακολουθήστε τις οδηγίες που φαίνονται στο σχ. 15.
- Για να μειώσετε τη δημιουργία σκόνης όταν ανοίγετε οπές σε τοίχους και ταβάνια, ενεργήστε όπως στο σχ. 16.
- Όταν ανοίγετε οπές σε κεραμικά πλακίδια με σμάλτο, τοποθετήστε μια αυτοκόλλητη ταινία στο κέντρο της υποτιθέμενης οπής και ανοίξτε μετά την οπή, προκειμένου να βελτιωθεί η ακρίβεια κεντραρίσματος του τρυπανιού και να προστατευθεί το σμάλτο από ενδεχόμενη ζημία (βλ. Σχ. 17). Αρχίστε να τρυπάτε με χαμηλή ταχύτητα αυξάνοντας την ταχύτητα όσο βαθαίνει η οπή. Προσοχή: για τα μοντέλα CT21127HMX, CT21112HMX - τα τρυπάνια μόνο στη λειτουργία διάτρησης χωρίς κρούση.

Κρουστική διάρθρωση

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Κατά την κρουστική διάρθρωση, το αποτέλεσμα δεν εξαρτάται από την πίεση που ασκείτε στο ηλεκτρικό εργαλείο - αυτό οφείλεται στις σχεδιαστικές ιδιαιτερότητες του κρουστικού μηχανισμού. Γι' αυτόν ακριβώς το λόγο δεν θα πρέπει να ασκείτε υπερβολική πίεση στο ηλεκτρικό εργαλείο - μπορεί να μπλοκάρει το τρυπάνι και να προκληθεί υπερφόρτωση του κινητήρα.

Βίδωμα των βιδών (βλ. Σχ. 18)

- Για να διευκολύνεται η σύσφιξη βιδών και για να αποτρέπεται η θραύση των τεμαχίων κατασκευής, ανοίξτε πρώτα μια οπή με διάμετρο ίση τα 2/3 της διαμέτρου της βίδας.
- Αν πρόκειται να συνδέσετε τα τμήματα ενός προϊόντος χρησιμοποιώντας βίδες, για να πετύχετε καλές ενώσεις χωρίς ρωγμές, σπασίματα ή άλλα προβλήματα, ενεργήστε όπως στο σχ. 18.

Συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου / προληπτικά μέτρα

Πριν αρχίσετε οποιαδήποτε εργασία, μετακινήστε το διακόπτη αναστροφής 8 στη μεσαία θέση.

Οδηγίες συντήρησης της μπαταρίας

- Φορτίστε εγκαίρως προτού η μπαταρία 24 εξαντληθεί εντελώς. Διακόψτε τη λειτουργία σε χαμηλή ισχύ και φορτίστε την αμέσως.
- Μην υπερφορτίζετε όταν η μπαταρία 24 είναι γεμάτη, διαφορετικά θα συντομεύσει η διάρκεια ζωής της.
- Φορτίστε τη μπαταρία 24 σε θερμοκρασία δωματίου 10°C στους 40°C (50°F έως 104°F).
- Φορτίστε τη μπαταρία 24 κάθε 6 μήνες χωρίς λειτουργία για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αντικαταστήστε εγκαίρως τις εξασθενημένες μπαταρίες. Η μείωση της αποτελεσματικότητας ή η σημαντική μείωση του χρόνου λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου υποδηλώνουν τη γήρανση της μπαταρίας 24 και την ανάγκη αντικατάστασής της. Θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μπαταρία 24 αποφορτίζεται γρηγορότερα αν η εργασία εκτελείται σε χώρο με θερμοκρασία κάτω του 0°C.
- Στην περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης του εργαλείου, συνιστάται η φύλαξη της μπαταρίας 24 σε θερμοκρασία δωματίου και με φορτίο μέχρι 50%.

Καθαρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

Μια απαραίτητη προϋπόθεση για τη μακροχρόνια χρήση του εργαλείου είναι να διατηρείται καθαρό. Φυσάτε τακτικά πιεσιμένο αέρα στις σχισμές αερισμού 7 του ηλεκτρικού εργαλείου.

Εξυπηρέτηση μετά την πώληση και παροχή υπηρεσιών

Η εξυπηρέτησή μας μετά την πώληση απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με τη συντήρηση και την επισκευή του προϊόντος σας, καθώς και με ανταλλακτικά. Πληροφορίες σχετικά με τα κέντρα εξυπηρέτησης, διαγράμματα και πληροφορίες ανταλλακτικών σχετικά με

Μεταφορά των ηλεκτρικών εργαλείων

- Κατηγορηματικά να μην πέσει καμία μηχανική επίδραση επί της συσκευασίας κατά τη μεταφορά.
- Κατά την εκφόρτωση / φόρτωση δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε είδος τεχνολογίας που λειτουργεί με βάση την αρχή της σύσφιξης συσκευασίας.

Li-Ion μπαταρίες

Οι μπαταρίες τύπου Li-Ion που περιέχονται υπόκεινται στις απαιτήσεις της Νομοθεσίας για Επικίνδυνα Εμπορεύματα. Ο χρήστης μπορεί να μεταφέρει τις μπαταρίες οδικώς χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.

Κατά τη μεταφορά τους από τρίτους (π.χ. αεροπορικές μεταφορές ή μεταφορική εταιρεία), πρέπει να τηρούνται οι ιδιαίτερες απαιτήσεις πάνω στη συσκευασία και η επισήμανση. Για την προετοιμασία του αντικειμένου

πριν την αποστολή, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε έναν εμπειρογνώμονα για επικίνδυνα υλικά. Να αποστέλλετε τις μπαταρίες μόνο όταν το περίβλημα δεν έχει υποστεί ζημιά. Βάλτε ταινία ή καλύψτε ανοικτές επαφές και συσκευάστε τη μπαταρία κατά τέτοιον τρόπο ώστε να μην μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία. Λάβετε επίσης υπόψη, ενδεχομένως, πιο λεπτομερείς εθνικές ρυθμίσεις.

Προστασία του περιβάλλοντος



Ανακύκλωση της πρώτης ύλης αντί της καταστροφής της.

Το ηλεκτροεργαλείο, ο πρόσθετος εξοπλισμός του και η συσκευασία του υπάγονται στη διαδικασία της οικολογικής ανακύκλωσης.

Προς όφελος της επιλεγμένης επανακυκλοφορίας των αποσύρσεων, τα συνθετικά συστατικά των ανταλλακτικών αναγράφονται αντίστοιχα.

Οι παρόν οδηγίες χρήσης έχουν εκτυπωθεί σε χαρτί ανακυκλωμένο χωρίς εφαρμογή χλωρίου.

Технические характеристики электроинструмента

Аккумуляторная дрель / шуруповёрт		СТ21128НМХ	СТ21127НМХ	СТ21112НМХ
Аккумуляторная ударная дрель / винтовёрт				
Код электроинструмента		см. страницы 12-14		
Номинальное напряжение	[В]	20 *	20 *	20 *
Число оборотов холостого хода (передача 1 / 2)	[мин ⁻¹]	0-500 / 0-1800	0-500 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Число ударов (передача 1 / 2)	[мин ⁻¹]	—	0-7500 / 0-32000	0-7500 / 0-32000
Макс. крутящий момент (мягкая посадка / жесткая посадка)	[Нм]	27 / 50	50 / 100	60 / 120
Диапазон зажима сверлильного патрона	[мм] [дюймы]	0,8-10 1/32"-3/8"	1,5-13 1/16"-1/2"	1,5-13 1/16"-1/2"
Макс. диаметр сверления:				
- бетон	[мм] [дюймы]	—	12 15/32"	13 1/2"
- сталь	[мм] [дюймы]	13 1/2"	13 1/2"	13 1/2"
- дерево	[мм] [дюймы]	32 1-17/64"	38 1-1/2"	38 1-1/2"
Макс. диаметр закручиваемых шурупов	[мм] [дюймы]	10 3/8"	12 15/32"	12 15/32"
Вес	[кг] [фунты]	0,8 1.76	1,76 3.88	1,8 3.97
Звуковое давление	[дБ(А)]	—	—	—
Акустическая мощность	[дБ(А)]	—	—	—
Вибрация	[м/с ²]	—	—	—

* Максимальное напряжение батареи (измеренное без рабочей нагрузки) - 20 Вольт. Номинальное напряжение батареи - 18 Вольт.

Информация о шуме



Носить приспособление для защиты органов слуха при уровне звукового давления свыше 85 дБ(А).

Соответствия требуемым нормам

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе "Технические характеристики электроинструмента" продукт отвечает всем соответствующим положениям Директив 2006/42/ЕС, включая их изменения, а также следующим нормам:
EN 62841-1:2015+A11,
EN 62841-2-1:2018+A11+A1+A12,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021.

Менеджер по сертификации

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 24.01.2024



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Чтобы снизить риск получения травм, пользователь должен ознакомиться с руководством по эксплуатации!

Общие правила техники безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимательно изучите все предупреждения о технике безопасности и инструкции, пояснительные рисунки и спецификации, поставляемые вместе с электроинструментом. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезной травме. **Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.** Термин "электроинструмент", используемый в тексте предупреждений, относится к электроинструменту с питанием от электросети (проводной) или

электроинструменту с питанием от аккумулятора (беспроводной).

Безопасность рабочего места

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. В захламленных или темных местах вероятны несчастные случаи.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут стать причиной воспламенения пыли или паров.
- Во время работы электроинструмента не допускайте присутствия детей и других лиц. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Рекомендации по электробезопасности

- Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменения в конструкцию вилки. Не используйте адаптеры с заземленными электроинструментами. Вилки оригинальной конструкции и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Это повышает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.
- Не используйте токоведущий кабель в целях, для которых он не предназначен. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, подтягивания электроинструмента к себе, или для выключения электроинструмента рывком за токоведущий кабель. Оберегайте токоведущий кабель от нагревания, нефтепродуктов, острых кромок или движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный токоведущий кабель увеличивает опасность поражения электрическим током.
- При работах на открытом воздухе, используйте удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ, это снизит опасность поражения электрическим током.
- Если нельзя избежать работы электроинструмента на участке с повышенной влажностью, используйте устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током. ПРИМЕЧАНИЕ! Термин "УЗО (RCD)" может быть заменен термином "устройство защитного отключения (GFCI)" или "автоматический выключатель с функцией защиты от тока утечки (ELCB)".
- **Предупреждение!** Никогда не прикасайтесь к открытым металлическим поверхностям редуктора, защитного кожуха и т.д., так как на металлические поверхности воздействуют электромагнитные волны и касание к ним может привести к травме или несчастному случаю.

Рекомендации по личной безопасности

- Будьте бдительными, следите за тем, что вы делаете, и при работе с электроинструментом

руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств. Ослабление внимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.

- Используйте средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, которые используются в соответствующих условиях, уменьшают вероятность получения травм.
- Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента. Перед подключением к источнику питания и / или аккумулятору, поднятием или переносом электроинструмента убедитесь, что включатель / выключатель находится в выключенном состоянии. Перемещение электроинструмента, когда палец находится на включателе / выключателе, или включение питания электроинструментов с включенным включателем / выключателем может стать причиной несчастного случая.
- Перед включением, необходимо убрать из вращающихся частей электроинструмента все дополнителные ключи и приспособления. Ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может быть причиной серьезных травм.
- Не предпринимайте чрезмерных усилий. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- Носите соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены подвижными частями электроинструмента, что станет причиной серьезных травм.
- Если в конструкции электроинструмента предусмотрена возможность для подключения пылеулавливающих и пылесборных устройств, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Использование таких устройств уменьшает опасности, связанные с накоплением пыли.
- Всегда будьте осторожны, не игнорируйте принципы безопасной работы с электроинструментом из-за знаний и опыта, полученных вследствие частого пользования электроинструментом. Неосторожное действие может незамедлительно привести к серьезным травмам.
- **Предупреждение!** Во время работы электроинструменты могут создавать электромагнитное поле. При определенных обстоятельствах такое поле может создавать помехи активным или пассивным медицинским имплантатам. Чтобы снизить риск серьезной или смертельной травмы, перед использованием электроинструмента рекомендуем людям с медицинскими имплантатами проконсультироваться с врачом и изготовителем медицинского имплантата.

Использование и обслуживание электроинструмента

- Люди с недостаточными психофизическими или умственными способностями и дети не могут

управлять электроинструментом, если человек, ответственный за их безопасность, не контролирует их или не инструктирует об использовании электроинструмента.

- **Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, который соответствует вашей цели применения.** Соответствующий электроинструмент будет работать лучше и безопаснее с той производительностью, для которой он был спроектирован.

- **Не работайте электроинструментом с неисправным выключателем / выключателем.** Электроинструмент, включение / выключение которого, не может контролироваться представляет опасность и должен быть немедленно отремонтирован.

- **Перед выполнением каких-либо настроек, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов - отсоедините вилку от источника питания и / или аккумулятор от электроинструмента.** Эти меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

- **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не разрешайте лицам, которые не ознакомились с электроинструментом или этими инструкциями, использовать электроинструмент.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

- **Следите за состоянием электроинструмента. Проверяйте осевое биение и надежность соединения подвижных деталей, а также любые неисправности, которые могут вывести электроинструмент из строя. Неисправный электроинструмент необходимо отремонтировать перед использованием.** Многие несчастные случаи возникают из-за плохого состояния электроинструмента.

- **Режущие инструменты должны содержаться в чистоте и быть хорошо заточенными.** Правильно установленные режущие инструменты с острыми режущими кромками уменьшают возможность заклинивания и облегчают управление электроинструментом.

- **Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с инструкциями, принимая во внимание условия работы и выполняемые работы.** Использование электроинструмента для операций, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.

- **Поддерживайте рукоятки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с электроинструментом и управлению им в неожиданных ситуациях.

- **Обратите внимание, что при работе с электроинструментом необходимо правильно держать вспомогательную рукоятку; выполнение этого требования облегчает управление электроинструментом.** Таким образом, правильное удержание электроинструмента может снизить риск несчастных случаев или травм.

Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного инструмента

- **Заряжайте только при помощи зарядного устройства, рекомендованного производителем.** Зарядное устройство, предназначенное для

аккумулятора определенного типа, при использовании с аккумулятором другого типа может стать причиной возгорания.

- **Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумуляторами.** Использование других аккумуляторов может привести к риску получения травмы и возгорания.

- **Когда аккумулятор не используется, не храните его рядом с такими металлическими предметами, как канцелярские скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы и другие небольшие металлические предметы, которые являются проводниками тока.** Замыкание контактов аккумулятора может привести к возгоранию или пожару.

- **При неправильном обращении может произойти утечка жидкости, находящейся внутри аккумулятора; не допускайте контакта с такой жидкостью, в противном случае промойте место контакта водой.** При попадании жидкости в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся в аккумуляторе, может стать причиной раздражения или химических ожогов.

- **Не допускайте самопроизвольного включения.** Перед установкой аккумулятора убедитесь, что выключатель / выключатель находится в положении "выключено". При перемещении электроинструмента убедитесь, что ваш палец не находится на выключателе / выключателе; кроме того, не устанавливайте аккумулятор в электроинструмент, если выключатель находится в положении "включено" - невыполнение этих условий может привести к несчастному случаю.

- **Не разбирайте аккумулятор.** Имеется риск короткого замыкания.

- **Повреждение аккумулятора или его неправильное использование может привести к выделению паров.** Обеспечьте доступ свежего воздуха в помещении; при наличии жалоб обратитесь за медицинской помощью. Испарения могут вызывать раздражение дыхательной системы.

- **При повреждении аккумулятора жидкость может вытечь и попасть на находящиеся рядом детали.** Проверьте состояние таких деталей. Очистите их от жидкости или, при необходимости, замените.

- **Не допускайте перегрева аккумулятора, например, вследствие длительного воздействия солнечных лучей или огня.** Невыполнение этого условия может стать причиной взрыва аккумулятора.



ВНИМАНИЕ! Прочтите все инструкции и рекомендации по безопасности.

- **Оберегайте зарядное устройство от воздействия дождя и влаги.** Попадание воды в зарядное устройство увеличивает риск поражения электрическим током.

- **Используйте зарядное устройство для зарядки аккумуляторов только рекомендованного типа.** Данное зарядное устройство предназначено для зарядки только литий - ионных аккумуляторов в пределах указанного диапазона напряжения. При невыполнении этого требования существует опасность возгорания и взрыва.

- **Не допускайте загрязнения зарядного устройства.** Наличие грязи может привести к поражению электрическим током.
- **Перед использованием, каждый раз проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля и разъемов. Не используйте зарядное устройство, имеющее какие-либо неисправности. Не разбирайте зарядное устройство самостоятельно, ремонт и обслуживание должны проводиться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запчастей.** Повреждения зарядного устройства, кабеля и разъемов увеличивает риск поражения электрическим током.
- **Не используйте зарядное устройство на легко возгораемых поверхностях (например, на бумаге, тканях и т.д.) или в пожароопасной среде.** Во время процесса зарядки зарядное устройство нагревается и невыполнение этих требований может привести к возгоранию.

Техническое обслуживание

- **Обслуживание Вашего электроинструмента должно производиться квалифицированными специалистами с использованием рекомендованных запасных частей.** Это дает гарантию, того что безопасность Вашего электроинструмента будет сохранена.
- **Соблюдайте инструкции по смазке, а также рекомендации по замене аксессуаров.**

Особые указания по технике безопасности

- **При ударном сверлении используйте средства защиты органов слуха.** При воздействии шума вероятно потеря слуха.
ПРИМЕЧАНИЕ: Предупреждение выше относится только к ударным дрелям и не является обязательным для выполнения при использовании дрелей других типов.
- **Используйте вспомогательную(ые) рукоятку(и), если она(они) поставляется(ются) вместе с электроинструментом.** Потеря контроля может привести к травме.
- **При выполнении операций, при которых режущая принадлежность может задеть скрытую электропроводку или собственный кабель, держите электроинструмент только за рукоятки с изолированной поверхностью.** Касание режущей принадлежностью провода под напряжением, может привести к появлению напряжения в металлических частях электроинструмента и стать причиной поражения оператора электрическим током.

Правила техники безопасности при эксплуатации электроинструмента

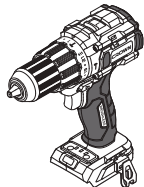
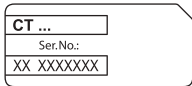
- **Закрепите обрабатываемую заготовку.** Для этого используйте фиксирующие устройства или тиски, это является более надежным, чем удержание обрабатываемой заготовки руками.
- **Асбест является канцерогенным материалом, поэтому запрещается обрабатывать асбесто-содержащие заготовки.**

- **Электроинструмент можно класть только после полной остановки его движущихся элементов.** Установленная принадлежность может быть зажата во время работы, что приведет к потере управления электроинструментом.
- **Для определения положения скрытой электропроводки используйте подходящий детектор, либо получите эту информацию в соответствующих организациях.** Повреждение сверлом скрытой электропроводки может привести к возгоранию и поражению электрическим током. Повреждение газовой трубы может стать причиной взрыва. Повреждение водопроводных труб может нанести материальный ущерб.
- **В случае зажатия установленной принадлежности, отключите электроинструмент и сохраняйте спокойствие.** В это время электроинструмент производит чрезвычайно сильный реактивный крутящий момент, что приводит к отдаче. Принадлежности могут быть зажаты, например, из-за чрезмерного усилия нажатия или перекоса принадлежности во время работы.
- **При выполнении операций, при которых режущая принадлежность может задеть скрытую электропроводку, держите электроинструмент только за рукоятки с изолированной поверхностью.** Касание режущей принадлежностью провода под напряжением, может привести к появлению напряжения в металлических частях электроинструмента и стать причиной поражения оператора электрическим током.
- **Во время работы крепко удерживайте электроинструмент руками и сохраняйте равновесие.**
- **При работе и использовании электроинструмента удерживайте включатель / выключатель на главной рукоятке.**
- **Избегайте остановки двигателя электроинструмента под нагрузкой.**
- **Запрещается удалять стружку, при включенном двигателе электроинструмента.**
- **Для более простой эксплуатации электроинструмента используйте только острые сверла без дефектов.**
- **Изменение конструкции сверл, а также использование съёмных насадок и приспособлений, не предусмотренных для данного электроинструмента, запрещается.**
- **При работе не оказывайте чрезмерного давления на электроинструмент это может привести к заклиниванию сверла, и перегрузке двигателя.**
- **Не допускайте заклинивания сверла в обрабатываемом материале.** В случае, если это произошло, не пытайтесь высвободить их с помощью двигателя электроинструмента. Это может привести к выходу его из строя.
- **Запрещается выбивать сверла, застрявшие в обрабатываемом материале, при помощи молотка или других предметов - отколовшиеся частицы металла могут нанести повреждения, как работающему, так и находящимся вблизи людям.**
- **Не допускайте перегрева электроинструмента при длительном использовании.**

Символы, используемые в инструкции

В руководстве по эксплуатации используются нижеприведенные символы, запомните их значение.

Правильная интерпретация символов поможет использовать электроинструмент правильно и безопасно.

Символ	Значение
	Аккумуляторная дрель / шуруповёрт Аккумуляторная ударная дрель / винтовёрт Участки, обозначенные серым цветом мягкая накладка (с изолированной поверхностью).
	Наклейка с серийным номером: СТ ... - модель; XX - дата производства; XXXXXXX - серийный номер.
	Бесщеточный двигатель.
	Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкции.
	Носите защитные очки.
	Носите защитные наушники.
	Носите пылезащитную маску.
	Не нагревайте аккумулятор выше 45°C. Предотвращайте от длительного воздействия прямых солнечных лучей.
	Не выбрасывайте аккумулятор в бытовой мусор.
	Не бросайте аккумулятор в огонь.
	Не допускайте попадания аккумулятора под дождь.

Символ	Значение
	Время зарядки аккумулятора.
	Направление движения.
	Направление вращения.
	Заблокировано.
	Разблокировано.
	Запрещенное действие.
	Режим работы "Закручивание".
	Режим работы "Сверление".
	Режим работы "Сверление с ударом".
	Внимание. Важная информация.
	Знак, удостоверяющий, что изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского Союза.
	Полезная информация.
	Носите защитные перчатки.
	Бесступенчатая регулировка скорости.

Символ	Значение
	Не выбрасывайте электроинструмент в бытовой мусор.

Назначение электроинструмента

Аккумуляторные дрели / шуруповерты предназначены для сверления отверстий в древесине, пластике, металле, а также для откручивания и закручивания резьбовых крепежных элементов (шурупов, винтов и пр.).

[СТ21127NMХ, СТ21112NMХ]

Эти модели позволяют выполнять сверление с ударом в кирпиче, бетоне и подобных материалах.

Элементы устройства электроинструмента

- 1 Ступенчатый переключатель скорости
- 2 Переключатель режимов работы
- 3 Регулятор крутящего момента
- 4 Быстрозажимной сверлильный патрон
- 5 LED фонарь
- 6 Кнопка "ANTI KICKBACK"
- 7 Вентиляционные отверстия
- 8 Переключатель реверса
- 9 Выключатель / выключатель
- 10 Индикатор "ANTI KICKBACK"
- 11 Индикатор "FLASHLIGHT"
- 12 Индикатор "TURBO"
- 13 Кнопка "TURBO"
- 14 Дополнительная ручка *
- 15 Отвертка-вставка *
- 16 Скоба для ношения на ремне *
- 17 Кнопка (яркость, включение / выключение LED фонаря)
- 18 Индикатор (яркость LED фонаря)
- 19 Индикатор (выбранная скорость)
- 20 Кнопка (изменение скорости, включение / выключение LED фонаря при работе)
- 21 Винт
- 22 Магнитный держатель *
- 23 Фиксатор аккумулятора *
- 24 Аккумулятор *
- 25 Зарядное устройство *
- 26 Индикатор *
- 27 Наклейка зарядного устройства *
- 28 Индикаторы степени заряда аккумулятора *
- 29 Кнопка проверки степени заряда аккумулятора *

* Принадлежности

Перечисленные, а также изображенные принадлежности, частично не входят в комплект поставки.

Монтаж и регулировка элементов электроинструмента

Перед проведением всех процедур установите переключатель реверса 8 в среднее положение.



Не затягивайте слишком сильно крепежные элементы, чтобы не повредить их резьбу.



Монтаж / демонтаж / настройка некоторых элементов аналогична для всех моделей электроинструментов, в этом случае на пояснительном рисунке конкретная модель не указывается.

Дополнительная ручка (см. рис. 1)

[СТ21127NMХ, СТ21112NMХ]

При работе рекомендуется использовать дополнительную ручку 14. Установите / снимите дополнительную рукоятку 14, как показано на рисунке 1.

Установка / замена принадлежностей (см. рис. 2)



При длительном использовании сверло может сильно нагреться - извлекайте его, надев перчатки.

- Разведите кулачки быстрозажимного патрона 4, вращая его переднюю часть, как показано на рис. 2.
- Установите / замените принадлежность.
- Не допуская перекоса принадлежности, затяните быстрозажимной патрон 4, как показано на рис. 2.

Монтаж / демонтаж быстрозажимного патрона (см. рис. 3-4)

- Для монтажа быстрозажимного патрона 4 последовательно произведите операции, показанные на рис. 3-4.
- Для демонтажа быстрозажимного патрона 4 последовательно произведите операции, показанные на рис. 3-4.



Внимание: при монтаже / демонтаже быстрозажимного патрона 4 учитывайте, что винт 21 имеет левую резьбу.

Отвертки-вставки и магнитный держатель (см. рис. 5)

При использовании коротких отверток-вставок, для их надежной фиксации, используйте магнитный держатель 22 (см. рис. 5).

При использовании удлиненных отверток-вставок 15 (предназначенных специально для шуруповертов) магнитный держатель 22 не требуется.

Зарядка аккумулятора электроинструмента



Электроинструмент может поставляться без аккумулятора 24 и зарядного устройства 25. Перед первым использованием обязательно произведите полную зарядку аккумулятора 24.

Процесс зарядки (см. рис. 6)

- Установите переключатель реверса 8 в среднее положение.

- Нажмите на фиксатор **23** и снимите аккумулятор **24** (см. рис. 6.1).
- Подключите зарядное устройство **25** к сети.
- Вставьте аккумулятор **24** в зарядное устройство **25** (см. рис. 6.2).
- Отключите зарядное устройство **25** от сети после завершения зарядки.
- Извлеките аккумулятор **24** из зарядного устройства **25** и установите аккумулятор **24** в электроинструмент (см. рис. 6.3).

Индикаторы процесса зарядки (см. рис. 7)

Индикаторы зарядного устройства **26** информируют о ходе процесса зарядки аккумулятора **24**. Информация о значениях сигналов индикаторов **26** представлена на наклейке **27** (см. рис. 7).

- Рис. 7.1 - (зеленый индикатор светится, аккумулятор **24** не вставлен в зарядное устройство **25**) - зарядное устройство **25** подключено к сети (состояние готовности к зарядке).
- Рис. 7.2 - (зеленый индикатор мигает, аккумулятор **24** вставлен в зарядное устройство **25**) - идет процесс зарядки аккумулятора **24**.
- Рис. 7.3 - (зеленый индикатор светится, аккумулятор **24** вставлен в зарядное устройство **25**) - аккумулятор **24** полностью заряжен.
- Рис. 7.4 - (красный индикатор светится, аккумулятор **24** вставлен в зарядное устройство **25**) - процесс зарядки аккумулятора **24** остановлен из-за неподходящего температурного режима. При нормализации температурного режима, процесс зарядки возобновится.
- Рис. 7.5 - (красный индикатор мигает, аккумулятор **24** вставлен в зарядное устройство **25**) - процесс зарядки аккумулятора **24** остановлен из-за неисправности. Замените неисправный аккумулятор **24**, его дальнейшее использование запрещено.



В процессе зарядки аккумулятор 24 и зарядное устройство 25 нагреваются - это нормально.

Включение / выключение электроинструмента

Убедитесь, что переключатель реверса **8** не находится в среднем положении, так как в этом случае включатель / выключатель **9** заблокирован.

Включение:

Нажмите и удерживайте включатель / выключатель **9**.

Выключение:

Отпустите включатель / выключатель **9**.

Конструктивные особенности электроинструмента



Некоторые из описанных ниже особенности дизайна относятся к особенностям батареи 24.

Бесщеточный двигатель

Электроинструмент оснащен бесщеточным двигателем, который обеспечивает следующие преимущества (по сравнению с коллекторным мотором):

- высокая надежность из-за отсутствия изнашиваемых деталей (угольных щеток, коллектора и др.);
- увеличенное время работы на одной зарядке;
- компактный дизайн и легкий вес.

Температурная защита (см. рис. 8.1)

Температурная защита автоматически отключает электроинструмент при чрезмерной нагрузке, либо если температура аккумулятора **24** превышает 80°C. Это защищает электроинструмент от повреждения при несоблюдении условий эксплуатации.

При срабатывании этой системы защиты индикаторы **28** будут мигать, как показано на рис. 8.1 в течение 3 секунд.

Защита от перегрева (см. рис. 8.1)

Система защиты двигателя от перегрева автоматически отключает электроинструмент в случае перегрева. В этой ситуации дайте электроинструменту остыть, прежде чем снова включить его.

При срабатывании этой системы защиты индикаторы **28** будут мигать, как показано на рис. 8.1 в течение 3 секунд.

Защита от перегрузки (см. рис. 8.1)

Система защиты двигателя от перегрузки автоматически отключает электроинструмент, в случае если он работает таким образом, что потребляет чрезмерно высокий ток.

При срабатывании этой системы защиты индикаторы **28** будут мигать, как показано на рис. 8.1 в течение 3 секунд.

Защита от глубокого разряда

Аккумулятор **24** имеет систему защиты от глубокого разряда. В случае полной разрядки аккумулятора **24**, электроинструмент автоматически выключается. **Внимание:** не пытайтесь включать электроинструмент, при срабатывании системы защиты - в этом случае аккумулятор **24** может быть поврежден.

Индикаторы степени заряда аккумулятора (см. рис. 8.2)

При нажатии на кнопку **29** индикаторы **28** показывают степень зарядки аккумулятора **24** (см. рис. 8.2).

LED фонарь (см. рис. 9-10)

[СТ21128НМХ]

- При нажатии включателя / выключателя **9** автоматически включается LED фонарь **5**, что позволяет проводить работы в условиях недостаточной освещенности. Нажмите и удерживайте кнопку **20** в течение 2 секунд, чтобы включить / выключить автоматическое включение LED фонаря **5** (см. рис. 9).
- Нажмите и отпустите кнопку **17**, чтобы выбрать яркость LED фонаря **5**. Индикаторы **18** показывают

выбранный уровень яркости LED фонаря **5** (возможно выбрать 2 уровня яркости).

- Нажмите и удерживайте кнопку **17** в течение 2 секунд, чтобы включить LED фонарь **5** на 20 минут. Через 20 минут LED фонарь **5** автоматически выключится. Если вам нужно выключить LED фонарь **5**, снова нажмите и удерживайте кнопку **17** в течение 2 секунд.

[СТ21127НМХ, СТ21112НМХ]

- При нажатии включателя / выключателя **9** автоматически включается LED фонарь **5**, что позволяет проводить работы в условиях недостаточной освещенности. Нажмите и удерживайте кнопку **13** в течение 2 секунд, чтобы включить / выключить автоматическое включение LED фонаря **5** (см. рис. 10).
- Нажмите и удерживайте кнопку **6** в течение 2 секунд, чтобы включить LED фонарь **5** на 20 минут. Индикатор **11** начнет светиться. Через 20 минут LED фонарь **5** автоматически выключится, а индикатор **11** погаснет. Если вам нужно выключить LED фонарь **5**, снова нажмите и удерживайте кнопку **6** в течение 2 секунд.

Регулировка скорости (см. рис. 13, 9)

[СТ21128НМХ]



Внимание: любые регулировки следует производить после полной остановки двигателя.

При установке переключателя реверса **8** в левое положение (вращение по часовой стрелке, см. рис. 13.1), при помощи кнопки **20** возможно изменять скорость. Чтобы изменить скорость, нажмите и отпустите кнопку **20** (см. рис. 9). Индикаторы **19** показывают выбранный уровень.

При установке переключателя реверса **8** в правое положение (вращение против часовой стрелки, см. рис. 13.1) данная настройка не работает, и откручивание происходит на максимальной скорости.

ANTI KICKBACK (см. рис. 10)

[СТ21127НМХ, СТ21112НМХ]

ANTI KICKBACK - автоматически выключает электроинструмент при застревании сверла в отверстии, что защищает руку пользователя от выкручивания.

- Нажмите и отпустите кнопку **6**, чтобы включить функцию **ANTI KICKBACK**. Индикатор **10** начнет светиться.
- Нажмите и отпустите кнопку **6** еще раз, чтобы отключить функцию **ANTI KICKBACK**. Индикатор **10** погаснет.

TURBO (см. рис. 10)

[СТ21127НМХ, СТ21112НМХ]

Режим **TURBO** позволяет увеличить мощность электроинструмента для достижения максимальной производительности. Например: режим **TURBO** выключен - скорость 0-400 / 0-1700 мин⁻¹, режим **TURBO** включен - скорость 0-500 / 0-2100 мин⁻¹.

Примечание: использование этой функции ускоряет разрядку аккумулятора.

- Нажмите и отпустите кнопку **13**, чтобы включить режим **TURBO**. Индикатор **12** начнет светиться.
- Нажмите и отпустите кнопку **13** еще раз, чтобы выключить режим **TURBO**. Индикатор **12** погаснет.

Режимы работы (см. рис. 11-12)



Переключение режимов работы производить только при выключенном двигателе электроинструмента.

[СТ21128НМХ, СТ21127НМХ]

Закручивание (установите регулятор крутящего момента **3** в положение, показанное на рис. 11.1) - вкручивание резьбовых крепежных элементов. В этом режиме работы возможно установить одно из 20 или 21 значений крутящего момента.

Сверление (установите регулятор крутящего момента **3** в положение, показанное на рис. 11.2) - сверление без удара в дереве, синтетических материалах, металле.

Сверление с ударом (только для модели **СТ21127НМХ**, установите регулятор крутящего момента **3** в положение, показанное на рис. 11.3) - сверление с ударом в кирпиче, бетоне, природном камне.

[СТ21112НМХ]

Переключатель 2 предназначен для включения следующих режимов работы электроинструмента:

Закручивание (установите переключатель **2** в положение, показанное на рис. 12.1) - вкручивание резьбовых крепежных элементов. В этом режиме работы возможно установить одно из 24 значений крутящего момента.

Сверление (установите переключатель **2** в положение, показанное на рис. 12.2) - сверление без удара в дереве, синтетических материалах, металле.

Сверление с ударом (установите переключатель **2** в положение, показанное на рис. 12.3) - сверление с ударом в кирпиче, бетоне, природном камне.

Регулятор крутящего момента

Вращайте регулятор **3**, чтобы установить одно из значений крутящего момента, наиболее подходящее для выполняемой работы. **Внимание:** для моделей **СТ21112НМХ** эта функция работает только в режиме "Закручивание".

Бесступенчатая регулировка скорости



Изменение оборотов от 0 до максимума, зависит от силы нажатия на включатель / выключатель **9**. Слабый нажим соответствует малому числу оборотов - это позволяет плавно включать электроинструмент.

Ступенчатый регулятор скорости



Внимание: изменение диапазона оборотов производите только после полной остановки двигателя.

Для включения скорости "1" переместите переключатель **1** назад. Этот режим применяется для закручивания шурупов или для сверления отверстий большого диаметра.

Для включения скорости "2" переместите переключатель **1** вперед. Этот режим применяется для скоростного сверления отверстий малого диаметра.

Реверс (см. рис. 13)



Изменяйте направление вращения только после полной остановки двигателя, в противном случае вы можете повредить электроинструмент.

Вращение вправо (сверление, вкручивание шурупов) - переключатель реверса **8** переместите влево, как показано на рисунке 13.1.

Вращение влево (выкручивание шурупов) - переключатель реверса **8** переместите вправо, как показано на рисунке 13.2.

Автоматическая блокировка шпинделя

Если включатель / выключатель **9** не нажат, то шпиндель электроинструмента заблокирован - это позволяет использовать электроинструмент в качестве обычной отвертки (например, можно вручную затягивать винты или шурупы, если аккумулятор разрядился).

Тормоз выбега

Тормоз выбега останавливает шпиндель электроинструмента сразу после выключения. Это исключает слишком сильную затяжку винтов и шурупов, предохраняет от повреждения заготовки, отвертки-вставки и шлицы крепежных элементов.

Рекомендации при работе электроинструментом

Сверление (см. рис. 14-17)

- При сверлении отверстий в металлах периодически смазывайте сверло (исключая сверление в цветных металлах и их сплавах).
- При сверлении твердых металлов сильнее нажимайте на электроинструмент и снижайте число оборотов.
- При сверлении в металле отверстия большого диаметра сначала просверлите отверстие меньшего диаметра, после чего рассверлите его до требуемого диаметра (см. рис. 14).
- При сверлении отверстий в древесине для предотвращения расщепления поверхности в месте выхода сверла выполните действия, показанные на рисунке 15.

- Чтобы уменьшить пылеобразование при сверлении отверстий в стенах и потолках, примите меры, показанные на рис. 16.
- При сверлении отверстий в глазурованной керамической плитке для повышения точности центровки сверла и сохранения глазури рекомендуется наклеить на предполагаемый центр отверстия липкую ленту и после этого произвести сверление (см. рис. 17). Начинайте сверлить на малой скорости, увеличивая ее по мере углубления отверстия. **Внимание: для моделей СТ21127НМХ, СТ21112НМХ - сверление в плитке вести только в режиме сверления без удара.**

Сверление с ударом

[СТ21127НМХ, СТ21112НМХ]

Результат, при ударном сверлении, не зависит от силы нажима на электроинструмент, это обусловлено особенностью конструкции ударного механизма. Поэтому не оказывайте чрезмерного давления на электроинструмент - это может привести к заклиниванию сверла, и перегрузке двигателя.

Вкручивание шурупов (см. рис. 18)

- Для облегчения вкручивания шурупа и предотвращения появления трещин в заготовке предварительно просверлите отверстие диаметр которого составляет 2/3 от диаметра шурупа.
- Если вы соединяете заготовки при помощи шурупов, для того чтобы получить надежное соединение, без возникновения в заготовках трещин, сколов или расслоений, выполните действия, показанные на рисунке 18.

Обслуживание / профилактика электроинструмента

Перед проведением всех процедур установите переключатель реверса **8 в среднее положение.**

Рекомендации по эксплуатации аккумулятора

- Своевременно заряжайте аккумулятор **24**, не дожидаясь его полной разрядки. Если при работе наблюдается падение мощности, необходимо прервать работу и зарядить аккумулятор **24**.
- Не заряжайте полностью заряженный аккумулятор **24**, это сократит срок его службы.
- Заряжайте аккумулятор **24** при температуре 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
- Если электроинструмент не используется длительное время, заряжайте аккумулятор **24** раз в 6 месяцев.
- Своевременно заменяйте аккумуляторы, исчерпавшие свой ресурс. Падение производительности или значительное сокращение времени работы электроинструментом после зарядки указывает на старение аккумулятора **24** и необходимость его замены. Также следует учитывать, что аккумулятор **24** может разряжаться быстрее, если работы ведутся при температуре ниже 0°C.
- При длительном хранении без использования рекомендуется хранить аккумулятор **24** при комнатной температуре, заряженным на 50%.

Чистка электроинструмента

Обязательным условием для долгосрочной и безопасной эксплуатации электроинструмента является содержание его в чистоте. Регулярно продувайте электроинструмент сжатым воздухом через вентиляционные отверстия 7.

Послепродажное обслуживание

Ответы на вопросы по ремонту и обслуживанию вашего продукта вы можете получить в сервисных центрах. Информацию о сервисных центрах, схемы запчастей и информацию по запчастям Вы можете найти по адресу: **www.crown-tools.com**.

Транспортировка электроинструментов

- Не допускайте падения упаковки, а также любые механические воздействия на нее при транспортировке.
- При погрузке / разгрузке не используйте погрузочную технику, работающую по принципу зажима упаковки.

Li-Ion аккумуляторы

На Li-Ion аккумуляторы распространяются специальные правила транспортировки опасных

грузов. Нет необходимости соблюдения дополнительных норм только при перевозке аккумуляторов самим пользователем на автомобильном транспорте.

Соблюдайте особые требования к упаковке и маркировке при перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом). В этом случае, при подготовке груза к отправке, необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Возможна отправка аккумуляторов только с неповрежденным корпусом. Необходимо изолировать открытые контакты и упаковать аккумулятор так, чтобы он не перемещался внутри упаковки. Также необходимо соблюдать дополнительные национальные предписания.

Защита окружающей среды



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора.

Электроинструмент, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

Технічні характеристики електроінструменту				
Акумуляторний дріль / шурупверт Акумуляторна ударна дріль / гвинтоверт		СТ21128НМХ	СТ21127НМХ	СТ21112НМХ
Код електроінструмента		див. сторінки 12-14		
Номінальна напруга	[В]	20 *	20 *	20 *
Частота обертання холостого ходу (передача 1 / 2)	[хв ⁻¹]	0-500 / 0-1800	0-500 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Число ударів (передача 1 / 2)	[хв ⁻¹]	—	0-7500 / 0-32000	0-7500 / 0-32000
Макс. крутний момент (м'яка посадка / жорстка посадка)	[Нм]	27 / 50	50 / 100	60 / 120
Діапазон затиску свердлувального патрона	[мм] [дюйми]	0,8-10 1/32"-3/8"	1,5-13 1/16"-1/2"	1,5-13 1/16"-1/2"
Максимальний Ø свердління:				
- бетон	[мм] [дюйми]	—	12 15/32"	13 1/2"
- сталь	[мм] [дюйми]	13 1/2"	13 1/2"	13 1/2"
- дерево	[мм] [дюйми]	32 1-17/64"	38 1-1/2"	38 1-1/2"
Макс. діаметр закручуваних шурупів	[мм] [дюйми]	10 3/8"	12 15/32"	12 15/32"
Вага	[кг] [фунти]	0,8 1.76	1,76 3.88	1,8 3.97
Рівень	[дБ(А)]	—	—	—
Акустична потужність	[дБ(А)]	—	—	—
Рівень вібрації	[м/с ²]	—	—	—
* Максимальна напруга батареї (виміряна без робочого навантаження) - 20 Вольт. Номінальна напруга батареї - 18 Вольт.				

Інформація про шум



Завжди використовуйте звукоізоляційні навушники при рівні шуму понад 85 дБ(А).

Відповідності необхідним нормам

Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що описаний у розділі "Технічні характеристики електроінструменту" продукт відповідає усім відповідним положенням Директив 2006/42/ЕС, включаючи їх зміни, а також наступним нормам:
EN 62841-1:2015+A11,
EN 62841-2-1:2018+A11+A12,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021.

Менеджер із
сертифікації

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцарія, 24.01.2024



ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Щоб знизити ризик отримання травм, користувач повинен ознайомитися з керівництвом по експлуатації!

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Уважно вивчіть усі попередження про техніку безпеки й інструкції, пояснювальні малюнки та специфікації, які постачаються разом із електроінструментом. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, займання і / або серйозних травм.
Збережіть всі попередження та інструкції для подальшого використання.
Термін "електроінструмент", який використовується в тексті попереджень, відноситься до електроінструменту з живленням від електромережі (про-

відний) або електроінструменту з живленням від акумулятора (бездротовий).

Безпека робочого місця

- **Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим.** У захаращених або темних місцях вірогідні нещасні випадки.
- **Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Електроінструменти створюють іскри, які можуть призвести до займання пилу або парів.
- **Під час роботи електроінструмента не допускайте присутності дітей та інших осіб.** Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

Рекомендації з електробезпеки

- **Вилки електроінструменту повинні підходити до розетки. Ніколи не вносьте зміни в конструкцію вилки. Не використовуйте адаптери з заземленими електроінструментами.** Вилки оригінальної конструкції і відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Це підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Не піддавайте електроінструмент впливу дощової води або вологи.** Попадання води в середину електроінструмента підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте електричний кабель в цілях, для яких він не призначений. Ніколи не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту, підтягання електроінструменту до себе або для вимкнення електроінструменту ривком за електричний кабель.** Оберігайте електричний кабель від нагрівання, нафтопродуктів, гострих крайок або рухомих частин електроінструменту. Пошкодження або спутаний електричний кабель збільшує небезпеку поразки електричним струмом.
- **При роботах на відкритому повітрі, використовуйте подовжувальні кабелі, призначені для зовнішніх робіт, це знизить небезпеку ураження електричним струмом.**
- **Якщо не можна уникнути роботи електроінструмента на ділянці з підвищеною вологістю, використовуйте пристрій захисного відключення (УЗО).** Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом. **ПРИМІТКА!** Термін "УЗО (RCD)" може бути замінений терміном "пристрій захисного відключення (GFCI)" або "автоматичний вимикач з функцією захисту від струму витоку (ELCB)".
- **Увага!** Ніколи не торкайтеся до відкритих металевих поверхонь редуктора, захисного кожуха і т.д., оскільки на металеві поверхні впливають електромагнітні хвилі і торкання до них може призвести до травми або нещасного випадку.

Рекомендації з особистої безпеки

- **Будьте пильними, стежте за тим, що ви робите, і при роботі з електроінструментом керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотичних засобів, алкоголю або ліків.** Ослаблення уваги при роботі

з електроінструментом може призвести до серйозної травми.

- **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надівайте захисні окуляри.** Засоби індивідуального захисту, такі як пілозахисна маска, нековзне захисне взуття, каска або засоби захисту органів слуху, які використовуються у відповідних умовах, зменшують ймовірність отримання травм.
- **Не допускайте ненавмисного запуску електроінструменту. Перед підключенням до джерела живлення та / або акумулятора, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вмикач / вимикач знаходиться у вимкненому стані.** Переміщення електроінструменту, коли палець знаходиться на вмикачі / вимикачі, або ввімкнення живлення електроінструментів з включеним вмикачем / вимикачем може стати причиною нещасного випадку.
- **Перед ввімкненням необхідно прибрати з частин електроінструменту, що обертаються, всі додаткові ключі і пристосування.** Ключ, залишений в частині електроінструменту, що обертається, може бути причиною серйозних травм.
- **Не докладайте надмірних зусиль. Завжди зберігайте стійке положення і рівновагу.** Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.
- **Носіть відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавиці далеко від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені рухомими частинами електроінструменту, що стане причиною серйозних травм.
- **Якщо в конструкції електроінструменту передбачена можливість для підключення пилословляючих і пилосбірних пристроїв, переконайтеся, що вони підключені і правильно використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує небезпеку, пов'язану з накопиченням пилу.
- **Завжди будьте уважні, не ігноруйте принципи безпечної роботи з електроінструментом через знання і досвід, отримані внаслідок частого користування електроінструментом.** Необережна дія може негайно призвести до серйозних травм.
- **Увага!** Електроінструмент створює під час роботи електромагнітне поле. За деяких обставин, це поле може чинити негативний вплив на активні або пасивні медичні імплантати. Щоб зменшити ризик заподіяння серйозної шкоди здоров'ю або травми з летальним наслідком, людям з медичними імплантатами, перед початком експлуатації електроінструмента, рекомендується проконсультуватися з лікарем і виробником медичного імплантату.

Використовування і обслуговування електроінструмента

- Люди з недостатніми психофізичними або розумовими здібностями і діти не можуть управляти електроінструментом, якщо людина, яка відповідає за їх безпеку, не контролює їх чи не інструктує щодо використання електроінструменту.
- **Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент, який відповідає вашій цілі використання.** Відповідний електроінструмент буде працювати краще і безпечніше з тією продуктивністю, для якої він був спроектований.
- **Не працюйте електроінструментом з несправним вмикачем / вимикачем.** Електроінструмент,

вимкнення / вимкнення якого не може контролюватися, становить небезпеку і повинен бути негайно відремонтований.

- **Перед виконанням будь-яких налаштувань, заміною приладдя або збиранням електроінструментів - від'єднайте вилку від джерела живлення і / або акумулятор від електроінструменту.** Ці заходи безпеки знижують ризик випадкового запуску електроінструмента.

- **Зберігайте невикористовуванні електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не ознайомились з електроінструментом або цими інструкціями, використовувати електроінструмент.** Електроінструменти небезпечні в руках невідготовлених користувачів.

- **Слідкуйте за станом електроінструменту. Перевіряйте осове биття і надійність з'єднання рухомих деталей, а також будь-які несправності, які можуть вивести електроінструмент з ладу.** Несправний електроінструмент необхідно відремонтувати перед використанням. Багато нещасних випадків виникають через поганий стан електроінструменту.

- **Ріжучі інструменти повинні знаходитися в чистоті і бути добре заточеними.** Правильно встановлені ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками зменшують можливість заклинювання і полегшують управління електроінструментом.

- **Використовуйте електроінструмент, приладдя, насадки і т.п. відповідно до інструкцій, беручи до уваги умови роботи і виконувати роботи.** Використання електроінструмента для операцій, для яких він не призначений, може призвести до небезпечної ситуації.

- **Підтримуйте рукоятки і поверхні захоплення сухими, чистими і вільними від масла і мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захоплення перешкоджають безпечному поводженню з електроінструментом і управління ним в несподіваних ситуаціях.

- **Зверніть увагу, що при роботі з електроінструментом необхідно правильно тримати допоміжну рукоятку; виконання цієї вимоги полегшує управління електроінструментом.** Таким чином, правильне утримання електроінструменту може знизити ризик нещасних випадків або травм.

Використання акумуляторних інструментів та догляд за ними

- **Заряджайте акумулятор тільки за допомогою зарядного пристрою, передбаченого виробником.** Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторів, може створити ризик пожежі при використанні з іншим типом акумуляторів.

- **Використовуйте електроінструменти тільки з акумуляторами, призначеними для них.** Використання будь-яких інших акумуляторів може створити ризик поломки або пожежі.

- **Коли акумулятор не використовується, зберігайте його окремо від інших металевих предметів, таких як канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, гайки та інші дрібні металеві предмети, які можуть створити контакт між клемми акумулятору.** Коротке замикання на клеммах акумулятора може викликати обпiк або пожежу.

- **За неналежних умов, електроліт може вилитися з акумулятору; уникайте контакту з ним.** Якщо контакт випадково відбувся, промийте шкіру водою. Якщо електроліт потрапив в очі, додатково зверніться по медичну допомогу.

Електроліт з акумулятору може викликати свербіж або обпiк.

- **Уникайте ненавмисного включення.** Перш, ніж вставляти акумулятор, переконайтеся в тому, що вмикач знаходиться у вимкненому положенні. Якщо при носінні електроінструменту ви тримаєте палець на вмикачі, або якщо ви вставляєте акумулятор у включений електроінструмент, це може призвести до нещасних випадків.

- **Не відчиняйте акумулятор.** Небезпека замикання.

- **У разі ушкодження та неналежного використання акумулятору, може виділятися пара.** Забезпечте доступ свіжого повітря і зверніться по медичну допомогу у разі потреби. Пара може подразнювати дихальну систему.

- **Якщо акумулятор бракований, електроліт може вилитися і вступити в контакт з прилеглими компонентами.** Перевірте усі відповідні деталі. Очистіть такі деталі або замініть їх, якщо потребується.

- **Захищайте акумулятор від нагрівання, наприклад, від постійного сонячного випромінювання і від вогню.** Є ризик вибуху.



УВАГА! Прочитайте усі попередження про дотримання техніки безпеки та усі інструкції.

- **Захищайте зарядний пристрій акумулятору від дощу та вологи.** Проникнення води в зарядний пристрій акумулятору підвищує ризик ураження електричним струмом.

- **Не заряджайте інші акумулятори.** Зарядний пристрій акумулятору підходить тільки для зарядки літєво - іонних акумуляторів вказаного діапазону напруги. Інакше виникає ризик пожежі або вибуху.

- **Зберігайте зарядний пристрій акумулятору в чистому стані.** Забруднення може стати причиною ураження електричним струмом.

- **Перед кожним використанням перевіряйте зарядний пристрій акумулятору, кабель і вилку.** Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору, якщо виявлені дефекти. Самостійно не відкривайте зарядний пристрій акумулятору і ремонтуйте його тільки у кваліфікованих фахівців. Пошкодження зарядні пристрої, кабелі і вилки підвищують ризик ураження електричним струмом.

- **Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору на легкозаймистих поверхнях (наприклад, папір, тканина і так далі) або в пожежонебезпечному середовищі.** Є небезпека пожежі через нагрівання зарядного пристрою в процесі зарядки.

Технічне обслуговування

- **Обслуговувати Ваш електроінструмент повинні кваліфіковані фахівці з використанням рекомендованих запасних частин.** Це дає гарантію, що безпека Вашого електроінструменту буде збережена.

- **Дотримуйтесь інструкції по змащуванню, а також рекомендації по заміні аксесуарів.**

Особливі вказівки з техніки безпеки

- **Під час експлуатації ударних дрилів використовуйте засоби для захисту органів слуху.** Шум може призвести до втрати слуху.

УВАГА: Попередження вище стосується лише ударних дрилів та може не братися до уваги під час використання дрилів інших типів.

- У разі наявності використовуйте допоміжну рукоятку(-и). Втрата контролю над приладом може призвести до травми.

- Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні захвату під час робіт, коли ріжучий механізм може контактувати з прихованою електропроводкою або власним шнуром. Контакт ріжучого механізму з проводом під напругою може призвести до появи напруги в незахищених металевих частинах електроінструменту та ураження оператора електричним струмом.

Правила техніки безпеки при експлуатації електроінструмента

- Оброблювана деталь має бути закріпленою. Для закріплення оброблюваної деталі використовуйте фіксовані пристрої або тиски. Це безпечніше, ніж тримати оброблювальну деталь руками.

- Беручи до уваги, що азбест може призвести до захворювання на рак, матеріали, які містять азбест, не повинні оброблятися.

- Електроінструмент можна класти лише після повної зупинки його деталей. Під час роботи можливе заземлення комплектуючої деталі на електроінструменті. Це може ускладнити контроль над електроінструментом.

- Для виявлення розташування прихованих дротів живлення використовуйте відповідний детектор. Ви також можете отримати необхідну інформацію в місцевому відділі служби електропостачання. Пошкодження дрелем дротів живлення призведе до пожежі та ураження електричним струмом. Пошкодження газової труби призведе до вибуху. Пробій водопровідних труб призведе до пошкодження майна.

- У випадку заземлення комплектуючої деталі на електроінструменті вимкніть електроприлад і не робіть більше ніяких дій. В цей час електроінструмент генерує надвисокий обертальний момент, що призводить до зворотного ходу. Заземлення комплектуючої деталі на електроінструменті можливе, наприклад, у таких випадках: гіперзаряд електроінструменту або зміщення комплектуючої деталі під час роботи.

- Під час виконання операцій, при яких ріжуча приналежність може зачепити приховану електропроводку, тримайте електроінструмент тільки за рукоятки з ізольованою поверхнею. Торкання ріжучою приналежністю дроту під напругою, може призвести до появи напруги у металевих частинах електроінструмента і стати причиною ураження оператора електричним струмом.

- Під час роботи міцно тримайте електроінструмент та займіть стійке положення. Тримайте електроінструмент руками.

- Під час експлуатації електроінструменту ви можете його тримати лише за головну рукоятку, а не за інші деталі.

- Уникайте вимкнення навантаженого двигуна електроінструменту.

- Ніколи не виймайте осколки та уламки при ввімкненому двигуні електроінструменту.

- Використовуйте тільки вироби без дефектів - це спростить роботу з електроінструментами.

- Внесення змін до конструкції свердел та використання змінних насадок та комплектуючих деталей, які не передбачені для цього електроінструменту, суворо заборонено.

- Під час роботи з електроінструментом не створюйте надмірний тиск - це може призвести до затиснення свердла та перевантажити двигун.

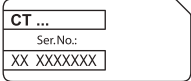
- Уникайте затиснення свердла в оброблюваному матеріалі. Якщо це сталося, не намагайтеся вийняти його за допомогою двигуна електроінструменту. Це може вивести електроінструмент з ладу.

- Вибивати затиснуте в оброблюваному матеріалі свердло за допомогою молотка та інших предметів суворо заборонено. Металеві уламки можуть поранити як оператора, так і оточуючих людей.

- Уникайте перегрівання електроінструменту під час його використання впродовж тривалого часу.

Символи, що використовуються в інструкції

В інструкції використовуються нижченаведені символи, запам'ятайте їх значення. Правильна інтерпретація символів допоможе використовувати електроінструмент правильно і безпечно.

Символ	Значення
	Акумуляторний дріль / шуруповерт Акумуляторна ударна дріль / гвинтоверт Ділянки, які позначені сірим кольором, м'яка накладка (з ізольованою поверхнею).
	Наклейка з серійним номером: СТ ... - модель; XX - дата виробництва; XXXXXXX - серійний номер.
	Безщітковий двигун.
	Ознайомтесь з усіма вказівками з техніки безпеки та інструкціями.
	Носіть захисні окуляри.
	Носіть захисні навушники.

Символ	Значення
	Носіть пилозахисну маску.
	Не нагрівайте акумулятор вище 45°C. Захищайте від тривалого впливу прямих сонячних променів.
	Не викидайте акумулятор в побутове сміття.
	Не кидайте акумулятор у вогонь.
	Не допускайте попадання акумулятора під дощ.
	Час зарядки акумулятора.
	Напрямок руху.
	Напрямок обертання.
	Заблоковано.
	Розблоковано.
	Заборонена дія.
	Режим роботи "Закручування".
	Режим роботи "Свердління".
	Режим роботи "Свердління з ударом".
	Увага. Важлива інформація.

Символ	Значення
	Знак, який засвідчує, що виріб відповідає основним вимогам директив ЄС та гармонізованим стандартам Європейського Союзу.
	Корисна інформація.
	Носіть захисні рукавиці.
	Плавне регулювання швидкості.
	Не викидайте електроінструмент в побутове сміття.

Призначення електроінструменту

Акумуляторні дрилі / шурупверти призначені для свердління отворів в деревині, пластику, металі, а також для відкручування та закручування різьбових кріпильних елементів (шурупів, гвинтів та ін.).

[СТ21127НМХ, СТ21112НМХ]

Ці моделі дозволяють виконувати свердління з ударом в цеглі, бетоні та подібних матеріалах.

Елементи пристрою електроінструменту

- 1 Ступінчастий перемикач швидкості
- 2 Перемикач режимів роботи
- 3 Регулятор обертального моменту
- 4 Швидкозатискний свердлувальний патрон
- 5 LED ліхтар
- 6 Кнопка "ANTI KICKBACK"
- 7 Вентиляційні отвори
- 8 Перемикач реверсу
- 9 Вмикач / вимикач
- 10 Індикатор "ANTI KICKBACK"
- 11 Індикатор "FLASHLIGHT"
- 12 Індикатор "TURBO"
- 13 Кнопка "TURBO"
- 14 Додаткова ручка *
- 15 Викрутка-вставка *
- 16 Скоба для носіння на ремені *
- 17 Кнопка (яскравість, увімкнення / вимкнення LED ліхтаря)
- 18 Індикатор (яскравість LED ліхтаря)
- 19 Індикатор (обрана швидкість)
- 20 Кнопка (зміна швидкості, увімкнення / вимкнення LED ліхтаря при роботі)
- 21 Гвинт

- 22 Магнітний утримувач *
- 23 Фіксатор акумулятора *
- 24 Акумулятор *
- 25 Зарядний пристрій *
- 26 Індикатор *
- 27 Наклейка зарядного пристрою *
- 28 Індикатори ступеня заряду акумулятора *
- 29 Кнопка перевірки ступеня заряду акумулятора *

* Приналежності

Перераховані, а також зображені принадлежности, частково не входять у комплект постачання.

Монтаж та регулювання елементів електроінструменту

Перед проведенням всіх процедур встановіть перемикач реверсу 8 в середнє положення.



Не затягуйте дуже сильно кріпильні елементи, щоб не пошкодити їх різьблення.



Монтаж / демонтаж / налаштування деяких елементів аналогічне для усіх моделей електроінструментів, в цьому випадку на малюнку пояснення конкретна модель не вказується.

Додаткова ручка (див. мал. 1)

[СТ21127НМХ, СТ21112НМХ]

При роботі рекомендується використовувати додаткову ручку 14. Встановіть / зніміть додаткову ручку 14, як показано на малюнку 1.

Установка / заміна приладдя (див. мал. 2)



При тривалому використанні свердло може сильно нагрітися - витягуйте його, надівши рукавички.

- Розведіть кулачки швидкозатискного патрона 4, обертаючи його передню частину, як показано на мал. 2.
- Встановіть / замініть принадлежність.
- Не допускаючи перекосу принадлежности, затягніть швидкозатискний патрон 4, як показано на мал. 2.

Монтаж / демонтаж швидкозатискного патрона (див. мал. 3-4)

- Для монтажу швидкозатискного патрона 4 послідовно проведіть операції, показані на мал. 3-4.
- Для демонтажу швидкозатискного патрона 4 послідовно проведіть операції, показані на мал. 3-4.



Увага: при монтажі / демонтажі швидкозатискного патрона 4 враховуйте, що гвинт 21 має ліве різьблення.

Викрутка-вставка / магнітний утримувач (див. мал. 5)

При використанні коротких викруток-вставок, для їх надійної фіксації, використовуйте магнітний утримувач 22 (див. мал. 5).

При використанні подовжених викруток-вставок 15 (призначених спеціально для шурупів) магнітний утримувач 22 не потрібно.

Зарядка акумулятора електроінструменту



Електроінструмент може постачатися без акумулятора 24 і зарядного пристрою 25. Перед першим використанням обов'язково проведіть повну зарядку акумулятора 24.

Процес зарядки (див. мал. 6)

- Встановіть перемикач реверсу 8 в середнє положення.
- Натисніть на фіксатор 23 і зніміть акумулятор 24 (див. мал. 6.1).
- Підключіть зарядний пристрій 25 до мережі.
- Вставте акумулятор 24 в зарядний пристрій 25 (див. мал. 6.2).
- Від'єднайте зарядний пристрій 25 від мережі після завершення зарядки.
- Вийміть акумулятор 24 з зарядного пристрою 25 і встановіть акумулятор 24 в електроінструмент (див. мал. 6.3).

Індикатори процесу зарядки (див. мал. 7)

Індикатори зарядного пристрою 26 інформують про хід процесу зарядки акумулятора 24. Інформація про значення сигналів індикаторів 26 представлена на наклейці 27 (див. мал. 7).

- Мал. 7.1 - (зелений індикатор світиться, акумулятор 24 не вставлено у зарядний пристрій 25) - зарядний пристрій 25 підключено до мережі (стан готовності до зарядки).
- Мал. 7.2 - (зелений індикатор блимає, акумулятор 24 вставлений в зарядний пристрій 25) - йде процес зарядки акумулятора 24.
- Мал. 7.3 - (зелений індикатор світиться, акумулятор 24 вставлений в зарядний пристрій 25) - акумулятор 24 повністю заряджений.
- Мал. 7.4 - (червоний індикатор світиться, акумулятор 24 вставлений в зарядний пристрій 25) - процес зарядки акумулятора 24 зупинений через невідповідний температурний режим. При нормалізації температурного режиму, процес зарядки відновиться.
- Мал. 7.5 - (червоний індикатор блимає, акумулятор 24 вставлений в зарядний пристрій 25) - процес зарядки акумулятора 24 зупинений через його несправність. Замініть несправний акумулятор 24, його подальше використання заборонено.



В процесі зарядки акумулятор 24 і зарядний пристрій 25 нагріваються - це нормально.

Вмикання / вимикання електроінструмента

Переконайтеся, що перемикач реверсу 8 не знаходиться в середньому положенні, оскільки в цьому випадку вмикач / вимикач 9 заблокований.

Включення:

Натисніть та утримуйте вмикач / вимикач 9.

Вимикання:

Вимикач 9 відпустити.

Конструктивні особливості електроінструменту



Деякі з описаних нижче особливостей дизайну відносяться до особливостей батареї 24.

Безщітковий двигун

Електроінструмент оснащений безщітковим двигуном, який забезпечує наступні переваги (порівняно з колекторним мотором):

- висока надійність через відсутність деталей, які швидко зношуються (вугільних щіток, колектора та ін.);
- збільшений час роботи на одній зарядці;
- компактний дизайн і легка вага.

Температурний захист (див. мал. 8.1)

Температурний захист автоматично відключає електроінструмент при надмірному навантаженні, або якщо температура акумулятора 24 перевищує 80°C. Це захищає електроінструмент від пошкодження при недотриманні умов експлуатації.

При спрацюванні цієї системи захисту індикатори 28 блиматимуть, як зображено на мал. 8.1 протягом 3 секунд.

Захист від перегріву (див. мал. 8.1)

Система захисту двигуна від перегріву автоматично вимикає електроінструмент у випадку перегріву. У цій ситуації дайте електроінструменту охолонути, перш ніж знову увімкнути його.

При спрацюванні цієї системи захисту індикатори 28 блиматимуть, як зображено на мал. 8.1 протягом 3 секунд.

Захист від перевантаження (див. мал. 8.1)

Система захисту двигуна від перевантаження автоматично вимикає електроінструмент, у випадку, якщо він працює таким чином, що споживає надмірно високий струм.

При спрацюванні цієї системи захисту індикатори 28 блиматимуть, як зображено на мал. 8.1 протягом 3 секунд.

Захист від глибокого розряду

Акумулятор 24 має систему захисту від глибокого розряду. У випадку повного розрядження акумулятора 24, електроінструмент автоматично вимикається. **Увага: не намагайтеся вмикати електроінструмент при спрацюванні системи захисту - у цьому випадку акумулятор 24 може бути пошкоджено.**

Індикатори ступеня заряду акумулятора (див. мал. 8.2)

При натисненні на кнопку 29 індикатори 28 показують ступінь зарядки акумулятора 24 (див. мал. 8.2).

LED ліхтар (див. мал. 9-10)

[СТ21128HMX]

- При натисненні вмикача / вимикача 9 автоматично вмикається LED ліхтар 5, що дозволяє проводити роботи в умовах недостатнього освітлення. Натисніть та утримуйте кнопку 20 протягом 2 секунд, щоб увімкнути / вимкнути автоматичне увімкнення LED ліхтаря 5 (див. мал. 9).
- Натисніть і відпустіть кнопку 17, щоб обрати яскравість LED ліхтаря 5. Індикатори 18 показують вибраний рівень яскравості LED ліхтаря 5 (можливо вибрати 2 рівня яскравості).
- Натисніть та утримуйте кнопку 17 протягом 2 секунд, щоб увімкнути LED ліхтар 5 на 20 хвилин. Через 20 хвилин LED ліхтар 5 автоматично вимкнеться. Якщо вам потрібно вимкнути LED ліхтар 5, знову натисніть та утримуйте кнопку 17 протягом 2 секунд.

[СТ21127HMX, СТ21112HMX]

- При натисненні вмикача / вимикача 9 автоматично вмикається LED ліхтар 5, що дозволяє проводити роботи в умовах недостатнього освітлення. Натисніть та утримуйте кнопку 13 протягом 2 секунд, щоб увімкнути / вимкнути автоматичне увімкнення LED ліхтаря 5 (див. мал. 10).
- Натисніть та утримуйте кнопку 6 протягом 2 секунд, щоб увімкнути LED ліхтар 5 на 20 хвилин. Індикатор 11 почне світитись. Через 20 хвилин LED ліхтар 5 автоматично вимкнеться, а індикатор 11 згасне. Якщо вам потрібно вимкнути LED ліхтар 5, знову натисніть та утримуйте кнопку 6 протягом 2 секунд.

Регулювання швидкості (див. мал. 13, 9)

[СТ21128HMX]



Увага: будь-яке регулювання слід здійснювати після повної зупинки двигуна.

При встановленні перемикача реверса 8 у ліве положення (обертання за годинниковою стрілкою, див. мал. 13.1), за допомогою кнопки 20 можливо змінювати швидкість. Щоб змінити швидкість, натисніть і відпустіть кнопку 20 (див. мал. 9). Індикатори 19 показують вибраний рівень.

При встановленні перемикача реверса 8 у праве положення (обертання проти годинникової стрілки, див. мал. 13.1) дане налаштування не працює, і відкручування відбувається на максимальній швидкості.

ANTI KICKBACK (див. мал. 10)

[СТ21127HMX, СТ21112HMX]

ANTI KICKBACK - автоматично вимикає електроінструмент при застряганні свердла в отворі, що захищає руку користувача від викручування.

- Натисніть і відпустіть кнопку 6, щоб увімкнути функцію **ANTI KICKBACK**. Індикатор 10 почне світитись.
- Натисніть і відпустіть кнопку 6 ще раз, щоб вимкнути функцію **ANTI KICKBACK**. Індикатор 10 згасне.

TURBO (див. мал. 10)

[CT21127NMX, CT21112NMX]

Режим **TURBO** дозволяє збільшити потужність електроінструмента для досягнення максимальної продуктивності. Наприклад: режим **TURBO** вимкнений - швидкість 0-400 / 0-1700 хв⁻¹, режим **TURBO** увімкнений - швидкість 0-500 / 0-2100 хв⁻¹. **Примітка:** використання цієї функції пришвидшує розрядження акумулятора.

- Натисніть і відпустіть кнопку **13**, щоб увімкнути режим **TURBO**. Індикатор **12** почне світитись.
- Натисніть і відпустіть кнопку **13** ще раз, щоб вимкнути режим **TURBO**. Індикатор **12** згасне.

Режими роботи (див. мал. 11-12)



Переключення режимів роботи робити тільки при вимкненому двигуні інструменту.

[CT21128NMX, CT21127NMX]

Закручування (встановіть регулятор крутного моменту **3** у положення, яке показано на мал. 11.1) - вкручування різбових кріпильних елементів. В цьому режимі роботи можливо встановити одне з 20 або 21 значень крутного моменту.

Свердління (встановіть регулятор крутного моменту **3** у положення, яке показано на мал. 11.2) - свердління без удару в дереві, синтетичних матеріалах, метали.

Свердління з ударом (тільки для моделі **CT21127NMX**, встановіть регулятор крутного моменту **3** у положення, яке показано на мал. 11.3) - свердління з ударом у цеглі, бетоні, природному камені.

[CT21112NMX]

Перемикач 2 призначений для включення наступних режимів роботи електроінструменту:

Закручування (встановіть перемикач **2** в положення, показане на мал. 12.1) - вкручування різбових кріпильних елементів. В цьому режимі роботи можливо встановити одне з 24 значень крутного моменту.

Свердління (встановіть перемикач **2** в положення, показане на мал. 12.2) - свердління без удару в дереві, синтетичних матеріалах, метали.

Свердління з ударом (встановіть перемикач **2** в положення, показане на мал. 12.3) - свердління з ударом у цеглі, бетоні, природному камені.

Регулятор обертального моменту

Обертайте регулятор **3**, щоб встановити одне з значень обертального моменту, найбільш відповідне для виконуваної роботи. **Увага:** для моделей **CT21112NMX** ця функція працює тільки в режимі "Закручування".

Безступінчате регулювання швидкості



Зміна оборотів від 0 до максимуму, залежить від сили натиснення на вмикач / вимикач **9**. Слабкий натиск відповідає малому числу оборотів, що дозволяє плавно включати електроінструмент.

Ступінчастий регулятор швидкості



Увага: зміну діапазону оборотів проводити тільки після повної зупинки двигуна.

Для включення швидкості "1" пересуньте перемикач **1** назад. Цей режим застосовується для закручування шурупів або для свердління отворів великого діаметру.

Для включення швидкості "2" пересуньте перемикач **1** вперед. Цей режим застосовується для швидкого свердління отворів малого діаметру.

Реверс (див. мал. 13)



Змінійте напрям обертання тільки після повної зупинки двигуна, інакше ви можете пошкодити електроінструмент.

Обертання управо (свердління, укручування шурупів) - перемикач реверсу **8** перемістите вліво, як показано на мал. 13.1.

Обертання вліво (викручування шурупів) - перемикач реверсу **8** перемістите управо, як показано на мал. 13.2.

Автоматичне блокування шпинделя

Якщо вмикач / вимикач **9** не натиснутий, то шпиндель електроінструменту заблокований - це дозволяє використовувати електроінструмент як звичайну викрутку (наприклад, можна уручну затягувати гвинти або шурупи, якщо акумулятор розрядився).

Гальмо вибега

Гальмо вибігання зупиняє шпиндель електроінструмента відразу після вимкнення. Це виключає дуже сильне затягування гвинтів і шурупів, оберігає від пошкодження заготовки, викрутки-вставки і шліци кріпильних елементів.

Рекомендації при роботі електроінструментом

Свердління (див. мал. 14-17)

- При свердленні отворів в металах періодично змащуйте свердло (включаючи свердління в кольорових металах і їх сплавах).
- При свердленні твердих металів сильніше натискайте на електроінструмент і знижуйте число оборотів.
- При свердленні в металі отвору великого діаметру спочатку просвердлите отвір меншого діаметру,

після чого розсвердлите його до необхідного діаметру (див. мал. 14).

- При свердленні отворів в деревині для запобігання розщеплюванню поверхні в місці виходу свердла виконаєте дії, показані на малюнку 15.
- Щоб зменшити пилеобразование при свердленні отворів в стінах і стелях, прийміть заходи, показані на мал. 16.
- При свердленні отворів в глазурованій керамічній плитці для підвищення точності центрування свердла і збереження глазури рекомендується наклеїти на передбачуваний центр отвору липку стрічку і після цього робити свердлення (див. мал. 17). Починайте свердлити на малій швидкості, збільшуючи її у міру поглиблення отвору. **Увага: для моделей СТ21127NMX, СТ21112NMX - свердління в плитці проводити тільки в режимі свердління без удару.**

Свердлення з ударом

[СТ21127NMX, СТ21112NMX]

Результат, при ударному свердленні, не залежить від сили натиску на електроінструмент, це обумовлено особливістю конструкції ударного механізму. Тому не чинить надмірного тиску на електроінструмент - це може привести до заклинювання свердла, і перевантаження двигуна.

Укручування шурупів (див. мал. 18)

- Для полегшення укручування шурупа і запобігання появи тріщин в заготовці заздалегідь просвердлите отвір діаметр якого складає 2/3 від діаметру шурупа.
- Якщо ви сполучаєте заготовки за допомогою шурупів, для того, щоб отримати надійне з'єднання, без виникнення в заготовках тріщин, сколовши або розшарувань, виконаєте дії, показані на малюнку 18.

Обслуговування / профілактика електроінструмента

Перед проведенням всіх процедур встановіть перемикач реверсу в середнє положення.

Рекомендації по експлуатації акумулятора

- Своєчасно заряджайте акумулятор **24**, не чекаючи його повної розрядки. Якщо при роботі спостерігається падіння потужності, необхідно перервати роботу і зарядити акумулятор **24**.
- Не заряджайте повністю заряджений акумулятор **24**, це скоротить термін його служби.
- Заряджайте акумулятор **24** при температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
- Якщо електроінструмент не використовується тривалий час, заряджайте акумулятор **24** кожні 6 місяців.
- Своєчасно замінюйте акумулятори, що виробили свій ресурс. Падіння продуктивності або значне скорочення часу роботи електроінструментом після

зарядки указує на старіння акумулятора **24** і необхідність його заміни. Також слід враховувати, що акумулятор **24** може розряджатися швидше, якщо роботи ведуться при температурі нижче 0°C.

- При тривалому зберіганні без використання рекомендується зберігати акумулятор **24** при кімнатній температурі, зарядженим на 50%.

Чищення електроінструменту

Обов'язковою умовою для довгострокової і безпечної експлуатації електроінструменту є вміст його в чистоті. Регулярно продувайте електроінструмент стислим повітрям через вентиляційні отвори 7.

Післяпродажне обслуговування

Відповіді на питання щодо ремонту та обслуговування вашого продукту Ви можете отримати в сервісних центрах. Інформацію про сервісні центри, схеми запчастин та інформацію по запчастинах Ви можете знайти за адресою: www.crown-tools.com.

Транспортування електроінструменту

- Не допускайте падіння упаковки, а також будь-якого механічного впливу на неї транспортуванні.
- При завантаженні / розвантаженні не використовуйте навантажувальну техніку що працює за принципом затиску упаковки.

Li-Ion акумулятори

На Li-Ion акумулятори поширюються спеціальні правила транспортування небезпечних вантажів. Немає необхідності дотримання додаткових норм тільки при перевезенні акумуляторів самим користувачем на автомобільному транспорті.

Дотримуйтесь особливих вимог до упаковки і маркування при перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком). У цьому випадку, при підготовці вантажу до відправлення, необхідна участь експерта по небезпечним вантажам.

Можлива відправка акумуляторів тільки з неушкодженим корпусом. Необхідно ізолювати відкриті контакти і упакувати акумулятор так, щоб він не переміщувався всередині упаковки. Також необхідно дотримуватись додаткових національних приписів.

Захист навколишнього середовища



Переробка сировини замість утилізації відходів.

Електроінструмент, додаткові приналежності й упакування варто екологічно чисто утилізувати.

В інтересах чистот соротної рециркуляції відходів деталі із синтетичних матеріалів відповідно позначені. Дійсний посібник з експлуатації надрукований на папері, виготовленій з вторсировини без застосування хлору.

Обновляється можливість внесення змін.

Українська

Elektrinio instrumento techniniai duomenys

Akumulatorinis gręžtuvas / suktuvas Belaidis smūginis gręžtuvas / atsuktuvas		CT21128HMX	CT21127HMX	CT21112HMX
Elektros įrankio kodas		žr. 12-14 puslapius		
Nominali įtampa	[V]	20 *	20 *	20 *
Sūkių skaičius tuščiąja eiga (pavara 1 / 2)	[min ⁻¹]	0-500 / 0-1800	0-500 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Smūgių sparta (pavara 1 / 2)	[min ⁻¹]	—	0-7500 / 0-32000	0-7500 / 0-32000
Didž. sukimo momentas (minkšta / kieta)	[Nm]	27 / 50	50 / 100	60 / 120
Gražto griebtuvo gnybto diapazonas	[mm] [coliai]	0,8-10 1/32"-3/8"	1,5-13 1/16"-1/2"	1,5-13 1/16"-1/2"
Maksimalus gręžimo Ø:				
- betonas	[mm] [coliai]	—	12 15/32"	13 1/2"
- plienas	[mm] [coliai]	13 1/2"	13 1/2"	13 1/2"
- mediena	[mm] [coliai]	32 1-17/64"	38 1-1/2"	38 1-1/2"
Maks. įsukamųjų varžtų skersmuo	[mm] [coliai]	10 3/8"	12 15/32"	12 15/32"
Svoris	[kg] [svarai]	0,8 1.76	1,76 3.88	1,8 3.97
Akustinis spaudimas	[dB(A)]	—	—	—
Akustinė galia	[dB(A)]	—	—	—
Apsunkinimas vibracija	[m/s ²]	—	—	—

* Didžiausia akumulatoriaus įtampa (matuojama be darbinės apkrovos) yra 20 Voltų. Vardinė įtampa yra 18 Voltų.

Informacija triukšmu



Jei akustinis spaudimas yra didesnis nei 85 dB(A), visada naudok apsaugos priemones klausai.

CE Atitikties deklaracija

Atsakingai pareiškiame, kad skyriuje "Elektrinio instrumento techniniai duomenys" aprašytas gaminys atitinka privalomus Direktyvų 2006/42/EC reikalavimus ir jų pakeitimus bei šiuos standartus:
EN 62841-1:2015+A11,
EN 62841-2-1:2018+A11+A1+A12,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021.

Sertifikavimo
vadybininkas

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Šveicarija, 24.01.2024



ĮSPĖJIMAS - Kad sumažėtų sužalojimų pavojus, naudotojas privalo perskaityti naudojimo instrukciją!

Bendrosios saugos taisyklės



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateikiamus įspėjimus, nurodymus, poveikslėlius ir specifikacijas. Nesilaikant nurodymų ir įspėjimų kyla elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkių sužalojimų pavojus.
Visus įspėjimus ir nurodymus išsaugokite ateičiai.
Įspėjimuose vartojamas terminas "elektrinis įrankis" reiškia mūsų pagamintą elektrą (su laidu) arba iš akumulatoriaus (be laido) maitinamą elektrinį įrankį.

Darbo vietos sauga

• **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingos ar tamsios vietos kelia nelaimingų atsitikimų pavojų.

- **Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pvz. tokioje, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, galinčias uždegti dulkes ar garus.
- **Naudojant elektrinį įrankį, šalia negali būti pašalinių asmenų ir vaikų.** Dėl blaškymo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga

- **Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti kištukinį lizdą. Niekuoomet nekeiskite kištuko.** Įžemintiems elektriniams įrankiams prijungti nenaudokite jokių adapterių. Originalūs kištukai ir įjems tinkantys kištukiniai lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- **Kūnu nesilieskite prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei jūsų kūnas įžemintas, kyla didesnė elektros smūgio rizika.
- **Elektriniams įrankiams kenkia lietus ir drėgmė.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo didina elektros smūgio riziką.
- **Saugokite laidą.** Elektrinio įrankio niekuomet neneškite, nentepkite ir neatjunkite nuo maitinimo šaltinio suėmę už laido. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kampų ar judančių dalių. Pažeisti ar susipynę laidai didina elektros smūgio pavojų.
- **Jei su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite lauko aplinkai tinkamą ilgintuvą.** Naudojant lauko aplinkai tinkamą laidą sumažėja elektros smūgio rizika.
- **Jei negalima išvengti elektrinio įrankio naudojimo drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą likutinės srovės įrenginiu (RCD).** Naudojant RCD sumažėja elektros smūgio rizika. PASTABA! Terminas "likutinės srovės įrenginys" (RCD) gali būti keičiamas terminu "elektros grandinės atjungiklis" (GFCI) arba "automatinis jungiklis" (ELCB).
- **Įspėjimas!** Niekuoomet nelieskite paviršų dėžės, skrydo ir kt. metalinių paviršių, nes liesdami juos galite sutrikdyti elektromagnetinę bangą, o tai gali sukelti nelaimingą atsitikimą ar sužalojimą.

Asmens sauga

- **Naudodami elektrinį įrankį išlikite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu.** Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę, paveikti vaistu, alkoholio ar narkotinių medžiagų. Net vos akimirka praradus koncentraciją naudojant elektrinį įrankį galima sunkiai susižaloti.
- **Naudokite asmenines apsaugos priemones.** Visuomet naudokite akių apsaugą. Esant atitinkamoms sąlygoms naudojamos apsaugos priemonės, pvz., veido kaukė, batai neslidžiais padais, šalmas ar klausos apsauga sumažina sužalojimų pavojų.
- **Apsaugokite nuo netyčinio įjungimo.** Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus, taip pat prieš įrankį paimdami ar nešdami visuomet patikrinkite, ar jungiklis yra išjungimo padėtyje. Jei nešite elektrinį įrankį piršta uždėję ant jungiklio arba jungsite prie maitinimo šaltinio elektrinį įrankį su įjungtu jungikliu, gali kilti nelaimingas atsitikimas.
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį išimkite reguliavimo raktą ar veržliaraktį.** Palikus prie besisukančių elektrinio įrankio dalių prijungtą raktą ar veržliaraktį, kyla pavojus susižaloti.
- **Netieskite rankos su įrankiu per toli.** Visuomet išlaikykite tinkamą kūno atramą ir pusiausvyrą. Tada galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

- **Tinkamai apsirenkite.** Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- **Jei įrenginiuose yra dulkių išsiurbimo ir surinkimo įrangos jungtis, tinkamai ją prijunkite ir naudokite.** Išsiurbdami dulkes galite sumažinti pavojų sveikatai.
- **Net jei įrankius naudojate dažnai ir daug apie juos žinote, vis tiek negalima ignoruoti saugaus darbo su įrankiais principų.** Neatidus veiksmas per sekundės dalį gali sukelti sunkų sužalojimą.
- **Įspėjimas!** Elektriniai įrankiai dirbant gali sukurti elektromagnetinį lauką. Šis laukys kai kuriomis aplinkybėmis gali trikdyti pasyvių ar aktyvių medicininių implantų veikimą. Norint sumažinti sunkių ar net mirtinų sužalojimų pavojų rekomenduojame asmenims, kurie turi medicininis implantus, prieš naudojant elektrinį įrankį pasitarti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

- Asmenys, turintys ribotus psichofizinius ar protinius gebėjimus, ir vaikai negali naudoti elektrinio įrankio, nebent asmuo, atsakingas už jų saugą, juos prižiūri arba nurodė, kaip tuo įrankiu naudotis.
- **Dirbdami su elektriniu įrankiu nevartokite jėgos.** Naudokite savo darbui tinkantį elektrinį įrankį. Tinkamas elektrinis įrankis leis gerai ir saugiai atlikti darbą tokiu greičiu, kuriam jis sukurtas.
- **Jei elektrinis įrankis jungikliu neįsijungia ir neišsijungia, jo nenaudokite.** Elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti taisomas.
- **Prieš reguliuodami, keisdami priedus ar sandėliuodami elektrinį įrankį visuomet atjunkite maitinimo laidą kištuką ir (arba) akumulatorių.** Ši apsaugos priemonė sumažina elektrinio įrankio netyčinio įjungimo riziką.
- **Nenaudojamą elektrinį įrankį padėkite vaikams nepasiekiamoje vietoje, neleiskite juo naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniais įrankiais ar šia instrukcija.** Neišmokytų asmenų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- **Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius.** Patikrinkite, ar gerai sulygiuotos ir sujungtos judančios dalys, ar niekas nesulūžę, ar nėra kitų sąlygų, galinčių paveikti elektrinio įrankio veikimo kokybę. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami jį sutaisykite. Daugelis nelaimingų atsitikimų nutinka dėl prastos elektrinių įrankių priežiūros.
- **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis mažiau stringa ir yra lengviau valdomi.
- **Elektrinį įrankį, priedus, galvutes ir t. t. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamo darbo pobūdį.** Naudojant elektrinį įrankį kitais tikslais, ne tais, kuriems jis skirtas, gali kilti pavojus.
- **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir neriebaluoti.** Slidžios rankenos ar suėmimo paviršiai trukdo saugiai laikyti ir valdyti įrankį netikėtose situacijose.
- **Atkreipkite dėmesį, kad naudojant elektrinį įrankį reikia tinkamai jį laikyti už pagalbinės rankenos, nes tai palengvina valdymą.** Tinkamas suėmimas gali sumažinti nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų pavojų.

Įrankių su akumulatoriumi naudojimas ir priežiūra

- **Įkraukite tik naudodami gamintojo nurodytą įkroviklį.** Vieno tipo akumulatoriui tinkantis įkroviklis kito tipo akumulatoriuje gali sukelti gaisro pavojų.

- **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumulatoriais.** Naudojant kitų tipų akumulatorius kyla susižeidimų ir gaisro pavojus.
- **Kai akumulatoriaus nenaudojate, laikykite jį toliau nuo metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų nedidelių daiktų, galinčių sukelti trumpąjį jungimą.** Įvykus trumpajam akumulatoriaus jungimui galima nusideginti ar sukelti gaisrą.
- **Esant nepalankioms sąlygoms iš akumulatoriaus gali tekėti skystis, nesilieskite prie jo. Prisielę nuoplaukite vandeniu. Jei skystis patenka į akis, kreipkitės į gydytoją.** Iš akumulatoriaus ištėkęs skystis gali dirginti ar sukelti nudegimus.
- **Venkite netyčinio įjungimo. Prieš įdėdami akumuliatorių patikrinkite, ar įjungimo / išjungimo jungiklis yra išjungimo padėtyje.** Jei nešite įrankį pirštą uždėję ant įjungimo / išjungimo jungiklio arba įstatysite akumuliatorių į jungtą įrenginį, gali kilti nelaimingas atsitikimas.
- **Neatidarykite akumulatoriaus.** Grandinės pavojus.
- **Pažeidimų ir netinkamo akumulatoriaus naudojimo atveju gali klisti garai. Išeikite gryno oro, simptomams nepraejus kreipkitės į gydytoją.** Garai gali dirginti kvėpavimo takus.
- **Jei akumulatorius sugadintas, iš jo gali tekėti skystis ir patekti ant greta esančių dalių.** Patikrinkite greta esančias dalis. Jei reikia, jas nuvalykite arba pakeiskite.
- **Saugokite akumuliatorių nuo karščio, tiesioginių saulės spindulių, ugnies.** Sprogimo pavojus.



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus įspėjimus dėl saugumo bei visus nurodymus.

- **Saugokite akumulatoriaus įkroviklį nuo lietaus ir drėgmės.** Vandeniui patekus į įkroviklį padidėja elektros smūgio pavojus.
- **Neįkraukite kitų akumuliatorių.** Akumulatoriaus įkroviklis tinka įkrauti tik ličio jonų akumulatorius su pirmiau nurodytomis įtampomis ribomis. Kitu atveju kyla gaisro ir sprogimo pavojus.
- **Akumulatoriaus įkroviklis turi būti švarus.** Nešvarumai kelia elektros smūgio pavojų.
- **Kiekvieną kartą prieš naudojimą patikrinkite akumulatoriaus įkroviklį, laidą ir kištuką.** Aptikę gedimų įkroviklio nenaudokite. Neatidarykite akumulatoriaus įkroviklio patys, atiduokite jį remontuoti apmokytiems darbuotojams, naudokite tik originalias atsargines dalis. Pažeisti akumuliatorių įkrovikliai, laidai ir kištukai didina elektros smūgio pavojų.
- **Nenaudokite akumulatoriaus įkroviklio ant lengvai užsidegančių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės ir t.t.) arba degioje aplinkoje.** Įkrovimo metu akumulatoriaus įkroviklis įkaista, kyla gaisro pavojus.

Priežiūra

- **Savo elektrinio įrankio priežiūrą patikėkite tik kvalifikuotam meistriui, remontui naudokite tik originaliu identiškas atsargines dalis.** Taip užtikrinsite elektrinio įrankio saugą.
- Žr. nurodymus dėl tepimo ir priedų keitimo.

Specialieji saugos įspėjimai

- **Dirbdami su perforatoriumi naudokite klausos apsaugą.** Didelis triukšmas gali pakenkti klausai.

PASTABA: pirmiau pateiktas įspėjimas taikomas tik perforatoriums, jo galima nepaisyti, jei naudojamas paprastas grąžtas.

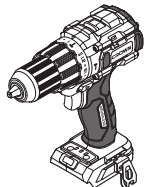
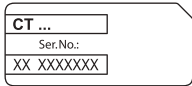
- **Jei su įrankiu pateikta (-os) papildoma (-os) rankena (-os), naudokite ją (jas).** Praradus kontrolę kyla pavojus susižaloti.
- **Tais atvejais, kai įjaudami galite kliudyti paslėptus laidus ar įrankio laidą, elektrinį įrankį laikykite už izoliuoto suėmimo paviršiaus.** Perpjovus laidą, kuriuo teka elektros srovė, srovė gali pradėti tekėti per metalines elektrinio įrankio dalis ir sukelti elektros smūgį operatoriui.

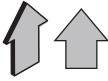
Darbo su elektriniu įrankiu saugos nurodymai

- Apdirbama detalė turi būti įtvirtinta. Apdirbama detalė turi būti įtvirtinama fiksavimo įrenginiais arba spaustuvais - tai daug saugiau nei laikyti detalę rankose.
- Atsižvelgiant į tai, kad asbestas sukelia vėžį, medžiagų, kurių sudėtyje yra asbesto, apdirbti negalima.
- Elektrinį įrankį galima padėti tik tuomet, kai visos jo dalys visiškai sustoja. Dirbant elektrinio įrankio priedas gali būti suspaustas, o tai apsunkins įrankio valdymą.
- Naudodami tam skirtą instrumentą suraskite paslėptus laidus. Arba atitinkamą informaciją gaukite iš vietinio elektros energijos tiekėjo. Gręžiant elektros laidus galima sukelti gaisrą ir elektros smūgį. Pažeisti dujų vamzdžiai gali sukelti sprogimą. Pažeidus vandentiekio vamzdžius kyla pavojus sukelti žalą visam namui.
- Jei ant elektrinio įrankio sumontuotas priedas suspaudžiamas, išjunkite elektrinį įrankį ir išlikite ramūs. Tuo metu elektriniame įrankyje susiformuos itin stipri priešpriešinė jėga ir grįžtamasis smūgis. Ant elektrinio įrankio sumontuoti priedai gali užstrigti, pavyzdžiui, kai dirbant elektrinis įrankis pernelyg stipriai stumiamas arba lenkiamas prie jo prijungtas priedas.
- Jei darbo metu gali būti nutraukti paslėpti elektros laidai, dirbdami su elektriniu įrankiu, būtinai laikykite jį suėmę už izoliuotos rankenos. Elektriniam įrankiui prisilietus prie įkrautos linijos, elektrinio įrankio metalinės dalys praleidžia elektros srovę ir operatorius gali patirti elektros smūgį.
- Dirbdami elektrinį įrankį turite laikyti tvirtai ir stovėti gerai atsirėmę. Elektrinį įrankį laikykite rankomis.
- Naudodami elektrinį įrankį laikykite jį už pagrindinės rankenos, o ne už kitų dalių.
- Venkite sustabdyti elektrinio įrankio variklį, kai jis patiria apkrovą.
- Niekuomet nešalinkite jokių nuolaužų ar skeveldrų, kai elektrinio įrankio variklis veikia.
- Naudokite tik nesugadintus priedus - dirbti su jais yra lengviau.
- Griežtai draudžiama modifikuoti grąžtus ir naudoti išimamąsias ertmes ir priedus pagal paskirtį, nenumatytą šio elektrinio įrankio naudojimo instrukcijoje.
- Naudodami elektrinį įrankį nevartokite perteklinės jėgos - grąžtas gali užstrigti ir pernelyg apkrauti variklį.
- Neleiskite grąžtui užstrigti gręžiamoje medžiagoje. Jei taip nutiks, nebandykite jo ištraukti naudodami elektrinio įrankio variklį. Taip galite sugadinti elektrinį įrankį.
- Griežtai draudžiama išmušti užstrigusį grąžtą plakuku ar kitais daiktais - metalinės dalys gali pažeisti operatorių ir greta esančius asmenis.
- Neperkaitinkite elektrinio įrankio naudodami jį ilgą laiką.

Šioje instrukcijoje naudojami simboliai

Toliau pateikti simboliai naudojami naudotojo instrukcijoje, įsiminkite jų reikšmes. Suprasdami, ką reiškia simboliai, galite tinkamai ir saugiai naudotis elektriniu rankiu.

Simbolis	Reikšmė
	Akumuliatorinis gręžtuvas / suktuvas Belaidis smūginis gręžtuvas / atsuktuvas Pilnai pažymėtos dalys - minkšta rankena (su izoliuotu paviršiumi).
	Serijos numerio lipdukas: CT ... - modelis; XX - pagaminimo data; XXXXXXX - serijos numeris.
	Variklis be šepetėlių.
	Perskaitykite visas saugos taisykles ir instrukcijas.
	Dėvėkite apsauginius akinius.
	Dėvėkite apsaugines ausines.
	Dėvėkite nuo dulkių saugančią puskaukę.
	Neleiskite akumuliatoriui įkaisti iki 45°C. Ilgai nelai- kykite tiesioginėje saulės šviesoje.
	Akumuliatoriaus neišmes- kite į buitinių atliekų kontei- nerį.
	Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį.
	Saugokite akumuliatorių nuo lietaus.

Simbolis	Reikšmė
	Akumuliatoriaus įkrovimo laikas.
	Judėjimo kryptis.
	Sukimosi kryptis.
	Užrakinta.
	Atrakinta.
	Uždrausta.
	"Sukimo" režimas.
	Režimas "Gręžimas".
	Režimas "Smūginis gręži- mas".
	Dėmesio. Svarbu.
	Ženklas, patvirtinantis, kad gaminys atitinka pagrindi- nius ES direktyvų ir sude- rintų ES standartų reikalavi- mus.
	Naudinga informacija.
	Dėvėkite apsaugines piršti- nes.
	Bepakopis greičio valdymas.

Simbolis	Reikšmė
	Neišmeskite elektrinio įrankio į buitinių atliekų konteinerį.

Elektros įrankio paskirtis

Elektrinis įrankis skirtas skylėms medyje, plastmasėje ir metalė grežti, taip pat prisukamiems tvirtinimo elementams (sraigams, varžams ir pan.) prisukti ir atveržti.

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Šiais modeliais galima įgręžti plytas, cementą ir panašias medžiagas.

Elektros prietaiso dalys

- 1 Pakopinis greičio perjungiklis
- 2 Darbo režimų jungiklis
- 3 Sukimo momento reguliatorius
- 4 Greitai sužnybiamas grąžo griebtuvas
- 5 LED lempa
- 6 Mygtukas "ANTI KICKBACK"
- 7 Ventiliacijos angos
- 8 Atbulinės eigos jungiklis
- 9 Įjungiklis / išjungiklis
- 10 Indikatorius "ANTI KICKBACK"
- 11 Indikatorius "FLASHLIGHT"
- 12 Indikatorius "TURBO"
- 13 Mygtukas "TURBO"
- 14 Papildomoji rankena *
- 15 Įstatomasis atsuktuvus *
- 16 Dirželio sagtis *
- 17 Mygtukas (LED lemputės ryškumo, įjungimo / išjungimo jungiklis)
- 18 Indikatorius (LED lemputės ryškumas)
- 19 Indikatorius (pasirinktas greitis)
- 20 Mygtukas (greičio keitimas, LED lemputės įjungimas / išjungimas darbo metu)
- 21 Veržlė
- 22 Magnetinis laikiklis *
- 23 Akumuliatoriaus fiksatorius *
- 24 Akumuliatorius *
- 25 Įkroviklis *
- 26 Indikatorius *
- 27 Įkroviklio informacinis lapelis *
- 28 Akumuliatoriaus įkrovimo būsenos indikatorius *
- 29 Akumuliatoriaus įkrovimo būsenos kontrolinis mygtukas *

* Priklausiniai

Dalis vardijamų ir pavaizduotų priklausinių neįeina į siuntos komplektą.

Elektros įrankio elementų tvirtinimas ir reguliavimas

Prieš atlikdami visas procedūras, nustatykite reverso 8 perjungiklį viduriniojoje padėtyje.



Stipriai neveržkite tvirtinimo elementų, kad nepažeistumėte jų sriegio.



Kai kurių elementų uždėjimo / nuėmimo / paruošimo procedūros yra vienodos visiems elektros prietaiso modeliams, todėl šiuo atveju konkretūs modeliai paveikslėliuose nenurodyti.

Papildoma rankenėlė (žr. 1 pav.)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Dirbant rekomenduojama naudoti papildomą rankeną 14. Papildomos rankenėlės 14 montavimas / išmontavimas, kaip pavaizduota 1 pav.

Priedų įtvirtinimas / keitimas (žr. 2 pav.)



Ilgai naudojamas grąžtas gali smarkiai įkaisti - išimdami jį mūvėkite pirštines.

- Griebtuvo žiotis atidarykite sukdami grąžo griebtuvo 4 priekį taip, kaip parodyta 2 pav.
- Įtvirtinkite / pakeiskite priedą.
- Grąžo griebtuvą 4 užfiksukite neįsriegdami priedo taip, kaip parodyta 2 pav.

Greitojo užveržimo griebtuvo montavimas / išmontavimas (žr. 3-4 pav.)

- Norėdami pritvirtinti grąžo griebtuvą 4, nuosekliai atlikite veiksmus taip, kaip parodyta 3-4 pav.
- Norėdami atlaisvinti grąžo griebtuvą 4, nuosekliai atlikite veiksmus taip, kaip parodyta 3-4 pav.



Dėmesio: montuodami / išmontuodami greitojo užveržimo griebtuvą 4, atsižvelkite į tai, kad 21 sraigtas turi kairįjį sriegį.

Įstatomasis atsuktuvus / magnetinis laikiklis (žr. 5 pav.)

Trumpus suktuvo antgalius patikimai pritvirtinkite naudodami magnetinį laikiklį 22 (žr. 5 pav.). Naudojant pailgintus įstatomuosius atsuktuvus 15 (skirtus specialiesiems sraigtaisukiams), magnetinis laikiklis 22 nereikalingas.

Elektrinio įrankio akumuliatoriaus įkrovimas



Elektros įrankis gali būti pateiktas be akumuliatoriaus 24 ir įkroviklio 25. Pirmą kartą naudodami akumuliatorių 24, jį privalote pilnai įkrauti.

Įkrovimo procesas (žr. 6 pav.)

- Nustatykite reverso perjungiklį 8 viduriniojoje padėtyje.
- Paspauskite akumuliatoriaus užraktą 23 ir išimkite akumuliatorių 24 (žr. 6.1 pav.).
- Įjunkite įkroviklį 25 į maitinimo tinklą.
- Įstatykite akumuliatorių 24 į įkroviklį 25 (žr. 6.2 pav.).
- Įkrovę atjunkite įkroviklį 25 nuo maitinimo šaltinio.

- Iš įkroviklio **25** išimkite akumuliatorių **24** ir įstatykite jį į elektrinį įrangą (žr. 6.3 pav.).

Įkroviklio indikacijos (žr. 7 pav.)

Įkroviklio indikatoriai **26** parodo akumulatoriaus **24** įkrovimo procesą. Indikatorių **26** ženklai nurodyti informaciniame lapelyje **27** (žr. 7 pav.).

- Pav. 7.1 - (jei šviečia žalios spalvos indikatorius, akumuliatorius **24** neįstatytas į įkroviklį **25**) - įkroviklis **25** prijungtas prie maitinimo tinklo (paruošta įkrauti).
- Pav. 7.2 - (jei žalios spalvos indikatorius mirksi, akumuliatorius **24** įstatytas į įkroviklį **25**) - akumuliatorius **24** kraunamas.
- Pav. 7.3 - (jei šviečia žalios spalvos indikatorius, akumuliatorius **24** įstatytas į įkroviklį **25**) - akumuliatorius **24** visiškai įkrautas.
- Pav. 7.4 - (jei šviečia raudonos spalvos indikatorius, akumuliatorius **24** įstatytas į įkroviklį **25**) - akumuliatorius **24** įkrovimo procesas nutrauktas dėl netinkamos temperatūros. Kai temperatūros sąlygos vėl taps įprastos, įkrovimo procesas bus tęsiamas toliau.
- Pav. 7.5 - (jei raudonos spalvos indikatorius mirksi, akumuliatorius **24** įstatytas į įkroviklį **25**) - akumuliatorius **24** įkrovimo procesas nutrauktas dėl trikties. Pakeiskite sugedusį akumuliatorių **24** - toliau jį naudoti draudžiama.



Įkrovimo metu akumuliatorius **24** ir įkroviklis **25** įkaista, tai normalus procesas.

Elektros įrangos įjungimas / išjungimas

Įsitikinkite, kad reverso 8 perjungiklis nenustatytas viduriniojoje padėtyje, nes tokiu atveju jungiklis 9 yra užblokuotas.

Įjungimas:

Paspauskite ir palaikykite įjungimo / išjungimo jungiklį **9**.

Išjungimas:

Jungtuką **9** atleisti.

Elektrinio įrangos konstrukcijos ypatumai



Kai kurios akumuliatoriui **24** būdingos toliau aprašytos konstrukcijos ypatybės.

Variklis be šepetėlių

Elektrinis įrankis turi variklį be šepetėlių, suteikiantį šiuos privalumus (lyginant su elektriniais įrankiais, turinčiais variklį su šepetėliais):

- didelis patikimumas, kadangi nėra susidėvinių dalių (anglies šepetėliai, komutatoriai);
- ilgesnis veikimo laikas įkrovimu;
- kompaktiškas dizainas ir mažas svoris.

Apsauga nuo temperatūros viršijimo (žr. 8.1 pav.)

Apsauga nuo temperatūros viršijimo, esant perkrovai ar akumulatoriaus **24** temperatūrai viršijus 80°C, elektrinį įrangą automatiškai išjungia. Ši sistema užtikrina

elektrinio įrangos apsaugą nuo gedimų esant jo naudojimo neatitikimams.

Aktyvius šią apsaugos sistemą, 3 sekundes mirksės indikatoriai **28**, kaip pavaizduota 8.1 pav.

Apsauga nuo perkaitimo (žr. 8.1 pav.)

Perkaitimo atveju variklio apsaugos nuo perkaitimo sistema automatiškai išjungia elektrinį įrangą. Susiklosčius tokiai situacijai, prieš įjungdami elektrinį įrangą iš naujo palaukite, kol įrankis atvės.

Aktyvius šią apsaugos sistemą, 3 sekundes mirksės indikatoriai **28**, kaip pavaizduota 8.1 pav.

Apsauga nuo perkrovos (žr. 8.1 pav.)

Kai naudojant įrangą tam tikru būdu įtampa padidėja iki neįprastai aukštos, variklio apsaugos nuo perkrovos sistema elektrinį įrangą automatiškai išjungia.

Aktyvius šią apsaugos sistemą, 3 sekundes mirksės indikatoriai **28**, kaip pavaizduota 8.1 pav.

Apsauga nuo per didelės iškvos

Saugos sistema saugo akumuliatorių **24** nuo pernelyg didelės iškvos. Akumuliatoriui visiškai išsikrovus, elektrinis įrankis automatiškai išjungiamas. **Dėmesio.** Nebandykite įjungti elektrinio įrangos, kai apsaugos sistema aktyvinta - galite pažeisti akumuliatorių **24**.

Akumulatoriaus įkvos būsenos indikatoriai (žr. 8.2 pav.)

Paspaudus mygtuką **29** indikatoriai **28** parodo akumuliatoriaus **24** įkvos būseną (žr. 8.2 pav.).

LED lempa (žr. 9-10 pav.)

[CT21128HMX]

- Paspaudus įjungimo / išjungimo jungiklį **9**, automatiškai pradeda šviesti LED lemputė **5**, kuri padeda atlikti darbus esant prastam apšvietimui. Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką **20**, kad įjungtumėte / išjungtumėte automatinį LED lemputės **5** įjungimą (žr. 9 pav.).
- Paspaudę ir atleidę mygtuką **17**, pasirinksite LED lemputės **5** ryškumą. Pasirinktą LED lemputės **5** ryškumą rodo indikatoriai **18** (galima pasirinkti 2 ryškumo lygius).
- Paspaudę ir 2 sekundes palaikę nuspaudę mygtuką **17**, LED lemputė **5** įjungs 20 minučių. Po 20 minučių LED lemputė **5** automatiškai išsijungs. Jei norite išjungti LED lemputę **5**, dar kartą paspauskite ir 2 sekundes palaikykite mygtuką **17**.

[CT21127HMX, CT21112HMX]

- Paspaudus įjungimo / išjungimo jungiklį **9**, automatiškai pradeda šviesti LED lemputė **5**, kuri padeda atlikti darbus esant prastam apšvietimui. Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką **13**, kad įjungtumėte / išjungtumėte automatinį LED lemputės **5** įjungimą (žr. 10 pav.).
- Paspaudę ir 2 sekundes palaikę nuspaudę mygtuką **6**, LED lemputė **5** įjungs 20 minučių. Pradės šviesti indikatoriai **11**. Po 20 minučių LED lemputė **5** automatiškai išsijungs ir indikatoriai **11** užges. Jei norite išjungti LED lemputę **5**, dar kartą paspauskite ir 2 sekundes palaikykite mygtuką **6**.

Greičio reguliavimas (žr. 13, 9 pav.)

[CT21128HMX]



Dėmesio: bet kokį reguliavimą atlikite varikliui visiškai sustojus.

Kai atbulinės eigos jungiklis **8** yra kairėje padėtyje (sukimas pagal laikrodžio rodyklę, žr. 13.1 pav.), mygtuku **20** galima keisti greitį. Paspauskite ir atleiskite mygtuką **20**, kad pakeistumėte greitį (žr. 9 pav.). Indikatoriai **19** rodo pasirinktą lygį.

Kai atbulinės eigos jungiklis **8** yra dešinėje padėtyje (sukimas prieš laikrodžio rodyklę, žr. 13.1 pav.), ši nuostata neveikia, o atsukimas vyksta esant didžiausiam greičiui.

ANTI KICKBACK (žr. 10 pav.)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

ANTI KICKBACK - automatiškai išjungia elektrinį įrankį, kai grąžtas įstringa skylėje, ir taip apsaugo naudotojo ranką nuo susisukimo.

- Paspauskite ir atleiskite mygtuką **6**, kad įjungtumėte **ANTI KICKBACK** funkciją. Pradės šviesti indikatorius **10**.
- Dar kartą paspauskite ir atleiskite mygtuką **6**, kad išjungtumėte **ANTI KICKBACK** funkciją. Indikatorius **10** užges:

TURBO (žr. 10 pav.)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

TURBO režimu galima padidinti elektrinio įrankio galią ir pasiekti maksimalų našumą. Pavyzdžiui: Išjungtas **TURBO** režimas - greitis 0-400 / 0-1700 min⁻¹, įjungtas **TURBO** režimas - greitis 0-500 / 0-2100 min⁻¹. **Pastaba:** naudojant šią funkciją akumulatorius greičiau išsikraus.

- Paspaudę ir atleidę mygtuką **13**, įjungsite **TURBO** režimą. Pradės šviesti indikatorius **12**.
- Dar kartą paspauskite ir atleiskite mygtuką **13**, kad išjungtumėte **TURBO** režimą. Indikatorius **12** užges.

Veikimo režimai (žr. 11-12 pav.)



Darbo režimus leidžiama perjungti tik išjungus prietaiso variklį.

[CT21128HMX, CT21127HMX]

Sukimas (nustatykite sukimo momento reguliatorių **3** į 11.1 pav. parodytas padėtis) - srieginių tvirtinimo elementų įsukimui. Šiame veikimo režime galima nustatyti vieną iš 20 arba 21 sukimo momento reikšmių.

Grėžimas (nustatykite sukimo momento reguliatorių **3** į 11.2 pav. parodytas padėtis) - medžio, sintetinių medžiagų, plieno grėžimas.

Smūginis grėžimas (tik **CT21127HMX** atveju, nustatykite sukimo momento reguliatorių **3** į 11.3 pav. parodytas padėtis) - smūginis mūro, betono, lauko akmens grėžimas.

[CT21112HMX]

2 perjungiklis skirtas nustatyti įrankio darbo režimą:

Sukimas (funkcijos jungiklį **2** nustatykite padėtyje, nurodytoje 12.1 pav.) - srieginių tvirtinimo elementų įsukimui. Šiame veikimo režime galima nustatyti vieną iš 24 sukimo momento reikšmių.

Grėžimas (nustatykite **2** perjungiklius į padėtį, kuri yra nurodyta 12.2 pav.) - medžio, sintetinių medžiagų, plieno grėžimas.

Smūginis grėžimas (nustatykite funkcijų jungiklius **2** padėtyse, kurios nurodytos 12.3 pav.) - smūginis mūro, betono, lauko akmens grėžimas.

Sukimo momento reguliatorius

Sukite reguliatorių **3**, kai norite pasirinkti vieną iš sukimo momento nuostatų, labiausiai tinkamą konkrečiam darbiui atlikti. **Dėmesio: moduliuose CT21112HMX ši funkcija veikia tik "Sukimo" režime.**

Nepakopinis greičio reguliavimas



Apsukų reguliavimas nuo mažiausių iki didžiausių priklauso nuo to, kaip stipriai spausite jungiklį **9**. Jei paspaudžiama nestipriai - sureguliuojamos mažos apsukos, o tai leidžia lengvai paleisti prietaisą.

Pakopinis greičio reguliatorius



Dėmesio: apskukų diapazoną galima keisti tik visiškai išjungus variklį.

Norėdami pasirinkti "1" pavarą, svirtį **1** perkeltkite atgal. Šis režimas naudojamas tvirtinant varžtus ar gręžiant didelio skersmens skyles.

Norėdami pasirinkti "2" pavarą, svirtį **1** perkeltkite į priekį. Šis režimas naudojamas greitai gręžimui ar mažų skylių gręžimui.

Reverso perjungiklis (žr. 13 pav.)



Keiskite sukimo kryptį varikliui visiškai sustojus, priešingu atveju galite pažeisti elektrinį įrankį.

Sukimas į dešinę pusę (grėžimas, sraigų įsukimas) - reverso **8** perjungiklį pasukite į kairę, kaip pavaizduota 13.1 pav.

Sukimas į kairę pusę (sraigų išsukimas) - reverso **8** perjungiklį pasukite į dešinę, kaip pavaizduota 13.2 pav.

Automatinis veleno fiksavimas

Jei įjungimo / išjungimo mygtukas **9** neįspausstas, elektrinio įrankio velenas yra užfiksuotas, todėl jį galima naudoti kaip įprastą suktuvą (jį galima naudoti, pavyzdžiui, tvirtinant varžtus ar sraigtus, kai akumulatorius yra mažai įkrautas).

Išjungimo stabdys

Išjungus elektrinį įrankį, veikimo pertraukiklis nedelsiant sustabdo elektrinio įrankio ašį. Tokiu būdu išven-

giama pernelyg stipraus sraigtų ir varžtų užveržimo, apsaugomi nuo pažeidimų ruošiniai, keičiamieji įstatomieji atsuktuvai, tvirtinimo elementų išdėžos.

Darbo elektros įrankių rekomendacijos

Gręžimas (žr. 14-17 pav.)

- Gręžiant angas metale kartais būtina patepti grąžtą (išskyrus atvejus, kai gręžiami spalvotieji metalai ir jų lydiniai).
- Gręždami kietuosius metalus, stipriau prispauskite elektrinį įrankį ir mažinkite apskukų skaičių.
- Gręždami metale didelio skersmens angą, pirma išgręžkite mažesnio skersmens angą, tada gręžkite ją iki reikiamo skersmens (žr. 14 pav.).
- Gręždami angas medienoje ir norėdami, kad jos paviršius nesuskiltų, toje vietoje, kur išlenda grąžtas, atlikite veiksmus, pavaizduotus 15 paveikslėlyje.
- Kad gręžiant angas sienose ir lubose neatsirastų dulkių, atlikite veiksmus, pavaizduotus 16 pav.
- Jei gręžiamos glazūruotų keraminių plytelių skylės, kad jos būtų tikslios ir nepažeista plytelės glazūra, rekomenduojama ties skylės pragražimo vieta priklijuoti lipnios juostos ir tada gręžti (žr. 17 pav.). Pradėkite gręžti mažu greičiu, didindami jį kai skylė pagilės. **Dėmesio: naudojant modelius CT2112HMX, CT21112HMX - plyteles galima gręžti tik nesmūginio gręžimo režimu.**

Gręžimas su plaktuko funkcija

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Kai gręžiama naudojant plaktuko funkciją, rezultatas nepriklauso nuo elektrinio instrumento spaudimo jėgos, tai priklauso nuo smūginio mechanizmo konstrukcinių savybių. Todėl per daug nespauskite elektrinio instrumento - priešingu atveju gali įstrigti grąžtas arba persikrauti variklis.

Sraigatų prisukimas (žr. 18 pav.)

- Kad sraigtas įsisuktų lengviau ir ruošinys nesuskiltų, iš anksto išgręžkite angą, kurios skersmuo sudarytų 2/3 sraigto skersmens.
- Kai norite tvirtai sujungti ruošinius sraigtais, kad ruošiniai nesuskiltų ir neišsisluoksnuotų, atlikite veiksmus, pavaizduotus 18 pav.

Elektros įrankio techninė priežiūra / profilaktika

Prieš atlikdami visas procedūras, nustatykite reverso 8 perjungiklį viduriniojoje padėtyje.

Akumuliatoriaus priežiūros instrukcija

- Akumuliatorių **24** įkraukite prieš jam visiškai išsikraunant. Likus nedideliu kiekiui energijos, nutraukite darbą ir nedelsiant įkraukite akumuliatorių **24**.
- Kai akumuliatorių **24** visiškai įkrautas, jo neperkraukite, nes sutrumpės jo tarnavimo laikas.

• Akumuliatorių **24** įkraukite, kai aplinkos temperatūra yra nuo 10°C iki 40°C (nuo 50°F iki 104°F).

• Jei akumuliatorių **24** ilgą laiką nenaudojamas, įkraukite jį kas 6 mėnesius.

• Laiku keiskite atidribusius savo laiką akumuliatorius. Jei sumažėja elektrinio įrankio darbo našumas arba trumpėja darbo elektrinių įrankių laikas įkrovus akumuliatorių **24**, tai reiškia, kad akumuliatorius yra nusidėvėjęs. Taip pat reiktų atsižvelgti į tai, kad akumuliatorius **24** gali išsikrauti greičiau, jei dirbama žemesnėje negu 0°C temperatūroje.

• Jei akumuliatorių **24** ilgai nenaudojamas, rekomenduojama jį laikyti kambario temperatūroje, be to jis turi būti įkrautas 50%.

Elektrinio įrankio valymas

Kad elektrinis įrankis tarnautų ilgai ir saugiai, būtina laikyti jį švarų. Per vėdinimo angas **7** reguliariai prapūskite elektrinį įrankį suslėgtu oru.

Garantinio aptarnavimo ir taikymo tarnyba

Mūsų garantinio aptarnavimo tarnyba atsakys į jūsų klausimus dėl gaminio techninės priežiūros ir taisymo bei atsarginių dalių. Informaciją apie aptarnavimo centrus, detalių schemas ir atsargines dalis taip pat galima rasti apsilankius svetainėje šiuo adresu: **www.crown-tools.com**.

Elektrinių įrankių transportavimas

- Transportavimo metu negali būti jokio mechaninio poveikio pakuotei.
- Iškraunant ir pakraunant neleidžiama naudoti jokios technikos, kuri galėtų pakuotę suspausti.

Li-Ion akumuliatoriai

Pridedamiems Li-Ion akumuliatoriams taikomi pavojaus prekų teisės aktų reikalavimai. Naudotojui transportuojant akumuliatorius keliais papildomi reikalavimai netaikomi.

Kai transportuoja trečiosios šalys (pvz., oro transportas arba persiuntimo agentūra), reikia laikytis specialių pakuotės ir žymėjimo reikalavimų. Ruošiant gabenti prekę būtina pasitarti su specialistais dėl pavojingų medžiagų. Akumuliatorius siųsti galima tik tada, kai nepažeistas jų korpusas. Atvirus kontaktus apjuoskite juostele arba uždenkite ir akumuliatorių supakuokite taip, kad jis pakuotėje nejudėtų. Taip pat vadovaukitės galimai išsamesniais nacionaliniais reglamentais.

Aplinkos apsauga



Perdirbk žaliavas užuot norėdamas jas išmesti.

Elektros prietaisai, priedai ir pakuotė turi būti pagaminti iš perdirbamų medžiagų.

Plastiko elementai yra pažymėti pagal pakartotino panaudojimo kategorijas.

Šios instrukcijos yra išspausdintos ant antrą kartą perdirbtos popieriaus, pagaminto nenaudojant chloro.

Svarstoma dėl pakeitimų pridėjimo.

Lietuviškai

Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары				
Аккумуляторлы бұрғы / бұрауыш Сымсыз соққы бұрғысы / бұрауыш		СТ21128НМХ	СТ21127НМХ	СТ21112НМХ
Қозғалтқыш құралдың коды		12-14 беттерді қараңыз		
Номиналды кернеу	[В]	20 *	20 *	20 *
Жүктемесіз жылдамдық (беріліс 1 / 2)	[мин ⁻¹]	0-500 / 0-1800	0-500 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Соққы жылдамдығы (беріліс 1 / 2)	[мин ⁻¹]	—	0-7500 / 0-32000	0-7500 / 0-32000
Макс. айналдыру моменті (жұмсақ / қатты)	[Нм]	27 / 50	50 / 100	60 / 120
Тарту патронының қысу қарқыны	[мм] [дюйм]	0,8-10 1/32"-3/8"	1,5-13 1/16"-1/2"	1,5-13 1/16"-1/2"
Бұрғылау күші:				
- бетон	[мм] [дюйм]	—	12 15/32"	13 1/2"
- болат	[мм] [дюйм]	13 1/2"	13 1/2"	13 1/2"
- ағаш	[мм] [дюйм]	32 1-17/64"	38 1-1/2"	38 1-1/2"
Бұрауыштың макс. диаметрі	[мм] [дюйм]	10 3/8"	12 15/32"	12 15/32"
Салмағы	[кг] [фунт]	0,8 1.76	1,76 3.88	1,8 3.97
Дыбыс қысымы	[дБ(А)]	—	—	—
Акустикалық құші	[дБ(А)]	—	—	—
Өлшенетін тербеліс	[м/с ²]	—	—	—

* Батареяның (жұмыс жүктемесінсіз өлшенген) максимум бастапқы кернеуі 20 В. Номинал кернеуі 18 В.

Шу туралы ақпарат



Дыбыс қысымы осетін болса,
әрдайым құлақ қорғаушысын
киіңіз 85 дБ(А).

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 24.01.2024



ЕСКЕРТУ - Жарақат қаупін азайту үшін пайдаланушы пайдалану нұсқаулығын оқып шығуы керек!

CE Сәйкестік жөнінде мәлімдеме

Жеке жауапкершілікпен біз "Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары" де сипатталған өнімнің 2006/42/ЕС ережелеріндегі барлық тиісті анықтамаларына өзгерістері менен бірге сәйкес екенін және төмендегі нормаларға сай екенін кепілдендіреміз:

EN 62841-1:2015+A11,
EN 62841-2-1:2018+A11+A1+A12,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021.

Сертификаттау
менеджері

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Жалпы қауіпсіздік ережелері



ЕСКЕРТУ! Осы электр құралымен берілген барлық қауіпсіздік ескертулерін, нұсқауларды, суреттерді және сипаттамаларды оқыңыз.

Ескертулер мен нұсқауларды орындамау тоқ соғуына, өртке және / немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

Ескертулердегі "электр құрал" термині желіден жұмыс істейтін (сымды) электр құралын немесе батареядан жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

Жұмыс аумағының қауіпсіздігі

- Жұмыс аумағын таза және жақсы жарықтандырылған күйде ұстаңыз. Ретсіз немесе күңгірт аумақтар сәтсіз жағдайларға әкеледі.
- Электр құралдарды жарылғыш атмосфераларда пайдаланбаңыз, мысалы, тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң бар жерде. Электр құралдар шаңды немесе түтіндерді тұтандыруы мүмкін ұшқындарды тудырады.
- Электр құралды пайдалану кезінде балаларды және маңайдағы адамдарды аулақ ұстаңыз. Аландату басқаруды жоғалтуға әкелуі мүмкін.

Электр қауіпсіздігі

- Электр құралдардың ашалары розеткаға сәйкес болуы керек. Ашаны ешқашан ешбір түрде өзгертуге болмайды. Жерге қосылған электр құралдарымен бірге ешбір адаптер ашасын пайдалануға болмайды. Өзгертілмеген ашалар және сәйкес розеткалар тоқ соғу қаупін азайтады.
- Құбырлар, жылытқыштар, ауқымдар және тоңазытқыштар сияқты жерге қосылған беттерге дененің тиюін болдырмаңыз. Дененіз жерге қосылған болса, тоқ соғу қаупі артады.
- Электр құралдарына жаңбырдың немесе ылғалды жағдайлардың әсерін тигізбеңіз. Электр құралға кіретін су тоқ соғу қаупін арттырады.
- Сымды дұрыс емес пайдалануға болмайды. Сымды электр құралды ұстап жүру, тарту немесе розеткадан ажырату үшін ешқашан пайдаланбаңыз. Сымды жылудан, майдан, үшкір жиектерден немесе қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз. Зақымдалған немесе шатасқан сымдар тоқ соғу қаупін арттырады.
- Электр құралды сыртта пайдаланғанда сыртта пайдалануға жарамды ұзартқыш сымды пайдаланыңыз. Сыртта пайдалануға жарамды сымды пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады.
- Электр құралды ылғалды орында пайдалану керек болса, қалдық тоқтан қорғау құралын пайдалану қуат беріңіз. Қалдық тоқтан қорғау құралын пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады. ЕСКЕРТПЕ! "Қалдық тоқтан қорғау құралы (RCU)" термині "жерге қысқа тұйықталу өшіргіші (GFCI)" немесе "жерге аққан кездегі тізбек ажыратқышы (ELCB)" терминімен ауыстырылуы мүмкін.
- Ескерту! Редуктордағы, қалқандағы және т.с.с. ашық металл беттерге ешқашан тимеңіз, өйткені металл беттерге тию электромагниттік толқындарға кедергі келтіріп, осылайша жарақаттарға немесе сәтсіз жағдайларға әкелуі мүмкін.

Жеке қауіпсіздік

- Электр құралды пайдаланып жатқанда қырағы болыңыз, істеп жатқаныңызды қадағалаңыз және дұрыс ақылды пайдаланыңыз. Электр құралды шаршап тұрғанда, я болмаса, есірткілердің, алкогольдің немесе дәрінің әсерінде болғанда пайдалануға болмайды. Электр құралдарын пайдалану кезінде бір сәт зейін бөлмеу ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.
- Жеке қорғағыш жабдықты пайдаланыңыз. Өрқашан көзді қорғау құралын киіңіз. Тиісті

жағдайлар үшін пайдаланылатын шаң маскасы, сырғымайтын қауіпсіздік аяқ киімі, қатты қаппақ немесе естуді қорғау құралы сияқты қорғағыш жабдық жарақаттарды азайтады.

- Кездейсоқ іске қосылуды болдырмаңыз. Құралды қуат көзіне және / немесе батареялар жинағына қосу, көтеру немесе ұстап жүру алдында қосқыш өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз. Электр құралды саусақты қосқышқа қойып ұстап жүру немесе қосқышы қосулы күйдегі электр құралдарына қуат беру сәтсіз жағдайларға әкеледі.
- Электр құралын қосу алдында кез келген реттеуі кілтін алыңыз. Электр құралдың айналатын бөлігіне жалғанған күйде қалдырылған кілт жарақатқа әкелуі мүмкін.
- Қатты жақындамаңыз. Өрқашан тиісті қалыпты және теңгерімді сақтаңыз. Бұл күтпеген жағдайларда электр құралын жақсырақ басқаруға мүмкіндік береді.
- Тиісті киімді киіңіз. Бос киімді немесе зергерлік бұйымдарды кимеңіз. Шашты, киімді және қолғапты қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз. Бос киім, зергерлік бұйымдар немесе ұзын шаш қозғалатын бөліктерде тұрып қалуы мүмкін.
- Шаңды шығарып алу және жинау құралдары қамтамасыз етілген болса, бұларды қосуды және тиісті түрде пайдалануды қамтамасыз етіңіз. Шаң жинауды пайдалану шаңға қатысты қауіптерді азайтады.
- Құралдарды жиі пайдаланудан алынған таныстықтың сізді масаттануға және құрал қауіпсіздігі принциптерін өлемеуге әкелуіне жол бермеңіз. Абайсыз әрекет секундтың бір бөлігінде ауыр жарақаттауы мүмкін.
- Ескерту! Пайдалану кезінде электр құралдар электромагниттік өріс тудырады. Кейбір жағдайларда бұл өріс белсенді немесе пассивті медициналық имплантаттарға кедергі келтіруі мүмкін. Ауыр немесе өлімге әкелетін жарақатты болдырмау үшін медициналық имплантаттары бар адамдарға осы электр құралды пайдалану алдында дәрігермен және медициналық имплантат өндірушісімен кеңесу ұсынылады.

Электр құралды пайдалану және күту

- Психофизикалық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдар, сонымен бірге балалар бұл электр құралды тек қауіпсіздігіне жауапты адам қадағаласа немесе электр құралды пайдалану туралы нұсқаулар берсе, пайдалана алады.
- Электр құралға күш түсірмеңіз. Жағдайға сай дұрыс электр құралын пайдаланыңыз. Дұрыс электр құралы өзі арналған жылдамдықпен жұмысты жақсырақ және қауіпсіздеу орындайды.
- Қосқыш қоспаса және өшірмесе, электр құралды пайдалануға болмайды. Қосқышпен басқару мүмкін емес кез келген электр құрал қауіпті және жөндеуі керек.
- Кез келген реттеулерді жасау, қосалқы құралдарды ауыстыру немесе электр құралдарды сақтауға қою алдында ашаны қуат көзінен және / немесе батареялар жинағын электр құралдан ажыратыңыз. Мұндай алдын-алуға арналған сақтық шаралары электр құралының кездейсоқ іске қосылуы қаупін азайтады.
- Жұмыссыз тұрған электр құралдарын балалардан аулақ ұстаңыз және электр

құралмен немесе осы нұсқаулармен таныс емес адамдарға электр құралын пайдалануға рұқсат етпеңіз. Электр құралдар оқытылмаған пайдаланушылардың қолдарында қауіпті болады.

- Электр құралдарына техникалық қызмет көрсетіңіз. Қозғалатын бөліктердің қате туралануы немесе тұрып қалуы, сынған бөліктер және электр құралдың жұмысына әсер етуі мүмкін кез келген басқа жағдай бар-жоғын тексеріңіз. Зақымдалса, пайдалану алдында электр құралын жөндетіңіз. Көп сәтсіз жағдайларды нашар техникалық қызмет көрсетілетін электр құралдары тудырады.

- Кесу құралдарын өткір және таза күйде ұстаңыз. Тиісті түрде техникалық қызмет көрсетілетін, үшкір кесу жиектері бар кесу құралдарының тұрып қалу ықтималдығы азырақ және оларды басқару оңайырақ.

- Электр құралын, қосалқы құралдарды және құралдың кескіштерін, т.б. Осы нұсқауларға сай, жұмыс жағдайларын және орындалатын жұмысты ескере отырып пайдаланыңыз. Электр құралды көрсетілгеннен басқа әрекеттер үшін пайдалану қауіпті жағдайға әкелуі мүмкін.

- Тұтқаларды және ұстайтын беттерді құрғақ, таза және май емес күйде ұстаңыз. Жылпылдақ тұтқалар және ұстайтын беттер күтпеген жағдайларда құралды қауіпсіз ұстауға және басқаруға мүмкіндік бермейді.

- Электр құралды пайдаланғанда қосымша тұтқаны дұрыс ұстаңыз. Бұл электр құралын басқарғанда пайдалы. Сондықтан дұрыс ұстау сәтсіз жағдайлардың немесе жарақаттардың қаупін азайтады.

Батарея құралын пайдалану және күту

- Тек өндіруші көрсеткен зарядтағышпен зарядтаңыз. Батарея жинағының бір түріне арналған зарядтағыш басқа батарея жинағымен бірге пайдаланғанда, қауіп төндіруі мүмкін.

- Электр құралдарын тек арнайы белгіленген батарея жинақтарымен бірге пайдаланыңыз. Кез келген басқа батарея жинақтарын пайдалану жарақат алу және өрт қаупін төндіруі мүмкін.

- Пайдаланылмайтын кезде батарея жинағын бір клемма мен екіншісін қосуы мүмкін қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты басқа металл заттардан немесе басқа шағын металл заттардан аулақ ұстаңыз. Батарея клеммаларын тұйықтау күйіктерге немесе өртке әкелуі мүмкін.

- Сыртқы зақымдалған жағдайларда батареядан сұйықтық шығуы мүмкін. Оған тиіменіз. Егер оған кездейсоқ тисеңіз, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көздерге тисе, оған қоса медициналық көмекке жүгініңіз. Батареядан шыққан сұйықтық тітіркенуді немесе күйіктерді тудыруы мүмкін.

- Кездейсоқ қосылуын болдырмаңыз. Батарея жинағын салу алдында қосу / өшіру қосқышы өшірулі күйінде екеніне көз жеткізіңіз. Электр құралды қосу / өшіру қосқышына саусақты қойып ұстау немесе қосылуы тұрған электр құралдарға батарея жинағын салу сәтсіз жағдайларға әкеледі.

- Батареяны ашпаңыз. Қысқа тұйықталу қаупі бар.

- Батарея зақымдалса және дұрыс емес пайдаланылса, булар шығуы мүмкін.

Ыңғайсыздық сезген жағдайларда таза ауаны қамтамасыз етіңіз және медициналық көмекке жүгініңіз. Булар тыныс алу жүйесін тітіркендіруі мүмкін.

- Батарея ақаулы болса, сұйықтық шығуы және маңайдағы құрамдастарға тиюі мүмкін. Қатысты кез келген бөліктерді тексеріңіз. Мұндай бөліктерді қажетінше тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.

- Батареяны жылудан, мысалы, үздіксіз күн сәулесінен және өрттен де қорғаңыз. Жарылыс қаупі бар.



ЕСКЕРТУ! Барлық қауіпсіздік туралы ескертулерді және барлық нұсқауларды оқып шығыңыз.

- Зарядтағышты жаңбыр мен ылғалдан қорғаңыз. Зарядтағышқа судың кіруі тоқ соғу қаупін арттырады.

- Басқа батареяларды зарядтауға болмайды. Зарядтағыш тек тізімдегі кернеу ауқымы бар литий - ионды батареяларды зарядтауға арналған. Әйтпесе өрт және жарылыс қаупі бар.

- Зарядтағышты таза күйде ұстаңыз. Ластану тоқ соғу қаупін тудыруы мүмкін.

- Пайдалану алдында зарядтағышты, кабельді және ашаны тексеріңіз. Ақаулар анықталғанда зарядтағышты пайдалануға болмайды. Зарядтағышты өзіңіз ашпаңыз және оны тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланатын білікті мамандарға жөндетіңіз. Зақымдалған зарядтағыштар, кабельдер және ашалар тоқ соғу қаупін арттырады.

- Зарядтағышты оңай тұтанатын беттерде (мысалы: қағаз, тоқыма мата, т.б.) немесе жанғыш орталарда пайдалануға болмайды. Зарядтау кезінде зарядтағыштың қызуына байланысты өрт қаупі бар.

Қызмет көрсету

- Электр құралына білікті жөндеу маманы түпнұсқалық ауыстыру бөлшектерін пайдаланып қызмет көрсетуі керек. Бұл электр құралының қауіпсіздігін сақтауды қамтамасыз етеді.
- Майлау және қосалқы құралдарды ауыстыру туралы нұсқауларды орындаңыз.

Арнайы қауіпсіздік туралы ескертулер

- Соққымен бұрғылау кезінде құлақ қорғау құралдарын киіңіз. Шудың әсері есту қабілетінің жоғалуына әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Жоғарыдағы ескерту тек соғатын бұрғыларға қатысты және соғатын емес бұрғылар үшін оны өткізіп жіберуге болады.

- Құралмен бірге қамтамасыз етілген болса, қосымша тұтқаларды пайдаланыңыз. Басқаруды жоғалту жарақатқа әкелуі мүмкін.

- Кесу қосалқы құралы жасырын сымдарға немесе өзінің сымына тиюі мүмкін әрекетті орындау кезінде электр құралды оқшауланған ұстайтын беттерінен ұстаңыз. Тоқ бар сымға тиген кесу қосалқы құралы электр құралдың ашық металл бөліктерінен тоқ өтуіне әкеліп, операторды тоқ соғуы мүмкін.

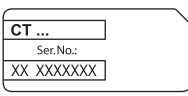
Электр құралды пайдалану кезіндегі қауіпсіздік туралы нұсқаулар

- Дайындаманы бекіту керек. Дайындаманы бекіту үшін бекітілген құралдарды немесе қысқышты пайдалану керек. Бұл дайындаманы қолдармен ұстаудан қауіпсіздеу болады.
- Асбест қатерлі ісікті тудыруы мүмкін болғандықтан, асбестті қамтитын материалдарды өңдемеу керек.
- Электр құралды бөліктері қозғалысын толығымен тоқтатқанда ғана қою керек. Жұмыс кезінде электр құралдың қосалқы құралы қысылып қалып, электр құралды басқаруды қиындатуы мүмкін.
- Жасырын қуат сымдарының орнын табу үшін тиісті детекторды пайдалану керек. Я болмаса, жергілікті қуатпен қамту компаниясынан қатысты ақпаратты алу керек. Электр сымдарын бұрғылау өртке және тоқ соғуына әкеледі. Зақымдалған газ құбыры жарылысқа әкеледі. Су құбырлары тесілсе, мүлік зақымдалады.
- Электр құралда орнатылған қосалқы құрал қысылып қалса, электр құралды өшіру және қозғалмау керек. Бұл кезде электр құрал өте жоғары реактивті айналу моментін тудырып, осылайша кері тебуге әкеледі. Мысалы, электр құралда орнатылған қосалқы құрал мына жағдайда қысылуы мүмкін: электр құралды артық зарядтау немесе жұмыс кезінде электр құралда орнатылған қосалқы құралдың ауытқуы.
- Егер жұмыс кезінде жасырылған электр сымдарын кесіп кету қаупі болса, бұл электр құралымен жұмыс істеген кезде оны оқшауланған тұтқасынан ұстау керек. Электр құралы тоғы бар желіге тиген кезде электр тоғы электр құралының металл бөліктері арқылы өтіп, операторды ток соғуы мүмкін.
- Жұмыс кезінде электр құралын қатты ұстау және жерде нық тұруды қамтамасыз ету керек. Электр құралын қолдармен ұстау керек.
- Электр құралды пайдаланғанда басқа бөліктерді емес, тек негізгі тұтқаның қосқыш күйін ұстауға болады.
- Жүктеме бар кезде электр құралының моторын тоқтатпаңыз.
- Электр құралдың моторы жұмыс істеп тұрғанда жаңқаларды немесе бөлшектерді ешқашан алмаңыз.
- Ақауларсыз қосалқы құралдарды пайдаланыңыз. Бұл электр құралмен жұмыс істеуді жеңілдетеді.
- Бұрғы дизайнын өзгерту және осы электр құралына арналмаған алынбалы саптамаларды және қосалқы құралдарды пайдалануға қатаң түрде тыйым салынады.
- Электр құралын пайдалану кезінде артық қысым түсірмеңіз. Бұл бұрғының тұрып қалуына және қозғалтқышқа артық жүктеме түсуіне әкелуі мүмкін.
- Бұрғылардың өңделетін материалда тұрып қалуына жол бермеңіз. Бұл орын алса, оларды электр құралының қозғалтқышы арқылы босатуға тырыспаңыз. Бұл электр құралын істен шығаруы мүмкін.
- Өңделетін материалда тұрып қалған бұрғыны балғамен немесе басқа заттармен ұрып шығаруға қатаң түрде тыйым салынады. Металл бөлшектері операторды да, маңайдағы адамдарды да жарақаттауы мүмкін.

- Ұзақ пайдаланғанда электр құралының артық қызуына жол бермеңіз.

Нұсқаулықта қолданылатын таңбалар

Пайдалану нұсқаулығында төменде берілген таңбалар қоладнылады, олардың мағынасын есте сақтаңыз. Таңбаларды дұрыс түсіндіру электр құралды дұрыс және қауіпсіз қолдануға көмектеседі.

Таңба	Мағына
	Акумуляторлы бұрғы / бұрауыш Сымсыз соққы бұрғысы / бұрауыш Сұр түспен белгіленген аумақтар жұмсақ қабат (оқшауланған қабаты бар).
	Сериялық нөмір бар жапсырма: СТ ... - үлгі; XX - өндіру күні; XXXXXXX - сериялық нөмір.
	Щеткасыз қозғалтқыш.
	Қауіпсіздік техникасы туралы барлық нұсқаулармен және нұсқаулармен танысыңыз.
	Қорғағыш көзілдірікті киіңіз.
	Қорғағыш құлаққапты киіңіз.
	Шаңнан қорғайтын масканы киіңіз.
	Акумуляторды 45°C-тан жоғары қыздырмаңыз. Оны тік күн сәулелерінің ұзақ әсерінен қорғаңыз.
	Акумуляторды тұрмыстық қоқысқа лақтырмаңыз.
	Акумуляторды отқа лақтырмаңыз.

Таңба	Мағына
	Аккумулятордың жаңбыр астына түсуіне жол бермеңіз.
	Батареяны зарядтау уақыты.
	Қозғалыс бағыты.
	Айналу бағыты.
	Бұғатталған.
	Бұғаттаудан шығарылған.
	Тыйым салынған әрекет.
	"Бұрау" режимі.
	"Бұрғылау" жұмыс режимі.
	"Соққымен бұрғылау" жұмыс режимі.
	Назар аударыңыз. Маңызды ақпарат.
	Бұйым ЕО директивалараның негізгі талаптарына және Еуропалық Одақтың үйлестірілген стандарттарына сай екенін куәландыратын белгі.
	Пайдалы ақпарат.
	Қорғағыш қолғапты киіңіз.

Таңба	Мағына
	Қадамсыз жылдамдықты реттеу.
	Электр құралды тұрмыстық қоқысқа лақтырмаңыз.

Қозғалтқыш құралын қолдану салалары

Электр құралы ағаш, пластик және металл беттерде саңылауларды бұрғылау, сондай-ақ, оймалы бекемдеу элементтерін (бұрандалар, болттар, т.б.) бұрау және бұрап алу үшін арналған.

[СТ21127НМХ, СТ21112НМХ]

Бұл үлгілер кірпіш, цемент және басқа ұқсас материалдарды соққылап бұрғылауға мүмкіндік береді.

Қозғалтқыш құралдың құрамдастары

- 1 Жылдамдық қадамдарын ауыстырып-қосқыш
- 2 Режимдерді ауыстырып-қосқыш
- 3 Күш моментін реттеуші
- 4 Кілтсіз патрон
- 5 ЖШД шамы
- 6 "ANTI KICKBACK" түймесі
- 7 Ауа алмасатын тесіктер
- 8 Реверсивтік ауыстырып-қосқыш
- 9 Қосу / өшіру батырмасы
- 10 "ANTI KICKBACK" индикаторы
- 11 "FLASHLIGHT" индикаторы
- 12 "TURBO" индикаторы
- 13 "TURBO" түймесі
- 14 Қосымша тұтқа *
- 15 Бұрағыштың жүзі *
- 16 Белдік қыстырғышы *
- 17 Батырма (жарықтық, диод шамды қосу / өшіру)
- 18 Индикатор (диод шамның жарықтығы)
- 19 Индикатор (таңдалған жылдамдық)
- 20 Батырма (жұмыс кезінде жылдамдықты өзгерту, диод шамды қосу / өшіру)
- 21 Бұранда
- 22 Магниттік ұстағыш *
- 23 Батарея құлпы *
- 24 Батарея *
- 25 Зарядтағыш *
- 26 Индикатор *
- 27 Зарядтағыш жапсырмасы *
- 28 Батареяны зарядтау күйінің индикаторы *
- 29 Батареяны зарядтау күйін басқару түймесі *

* Қосымша құрамдастар

Кейбір суреттелген немесе сипатталған құрамдастар стандарттық жабдықтау ретінде қосылмаған.

Қозғалтқыш құралдың бөлшектерін орнату және жөнге салу

Көз көлген шараларды орындамай тұрып, кері қосқышты 8 ортаға әкеліңіз.



Бекіткіш бөлшектер бұрдаларын бұзып алмау үшін тым қатты тартпаңыз.



Кейбір элементтерді бекіту / шығару / орнату жолдары барлық қозғалтқыш құралдарда бірдей, бұл жағдайда ерекше модельдер суреттелмеген.

Қосымша тұтқа (1 сур. қараңыз)

[CT21127NMX, CT21112NMX]

Жұмыс істеу кезінде қосымша тұтқаны 14 пайдалану ұсынылады. Қосымша тұтқаны 14 орнату / алу 1 сур. көрсетілгендей орындалуы тиіс.

Жарақтарды орнату / ауыстыру (2 сур. қараңыз)



Ұзақ істегенде бұрғылар қызып кетуі мүмкін; оны шығару үшін қолғап қолданыңыз.

- Кілтіз патронның тістерін 4 алдыңғы бөлігін 2 суретте көрсетілгендей бұрап ашыңыз.
- Жарақты орнатыңыз / ауыстырыңыз.
- Кілтіз патронды 4 - 2 сур. көрсетілгендей жарақты еңкейтпей тартып қысыңыз.

Кілтіз патронды орнату / шығару (3-4 сур. қараңыз)

- Кілтіз патронды 4 орнату үшін, жұмыстарды 3-4 сур. көрсетілгендей жүйелі ретпен жасаңыз.
- Кілтіз патронды 4 шығару үшін, жұмыстарды 3-4 сур. көрсетілгендей жүйелі ретпен жасаңыз.



Байқаңыз: Кілтіз патронды 4 орнату / шығару кезінде, бұранда 21 сол жаққа қарай бұралатынын есте сақтаңыз.

Бұрағыштың жүзі / магниттік ұстағыш (5 сур. қараңыз)

Қысқа бұрағыштың жүзіне оны жақсылап бекіту үшін магниттік ұстағышты 22 қолданыңыз (5 сур. қараңыз).

Магниттік ұстағыш 22 ұзартылған бұрағыш үшін 15 (әдейі бұрағыштарға арналып жасалған) керегі жоқ.

Электр құралының батареясын зарядтау тәртібі



Электр құралы батареясыз 24 және зарядтағышсыз 25 берілуі мүмкін. Бірінші рет пайдалану алдында батареяны 24 толығымен зарядтау керек.

Зарядтау үдерісі (6 сур. қараңыз)

- Кері қосқышты 8 ортаға әкеліңіз.
- Батарея құлпын 23 басып, батареяны 24 алыңыз (6.1 сур. қараңыз).
- Зарядтағышты 25 қуат көзіне жалғаңыз.
- Батареяны 24 зарядтағышқа 25 салыңыз (6.2 сур. қараңыз).
- Зарядтаудан кейін зарядтағышты 25 қуат көзінен ажыратыңыз.
- Батареяны 24 зарядтағыштан 25 алып, батареяны 24 электр құралға бекітіңіз (6.3 сур. қараңыз).

Зарядтағыш индикаторлары (7 сур. қараңыз)

26 зарядтағыш индикаторлары батареяны 24 зарядтау үдерісі туралы хабарлайды. 26 индикаторларының сигналдары жапсырмада 27 көрсетілген (7 сур. қараңыз).

- 7.1 сур. - (жасыл индикатор жанғанда бұл батареяның 24 зарядтау құралына 25 салынбағанын) - зарядтау құралының 25 қуат көзіне қосылу тұрғанын (зарядталуға дайын) білдіреді.
- 7.2 сур. - (жасыл индикатор жыпылықтағанда бұл батареяның 24 зарядтау құралына 25 салынғанын) - батареяның 24 зарядталуын білдіреді.
- 7.3 сур. - (жасыл индикатор жанғанда бұл батареяның 24 зарядтау құралына 25 салынғанын) - батареяның 24 толық зарядталғанын білдіреді.
- 7.4 сур. - (қызыл индикатор жанғанда бұл батареяның 24 зарядтау құралына 25 салынғанын) - батареяның 24 зарядталуы сәйкес емес температураға байланысты тоқтатылғанын білдіреді. Температура деңгейі қалыпты мәнге жеткенде зарядталу жалғасады.
- 7.5 сур. - (қызыл индикатор жыпылықтағанда бұл батареяның 24 зарядтау құралына 25 салынғанын) - батареяның 24 зарядталуы оның зақымдалуына байланысты тоқтатылғанын білдіреді. Ақаулы батареяны 24 ауыстырыңыз, оны қайта пайдалануға болмайды.



Зарядтау барысында батарея 24 және зарядтағыш 25 қызады, бұл қалыпты үдеріс.

Қозғалтқыш құралды қосу / өшіру

Реверсивтік ауыстырып-қосқыш 8 ортада тұрмағанына көз жеткізіңіз; бұл қосу / ажырату қосқышты 9 құрсаулайды.

Қосу:

Қосу / өшіру қосқышын 9 басып тұрыңыз.

Өшіру:

Қосу / ажырату қосқышты 9 жіберіңіз.

Қозғалтқыш құралдың дизайн мүмкіндіктері



Төменде сипатталған кейбір дизайн мүмкіндіктері батарея 24-ге тән.

Щеткасыз қозғалтқыш

Келесі артықшылықтарды беретін щеткасыз қозғалтқышы бар электр құрал (щеткалы қозғалтқышы бар электр құралымен салыстырғанда):

- тозатын бөліктері (көміртекті щеткалар, коммутатор) болмағандықтан, жоғары сенімділік;
- бір зарядтағы жұмыс уақытының артуы;
- шағын дизайн және жеңіл салмақ.

Температурадан қорғау (8.1 сур. қараңыз)

Температурадан қорғау жүйесі артық жүктеме жағдайында немесе батарея температурасы **24 80°C**-тан асса, электр құралдың автоматты түрде өшіуге мүмкіндік береді. Бұл жүйе пайдалану жағдайларына сай болмаған жағдайда электр құралды қорғайды. Бұл қорғаныс жүйесі іске қосылғанда, индикаторлар **28** 8.1 суретте көрсетілгендей 3 секунд ішінде жыпылықтайды.

Қызып кетуден қорғау (8.1 сур. қараңыз)

Қызып кету жағдайында мотордың қызып кетуден қорғау жүйесі электр құралын өшіреді. Бұл жағдайда электр құралын қайта іске қосудан бұрын, электр құралын суытып алыңыз. Бұл қорғаныс жүйесі іске қосылғанда, индикаторлар **28** 8.1 суретте көрсетілгендей 3 секунд ішінде жыпылықтайды.

Артық жүктемеден қорғау (8.1 сур. қараңыз)

Құрал қалыптан тыс жоғары токпен жұмыс істейтін жағдайда, мотордың артық жүктемеден қорғау жүйесі электр құралын автоматты түрде өшіреді. Бұл қорғаныс жүйесі іске қосылғанда, индикаторлар **28** 8.1 суретте көрсетілгендей 3 секунд ішінде жыпылықтайды.

Батарея зарядының тым тез азаюынан қорғау

Батарея **24** зарядтың жылдам азаюынан қорғайтын қауіпсіздік жүйесімен қорғалған. Заряды толық аяқталған жағдайда электр құралы автоматты түрде өшіріледі. **Назар аударыңыз: қорғаныс жүйесі белсенді болғанда, электр құралын қоспаңыз, бұл батареяны 24 зақымдауы мүмкін.**

Батарея зарядталу күйінің индикаторлары (8.2 сур. қараңыз)

Түймені **29** басқанда индикаторлар **28** батарея зарядының күйін **24** көрсетеді (8.2 сур. қараңыз).

ЖШД шамы (9-10 сур. қараңыз)

[СТ21128HMX]

- **9** қосу / өшіру батырмасы басылған кезде, **5** диод шамы автоматты түрде қосылады, бұл жарығы жеткіліксіз ортада жұмыс істеуге мүмкіндік береді. **5** диод шамын автоматты түрде қосу / өшіру үшін **20** батырмасын 2 секунд басып тұрыңыз (9 сур. қараңыз).
- **5** диод шамының жарықтығын таңдау үшін **17** батырмасын бір рет басыңыз. **5** диод шамының

таңдалған жарықтығы **18** индикаторларымен көрсетіледі (2 жарықтық деңгейін таңдауға болады).
• **5** диод шамын 20 минутқа қосу үшін **17** батырмасын 2 секунд басып тұрыңыз. 20 минуттан кейін **5** диод шамы автоматты түрде өшеді. Егер **5** диод шамын өшіру қажет болса, **17** батырмасын 2 секунд басып тұрыңыз.

[СТ21127HMX, СТ21112HMX]

- **9** қосу / өшіру батырмасы басылған кезде, **5** диод шамы автоматты түрде қосылады, бұл жарығы жеткіліксіз ортада жұмыс істеуге мүмкіндік береді. **5** диод шамын автоматты түрде қосу / өшіру үшін **13** батырмасын 2 секунд басып тұрыңыз (10 сур. қараңыз).
- **5** диод шамын 20 минутқа қосу үшін **6** батырмасын 2 секунд басып тұрыңыз. **11** индикаторы жанады. 20 минуттан кейін **5** диод шамы автоматты түрде өшіп, **11** индикаторы сөнеді. Егер **5** диод шамын өшіру қажет болса, **6** батырмасын 2 секунд басып тұрыңыз.

Жылдамдықты реттеу (13, 9 сур. қараңыз)

[СТ21128HMX]



Назар аударыңыз: кез келген өзгертуді тек қозғалтқыш толық тоқтаған соң орындаңыз.

8 кері қосқышы сол жаққа орнатылған кезде (сағат тілімен айналдыру, 13.1 сур. қараңыз), **20** батырмасымен жылдамдықты өзгертуге болады. Жылдамдықты өзгерту үшін **20** батырмасын басып, сосын жіберіңіз (9 сур. қараңыз). **19** индикаторлары таңдалған деңгейді көрсетеді. Егер **8** кері қосқышы оң жаққа орнатылса (сағат тіліне қарсы айналдыру, 13.1 сур. қараңыз), бұл параметр жұмыс істемейді және бұрап шешу процесі максималды жылдамдықта орындалады.

ANTI KICKBACK (10 сур. қараңыз)

[СТ21127HMX, СТ21112HMX]

ANTI KICKBACK - бұрғы ұшы тесікке кептеліп қалған кезде электр құралын автоматты түрде өшіреді. Бұл пайдаланушының қолын бұрап жіберуден қорғайды.

- **ANTI KICKBACK** функциясын қосу үшін **6** батырмасын бір рет басыңыз. **10** индикаторы жанады.
- **ANTI KICKBACK** функциясын өшіру үшін **6** батырмасын тағы бір рет басыңыз. **10** индикаторы сөнеді.

TURBO (10 сур. қараңыз)

[СТ21127HMX, СТ21112HMX]

TURBO режимі максималды өнімділікке жету үшін электр құралының қуатын арттыруға мүмкіндік береді. Мысалы: **TURBO** режимі өшірілгенде: жылдамдық - 0-400 / 0-1700 мин⁻¹, **TURBO** режимі қосылғанда: жылдамдық - 0-500 / 0-2100 мин⁻¹.
Ескерте: бұл мүмкіндік пайдаланылған кезде батарея заряды тез таусылады.

- **TURBO** режимін қосу үшін **13** батырмасын бір рет басыңыз. **12** индикаторы жанады.
- **TURBO** режимін өшіру үшін **13** батырмасын тағы да бір рет басыңыз. **12** индикаторы сөнеді.

Жұмыс режимдері (11-12 сур. қараңыз)



Жұмыс режимдерін ауыстырып-қосқыш қозғалтқыштың ажыратулы режимінде ғана жүзеге асырылады.

[CT21128HMX, CT21127HMX]

Бұрау (3 бұрау мөлшерін реттегішін 11.1 суретте көрсетілген позицияларға орнатыңыз) - оймалы бекіту элементтерін бұрауға арналған. Бұл жұмыс режимінде 20 немесе 21 айналдыру мәндерінің бірін орнатуға болады.

Бұрғылау (3 бұрау мөлшерін реттегішін 11.2 суретте көрсетілген позицияларға орнатыңыз) - ағашта, синтетикада, металда соғусыз бұрғылау.

Соққымен бұрғылау (тек **CT21127HMX** моделі үшін: 3 бұрау мөлшерін реттегішін 11.3 суретте көрсетілген позицияларға орнатыңыз) - таста, бетонда, табиғи таста соққымен бұрғылау.

[CT21112HMX]

2 режимдерді ауыстырып-қосқышы аспаптың жұмыс режимдерін ауыстыруға арналған:

Бұрау (12.1 сур. көрсетілген орынға функция қосқышын **2** орнатыңыз) - оймалы бекіту элементтерін бұрауға арналған. Бұл жұмыс режимінде 24 айналдыру мәндерінің бірін орнатуға болады.

Бұрғылау (2 функция қосқыштарын 12.2 суретінде көрсетілген күйлерге орнатыңыз) - ағашта, синтетикада, металда соғусыз бұрғылау.

Соққымен бұрғылау (2 функциялар ауыстырғышын 12.3 суретінде көрсетілген орындарға орнатыңыз) - таста, бетонда, табиғи таста соққымен бұрғылау.

Күш моментін реттеуші

Реттеушіні **3** күш моментінің мәнінң жасалып жатқан жұмысқа ең лайықты біреуін орнату үшін айналдырыңыз. **Назар аударыңыз: CT21112HMX үлгілері үшін бұл функция тек "Бұрау" режимінде ғана жұмыс істейді.**

Жылдамдықты ретсіз лайықтау



Жылдамдықты қосу / ажырату қосқышты **9** басып 0-ден максималды мәнге дейін бақылауға болады. Ақырын басса ол аз айналады, сонда қозғалтқыш құрылғы ақырын қосылады.

Жылдамдық қадамдарын ауыстырып - қосқыш



Байқаңыз: минутына айналу күшін тек қозғалтқыш толығымен тоқтағанда ғана ауыстыруға болады.

"1" берілісіне қою үшін, **1** қосқышын артқа жылжытыңыз. Бұл режим бұрандаларды бекіту үшін немесе диаметрі үлкен тесіктерді бұрғылау үшін қолданылады.

"2" берілісін таңдау үшін, **1** қосқышын алға жылжытыңыз. Бұл режим жылдам бұрғылау үшін немесе диаметрі кішкентай тесіктерді бұрғылау үшін қолданылады.

Айналдыру бағытын ауыстыру (13 сур. қараңыз)



Айналдыру бағытын тек қозғалтқыш толығымен тоқтағанда ауыстырыңыз, әйтпесе ол қозғалтқыш құрылғының бұзылуына әкелуі мүмкін.

Сағат тілі жүрісі бойынша айналу (бұрғылау, бұрандаларды бекіту) - реверсивтік ауыстырып-қосқышты **8 13.1** сур. көрсетілгендей солға қарай жылжытыңыз.

Сағат тілі жүрісіне қарсы айналу (бұрандаларды бұрап шығару) - реверсивтік ауыстырып-қосқышты **8 13.2** сур. көрсетілгендей оңға қарай жылжытыңыз.

Білікті автоматты түрде құрсаулау

Қосу / өшіру қосқышы **9** басылмаса, элеттр құралдың шпинделі құлыпталады. Бұл электр құралды кәдімгі бұрауыш ретінде пайдалануға мүмкіндік береді (мысалы, оны батарея заряды төмен болса, бұрандаларды немесе болттарды қолмен бекемдеу үшін пайдалануға болады).

Жұмысты үзу

Электр құралы өшірілгеннен кейін тежеуіш ажыратқышы шпиндельді дереу тоқтатады. Бұл болттарды және бұрандаларды артық бекемдеуді болдырмауға көмектеседі, әрі заттардың, бұрауыш биталарының және бекіту элементтері саңылауларының зақымдалуын болдырмайды.

Қозғалтқыш құралды қолданубойынша ұсыныстар

Бұрғылау (14-17 сур. қараңыз)

- Металл затта тесік бұрғылағанда (түсті металл және оның қорытпаларын қоспағанда) үнемі бұрғыны біраз майлап тұрыңыз.
- Қатты металлдарды бұрғылаған кезде көбірек күш қосыңыз және төменірек айналу жылдамдығын орнатыңыз.
- Металл затта диаметрі үлкен тесік бұрғылаған кезде, алғашында диаметрі кішкентай тесік бұрғылап оны керекті мөлшерге дейін үлкейтеіңіз (14 сур. қараңыз).
- Ағашта тесік бұрғылаған кезде бұрғының шығу жерінде жарылыс пайда болмау үшін 15 сур. көрсетілген нұсқауларды орындаңыз.
- Қабырға немесе төбені бұрғылаған кезде шығатын шаңды азайту үшін 16 сур. көрсетілген нұсқауларды орындаңыз.

• Жылтыратылған кафель тақталарын бұрғылау кезінде бұрғының центрлеу дәлдігін жақсарту үшін және жалтырағын зақымдалудан қорғау үшін шамаланатын орталық саңылауында желімтек лентаны қолданыңыз және тек осыдан кейін ғана бұрғылаңыз (17 сур. қараңыз). **Ескерту:** **СТ21127NMХ, СТ21112NMХ** - үлгілері үшін - тақталарды тек соққысыз бұрғылау режимде ғана бұрғылаңыз.

Соққымен бұрғылау

[СТ21127NMХ, СТ21112NMХ]

Соққымен бұрғылау кезінде нәтиже электр құралға қолданылатын қысымға байланысты емес - мұны соғу механизмі дизайнындағы ерекшеліктер тудырады. Осы себепті электр құралға артық қысым қолданбау керек - бұл бұрғыны бұғаттауы және қозғалтқышқа артық жүктеме түсіруі мүмкін.

Бұрандаларды бұрғылау (18 сур. қараңыз)

- Бұрандаларды бекіту үшін және бұйым жарылып кетпеу үшін, алдымен диаметрі бұранданың диаметрі 2/3 бөлігіне тең тесікті бұрғылаңыз.
- Егер сіз бұйымдарды бір біріне бұрандалар арқылы қоссаңыз, оны мықтылап қосу үшін сур. көрсетілген әрекетті 18 жасаңыз.

Қозғалтқыш құралды жөндеу / алдын алу шаралары

Кез келген шараларды орындамай тұрып, кері соққышты 8 ортаға әкеліңіз.

Батареяны күту туралы нұсқаулық

- Батарея **24** толығымен таусылмай тұрып уақтылы зарядтаңыз. Қуат төмен болса пайдалануды тоқтатыңыз және дереу зарядтаңыз.
- Батарея **24** толы кезде артық зарядтамаңыз, әйтпесе бұл қызмет көрсету уақытын қысқартады.
- Батареяны **24** 10°C - 40°C (50°F - 104°F) бөлме температурасында зарядтаңыз.
- Ұзақ уақыт бойы жұмыс істемесе, батареяны **24** алты ай сайын зарядтаңыз.
- Тозған батареяларды уақтылы ауыстырыңыз. Зарядтаудан кейін электр құралдың өнімділігінің төмендеуі немесе айтарлықтай қысқарақ жұмыс уақыты батарея **24** ескіргенін және ауыстыру қажеттілігін көрсетеді. Жұмыстар 0°C-тан төмен температурада орын алса, батарея **24** тезірек зарядсыздалуы мүмкін екенін ескеру керек.
- Пайдаланбастан ұзақ уақыт бойы сақтаған жағдайда батареяны **24** бөлме температурасында сақтау ұсынылады, оны 50%-ға дейін зарядтау керек.

Қозғалтқыш құралды тазалау

Құрылғыны ұзақ уақыт қолданудың маңызды талабы - оны таза ұстау. Құрылғыны әрдайым сығылған ауамен ауа алмасатын тесіктерінен үрлеп тазартып тұрыңыз **7**.

Сатудан кейінгі қызмет және өтінім бойынша қызмет

Біздің сатудан кейінгі қызмет өнімге техникалық қызмет көрсетуге және оны жөндеуге, сонымен бірге, қосалқы бөлшектерге қатысты сұрақтарыңызға жауап береді. Сондай-ақ, сервистік орталықтар туралы ақпаратты, бөліктердің диаграммаларын және қосалқы бөлшектер туралы ақпаратты мына бетте табуға болады: www.crown-tools.com.

Электр құралдарын тасымалдау

- Тасымалдау кезінде қаптамаға ешбір механикалық әсерді тигізуге болмайды.
- Жүкті түсіргенде / жүктегенде қысып орау қағидатымен жұмыс істейтін ешбір технология түрін пайдалануға рұқсат етілмеген.

Li-ion батареялары

Қамтылған Li-ion батареяларына қауіпті тауарлар заңнамасының талаптары қолданылады. Пайдаланушы қосымша талаптарсыз батареяларды жолда тасымалдай алады. Үшінші тараптар тасымалдап жатқанда (мыс.: ауамен тасымалдау немесе экспедиторлық агенттігі) қаптамаға және жапсырмаларға қатысты арнайы талаптарды сақтау керек. Жөнелтіліп жатқан затты дайындау үшін қауіпті материал туралы маманнан кеңес алу қажет. Батареяларды тек корпусы зақымдалмаған кезде жіберіңіз. Ашық түйіспелердің лентасын немесе маскасын алыңыз және батареяны қаптамада жылжыту мүмкін болмайтындай ораңыз. Сондай-ақ, егжей-тегжейлірек болуы мүмкін ұлттық ережелерді сақтаңыз.

Қоршаған ортаны сақтау



Шикізатты қоқыс ретінде пайдаға асырудың орнына қайта қолдануға жіберіңіз.

Электр құралы, жарақаттар және бума қоршаған ортаға зиянсыз қайта қолдануға жіберілуі керек.

Пластикалық компоненттер сыныпталған қайта қолдану үшін белгіленген.

Бұл нұсқаулар қайта қолданылатын хлорин қосылмаған қағазда басып шығарылған.

Өндіруші өзгерістер енгізуі мүмкін.

Қазақ тілі

توصيات بشأن تشغيل الأداة الكهربائية

النقطة (انظر الشكل رقم 14-17)

- اشحن البطارية رقم 24 كل ستة أشهر لمدة طويلة بدون تشغيل.
- استبدل البطاريات التالفة في الوقت المناسب. يشير تراجع الإنتاج أو فترة التشغيل القصيرة بشكل كبير للأداة الكهربائية بعد الشحن إلى تأثير البطارية رقم 24 بعامل الزمن والحاجة إلى استبدالها. ينبغي أن يؤخذ بعين الاعتبار أنه قد يتم تفريغ البطارية رقم 24 بسرعة أكبر إذا أجريت الاتصال في درجة حرارة أقل من 0 درجة مئوية.
- في حالة التخزين لفترة طويلة دون استخدام، من المستحسن تخزين البطارية رقم 24 في درجة حرارة الغرفة، وينبغي شحنها إلى 50%.

تنظيف الأداة الكهربائية

لا بد من المحافظة على نظافة الأداة الكهربائية للحصول على استخدام آمن على المدى الطويل. قم بتنظيف الأداة الكهربائية بانتظام باستخدام الهواء المضغوط من خلال فتحات التهوية رقم 7.

خدمة ما بعد البيع وخدمة التطبيق

تجيب خدمة ما بعد البيع لدينا على جميع تساؤلاتك المتعلقة بصيانة المنتج الخاص بك وإصلاحه، بالإضافة إلى قطع الغيار. كما يمكنك أيضاً الحصول على معلومات حول مراكز الخدمة ومخططات القطع وقطع الغيار على: www.crown-tools.com

نقل الأدوات الكهربائية

- يجب ألا يسقط أي شيء ميكانيكي على العبوة أثناء النقل مطلقاً.
- لا يجوز استخدام أي نوع من أنواع التقنيات التي تعمل وفق مبدأ تثبيت العبوة عند التفريغ / التحميل.

بطاريات الليثيوم-أيون

تخضع بطاريات الليثيوم-أيون المتضمنة لمتطلبات من القوانين الخاصة بالمنتجات الخطرة. يمكن للمستخدم نقل البطاريات عن طريق البر دون المزيد من المتطلبات.

وينبغي مراعاة المتطلبات الخاصة بالتغليف والتوسيم عند نقلها من قبل أطراف ثالثة (على سبيل المثال النقل الجوي أو وكالة الشحن). لتحضير العنصر المراد شحنه، يلزم استشارة خبير متخصص في المواد الخطرة.

لا يتم التخلص من البطاريات إلا عند تلف المبيت. يُرجى تغطية أسطح التلامس المفتوحة أو لفها بشريط ووضع البطارية داخل حزمة بطريقة تجعل من الصعب أن تتحرك داخل العبوة. يُرجى أيضاً مراعاة اللوائح المحلية الأكثر تشديداً.

حماية البيئة

احرص على إعادة تدوير المواد الخام بدلاً من التخلص منها كفضلات.



ينبغي فرز الأدوات الكهربائية والملحقات والعبوات لإعادة تدويرها بحيث تكون صديقة للبيئة.

تم تصنيف مكونات البلاستيك كغثة من فئات إعادة التدوير.

طبعت هذه التعليمات على ورق شعاد تدوير ومُصنَّع بدون كلور.

تحتفظ الشركة المصنعة بحقوقها في إمكانية إجراء تغييرات.

الثقب (اضبط مفتاح الوظيفة رقم 2 على الوضع الموضح في الشكل رقم 12.2) - الثقب بدون طرق في الخشب، أو المواد الصناعية، أو المعدن.

الثقب بالطرق (اضبط مفتاح الوظيفة رقم 2 على الوضع الموضح في الشكل رقم 12.3) - الثقب بالطرق في البناء، الخرسانة، الحجر الطبيعي.

منظم عزم الدوران

يتم تدوير المنظم رقم 3 لضبط قيمة واحدة من قيم عزم الدوران رقم المناسبة أكثر لتنفيذ العمل. تنبيه: بالنسبة إلى الطرز CT21112HMX هذه الوظيفة تعمل في وضع "التثبيت" فقط.

ضبط السرعة غير المتدرجة

يتم التحكم في السرعة بداية من 0 وحتى أقصى حد عن طريق الضغط بقوة على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل رقم 9. يؤدي الضغط برفق إلى حثوث دورات منخفضة، مما يتيح التشغيل السلس للأداة الكهربائية.



مفتاح اختبار السرعة التدريجية

تنبيه: يمكن للمرء تغيير معدل سرعة الدورات في الدقيقة فقط بعد توقف المحرك تمامًا.



من أجل وضع الترس "1"، حرّك المفتاح 1 إلى الخلف. يُستخدم هذا الوضع لتثبيت البراغي أو لثقب فتحة كبيرة القطر.

من أجل اختبار الترس "2"، حرّك المفتاح 1 إلى الأمام. يُستخدم هذا الوضع لسرعة ثقب الفتحات صغيرة القطر.

تغيير الاتجاهات الدورانية (انظر الشكل رقم 13)

لا يتم تغيير اتجاه الدوران إلا بعد التوقف الكامل للمحرك، حيث قد يسبب التصرف خلاف ذلك تلف الأداة الكهربائية.



الدوران باتجاه حركة عقارب الساعة (الثقب وتثبيت البراغي) - حرّك المفتاح العكسي رقم 8 إلى اليسار كما هو موضح في الشكل رقم 13.1.

الدوران في عكس اتجاه حركة عقارب الساعة (فك البراغي) - حرّك المفتاح العكسي رقم 8 إلى اليمين كما هو موضح في الشكل رقم 13.2.

دوران القفل أوتوماتيكي

إذا لم يتم الضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف 9، فإن دوران الأداة الكهربائية يكون مؤقتًا وهذا يتيح استخدام الأداة كمفك عادي (على سبيل المثال يمكن استخدامه لإحكام مسامير أو براغي يدوية، إذا كانت البطارية منخفضة).

التوقف عن العمل لأخذ راحة

اقطع التوقف المنقطع عن الدوران فورًا بعد إيقاف تشغيل الأداة. حيث يساعد ذلك على تجنب الإضرار في التشديد على البراغي والمسامير ويمنع تلف قطع العمل ولحم مفك البراغي وفتحات عناصر التثبيت.

على الزر 20 وحرره لتغيير السرعة (انظر الشكل 9). تظهر المؤشرات 19 المستويات المحددة.

عند تركيب المقطع العكسي 8 في الوضع الأيمن (الدوران عكس عقارب الساعة، انظر الشكل 13.1)، لا تعمل تلك الإعدادات، ويحدث التحرير عند الاستخدام بالسرعة القصوى.

ANTI KICKBACK (انظر الشكل 10)

[CT21112HMX, CT21127HMX]

ANTI KICKBACK - يقوم بإيقاف تشغيل الأداة الكهربائية تلقائيًا عندما تكون لفعة المقطع عالقة في الفتحة، والذي يحمي يد المستخدم من الالتواء.

• اضغط على الزر 6 وحرره لتفعيل وظيفة ANTI KICKBACK. سيضاء المؤشر 10.

• اضغط على الزر 6 وحرره مرة أخرى لتعطيل وظيفة ANTI KICKBACK. سيطفأ المؤشر 10.

TURBO (انظر الشكل 10)

[CT21112HMX, CT21127HMX]

• يتيح وضع TURBO زيادة قوة الأداة الكهربائية لتحقيق أقصى أداء. على سبيل المثال: وضع TURBO معطل - تكون السرعة على 0-400 / 1700-0 لكل دورة في الدقيقة، وضع TURBO مفعل - تكون السرعة على 0-500 / 2100-0 لكل دورة في الدقيقة. ملاحظة: ميزيد استخدام هذه الوظيفة من سرعة تبريد البطارية.

• اضغط على الزر 13 وحرره لتفعيل وضع TURBO. سوف يُضيء المؤشر 12.

• اضغط على الزر 13 وحرره مرة أخرى لتعطيل وضع TURBO. سيطفأ المؤشر 12.

أوضاع التشغيل (انظر الشكل رقم 11-12)

يجب تغيير أوضاع التشغيل في وضع إيقاف تشغيل محرك الأداة فقط.



[CT211127HMX, CT21128HMX]

التثبيت (اضبط منظم عزم الدوران 3 في الأماكن الموضحة في الشكل 11.1) - للتثبيت في عناصر الربط المولدة. في وضع التشغيل هذا، من الممكن ضبط قيم العزم 20 أو 21.

الثقب (اضبط منظم عزم الدوران 3 في الأماكن الموضحة في الشكل 11.2) - الثقب بدون طرق في الخشب، أو المواد الصناعية، أو المعدن.

الثقب بالطرق (لفظ في طراز CT21127HMX، اضبط منظم عزم الدوران 3 في الأماكن الموضحة في الشكل 11.3) - الثقب بالطرق في البناء، الخرسانة، الحجر الطبيعي.

[CT21112HMX]

مفتاح الوظيفة رقم 2 مصمم لتبديل أوضاع تشغيل الأداة التالية:

التثبيت (ضبط مفتاح الوظيفة 2 في الوضع المشار إليه في الشكل 12.1) - للتثبيت في عناصر الربط المولدة. في وضع التشغيل هذا، من الممكن ضبط قيم العزم 24.

الشكل 7.1 - (عندما يُضيء المؤشر باللون الأخضر، فهذا يعني أن البطارية 24 غير مُركبة في الشاحن (25) - الشاحن 25 متصل بشبكة الكهرباء (جاهز للشحن).

حماية من الحمل الزائد (انظر الشكل 8.1)

يقوم نظام حماية الموتور من الحمل الزائد تلقائيًا بإيقاف الأداة الكهربائية عندما يتم تشغيلها بطريقة تؤدي إلى سحب تيار عالٍ بشكل غير طبيعي. وفي عند تفعيل نظام الحماية هذا، ستومض المؤشرات 28 كما هو موضح في الشكل 8.1 خلال 3 ثوانٍ.

حماية من تفرغ الشحنة المفرط

البطارية 24 محمية بنظام أمان من التفريغ العميق. في حالة التفريغ الكامل، يتم إيقاف الأداة الكهربائية تلقائيًا. انتباه: لا تحاول تشغيل الأداة الكهربائية عند تنشيط نظام الحماية؛ فقد يؤدي ذلك إلى تلف البطارية 24.

مؤشرات حالة شحن البطارية (انظر الشكل 8.2)

مع الضغط على الزر رقم 29 توضح المؤشرات رقم 28 حالة شحن البطارية رقم 24 (انظر الشكل 8.2).

مصباح LED (انظر الشكل 10-9)

[CT21128HMX]

- عند الضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل 9، يتم تشغيل مصباح LED 5 تلقائيًا والذي يسمح بتنفيذ الأعمال في ظروف الإضاءة المنخفضة. اضغط مع الاستمرار على الزر 20 لمدة ثانيتين لتفعيل / تعطيل التنشيط التلقائي لمصباح LED 5 (انظر الشكل 9).
- اضغط على الزر 17 وحرره لاختيار سطوع مصباح LED 5. تعرض المؤشرات 18 السطوع المحدد لمصباح LED 5 (من الممكن تحديد مستويين من السطوع).
- اضغط مع الاستمرار على الزر 17 لمدة ثانيتين لتشغيل مصباح LED 5 لمدة 20 دقيقة. سيتم إيقاف تشغيل مصباح LED 5 تلقائيًا بعد 20 دقيقة. اضغط مع الاستمرار على الزر 17 لمدة ثانيتين مرة أخرى إذا كنت تحتاج إلى إيقاف تشغيل مصباح LED 5.

[CT21127HMX .CT21128HMX]

- عند الضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل 9، يتم تشغيل مصباح LED 5 تلقائيًا والذي يسمح بتنفيذ الأعمال في ظروف الإضاءة المنخفضة. اضغط مع الاستمرار على الزر 13 لمدة ثانيتين لتفعيل / تعطيل التنشيط التلقائي لمصباح LED 5 (انظر الشكل 10).
- اضغط مع الاستمرار على الزر 6 لمدة ثانيتين لتشغيل مصباح LED 5 لمدة 20 دقيقة. سيضاء المؤشر 11. سيتم إيقاف تشغيل مصباح LED 5 تلقائيًا بعد 20 دقيقة ويضاء المؤشر 11. اضغط مع الاستمرار على زر 6 لمدة ثانيتين مرة أخرى إذا كنت تحتاج إلى إيقاف تشغيل مصباح LED 5.

تعديل السرعة (انظر الشكلين 9، 13)

[CT21128HMX]



تنبيه: لا تقم بأي تعديل (لا بد توقف المحرك تمامًا).

عند تركيب المفتاح العكسي 8 في الموضع الأسفل (النور في اتجاه عقارب الساعة، انظر الشكل 13.1)، مع احتمالية تغيير المفتاح 20 للسرعة. اضغط

- الشكل 7.1 - (عندما يُضيء المؤشر باللون الأخضر، فهذا يعني أن البطارية 24 غير مُركبة في الشاحن (25) - الشاحن 25 متصل بشبكة الكهرباء (جاهز للشحن).
- الشكل 7.2 - (عندما يُضيء المؤشر باللون الأخضر، فهذا يعني أن البطارية 24 مُركبة في الشاحن (25) - البطارية 24 وقيد الشحن).
- الشكل 7.3 - (عندما يُضيء المؤشر باللون الأحمر، فهذا يعني أن البطارية 24 مُركبة في الشاحن (25) - البطارية 24 مشحونة بالكامل).
- الشكل 7.4 - (عندما يضيء المؤشر الأحمر، ويتم إدخال البطارية 24 في الشاحن (25) - يتم إنهاء عملية شحن البطارية 24 بسبب درجة الحرارة غير المناسبة. وعندما تكون ظروف درجة الحرارة طبيعية، ستستأنف عملية الشحن).
- الشكل 7.5 - (عندما يُضيء المؤشر باللون الأحمر، فهذا يعني أن البطارية 24 مُركبة في الشاحن (25) - يتم إنهاء عملية الشحن للبطارية 24 بسبب فشلها. استبدل البطارية المعطلة 24، ويحظر استخدامها مرة أخرى.
- أثناء عملية الشحن، ترتفع درجة حرارة البطارية رقم 24 والشاحن رقم 25، وهي عملية طبيعية.

i

تشغيل / إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية

تأكد من أن مفتاح الانعكاس رقم 8 غير موجود في المنتصف، فهذا يؤدي إلى قفل مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل رقم 9.

التشغيل:

اضغط مطولاً على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل 9.

إيقاف التشغيل:

حرر مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل رقم 9.

مميزات تصميم الأداة الكهربائية

i

بعض مميزات التصميم الموضحة أدناه خاصة بالبطارية 24.

محرك بدون فرشاة

يتم تزويد أداة الطاقة بمحرك بدون فرشاة والذي يوفر المميزات التالية (مقارنة بأداة الطاقة المزودة بمحرك ذي فرشاة):

- درجة عالية من الموثوقية بسبب نقص الأجزاء الثالفة (فراشي كربونية، عاكس تيار كهربائي)؛
- وقت تشغيل زائد على شحن فردي؛
- تصميم محكم ووزن خفيف.

حماية درجة الحرارة (انظر الشكل 8.1)

يتيح نظام الحماية من درجة الحرارة التعطيل التلقائي للأداة الكهربائية في حالة الحمل المفرط أو عندما تتعدى البطارية رقم 24 درجة حرارة 80 درجة مئوية. يضمن النظام حماية الأداة الكهربائية من التلف في حالة عدم الاتساق مع ظروف التشغيل.

عند تفعيل نظام الحماية هذا، ستومض المؤشرات 28 كما هو موضح في الشكل 8.1 خلال 3 ثوانٍ.

حماية من السخونة المفرطة (انظر الشكل 8.1)

يقوم نظام حماية الموتور من السخونة المفرطة تلقائيًا بإيقاف الأداة الكهربائية في حالة السخونة المفرطة. وفي هذه الحالة، أترك الأداة الكهربائية حتى تبرد قبل إعادة تشغيل الأداة الكهربائية.

[CT21112HMX, CT21127HMX]

تسمح هذه الطرز باستخدام مقابض الحفر في الطوب والأسمنت والمواد المشابهة.

يوصى باستخدام المقبض الإضافي 14 عند التشغيل، فم بتركيب الملحق الإضافي 14 / أو فكه كما هو موضح في الشكل 1.

تركيب / استبدال الملحقات (انظر الشكل رقم 2)



قد تصبح لقمة الثقب دافئة للغاية مع الاستخدام لفترات طويلة؛ لذا يُرجى استخدام قفازات لئلا تتها.

- افتح فكوك مقبض اللقم رقم 4 بدون استخدام مفاتيح، مع تدوير الجزء الأمامي منه كما هو موضح في الشكل رقم 2.

- رغب / استبدل الجزء الملحق.
- اربط مقبض 4 بدون استخدام مفاتيح مع عدم لف الجزء الملحق كما هو موضح في الشكل رقم 2.

تركيب / فك مقبض اللقم بدون استخدام مفاتيح (انظر الشكل رقم 3-4)

- لتركيب مقبض اللقم رقم 4 بدون استخدام مفاتيح، يُرجى تنفيذ العمليات في مراحل متتالية كما هو موضح في الشكل رقم 3-4.
- لفك مقبض اللقم رقم 4 بدون استخدام مفاتيح، يُرجى تنفيذ العمليات في مراحل متتالية كما هو موضح في الشكل رقم 3-4.

انتبه: ضع في اعتبارك أنه في عملية تركيب / فك مقبض اللقم رقم 4 بدون استخدام مفاتيح، يحتوي البرغي رقم 21 على سن قلاووظ على الجانب الأيسر.



لقمة مفك براغي / حامل مغناطيسي (انظر الشكل رقم 5)

بالنسبة إلى لقم مفك البراغي القصيرة، استخدم الحامل المغناطيسي رقم 22 لتثبيتها بشكل موثوق به (انظر الشكل رقم 5). لا يلزم وجود الحامل المغناطيسي رقم 22 لتثبيت لقم مفك البراغي الطويلة رقم 15 (لا سيما تلك المصممة لمفكات البراغي).

إجراء الشحن لبطارية الأداة الكهربائية

يمكن توفير الأداة الكهربائية دون البطارية 24 والشاحن 25. ينبغي شحن البطارية رقم 24 بالكامل قبل أول استخدام لها.



عملية الشحن (انظر الشكل رقم 6)

- اجعل المفتاح الدوار 8 في المركز.
- اضغط على قلمي البطارية رقم 23 وقم ببلالة البطارية رقم 24 (انظر الشكل رقم 6.1).
- صل الشاحن 25 بمزود الطاقة.
- قم بتوصيل البطارية رقم 24 بالشاحن رقم 25 (انظر الشكل رقم 6.2).
- افصل الشاحن 25 من مزود الطاقة بعد الشحن.
- أزل البطارية 24 من الشاحن 25 وقم بتركيب البطارية 24 في أداة الطاقة (راجع الشكل رقم 6.3).

مؤشرات الشحن (انظر الشكل رقم 7)

تشير مؤشرات الشاحن رقم 26 إلى عملية شحن البطارية رقم 24 تظهر إشارات المؤشرات رقم 26 على المصق رقم 27 (انظر الشكل 7).

مكونات الأداة الكهربائية

- 1 محدد درجة السرعة
- 2 مقبض الوظائف
- 3 منظم عزم الدوران
- 4 مقبض لقم بلا مقبض
- 5 مصباح مؤشر LED
- 6 زر "ANTI KICKBACK"
- 7 فتحات التهوية
- 8 مفتاح دوار
- 9 مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل
- 10 مؤشر "ANTI KICKBACK"
- 11 مؤشر "FLASHLIGHT"
- 12 مؤشر "TURBO"
- 13 زر "TURBO"
- 14 مقبض إضافي *
- 15 لقمة مفك البراغي *
- 16 مشبك السير *
- 17 الزر (السلوع، مفتاح تشغيل / إيقاف تشغيل مصباح LED)
- 18 المؤشر (سلوع مصباح LED)
- 19 المؤشر (السرعة المحددة)
- 20 الزر (تغيير السرعة، مفتاح تشغيل / إيقاف تشغيل مصباح LED أثناء العمل)
- 21 برغي
- 22 حامل مغناطيسي *
- 23 قلم البطارية *
- 24 البطارية *
- 25 الشاحن *
- 26 مؤشر *
- 27 ملصق تسمية الشاحن *
- 28 مؤشرات حالة شحن البطارية *
- 29 زر التحكم في حالة شحن البطارية *

* أدوات إضافية اختيارية

ليست كل الملحقات التي تم توضيحها أو وصفها متضمنة كعرض قياسي.

تركيب عناصر الأداة الكهربائية وضبطها

احرص على جعل مفتاح التبديل العكسي رقم 8 في المنتصف قبل القيام بأي إجراء.

تجنب سحب عناصر التثبيت محكمة الربط لتجنب تلف المنتج.



يُعد تركيب / فك / ضبط بعض العناصر متشابهًا في جميع موديلات الأداة الكهربائية، وفي هذه الحالة لا يُشار إلى موديلات محددة في الرسم التوضيحي.



الرمز	المعنى	الرمز	المعنى
	مثقاب / مفك براغي لاسلكي مثقاب حفر بدون ملك / مفك البراغي الأجزاء المميزة باللون الرمادي - مقبض لين (ذو سطح معزول)		اتجاه الدوران.
			مؤمن.
			غير مؤمن.
	مطابق الرقم التسلسلي: CT ... - الطراز XX - تاريخ التصنيع XXXXXXX - الرقم التسلسلي.		محظور.
	محرك بدون فرشاة.		وضع "اللولبية"
	احرص على قراءة كافة قواعد السلامة والإرشادات.		وضع "الثقب".
	ارتد نظارات الحماية.		وضع "أثر الثقب".
	ارتد واقيات الأذن.		انتبه. مهم.
	احرص على ارتداء قناع الغبار.		توجد علامة تثبت أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية لتوجيهات الاتحاد الأوروبي، ومتناسب مع معايير الاتحاد الأوروبي.
	تجنب ارتفاع درجة حرارة البطارية لأكثر من 45 درجة مئوية. واحمها من التعرض لأشعة الشمس المباشرة لفترات طويلة.		معلومات مفيدة.
	عدم التخلص من البطارية في حاوية النفايات المنزلية.		احرص على ارتداء قفازات واقية.
	عدم إلقاء البطارية في النار.		التحكم في السرعة غير المترددة.
	حماية البطارية من المطر.		عدم التخلص من الأداة الكهربائية في حاوية النفايات المنزلية.
	مدة شحن البطارية.		
	اتجاه الحركة.		

تعيين الأداة الكهربائية

لقد تم تصميم تلك الأداة الكهربائية من أجل حفر ثقوب في الخشب والبلاستيك والمعدن؛ وكذلك لربط وتثبيت عناصر الربط الملولبة (براغي، مسامير، إلخ).

- استخدم المقبض (المقابض) الإضافي إذا كان موزداً بالأداة. فإن فقدان التحكم قد يتسبب في الإصابة الشخصية.
- أمسك العدة الكهربائية بأسطح المقبض المعزولة عند أداء عملية قد تصل فيها ملحقات التقطيع بأسلاك مخفية أو بالسلك الخاص بها. ملحقات التقطيع المتصلة بسلك "به تيار" قد تحمل الأجزاء المعدنية المكشوفة للعدة الكهربائية "بها تيار" وقد تصيب المشغل بصدمة كهربائية.

إرشادات السلامة أثناء تشغيل العدة الكهربائية

- ينبغي تثبيت قطعة العمل. يتم استخدام أجهزة ثابتة أو متصلة لربط المشغل، والذي سوف يكون أكثر أماناً من إمساك قطعة المشغل بيديك.
- وينظر إلى أن الأسبستوس قد يسبب السرطان، لا يجوز معالجة المواد المحتوية على الأسبستوس.
- هذه العدة الكهربائية يمكن تركها فقط بعد أن تسكن أجزاء العدة الكهربائية تماماً. قد يتم تثبيت ملحق على العدة الكهربائية أثناء العمل، مما قد يصعب من تحكمك في العدة الكهربائية.
- يجب استخدام كاشف مناسب للعثور على موقع أسلاك الكهرباء المخفية. أو يجب عليك الحصول على المعلومات ذات الصلة من وحدة إمدادات الطاقة المحلية. الحفر في الأسلاك الكهربائية سوف يسبب الحريق والصدمة الكهربائية. ألييب الغاز القاتلة سوف تسبب تنقيلاً. إذا ثبتت ألييب المياه، فسوف تسبب ضرراً للممتلكات.
- في حالة تثبيت ملحق على العدة الكهربائية، يجب إيقاف تشغيل العدة الكهربائية والبقاء هادئاً. في ذلك الوقت، فإن العدة الكهربائية تنتج عزم دوران عالياً للغاية مما يؤدي إلى شوط العودة. ومن المرجح أن يكون الملحق المركب على العدة الكهربائية مقموصاً، على سبيل المثال: الشحن الزائد للغاية للعدة الكهربائية أو التواء الملحق المركب على العدة الكهربائية أثناء التشغيل.
- يجب عليك استخدام المقبض المعزول لتشغيل الأداة الكهربائية في حال وجود أسلاك كهربائية مخفية قد يتم قطعها أثناء العمل. عند ملاسمة الأداة الكهربائية لخط مشحون، فإن الأجزاء المعدنية في الأداة الكهربائية ستوصل الكهرباء وقد تتسبب في إصابة المشغل بصدمة كهربائية.
- أثناء العمل، يجب أن تمسك بإحكام العدة الكهربائية والتأكد من الوقوف بحزم. يجب أن تمسك العدة الكهربائية بيديك.
- عند تشغيل العدة الكهربائية واستخدامها، يمكنك فقط الإمساك بموضع المقابض في المقبض الرئيسي بدلاً من الأجزاء الأخرى.
- تجنب إيقاف محرك العدة الكهربائية عندما يكون محملاً.
- لا تزل أبداً أي شرائح أو شظايا عندما يكون محرك العدة الكهربائية يعمل.
- استخدم فقط ملحقات دون عيوب - ستجعل العمل مع العدة الكهربائية أسهل.
- يحظر بشكل صارم تعديل تصميم اللقعات واستخدام الفوهات القابلة للإزالة والملحقات غير المنشودة للعدة الكهربائية هذه.
- لا تستخدم ضغطاً مفرطاً عند تشغيل العدة الكهربائية - فقد يسبب إحصار المقابض وزيادة الحمل على المحرك.
- لا تسمح بالتحسار اللقعات في المادة المعالجة. إذا حدث هذا، فلا تحررهم مستخدماً قوة محرك العدة الكهربائية. قد يتسبب هذا في إعطاب العدة الكهربائية.
- يحظر تماماً محاولة إخراج اللقعات المحشورة في المواد التي تتم معالجتها باستخدام مطرقة أو أشياء أخرى وهو أمر ممنوع مغاً بالآ - يمكن لشظايا معدنية أن تؤدي كلاً من المشغل والأفراد في جوارهم.
- تجنب الإفراط في سخونة العدة الكهربائية، عند استخدامها لمدة طويلة.

الرموز المستخدمة في الدليل

تستخدم الرموز التالية في دليل التشغيل، يرجى تدقير معانيها. ستجيب التفسير الصحيح للرموز الاستخدام الصحيح والأمان للأداة الكهربائية.

- استخدم العدد الكهربائي مع مجموعات البطاريات المصممة خصيصاً لها فقط. استخدام أي مجموعات بطاريات أخرى قد ينشأ عنه إصابة أو حريق.
- عندما تكون مجموعة البطاريات غير مستخدمة، احفظها بعيداً عن الأشياء المعدنية الأخرى مثل مشابك الورق والمفاتيح والمسامير والبراغي أو الأشياء المعدنية الأخرى والتي يمكن أن توصل طرفاً بطرف آخر. تفصيل أطراف البطارية معاً قد يتسبب في حروق أو حدوث حريق.
- في ظروف سوء الاستعمال، قد يتسرب السائل من البطارية؛ فتجنب اللعس. في حالة حدوث التلاصق، قم بالتنظيف بالماء. في حالة ملاسمة السائل للعين، اطلب المساعدة الطبية الإضافية. قد يتسبب السائل الذي يتسرب من البطارية في تهيجها أو حدوث حروق.
- تجنب التشغيل غير المتعمد. تأكد من أن مفتاح التشغيل / الإيقاف في وضع إيقاف التشغيل قبل إدخال مجموعة البطارية. حمل العدة الكهربائية مع وجود إصبعك على مفتاح التشغيل / الإيقاف أو تركيب مجموعة بطارية في العدة الكهربائية بينما هي في وضع التشغيل يؤدي إلى احتمال وقوع حوادث.
- لا تفتح البطارية. خطر على الدائرة.
- في حالة الضرر والاستخدام غير السليم للبطارية، قد تبتعث أبخرة. اعمل على توفير الهواء النقي وطلب المساعدة الطبية في حالة الشكاوى. يمكن للأبخرة أن تهيج الجهاز التنفسي.
- عندما تكون البطارية معيبة، يمكن أن يهرب السائل ويتلاصق مع المكونات المجاورة. الفحص أي أجزاء معيبة. نظف هذه الأجزاء أو استبدلها، عند الحاجة.
- احم البطارية ضد الحرارة، وأيضاً ضد التعرض المستمر لأشعة الشمس والتلوث. هناك خطر الانفجار.



تحذير: قم بقراءة كافة تحذيرات السلامة وكافة التعليمات.

- احم شاحن البطارية من المطر والرطوبة. دخول المياه إلى شاحن البطارية يؤدي إلى زيادة خطر حدوث الصدمة الكهربائية.
- لا تشحن بطاريات أخرى. شاحن البطارية مناسب فقط لشحن بطاريات الليثيوم أيون ضمن نطاق الجهد المذكور. وخلاف ذلك سيتعرض إلى خطر الحريق والانفجار.
- حافظ على شاحن البطارية نظيفاً. قد يسبب التلوث خطر حدوث صدمة كهربائية.
- تحقق من شاحن البطارية والكابل والمكونات في كل مرة قبل الاستخدام. لا تستخدم شاحن البطارية عندما يتم اكتشاف عيوب. لا تفتح شاحن البطارية بنفسك وأصلحه بواسطة موظفين مؤهلين فقط باستخدام قطع الغيار الأصلية. تؤدي أجهزة شحن البطاريات والكابلات والمقابس القاتلة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تشغل شاحن البطارية على الأسطح القابلة للاشتعال بسهولة (مثل الورق والمنسوجات وغيرها) أو في البيئات القابلة للاحتراق. هناك خطر حدوث حريق يسبب سخونة شاحن البطارية أثناء الشحن.

الخدمة

- ينبغي صيانة عدتك الكهربائية بواسطة فني إصلاح مؤهل باستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط. سيضمن هذا أن أمان العدة الكهربائية قد تم صممه.
- اتبع تعليمات التشحيم وتغيير الملحقات.

تحذيرات سلامة خاصة

- ارتد أدوات حماية الأذن عند استخدام مثقاب الحفر. فإن التعرض للضوضاء يمكن أن يسبب فقدان السمع.
- ملاحظة: ينطبق التحذير المذكور أعلاه على استخدام مثقاب الحفر فقط ويمكن إغفاله عند استخدام المثاقب الأخرى.

- في حال توفير أجهزة لتوصيل وسائل شطف وتجميع الغبار، تأكد من توصيلها واستخدامها بشكل ملائم. قد يؤدي استخدام تجميع الغبار إلى تقليل المخاطر الناجمة عن الغبار.
- لا تدع الألفة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للعدد تسمح لك بالإعجاب بالنفس وتجاهل مبادئ سلامة العدد. يمكن أن يؤدي عمل واحد بإهمال إلى إصابة شديدة في لحظة من اللحظات.
- تحذيراً! يمكن أن تنتج العدد الكهربائية حقلاً كهرومغناطيسياً أثناء التشغيل. قد يتداخل هذا الحقل في بعض الظروف مع الغرسات الطبية النشطة أو السلبية. للحد من خطر الإصابة الخطيرة أو القاتلة، نوصي الأشخاص الذين لديهم غرسات طبية باستشارة الطبيب ومصلح الغرسات الطبية قبل تشغيل العدد الكهربائية هذه.

السلامة الكهربائية

استخدام العدد الكهربائية والعناية بها

- يحظر على الأشخاص ذوي القدرات النفسية أو العقلية أو الأطفال ذوي القدرات المنخفضة أن يشغلوا العدد الكهربائية، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إرشادهم بشأن استخدام العدد الكهربائية بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.
- لا تستخدم القوة المفرطة مع العدد. استخدم العدد الكهربائية الملائمة لغرضك. يؤدي استخدام العدد الكهربائية الصحيحة إلى إنجاز المهمة بشكل أفضل وأكثر أمناً في الأعمال المخصصة لها.
- لا تستخدم العدد في حال تعذر تشغيل أو إيقاف تشغيل المفتاح. أي علة كهربائية لا يمكن التحكم فيها بمفتاح تصير خطرة ويلزم إصلاحها.
- قم بفصل القابس من مصدر الطاقة وإلا حزمة البطارية من العدد الكهربائية قبل عمل أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين العدد الكهربائية. وتقلل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر بدء تشغيل العدد الكهربائية بطريق الخطأ.
- خزن العدد الكهربائية عند عدم الاستخدام بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الذين لا يملكون المعدة أو هذه التعليمات بتشغيل العدد الكهربائية. تكون العدد الكهربائية خطرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.
- قم بصيانة العدد الكهربائية. تحقق من وجود خطأ في محاذاة الأجزاء المتحركة أو ثني أو كسر بالأجزاء أو أي أوضاع أخرى من شأنها التأثير في تشغيل العدد الكهربائي. إذا تضررت العدد الكهربائية فيجب إصلاحها قبل الاستخدام. العديد من الحوادث ناجم عن سوء صيانة عدد كهربائية.
- حافظ على عدد القطع حادة ونظيفة. إن عدد القطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح مع حواف قطع حادة تكون أقل عرضة للانثناء ويسهل التحكم فيها.
- استخدم العدد الكهربائية، والملحقات، واللفقات وغير ذلك فيما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المطلوب تحقيقها. قد يؤدي استخدام العدد الكهربائية لأغراض غير المخصصة لها إلى حدوث موقف خطير.
- احتفظ بالمقبض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الشحوم. المقبض الزلقة وأسطح الإمساك لا تسمح بالتعامل الآمن والتحكم في العدد في مواقف غير متوقعة.
- لاحظ أنه عند تشغيل عدد كهربائية، يزدج الضغط على المقبض المساعد بشكل صحيح، وهو أمر مفيد عند التحكم في العدد الكهربائي. لذلك، يمكن أن يقلل التعامل السليم من خطر الحوادث أو الإصابات.

استخدام بطارية العدد والعناية بها

- إعادة الشحن تكون فقط بواسطة الشاحن المعتمد من قبل الشركة المصنعة. الشاحن الذي يناسب نوعاً معيناً من مجموعات البطاريات قد يتسبب في خطر نشوب حريق عند استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.

- حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. المناطق غير المنظمة أو المظلمة قد تتسبب في إصابات.
- لا تشغل هذه العدد الكهربائية في الأماكن القابلة للانفجار، مثل عند وجود مواد سريعة الاشتعال أو غازات أو غبار. تصنع العدد الكهربائية هذه ضراوات قد تؤدي إلى إشعال الغبار أو الأبخرة.
- احرص على بقاء الأطفال أو المنفرجين بعيداً أثناء تشغيل العدد الكهربائية. قد تتسبب المهليات في فقدانك للتركيز.

- يجب أن تطابق قابس العدد الكهربائية مع مأخذ التيار. لا تقم بتعديل القابس بأي شكل. لا تستخدم مهايئ قابس مع العدد الكهربائية الموزعة (الموصولة بالأرض). تترك القابسات غير المعدلة ومأخذ التيار المطابقة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- تجنب ملامسة الجسد للأصابع الموزعة أو الموصولة بالأرض (مثل الأنابيب والمشعات والطاقت والثلاجات). هناك خطر متزايد من التعرض للصدمة الكهربائية إذا كان جسدك موزعاً أو موصولاً بالأرض.
- لا تعرض العدد الكهربائية لظروف الأمطار أو البزل. دخول المياه إلى العدد الكهربائية يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تسمى استخدام السلك. لا تستخدم السلك أبداً لحمل أو سحب أو فصل العدد الكهربائية. حافظ على السلك بعيداً عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. استخدام أسلاك تالفة أو متشابكة يزيد من مخاطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.
- عند استخدام العدد الكهربائية في الأماكن المفتوحة، استخدم أسلاك التمديد المخصصة للاستخدام الخارجي فقط. استخدم سلكاً يناسب الاستخدام في المناطق المفتوحة ويقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- عندما يكون تشغيل العدد الكهربائية في مكان رطب أمراً لا مفر منه، فاستخدم أداة تعمل بالتيار العتيق (RCD) كمزود محمي. يعمل استخدام RCD على تقليل مخاطر الإصابة بصدمة كهربائية ملحوظة مصطلح "أداة تعمل بالتيار العتيق (RCD)" يمكن استبداله بالمصطلح "مترجم دائرة خطأ التأسيس (GFCI)" أو "قاطع دائرة التشريب الأرضي (ELCB)".
- تحذيراً! لا تلمس أبداً الأسطح المعدنية المكشوفة في علبة التروس، والدرع، وما إلى ذلك لأن لمس الأسطح المعدنية سوف يحدث تداخلاً مع الموجة الكهرومغناطيسية، مما يسبب إصابات أو حوادث محتملة.

السلامة الشخصية

- كن يقظاً، وراقب ما تفعله واستخدم الحس السليم عند تشغيل العدد الكهربائية. لا تستخدم العدد الكهربائية عندما تكون متعباً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. إن أي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل العدد الكهربائية قد ينتج عنها جروح شخصية خطيرة.
- استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد دائماً القناع الواقي للعين. تمل أدوات الحماية مثل القناع الواقي من الغبار أو أحذية الأمان المضادة للانزلاق أو قبة صلبة أو أجهزة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.
- تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح على وضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الطاقة وإلا حزمة البطارية، والانتقاط أو حمل العدد. حمل العدد الكهربائية مع وجود إصبعك في المفتاح أو تشغيل العدد الكهربائية التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل يؤدي إلى احتمال وقوع حوادث.
- أزل أي مفاتيح ضبط أو مفاتيح ربط قبل تشغيل العدد الكهربائية. قد يؤدي وجود مفاتيح ربط أو مفاتيح متصل بالأجزاء الدوار للعدد الكهربائية إلى حدوث إصابة شخصية.
- لا تتعد الارتفاع. أبقي قدميك دوماً في وضع مناسب واحتفظ بتوازنك في جميع الأوقات. يمكن هذا من السيطرة بشكل أفضل على العدد الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.
- ارتد ملابس ملائمة. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات. حافظ على شعرك وملابسك وقفاً بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات في الأجزاء المتحركة.

مواصفات الأداة الكهربائية

CT21112HMX	CT21127HMX	CT21128HMX	متقاب / مفك براغي لاسلكي
انظر صفحة 12-14			كود الأداة الكهربائية
20 *	20 *	20 *	[فولت]
0-500 / 0-2000	0-500 / 0-2100	0-500 / 0-1800	[الحد الأدنى: 1 / 2]
0-7500 / 0-32000	0-7500 / 0-32000	—	[الحد الأدنى: 1 / 2]
60 / 120	50 / 100	27 / 50	أقصى عزم دوران (ضعيف / قوي)
1.5-13 1/16"-1/2"	1.5-13 1/16"-1/2"	0.8-10 1/32"-3/8"	[مم] [بوصة]
			مجموعة إحكام ربط النظرف
			خرج الثقب:
13 1/2"	12 15/32"	—	[مم] [بوصة]
13 1/2"	13 1/2"	13 1/2"	[مم] [بوصة]
38 1-1/2"	38 1-1/2"	32 1-17/64"	[مم] [بوصة]
12 15/32"	12 15/32"	10 3/8"	[مم] [بوصة]
1.8 3.97	1.76 3.88	0.8 1.76	[كجم] [رطل]
—	—	—	[ديسبل]
—	—	—	[ديسبل]
—	—	—	[م/ث ²]

* الحد الأقصى للجهد الأولي للبطارية (التي فيس دون النظر إلى حجم العمل) هو 20 فولت. الجيد الاسمي هو 18 فولت.

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 24.01.2024

معلومات الضجيج

احرص دائما على ارتداء أداة حماية الأذن إذا كان الضغط الصوتي يتجاوز 85 ديسبل.



تحذير - لتقليل خطر الإصابة، ينبغي أن يقرأ المستخدم دليل التعليمات.



قواعد السلامة العامة

تحذير اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المقدمة مع الأداة الكهربائية هذه. قد يتسبب الفشل في اتباع التحذيرات والتعليمات المسروقة أثناء في صدمة كهربائية أو حريق، و/أو إصابة خطيرة.



احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "العدة الكهربائية" في التحذيرات إلى العدة الكهربائية (السلكية) التي تعمل عبر موصلات الكهرباء الرئيسية الخاصة بك أو العدة الكهربائية (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

إعلان المطابقة



نحن نحت مسؤوليتنا وحدنا أن المنتج الموصوف ضمن "مواصفات الأداة الكهربائية" يتوافق مع كل الأحكام ذات الصلة بتوجيهات 2006/42/EC بما في ذلك التعديلات ويتوافق مع المعايير التالية:

EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-2-1:2018+A11+A1+A12
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

المدير العام

• هنگام قرار دادن دستگاه در بسته یا خارج کردن آن، استفاده از هیچ گونه فناوری ای که باعث دستکاری در منگنه بسته بندی شود، مجاز نیست.

باتری های لیتیوم-یونی

باتری های لیتیوم-یونی تحت شرایط قانون کالاهای خطرناک، قرار می گیرند. کاربر می تواند بدون در نظر گرفتن شرایط دیگری، باتری ها را در جاده حمل کند. هنگام حمل توسط اشخاص ثالث (مثلاً حمل و نقل هوایی یا ژانسن های ارسال کالا)، شرایط لازم ویژه ای درباره بسته بندی و برچسب گذاری باید رعایت شود. هنگام آماده سازی اقلام موردنظر جهت ارسال، مشورت با کارشناس برای مواد خطرناک الزامی است. تنها در صورتی که محفظه باتری سالم است آن را ارسال کنید. سطوح باز باتری را بپوشانید و باتری را به گونه بسته بندی کنید که امکان حرکت در

محافظت از محیط زیست

به جای اینکه مواد خام را مثل زباله دور بیندازید، آن ها را بازیافت کنید.



ابزار شارژی، لوازم جانبی و بسته بندی را باید برای بازیافت به روش زیست محیطی طبقه بندی کرد.

اجزای پلاستیکی برای بازیافت طبقه بندی شده برچسب گذاری می شوند. این دستورالعمل ها روی کاغذ بازیافت شده تولید شده بدون کتر چاپ می شوند.

برای انتخاب دنده "1"، سوئیچ 1 را به سمت عقب حرکت دهید. از این حالت برای محکم کردن پیچ ها یا دریل کردن سوراخ با قطر زیاد استفاده می شود.

[CT21112HMX, CT21127HMX]

در طول دریل کردن ضربه ای، نتیجه به فشار وارده روی ابزار ارتباطی ندارد - این به دلیل ویژگی های خاص طراحی مکانیسم ضربه ای است. به همین دلیل نباید هنگام استفاده از ابزار شارژی فشار زیادی وارد کنید. این کار می تواند باعث گیر کردن دریل و فشار بیش از حد روی موتور ابزار شود.

پیچاندن پیچ (به شکل 18 مراجعه کنید)

- برای محکم کردن آسان تر پیچ و به منظور جلوگیری از ترک برداشتن قطعات کار، ابتدا سوراخی با قطر معادل 2/3 قطر پیچ ایجاد کنید.
- اگر با کمک پیچ قطعات کار را به هم وصل می کنید، به منظور دستیابی به مفصل های بادوام بدون ترک خوردگی، شکست یا لایه لایه شدن، کارهای نشان داده شده در شکل 18 را انجام دهید.

برای انتخاب دنده "2"، سوئیچ 1 را به سمت جلو حرکت دهید. از حالت برای دریل کردن سریع سوراخ های دارای قطرهای کوچک اتحاج می شود.

تغییر جهت های چرخش (به شکل 13 مراجعه کنید)



فقط بعد از توقف کامل موتور، جهت چرخش را تغییر دهید وگرنه ممکن است به موتور دستگاه آسیب برسد.

چرخش به راست (دریل کردن، محکم کردن پیچ ها) - سوئیچ معکوس 8 را به سمت چپ ببرید، به صورتی که در شکل 13.1 نشان داده شده است.

چرخش به چپ (باز کردن پیچ ها) - سوئیچ معکوس 8 را به سمت راست ببرید، به صورتی که در شکل 13.2 نشان داده شده است.

قفل خودکار محور چرخنده

اگر دکمه روشن / خاموش 9 فشار داده نشود، محور چرخنده ابزار برقی / شارژی قفل می شود، این قابلیت، امکان استفاده از ابزار برقی / شارژی را به عنوان یک پیچ گوشتی ساده فراهم می کند (برای مثال ابزار می تواند برای سفت کردن دستی پیچ ها یا مهره ها در صورتی که شارژ باتری کم باشد، بکار رود).

قطع

شکستگی یا فرسودگی بلافاصله باعث توقف محور چرخنده ابزار برقی / شارژی پس از خاموش کردن ابزار می شود. با این کار از محکم شدن بیش از حد پیچ و مهره ها جلوگیری می شود و از آسیب رسیدن به قطعات، سرمته پیچ گوشتی و شیارهای محکم کننده اجزا ممانعت می کند.

توصیه هایی درباره عملکرد ابزار شارژی

دریل کردن (به شکل 14-17 مراجعه کنید)

- هنگام دریل کردن فلزات (به غیر از هنگام دریل کردن فلزات غیر آهنی و آلومینای آن ها)، سرمته دریل را مرتب گریس کاری کنید.
- هنگام دریل کردن مواد سخته، نیروی بیشتری به ابزار شارژی وارد آورید و سرعت چرخش را کم کنید.
- هنگام دریل کردن سوراخ های با قطر بزرگ در فلزات، ابتدا سوراخی با قطر کوچک تر ایجاد کنید سپس تا حد لازم قطر را بزرگ کنید (به شکل 14 مراجعه کنید).
- به منظور جلوگیری از شکافته شدن سطح در نقطه خروج سرمته دریل هنگام دریل کردن چوب، دستورالعمل های نشان داده شده در شکل 15 را دنبال کنید.
- به منظور کاهش تولید گرد و غبار هنگام دریل کردن سوراخ در دیوار و سقف، اقدامات ذکر شده در شکل 16 را انجام دهید.
- هنگام سوراخ کردن کاشی های سرامیکی صیقلی، به منظور بهبود دقت قرارگیری در مرکز دریل و آسیب نرساندن به سطح صیقلی، روی مرکز سوراخ در نظر گرفته شده نوار چسب چسبانید و بعد از آن دریل کنید (به شکل 17 مراجعه کنید). با سرعت کم شروع به دریل کردن کنید و وقتی به قسمت های عمیق تر می رسید سرعت را افزایش دهید. **توجه:** برای مدل های CT21112HMX, CT21127HMX - موزانیک ها را فقط در حالت عملکردی دریل بدون ضربه دریل کنید.

اقدامات پیشگیرانه / مراقبتی از ابزار شارژی

قبل از اجرای مراحل، سوئیچ معکوس 8 را در وسط قرار دهید.

دستورالعمل حفظ و نگهداری باتری

- قبل از تمام شدن شارژ باتری 24، به موقع آن را شارژ کنید. وقتی شارژ کافی نیست فوراً ابزار را خاموش کنید و آن را شارژ کنید.
- وقتی باتری 24 پر است بیش از حد آن را شارژ نکنید یا این کار از عمر باتری کاسته می شود.
- باتری 24 را در دمای اتاق 10 تا 40 درجه سانتی گراد (50 تا 104 درجه فارنهایت) شارژ کنید.
- باتری 24 را هر 6 پس یک دوره طولانی عدم فعالیت دستگاه شارژ کنید.
- باتری های کهنه را به موقع تعویض کنید. کاهش تولید یا زمان کارکرد کوتاهتر ابزار شارژی پس از شارژ کردن نشان دهنده کهنه شدن باتری 24 است و باید باتری را تعویض کنید. این نکته را در نظر بگیرید که در صورت استفاده از ابزار در محیطی با دمای کمتر از 0 سانتی گراد، ممکن است شارژ باتری 24 سریع تر تخلیه شود. در صورتی که قرار است به مدت طولانی از دستگاه استفاده نکنید، توصیه می شود باتری 24 را در دمای اتاق نگه دارید. باتری باید تا 50 درصد شارژ شده باشد.

تمیز کردن ابزار شارژی

یکی از شرایط لازم برای استفاده ایمن و طولانی مدت از ابزار شارژی این است که آن را تمیز نگه دارید. مرتب با جریان هوای فشرده از طریق شیارهای تهویه 7، ابزار را تمیز کنید.

خدمات پس از فروش و خدمات کاربردی

خدمات پس از فروش ما پاسخگوی سوالات شما درباره نگهداری و تعمیر محصول شما و همچنین قسمت های یدکی آن است. اطلاعات مربوط به مراکز سرویس، نمودارهای قطعات و قطعات یدکی را می توانید در این سایت ببینید: www.crown-tools.com.

حمل ابزارهای شارژی

- در طول حمل ابزار از وارد کردن هر گونه ضربه مکانیکی به بسته بندی مطلقاً بپرهیزید.

می‌باشد. توجه: استفاده از این ویژگی سرعت تخلیه شارژ باتری را افزایش می‌دهد.

- دکم 13 را فشار دهید و رها کنید تا حالت **TURBO** فعال شود. نشانگر 12 روشن خواهد شد.
- دکم 13 را مجدداً فشار دهید و رها کنید تا حالت **TURBO** غیرفعال شود. نشانگر 12 خاموش خواهد شد.

حالت های عملیاتی (به شکل 11-12 مراجعه کنید)

جابجایی بین حالت های عملکردی باید زمانی که موتور در حالت خاموش است انجام شود.



[CT21127HMX, CT21128HMX]

پیچ کردن (تنظیم‌کننده گشتاور 3 را در موقعیت‌های نشان‌داده شده در شکل 11.1 تنظیم کنید) - برای پیچ کردن بست های شیاردار. در این حالت عملکردی، می‌توان یک پاژ 20 یا 21 مقدار گشتاور را تنظیم کرد.

دریل کردن (تنظیم‌کننده گشتاور 3 را در موقعیت‌های نشان‌داده شده در شکل 11.2 تنظیم کنید) - دریل کردن غیرضربه ای چوب، مواد مصنوعی و فلزات.

دریل ضربه ای (فقط برای مدل CT21127HMX، تنظیم‌کننده گشتاور 3 را در موقعیت‌های نشان‌داده شده در شکل 11.3 تنظیم کنید) - دریل کردن مصالح بتنی، مواد بتونی، سنگ های طبیعی.

[CT21112HMX]

سونیج عملکرد 2 برای جابجایی بین حالت های عملکردی ابزار شارژی در نظر گرفته شده است:

پیچ کردن (سونیج عملکرد 2 را در موقعیت مشخص شده در شکل 12.1 قرار دهید) - برای پیچ کردن بست های شیاردار. در این حالت عملکردی، می‌توان یک پاژ 24 مقدار گشتاور را تنظیم کرد.

دریل کردن (سونیج عملکرد 2 را در موقعیت نشان داده شده در شکل 12.2 تنظیم کنید) - دریل کردن غیرضربه ای چوب، مواد مصنوعی و فلزات.

دریل ضربه ای (سونیج عملکرد 2 را در موقعیت نشان داده شده در شکل 12.3 تنظیم کنید) - دریل کردن مصالح بتنی، مواد بتونی، سنگ های طبیعی.

تنظیم کننده گشتاور

به منظور تنظیم یکی مقدار گشتاور که متناسب با کار موردنظر باشد، تنظیم کننده 3 را بچرخانید. توجه: برای مدل های CT21112HMX این عملکرد فقط در حالت "پیچ کردن" قابل استفاده است.

تنظیم سرعت غیرپله ای

با فشار دادن قوی سونیج روشن / خاموش 9، سرعت از 0 تا میزان حداکثر کنترل می‌شود. فشار دادن ضعیف منجر به چرخش کوتاه می‌شود که یک ابزار شارژی یکتواخت را روشن می‌کند.



سونیج انتخاب سرعت پله ای

توجه: فقط بعد از توقف کامل موتور می‌توان محدوده چرخش در دقیقه را تغییر داد.



دکم 20 را برای 2 ثانیه فشار دهید و نگه دارید تا فعال‌سازی خودکار چراغ LED 5 فعال / غیرفعال شود (شکل 9 را ملاحظه کنید).

- دکم 17 را فشار دهید و رها کنید تا روشنایی چراغ LED 5 را انتخاب کنید. نشانگرهای 18، روشنایی انتخاب‌شده چراغ LED 5 را نشان می‌دهند (می‌توان 2 سطح روشنایی انتخاب کرد).
- دکم 17 را برای 2 ثانیه فشار دهید و نگه دارید تا چراغ LED 5 برای 20 دقیقه روشن شود. پس از 20 دقیقه، چراغ LED 5 بطور خودکار خاموش می‌شود. اگر نیاز است که چراغ LED 5 خاموش شود، دکم 17 را مجدداً برای 2 ثانیه فشار دهید و نگه دارید.

[CT21112HMX, CT21127HMX]

- هنگامی که سونیج روشن / خاموش 9 فشار داده می‌شود، چراغ LED 5 بطور خودکار روشن می‌شود تا بتوان در شرایط کاری کم نور کار کرد.
- دکم 13 را برای 2 ثانیه فشار دهید و نگه دارید تا فعال‌سازی خودکار چراغ LED 5 فعال / غیرفعال شود (شکل 10 را ملاحظه کنید).
- دکم 6 را برای 2 ثانیه فشار دهید و نگه دارید تا چراغ LED 5 برای 20 دقیقه روشن شود. نشانگر 11 روشن می‌شود. پس از 20 دقیقه، چراغ LED 5 بطور خودکار خاموش خواهد شد و نشانگر 11 خاموش می‌شود. اگر نیاز دارید که چراغ LED 5 را خاموش کنید، دکم 6 را مجدداً برای 2 ثانیه فشار دهید و نگه دارید.

تنظیم سرعت (شکل 13: 9 را ملاحظه کنید)

[CT21128HMX]

توجه: تنظیم را پس از توقف کامل موتور انجام دهید.



هنگامی که سونیج معکوس 8 در موقعیت چپ نصب می‌شود (چرخش جهت عقربه‌های ساعت، شکل 13.1 را ملاحظه کنید)، با دکم 20 می‌توان سرعت را تغییر داد. دکم 20 را فشار دهید و رها کنید تا سرعت تغییر کند (شکل 9 را ملاحظه کنید). نشانگرهای 19 سطح انتخاب‌شده را نشان می‌دهند.

هنگامی که سونیج معکوس 8 در موقعیت چپ نصب باشد (چرخش خلاف جهت عقربه‌های ساعت، شکل 13.1 را ملاحظه کنید)، این تنظیمات کار نمی‌کند و در سرعت حداکثر شل شدن رخ می‌دهد.

ANTI KICKBACK (شکل 10 را ملاحظه کنید)

[CT21112HMX, CT21127HMX]

ANTI KICKBACK - هنگامی که سرمه دریل در سوراخ گیر می‌کند، ابزار برقی را بطور خودکار خاموش می‌کند، این کار از پیچ خوردن دست استفاده‌کننده از ابزار حفاظت می‌کند.

- دکم 6 را فشار دهید و رها کنید تا عملکرد **ANTI KICKBACK** فعال شود. نشانگر 10 روشن خواهد شد.
- دکم 6 را مجدداً فشار دهید و رها کنید تا عملکرد **ANTI KICKBACK** غیرفعال شود. نشانگر 10 خاموش خواهد شد.

TURBO (شکل 10 را ملاحظه کنید)

[CT21112HMX, CT21127HMX]

حالت **TURBO** اجازه می‌دهد توان ابزار برقی به حداکثر عملکرد افزایش یابد. برای مثال: حالت **TURBO** غیرفعال - سرعت 1700-0 / 400-0 بر دقیقه، حالت **TURBO** فعال - سرعت 2100-0 / 500-0 بر دقیقه



ابزار برقی شارژی می تواند بدون باتری 24 و شارژر 25 ارائه شود. قبل از اولین استفاده، باتری 24 باید کاملاً شارژ شود.



برخی از ویژگی های طراحی که در زیر توضیح داده شده است، مختص باتری 24 است.

موتور بدون جاروبک

ابزار شارژی مجهز به موتور بدون جاروبک مزایای ذیل را به همراه دارد (در مقایسه با ابزار برقی که موتور جاروبک دار دارد):

- اطمینان بالا به دلیل نداشتن قطعات قابل استهلاک (جاروبک های گریزی، جابجاکر)؛
- افزایش زمان فعالیت پس از یک دوره شارژ؛
- طراحی فشرده و وزن سبک.

محافظت از دما (به شکل 8.1 مراجعه کنید)

سیستم محافظت دما در صورت وجود بار بیش از حد یا زمانی که دمای باتری 24 به بیش از 80 درجه سانتی گراد می رسد، به طور خودکار ابزار شارژی را غیرفعال می کند. این سیستم محافظت، ابزار شارژی را در مقابل آسیب دیدن به دلیل عدم رعایت شرایط کارکرد ضمانت می کند. هنگامی که این سیستم محافظتی فعال باشد، نشانگرها 28 به صورتی که در تصویر 8.1 نشان داده شده، به مدت 3 ثانیه چشمک خواهند زد.

محافظت در برابر گرم شدن بیش از حد (به شکل 8.1 مراجعه کنید)

در صورت گرم شدن بیش از حد دستگاه، سیستم محافظت از موتور در برابر گرم شدن بیش از حد به صورت خودکار ابزار برقی را خاموش می کند. در این مواقع، قبل از روشن کردن مجدد ابزار برقی، صبر کنید ابزار خنک شود. هنگامی که این سیستم محافظتی فعال باشد، نشانگرها 28 به صورتی که در تصویر 8.1 نشان داده شده، به مدت 3 ثانیه چشمک خواهند زد.

محافظت در برابر اضافه بار (به شکل 8.1 مراجعه کنید)

در صورتی که ابزار برقی به صورتی به کار گرفته شود که باعث مصرف جریان برق بالا به صورت غیرعادی شود، سیستم محافظت از موتور در برابر اضافه بار، ابزار برقی را به طور خودکار خاموش می کند. هنگامی که این سیستم محافظتی فعال باشد، نشانگرها 28 به صورتی که در تصویر 8.1 نشان داده شده، به مدت 3 ثانیه چشمک خواهند زد.

محافظت در برابر تخلیه شارژ بیش از حد

سیستم ایمنی از باتری 24 در مقابل تخلیه شارژ شدید محافظت می کند. در صورت تخلیه شارژ کامل، ابزار برقی به صورت خودکار خاموش می شود. توجه: وقتی سیستم محافظت فعال است، ابزار برقی را روشن نکنید زیرا ممکن است به باتری 24 آسیب برسد.

نشانگرهای وضعیت شارژ باتری (به شکل 8.2 مراجعه کنید)

با فشار دادن دکمه 29 نشانگرها 28 وضعیت شارژ باتری 24 را نشان می دهند (شکل 8.2 را ببینید).

چراغ LED (به شکل 9-10 مراجعه کنید)

[CT21128HMX]

- هنگامی که سوییچ روشن / خاموش 9 فشار داده می شود، چراغ LED 5 به طور خودکار روشن می شود تا بتوان در شرایط کاری کم نور کار کرد.

روند شارژ کردن (به شکل 6 مراجعه کنید)

- کلید معکوس 8 را در مرکز قرار دهید.
- دو قفل باتری 23 و را فشار دهید و باتری 24 را بیرون بیاورید. (به شکل 6.1 مراجعه کنید).
- شارژر 25 را به منبع برق وصل کنید.
- باتری 24 را درون شارژر 25 قرار دهید (تصویر 6.2 را ببینید).
- شارژر 25 را پس از شارژ شدن از منبع برق بکشید.
- باتری 24 را از شارژر 25 جدا کنید و باتری 24 را در ابزار بادی سوار کنید (تصویر 6.3 را ببینید).

نشانگرهای شارژر (به شکل 7 مراجعه کنید)

نشانگرهای شارژر 26 از فرایند شارژ باتری 24 خبر می دهند. سیگنال های نشانگرهای 26 روی برجسب 27 نشان داده شده اند (شکل 7 را ببینید).

- شکل 7.1 - (نشانگر سبز رنگ روشن است، باتری 24 درون شارژر 25 جایگذاری نشده است) - شارژر 25 به شبکه برق متصل است (آماده شارژ کردن).
- شکل 7.2 - (نشانگر سبز چشمک می زند، باتری 24 درون شارژر 25 جایگذاری شده است) - باتری 24 در حال شارژ شدن است.
- شکل 7.3 - (نشانگر سبز روشن است، باتری 24 درون شارژر 25 جایگذاری شده است) - باتری 24 به صورت کامل شارژ شده است.
- شکل 7.4 - (نشانگر قرمز روشن است، باتری 24 درون شارژر 25 جایگذاری شده است) - فرایند شارژ باتری 24 به دلیل دمای نامناسب پایان یافته است. وقتی شرایط دما به وضعیت نرمال برگردد، فرایند شارژ از سر گرفته می شود.
- شکل 7.5 - (نشانگر قرمز چشمک می زند، باتری 24 درون شارژر 25 جایگذاری شده است) - فرایند شارژ باتری 24 به دلیل معیوب بودن باتری، پایان یافته است. باتری 24 معیوب را تعویض کنید، استفاده از آن ممنوع است.



در طی فرایند شارژ باتری 24، شارژر 25 داغ می شود این یک پدیده طبیعی است.

روشن / خاموش کردن ابزار شارژی

مطمئن شوید که سوییچ معکوس 8 در مرکز قرار ندارد، قرار داشتن این سوییچ در مرکز عملکرد سوییچ روشن / خاموش 9 را مسدود می کند.

روشن کردن:

کلید روشن / خاموش 9 را فشار دهید و نگه دارید.

خاموش کردن:

سوییچ روشن / خاموش 9 را رها کنید.

- 27 برچسب شارژر *
- 28 شاخص های حالت شارژ باتری *
- 29 کلید کنترل حالت شارژ باتری *

* اضافی اختیاری

همه لوازم جالبی به تصویر کشیده شده و توضیح داده شده به عنوان تحویل کالای استاندارد در بسته محصول قرار دارند.

نصب و تنظیم اجزای ابزار شارژی

قبل از اجرای مراحل، سوییچ معکوس 8 را در وسط قرار دهید.

اجزای جفت و بست را خیلی محکم نکنید تا به شیارها آسیب نرسد.



نصب / پیاده سازی / تنظیم برخی از اجزا برای همه مدل های ابزار شارژی یکسان است، بنابراین مدل های خاص در اشکال نشان داده نشده اند.



دسته اضافی (به شکل 1 مراجعه کنید)

[CT21112HMX, CT21127HMX]

توصیه می شود هنگام کار از دسته اضافی 14 استفاده کنید. دسته اضافی 14 را به صورتی که در شکل 1 نشان داده شده است سوار / پیاده سازی کنید.

نصب / تعویض لوازم جالبی (به شکل 2 مراجعه کنید)

سرمته دریل ممکن است در اثر استفاده طولانی مدت خیلی داغ شود؛ برای جدا کردن آن از دستکش استفاده کنید.



- با چرخش گیره های سه نظام بدون کلید 4 به سمت جلوی آن، به صورتی که در شکل 2 نشان داده شده است آن را باز کنید.
- نصب / تعویض لوازم جالبی
- سه نظام بدون کلید 4 را بدون مایل کردن وسیله جالبی به صورتی که در شکل 2 نشان داده شده است، محکم کنید.

نصب / پیاده کردن سه نظام بدون کلید (به شکل 3-4 مراجعه کنید)

- برای نصب سه نظام بدون کلید 4، عملکردها را پشت سر هم به صورتی که در شکل 3-4 نشان داده شده است، انجام دهید.
- برای پیاده کردن سه نظام بدون کلید 4، عملکردها را پشت سر هم به صورتی که در شکل 3-4 نشان داده شده است، انجام دهید.

توجه: به خاطر داشته باشید که در مرحله نصب کردن / پیاده کردن سه نظام بدون کلید 4، پیچ 21 دارای یک شیار سمت چپ است.



سرمته پیچ گوشتی / نگهدارنده مغناطیسی (به شکل 5 مراجعه کنید)

برای سرمته های پیچ گوشتی کوتاه از نگهدارنده مغناطیسی 22 جهت ثابت نگه داشتن مطمئن استفاده کنید (به شکل 5) مراجعه کنید.
برای سرمته های پیچ گوشتی بلندتر 15 (که به ویژه برای پیچ گوشتی ارانه شده اند) لازم نیست از نگهدارنده مغناطیسی 22 استفاده کنید.

معنی

نماد

از عینک ایمنی استفاده کنید.



کنترل سرعت غیرپله ای.



ابزار شارژی را به همراه زیاله های خانگی دور نیندازید.



کاربرد اختصاصی ابزار شارژی

این ابزار برقی / شارژی برای سوراخ کردن چوب، پلاستیک و فلز و همچنین پیچ کردن و شل کردن قطعات جفت و بست کازی (پیچ ها، مهره ها و غیره) طراحی شده است.

[CT21112HMX, CT21127HMX]

این مدل ها دریل کردن اجراء سیمان و مصالح مشابه را امکان پذیر می کنند.

اجزای ابزار شارژی

- 1 تنظیم مقدار سرعت
- 2 سوییچ عملکرد
- 3 تنظیم کننده گشتاور
- 4 سه نظام بدون کلید
- 5 چراغ LED
- 6 دکمه "ANTI KICKBACK"
- 7 سوراخ های تهویه
- 8 کلید معکوس
- 9 کلید روشن / خاموش
- 10 نشانگر "ANTI KICKBACK"
- 11 نشانگر "FLASHLIGHT"
- 12 نشانگر "TURBO"
- 13 دکمه "TURBO"
- 14 دسته اضافی *
- 15 سرمته پیچ گوشتی *
- 16 گیره کمربند *
- 17 دکمه (روشنایی، سوییچ روشن / خاموش چراغ LED)
- 18 نشانگر (روشنایی چراغ LED)
- 19 نشانگر (سرعت انتخاب شده)
- 20 دکمه (تغییر سرعت، سوییچ روشن / خاموش چراغ LED در حین کار)
- 21 پیچ
- 22 نگهدارنده مغناطیسی *
- 23 فیل باتری *
- 24 باتری *
- 25 شارژر *
- 26 شاخص *

معنی	نماد
باتری را به همراه زیاله خانگی دور نیندازید.	
باتری را در مقابل باران قرار ندهید.	
زمان شارژ باتری.	
جهت حرکت.	
جهت چرخش.	
قفل.	
قفل باز.	
ممنوع.	
حالت "پیچ کردن".	
حالت "دریل کردن".	
سونیج "دریل ضربه ای".	
توجه، مهم.	
علامتی که تأیید می کند این محصول مطابق با شرایط اساسی دستورالعمل های اتحادیه اروپا و اسنادهای هماهنگ اتحادیه اروپا است.	
اطلاعات مفید.	

- اجازه ندهید دریل در داخل ماده مورد نظر گیر کند. در صورت بروز چنین شرایطی سعی در آزاد کردن موتور یا استفاده از موتور ابزار برقی/شارژی نکنید. این کار وسیله را از کار خواهد انداخت.
- خارج کردن مته هایی را در ماده گیر کرده اند با استفاده از چکش یا سایر وسایل اکیدا ممنوع است. خرده های فلز ممکن است هم به کاربر و هم به افراد نزدیک آسیب برسانند.
- در صورت استفاده طولانی مدت از گرم شدن بیش از حد ابزار برقی/شارژی خودداری کنید.

نمادهای مورد استفاده در این دفترچه راهنما

نمادهای زیر در این دفترچه راهنما استفاده شده است لطفاً معنای آن ها را به خاطر داشته باشید. تفسیر درست نمادها باعث استفاده صحیح و ایمن از ابزار شارژی می شود.

معنی	نماد
مقابله لاسکلی / مفلک براغی دریل چکشیی بی سیم / پیچ گوشتی بخش های مشخص شده به رنگ خاکستری - دسته نرم (با سطح عایق).	
برچسب شماره سریال: CT ... - مدل؛ XX - تاریخ ساخت؛ XXXXXXX - شماره سریال.	
موتور بدون جارویک.	
همه قوانین و شرایط ایمنی را بخوانید.	
از عینک ایمنی استفاده کنید.	
از محافظ گوش استفاده کنید.	
از ماسک ضد گرد و غبار استفاده کنید.	
از گرم کردن باتری بیش از 45 درجه سانتیگراد بپرهیزید. از ابزار در برابر قرار گرفتن طولانی مدت در نور مستقیم آفتاب محافظت کنید.	
باتری را در ظرف زیاله خانگی دور نیندازید.	

هشدارهای ویژه ایمنی

- باتری را فقط با استفاده شارژر تعبیه شده همراه محصول شارژ کنید. شارژری که برای شارژ یک نوع پک باتری مناسب است، در صورتی که برای شارژ یک نوع دیگر مورد استفاده قرار گیرد، ممکن است باعث آتش سوزی شود.
- فقط با باتری های طراحی شده مخصوص ابزارهای برقی/شارژی، از آن استفاده کنید. استفاده از هر نوع پک باتری دیگر ممکن است خطر آسیب یا آتش سوزی داشته باشد.
- وقتی از یک باتری استفاده نمی کنید، آن را از دیگر اشیاء فلزی مثل گیره کاغذ، سکه، کلید، میخ، پیچ یا دیگر اشیاء فلزی کوچک که می توانند باعث اتصال یک پایانه به پایانه دیگر شوند، دور نگه دارید. اتصال پایانه های باتری ممکن است باعث سوختگی یا آتش سوزی شود.
- در صورت سوء استعمال، مایع باتری ممکن است از باتری بیرون برزند؛ از تماس مایع با بدن خودداری کنید. اگر به صورت اتفاقی تماس صورت گرفت، موضع را با آب بشویید. اگر مایع با چشم تماس پیدا کرد، به پزشک مراجعه کنید. مایع خارج شده از باتری ممکن است باعث التهاب یا سوختگی شود.
- از روشن کردن اتفاقی اجتناب کنید. اطمینان حاصل کنید که قبل از اتصال پک باتری با ابزار، کلید روشن / خاموش در وضعیت خاموش باشد. حمل ابزار برقی/شارژی در حالی که انگشتان روی سوئیچ روشن / خاموش است، یا متصل کردن پک باتری به ابزار در حالت روشن ممکن است حادثه ساز باشد.
- باتری را باز نکنید. خطر شدت جریان برق وجود دارد.
- در صورت آسیب دیدگی و استفاده نادرست از باتری، بخاراتی ممکن است متصاعد شود. سریعاً به هوای آزاد بروید و در صورت ناراحتی از پزشک کمک بگیرید. بخارات ممکن است باعث التهاب دستگاه تنفسی شوند.
- اگر باتری معیوب باشد، مایع می تواند از آن خارج شده و با اجزای جانبی تماس پیدا کند. تمامی قطعات مربوطه را چک کنید. این اجزا را تمیز کنید یا در صورت لزوم تعویض نمایید.
- باتری را در مقابل حرارت، همچنین تشعشع مداوم آفتاب و آتش محافظت کنید. خطر انفجار وجود دارد.

دستورالعمل های ایمنی حین کار با ابزار برقی/شارژی

- قطعه ای که روی آن کار می کنید باید بسته شده باشد. برای بستن قطعه کاری از دستگاه ها و کمکی های ثابت استفاده کنید، که بسیار امن تر از حالتی است که قطعه را با دست نگه می دارید.
- از آنجا که پنبه نسوز ممکن است سرطان زا باشد، مواد حاوی پنبه نسوز نباید مورد پردازش قرار گیرند.
- فقط زمانی می توانید ابزار برقی/شارژی را زمین بگذارید که تمامی قطعات آن کاملاً ثابت شده باشند. لوازم جانبی روی ابزار برقی/شارژی ممکن است در حین کار گیر کرده باشند که در این صورت کنترل ابزار برای شما مشکل می شود.
- برای پیدا کردن محل کابل های برق پنهان از تشخیص دهنده مناسب استفاده کنید. با باید اطلاعات مربوطه را از واحد منبع تغذیه محلی کسب کنید. دریل کاری روی کابل های برق باعث آتش سوزی و برق گرفتگی خواهد شد. آسیب زدن به لوله گاز باعث انفجار خواهد شد. اگر به لوله های آب آسیب وارد شود، به اموال آسیب وارد می شود.
- در صورتی که یکی از لوازم جانبی نصب شده روی ابزار گیر کند، باید خونسرد باشید و ابزار برقی/شارژی را خاموش کنید. در این حالت ابزار برقی/شارژی گشتاور واکنشی بسیار بالایی تولید می کند که منجر به بازگشت ضربه شدیدی می شود. لوازم جانبی نصب شده روی ابزار برقی/شارژی در شرایط زیر احتمال گیر کردن دارند، برای مثال: در شرایط برابری ابزار برقی/شارژی با کج شدن وسیله جانبی نصب شده روی ابزار حین کار.
- اگر حین کار احتمال قطع شدن سیم های برق پنهان وجود داشته باشد، برای استفاده از ابزار برقی باید آن را از دسته عایق بگیرید. هنگامی که ابزار برقی در تماس با سیم برقرار باشد، قطعات فلزی ابزار برقی رسانای برق خواهند بود و ممکن است سیم برق گرفتگی استفاده کننده از ابزار شود. در حین کار باید ابزار را محکم نگه دارید و مطمئن شوید که ثابت استفاده اید. شما باید ابزار را با دست های خود نگه دارید.
- در هنگام استفاده و کار با ابزار، می توانید فقط سوئیچ وضعیت دسته اصلی را به جای دیگر قطعات نگه دارید.
- از متوقف کردن موتور ابزار برقی/شارژی بعد از پارگیری خودداری کنید.
- هرگز هنگامی که موتور روشن است، قطعات یا اجزای ابزار را جدا نکنید.
- از لوازم جعبی بدون عیب استفاده کنید - این کار استفاده از ابزار برقی/شارژی را راحت تر می کند.
- ایجاد تغییرات در طراحی مته دریل و استفاده از مته ها و لوازم جدا شدنی که برای این محصول طراحی نشده است، اکیداً ممنوع است.
- هنگام استفاده از ابزار فشار اضافی به دستگاه وارد نکنید. این کار باعث گیر کردن دریل و تحمیل بار اضافی بر موتور می شود.

هشدار! تمامی هشدارهای امنیتی و دستورالعمل ها را مطالعه کنید.



- شارژر باتری را در مقابل باران و رطوبت حفظ کنید. نفوذ آب به داخل شارژر باتری خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.
- باتری های دیگر را شارژ نکنید. شارژر باتری فقط برای شارژ باتری های دارای یون لیتیم در محدوده ولتاژی فهرست شده مناسب است. هرگونه استفاده دیگر باعث آتش گرفتگی و انفجار خواهد شد.
- شارژر باتری را تمیز نگه دارید. آلودگی ممکن است خطر برق گرفتگی به دنبال داشته باشد.
- شارژر باتری، کابل و دو شاخه را هر بار قبل از استفاده چک کنید. اگر تشخیص دادید که شارژر معیوب است، از آن استفاده نکنید. خودتان شارژر باتری را باز نکنید و آن را جهت تعمیر فقط به پرسنل واجد شرایط که از قطعات یدکی اصلی استفاده می کنند، بسپارید. شارژرها، کابل ها و دو شاخه های آسیب دیده باعث افزایش خطر برق گرفتگی می شوند.
- هرگز از شارژر باتری روی سطوح قابل اشتعال (مثل کاغذ، پارچه و غیره) یا در محیط اطراف احتراق استفاده نکنید. خطر آتش سوزی به دلیل گرم شدن شارژر در هنگام شارژ وجود دارد.

سرویس

- ابزار برقی/شارژی را توسط تعمیرکار دارای صلاحیت که فقط از قطعات تعویضی اصلی استفاده می کند، سرویس کنید. این کار ایمنی و نگهداری درست وسیله را تضمین می کند.
- برای روان کاری و تعویض لوازم جانبی از دستورالعمل ها پیروی کنید.

- هرگز خود را به هنگام استفاده از دستگاه خم نکنید یا نکشید. همیشه پاهای خود را به صورت مناسب و متعادل نگه دارید. این کار باعث کنترل بهتر ابزار برقی/شارژی در موقعیت های غیر قابل پیش بینی می شود.
- لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس گشاد یا جواهرات خودداری کنید. موها، دستکش و دستکش های خود را از قسمت های در حال حرکت دور نگه دارید. لباس گشاد، جواهرات یا موی بلند ممکن است در بین اجزای در حال حرکت گیر کنند.

- اگر دستگاه ها طوری ارائه شده اند که قابل اتصال به سیستم عیارگیر و اسکاتل جمع شوند هستند، مطمئن شوید که این تجهیزات به صورت صحیح، متصل و مورد استفاده قرار گیرند. استفاده از سیستم عیارگیر خطرات مربوط به وجود گرد و غبار را کاهش می دهد.
- اجازه ندهید آشنایی ناشی از استفاده مکرر از دستگاه باعث اعتماد به نفس کاذب در شما و نادیده گرفتن اصول ایمنی شود. یک اقدام از روی بی دقتی می تواند باعث آسیب جدی در کسری از ثانیه شود.
- هشدار! ابزارهای برقی/شارژی می توانند در حین کار میدان الکترومغناطیسی تولید کنند. این میدان ممکن است تحت شرایط خاصی با برخی پروتوزهای پزشکی فعال یا منفعل تداخل ایجاد کند. برای کاهش خطرات جدی و کشنده، توصیه می کنیم افراد دارای پروتز های پزشکی قبل از کار با دستگاه با پزشک خود و تولید کننده پروتز مشورت کنند.

استفاده از ابزار برقی/شارژی و مراقبت

- افراد دارای استعداد ذهنی و روانی پایین مثل کودکان در صورتی که تحت نظارت یا آموزش لازم توسط افرادی که مسئول ایمنی آنها هستند نباشند، نمی توانند با این ابزار کار کنند.
- به ابزار برقی/شارژی فشار وارد نکنید. از ابزار برقی/شارژی مناسب با نوع کاربری مورد نظر استفاده کنید. ابزار مناسب کار را بهتر و ایمن تر و با سرعتی که برای آن طراحی شده است، انجام می دهد.
- اگر با سولنج روشن و خاموش نمی توانید ابزار را خاموش یا روشن کنید، هرگز از ابزار استفاده نکنید. هر ابزاری را که نتوانید به وسیله سولنج کنترل کنید، خطرناک است و باید تعمیر شود.
- قبل از هر گونه تنظیمات، تغییر در لوازم جانبی یا جمع کردن وسیله، دو شاخه ابزار برقی/شارژی را از منبع تغذیه و یا یک باتری جدا کنید. چنین اقدامات ایمنی خطر روشن شدن دستگاه به صورت تصادفی را کاهش می دهد.

- ابزارهای برقی/شارژی که از آنها استفاده نمی کنید، دور از دسترس کودکان قرار دهید و اجازه ندهید افراد نا آشنا با ابزارهای برقی/شارژی یا دستورالعمل های آن با این ابزارها کار کنند. ابزارهای برقی/شارژی در دست افراد آموزش ندیده خطرناک هستند.

- از ابزار برقی/شارژی خوب نگهداری کنید. هر گونه عدم توازن یا اتصال قطعات متحرک، شکستگی قطعات و دیگر شرایطی را که ممکن است عملکرد ابزار برقی/شارژی را تحت تاثیر قرار دهد، بررسی کنید. در صورت آسیب دیدگی، ابزار برقی/شارژی را قبل از استفاده تعمیر کنید. بسیاری از حوادث به دلیل نگهداری ضعیف ابزارهای برقی/شارژی اتفاق می افتند.
- ابزارهای برقی را تمیز و نیز نگه دارید. ابزارهای برقی که به صورت صحیح نگهداری می شوند و لبه های آن نیز است، کمتر گیر می کنند و قابل کنترل تر هستند.

- از ابزار برقی/شارژی، لوازم جانبی و بیت ابزار و غیره مطابق با این دستورالعمل و با توجه به شرایط کاری و نوع کار استفاده کنید. استفاده از ابزار در انجام کارهایی که با کاربری ابزار تناسب ندارد، می تواند خطرناک باشد.
- دستگیره ها و سطوح جاذب را خشک، تمیز و عاری از هر گونه روغن و چربی نگه دارید. دستگیره ها و سطوح جاذب لغزنده مانع کارکردن ایمن و کنترل ابزار در موقعیت های غیر قابل پیش بینی می شوند.
- توجه داشته باشید که هنگامی که با یک ابزار برقی/شارژی کار می کنید، دست کمکی را به صورت صحیح نگه دارید، که به شما امکان کنترل بهتر ابزار را می دهد. بنابراین، درست نگه داشتن وسیله می تواند خطر حادثه و آسیب را کمتر کند.

- ابزارهای برقی را در محیط های قابل انفجار، مثلاً در حضور مایعات، گازها یا غبارهای قابل اشتعال راه اندازی نکنید. ابزارهای برقی/شارژی جرقه هایی تولید می کنند که ممکن است باعث آتش گرفتن غبارها یا گازها شوند.
- وقتی با این ابزار کار می کنید، از کودکان و تماشاگران بخواهید دور بایستند. عواملی که حواس شما را پرت می کنند، ممکن است باعث از دست دادن کنترل شما در هنگام کار شوند.

نکات امنیتی مربوط به برق

- دو شاخه ابزار برقی/شارژی باید با پریز مطابقت داشته باشد. هرگز دو شاخه را به هیچ صورت تغییر ندهید. هرگز از دو شاخه های ادیاتور برای ابزارهای برقی/شارژی که متصل به زمین هستند، استفاده نکنید. دو شاخه های تغییر داده نشده و پریزهای متناسب با دو شاخه خطر برق گرفتگی را کاهش می دهند.
- از تماس بدنی با سطوح متصل به زمین مثل توله ها، رادیاتورها، گاز و یخچال اجتناب کنید. اگر بدن شما با زمین اتصال پیدا کند، خطر برق گرفتگی افزایش می یابد.
- ابزارهای برقی/شارژی را در معرض باران یا در محیط های مرطوب و خیس قرار ندهید. ایبی که به داخل ابزار برقی/شارژی نفوذ می کند، خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.
- از سیم استفاده نامناسب نکنید. هرگز از کابل برای حمل، کشیدن، یا از پریز جدا کردن ابزار استفاده نکنید. کابل را از حرارت، روغن، لبه های تیز یا اجسام دارای حرکت، دور نگه دارید. کابل های خراب یا کابل هایی که در جایی گیر کرده اند، باعث افزایش خطر برق گرفتگی می شوند.
- وقتی از ابزار در محیط بیرون استفاده می کنید، از کابل اضافی مخصوص محیط بیرون استفاده کنید. استفاده از کابل مخصوص محیط بیرون خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد.
- اگر مجبور هستید از ابزار در محیط مرطوب استفاده کنید، حتماً از کلید محافظ جان (RCD) منبع تغذیه حفاظت شده استفاده کنید. استفاده از RCD خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد، توجه! به جای واژه "کلید محافظ جان (RCD)" ممکن است از واژه های "قطع کننده مدار زمین مدار شکن (GFCI)" یا "قطع کننده مدار زمین نشت شکن (ELCB)" استفاده شود.

- هشدار! هرگز سطوح فلزی داخل جعبه ندیده، محافظ و غیره را لمس نکنید، زیرا لمس کردن سطوح فلزی ممکن است با امواج الکترومغناطیسی تداخل ایجاد کند و در نتیجه موجب حادثه و جراحت شود.

ایمنی فردی

- هوشیار باشید، همیشه مراقب آنچه انجام می دهید باشید و از عقل سلیم در حین کار بهره ببرید. هرگز زمانی که خسته هستید یا تحت تاثیر دارو، الکل یا درمان هستید از ابزار برقی/شارژی استفاده نکنید. یک لحظه بی توجهی در هنگام کار با ابزارهای برقی/شارژی ممکن است منجر به آسیب جدی در فرد شود.
- از تجهیزات حفاظت فردی استفاده کنید. همیشه از محافظ چشم استفاده کنید. تجهیزات حفاظتی مثل ماسک ضد غبار، کفش ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی یا محافظ گوش که در شرایط مناسبی استفاده شوند خطر آسیب های فردی را کاهش می دهند.
- از شروع برنامه ریزی نشده اجتناب کنید. قبل از اتصال وسیله برقی به منبع تغذیه یا باتری یا هنگام برداشتن و حمل ابزار، مطمئن شوید که سولنج در وضعیت خاموش قرار گرفته است. حمل ابزارهای برقی/شارژی در حالی که انگشت شما روی سولنج است یا به برق زدن وسایل برقی در حالی که روی وضعیت روشن قرار دارند، حادثه ساز است.
- هر گونه کلیت تنظیم یا آچار را قبل از روشن کردن وسیله برقی/شارژی جدا کنید. اگر آچار یا کلیت تنظیم در هنگام روشن شدن دستگاه متصل به دستگاه باقی بماند، باعث وارد آمدن آسیب به فرد می شود.

مشخصات ابزار شارژی

CT21112HMX	CT21127HMX	CT21128HMX	دریل / پیچگوشتی شارژی	
به صفحه 12-14 مراجعه کنید			کد ابزار شارژی	
20 *	20 *	20 *	[ولت]	ولتاژ اسمی
0-500 / 0-2000	0-500 / 0-2100	0-500 / 0-1800	[دور در دقیقه]	سرعت بدون بار (دنده: 2 / 1)
0-7500 / 0-32000	0-7500 / 0-32000	—	[دور در دقیقه]	مقدار ضربه (دنده: 2 / 1)
60 / 120	50 / 100	27 / 50	[نیوتن متر]	حداکثر گشتاور (نرم/سخت)
1.5-13 1/16"-1/2"	1.5-13 1/16"-1/2"	0.8-10 1/32"-3/8"	[میلی متر] [اینچ]	محدوده محکم کردن سه نظام
حداکثر قطر سوراخکاری:				
13 1/2"	12 15/32"	—	[میلی متر] [اینچ]	- بتن
13 1/2"	13 1/2"	13 1/2"	[میلی متر] [اینچ]	- فولاد
38 1-1/2"	38 1-1/2"	32 1-17/64"	[میلی متر] [اینچ]	- چوب
12 15/32"	12 15/32"	10 3/8"	[میلی متر] [اینچ]	حداکثر قطر پیچ
1.8 3.97	1.76 3.88	0.8 1.76	[کیلوگرم] [پوند]	وزن
—	—	—	[دسی بل (امپر)]	فشار صدا
—	—	—	[دسی بل (امپر)]	توان آکوستیک
—	—	—	[متر/مخزور ثانیه]	لرزش سنگین

* حداکثر ولتاژ باتری اولیه (اندازه گیری بدون بار کاری) 20 ولت است. ولتاژ اسمی 18 ولت است.

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 24.01.2024

اطلاعات نويز

هشدار- برای کاهش خطر آسیب، کاربر باید دستورالعمل های زیر را مطالعه کند!



همیشه در صورتی که فشار صدا بیش از 85 dB(A) است، از تجهیزات محافظت از گوش استفاده کنید.



قوانین ایمنی عمومی

هشدار تمامی هشدارهای ایمنی، تصاویر و مشخصات مربوط به این ابزار برقی شارژی را مطالعه کنید. عدم رعایت هشدارها و دستورالعمل ها ممکن است منجر به برق گرفتگی، آتش سوزی و/ یا آسیب جدی شود.



تمامی هشدارها و دستورالعمل ها را برای مراجعات بعدی نگهداری کنید. وژله "ابزار برقی" در هشدارها به ابزار برقی (سیم) متصل به برق شهری یا ابزار برقی (بی سیم) باتری خور اشاره می کند.

امنیت منطقه کاری

CE اعلامیه تطابق

با مسئولیت خود اعلام می کنیم محصول توضیح داده شده در "مشخصات ابزار شارژی" با شرایط مربوط به دستورالعمل های 2006/42/EC، از جمله اصلاحات آن ها مطابقت داشته و از استانداردهای زیر تبعیت می کند:
EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-2-1:2018+A11+A1+A12
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

• محل کار را تمیز و روشن نگه دارید. محیط های کاری به هم ریخته و تاریک حادثه ساز هستند.

فارسی

Wu Cunzhen

مدیر عامل



Merit Link International AG
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio
Switzerland
www.meritlink.com